



# Arriba

Madrid, domingo 16 de marzo de 1958

**DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO, EN LISBOA** La esposa de Su Excelencia el Jefe de Estado, Doña Carmen Polo de Franco, acompañada por nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, y por los embajadores de Portugal y España en Madrid y Lisboa, señores Nossolini e Ibañez Martín a su llegada al palacio de Seteais, de Lisboa. (Foto Cifra.)

contra reloj-  
mascope; Ri-

CA.—6 tarde,  
el mundo en  
or. Autoriza-  
traje se rue-

NSA —7. 11:  
ama a Polo  
erraniacolor)  
urgens. ¡Gi-  
ón! Compl-

John Payne  
perscop»

go escondido  
Hayworth-Ro-

Ricardo III  
Vistavisión

10,30: Ricar-  
ier).

7.) Continua  
y 11: San-  
thony Steel  
ancolor. To-

último cuple  
ndo Calvo)  
nas.

11: Un in-  
astmancolor:  
artín). ¡Gra-  
color: Ora-  
edral de To

11: Opera-  
Polo Norte  
Adams-Curd  
superproduc-  
or: Blume.  
mbre del im-  
el). Gas oil

uerta de las

e del diablo  
s (Ivonne

lva Koscina  
a semana.

7, 11: Puer-  
Clair).

scendido (ci-  
tchum). Pa-

—5,15: Az-  
irre-Alberro;  
na, Dúo-Du-  
otro a re-  
ozábal-Alsúa.  
roz I. Antes

as. Grandes  
Dorita Cam-  
Los Cardi-

**FRID**  
**A HOY**

ritmos para  
diario espa-  
lar... siem-

«Jim Phos-  
n» (infan-

«Ifni»: una  
zada en co-  
la Sección  
dicada a los  
las provin-  
ca Occiden-  
con inter-  
p y Top en  
de humor.  
don Exe-

de la panta-  
a vida en el  
«Mi inti-

del «Dia-  
e noches de  
al.  
ara tis.  
r y decira,  
Bravo Mo-

de los de.  
Eduardo

nostros ami-

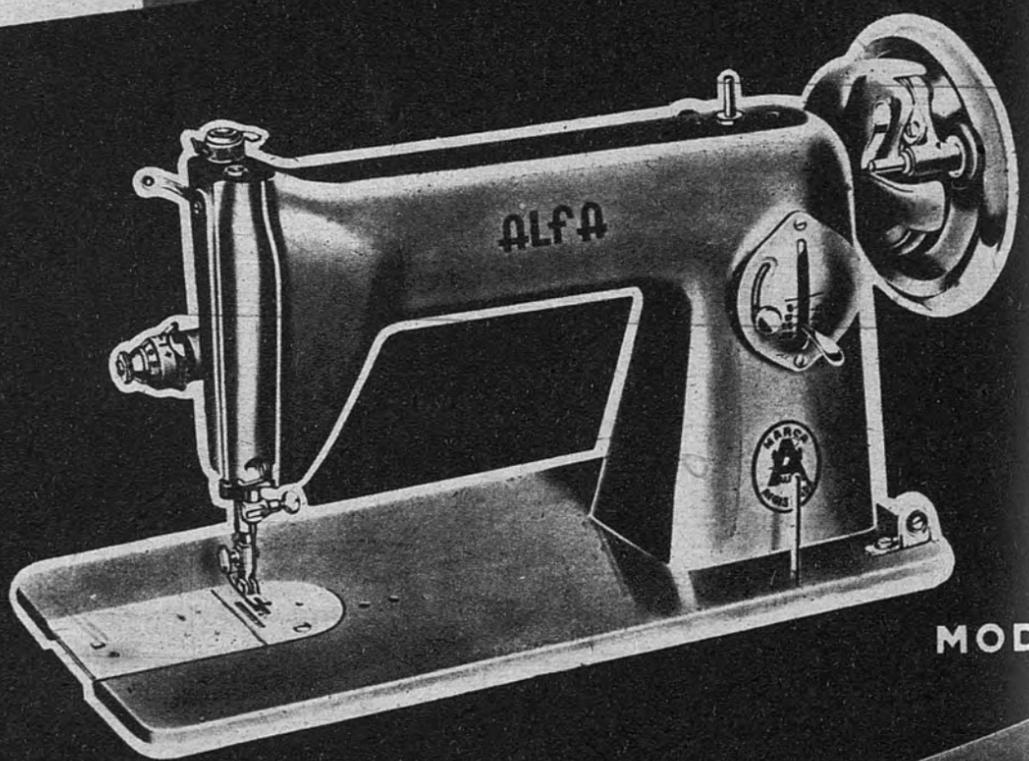
melodias.  
labras en el  
hora brujas.  
emisión.



# ALFA

## *doméstica*

Un precioso modelo de líneas y colorido modernos, conocido por todas las mujeres del mundo, e ideal para los nuevos hogares españoles. Cose hacia adelante y hacia atrás y está dotada de transportador ocultable para zurcir y bordar, lo que hace a la perfección con toda sencillez.



MOD. 50



primera marca española

mo-  
s del  
s es-  
atrás  
table  
perfec-



mo-  
s del  
s es-  
atrás  
table  
perfec-



## LOS BOMBEROS INCENDIARIOS O EL FUEGO PACIFICADOR

Un centenar de bomberos han actuado de espectadores de un gran incendio que ellos mismos han provocado. No se trata, como pudiera parecer, de un acto de colectiva locura, sino de una medida de saneamiento realizada en París. En las pendientes de Menilmontant, han ardido veintitrés casas consideradas en condiciones insalubres. A la vez que se cumplía con esta operación de limpieza urbana, los

bomberos han aprovechado la experiencia para estudiar la manera de propagarse el fuego de casa a casa, y el empleo de nuevas técnicas extintoras. También, claro, han cuidado de que la prueba no rebasara sus límites. Cuatro fotografías pasadas por las llamas nos dan idea de la expeditiva forma de atacar un problema urbano. — (Fotografías de Keystone-Nemes y Torremocha.)



D. 50

ñola

# EXALTACION DE LA PERSONALIDAD HISTORICA Y ACTUAL DE BADALONA



La iglesia de San Jerónimo de la Murtra sufrió una destrucción casi completa en el satánico incendio que en 1835 puso fin a la gloriosa historia del monasterio donde Carlos V preparó la conquista de Túnez en defensa de la Cristiandad

Entre las muchas e importantes obras que el Ayuntamiento de Badalona está llevando adelante con el brío y la decisión que caracterizan a su Alcalde y Jefe Local del Movimiento, camarada Santiago March, figuran la creación de la nueva gran plaza que habrá de constituir en un futuro ya próximo soberbio centro cívico de la industriosa y floreciente ciudad y llevará el glorioso nombre del Obispo Mártir, Doctor Irurita, y en ella la construcción de un Museo que, como ya hemos dicho alguna vez en estas páginas de ARRIBA, será, sin duda alguna, única en el mundo, toda vez que no se hallará especializado en ninguno de los múltiples aspectos de las actividades de toda índole que en Badalona se desarrollan, sino que los abarcará, prácticamente, todos, así los históricos como los actuales, comprendiendo el pasado, el presente e incluso, en la medida de lo previsible, la proyección de ambos sobre el porvenir.

Así, pues, el Museo de Badalona tendrá (tiene, podríamos decir más bien, puesto que se trata ya de una obra en marcha) como objetivo concreto, al referirse, en conjunto y en todos y cada uno de sus pormenores importantes, a lo que la ciudad es hoy y a lo que ha sido y habrá de ser a través de los tiempos, la exaltación de su personalidad, una personalidad verdaderamente magnífica, mucho más de lo que generalmente se cree, por lo cual bien merece ser más conocida. Y cabalmente a la intención de contribuir a una labor divulgadora que, en definitiva, bien podemos considerar un hermoso imperativo patriótico, obedece la atención especial que hoy dedicamos a Badalona en el presente extraordinario de ARRIBA.

## LA CIUDAD ROMANA MAS ANTIGUA DE ESPAÑA

La parte fundamental del Museo de Badalona (y empleamos la palabra «fundamental» en su doble significación, referente, por una parte, a la estructura del edificio en construcción, para albergarla, y por otra, la principal, a su contenido histórico, puesto que no hay personalidad

## LA PRIMERA CIUDAD FUNDADA POR LOS ROMANOS EN ESPAÑA, CRISOL DE LA UNIDAD NACIONAL

Glorioso pasado imperial en el Monasterio de San Jerónimo de la Murtra, predilecto de Juan II, los Reyes Católicos y Carlos V

auténtica y definida que no hunda profundamente en la Historia sus raíces trascendentales) está construida ya. Fué inaugurada a principios del pasado diciembre; es la cripta que contiene la afortunadísima restauración de las termas romanas descubiertas en estos últimos años, cuya nobleza arquitectónica y cuyas notables proporciones demuestran concluyentemente la gran importancia de la antigua Baetulo, confirmando de un modo indudable, juntamente con otros muchos hallazgos arqueológicos de capitalísimo interés, que fué la primera ciudad fundada por los romanos en España.

Artífice directo de la enorme obra investigadora que ha conducido a una comprobación y a unas conclusiones de tan extraordinario alcance es el director del extraordinario Museo, don José María Cuyás Tolosa, arqueólogo infatigable, Comisario Comarcal de Excavaciones, que, con la constancia, la perspicacia y la inverosímil paciencia que tales tareas requieren, trabajando años y años al impulso de una afición apasionada y desinteresada hacia el más auténtico sacrificio de intereses personales, apenas habrá dejado en toda la comarca sin remover palmo de tierra que pudiera contener alguna revelación del pasado, lo que, mediante una sistematización rigurosamente científica, le ha permitido fundamentar sobre las más sólidas bases la idea de lo que Badalona ha sido desde sus orígenes, y, como elocuente resumen, poder formular resuelta-

mente esta sensacional afirmación, sin miedo a rectificaciones imposibles:

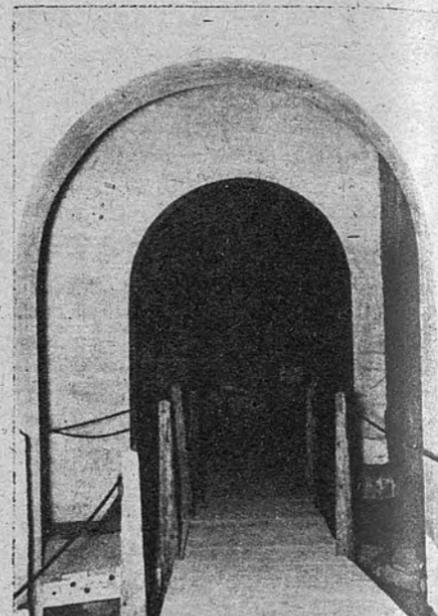
—Badalona era ya una ciudad floreciente cuando Barcelona, nuestra hermana menor, no había nacido todavía.

## CRISOL DE LA UNIDAD DE ESPAÑA

Decía esto don José María Cuyás Tolosa durante su conferencia en la mencionada inauguración de la Sección Arqueológica del Museo, en la cripta que contiene, «in situ», las restauradas termas y otras construcciones romanas. Y recordaba el origen de la antigua Baetulo (después, Baetulona; finalmente, Badalona), base logística, establecimiento militar de aprovisionamiento, aproximadamente a medio camino entre la colonia griega de Ampurias, donde habían desembarcado Publio y Cneo Escipión, y Tarragona, por donde Publio Cornelio Escipión arribó a la Península Ibérica, todo ello en aquel genial movimiento estratégico encaminado a vencer la grave amenaza cartaginesa, cortando aquí, en suelo español, el camino de los refuerzos que necesitaba Aníbal para completar eficazmente su victoria cuando, después de la batalla de Cannas, llegaba a las puertas de Roma. Vino más adelante Marco Porcio Catón, que pacificó toda la comarca hoy denominada la Marisma y todo o casi todo el Vallés Oriental; comenzaba la colosal «obra de romanos», la ingente tarea unificadora, que Menéndez y Pelayo evoca así en el grandioso epilo-



El monasterio de San Jerónimo de la Murtra, situado sobre un pintoresco altoplano, tres kilómetros al oeste de Badalona, inició su histórica existencia en 1416 y sucumbió trágicamente el 26 de julio de 1835, incendiado por la barbarie antiespañola incubada en el funesto clima liberal. La destrucción de la iglesia fué casi total. Sin embargo, es perfectamente viable la reconstrucción que Badalona desea



Entrada a la cripta que contiene «in situ» las termas romanas y construcciones anejas, así como multitud de hallazgos arqueológicos, formando la sección correspondiente en el Museo de Badalona en construcción

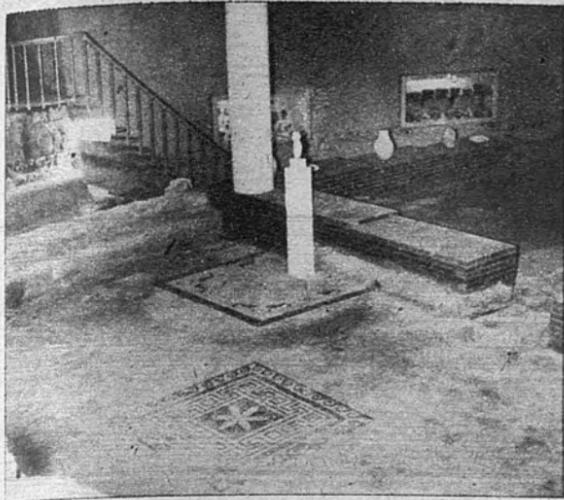
go de su «Historia de los herodotos españoles»:

«... el carácter español no comienza a acentuarse sino bajo la dominación romana. Roma, sin anular del todo las viejas costumbres, nos lleva a la unidad legislativa; ata los extremos de nuestro suelo con una red de vías militares; sembraba en las mallas de esa red colonias y municipios; reorganiza la propiedad y la familia sobre fundamentos tan robustos que, en lo esencial, aun persisten; nos da la unidad de lengua; mezcla la sangre latina con la nuestra; confunde: nuestros días con los suyos y pone en los labios de nuestros oradores y de nuestros poetas el rotundo hablar de Marco Tulio y los hexámetros virgilianos. España debe su primer elemento de unidad en la lengua, en el arte, en el derecho, al latinismo, al romanismo.»

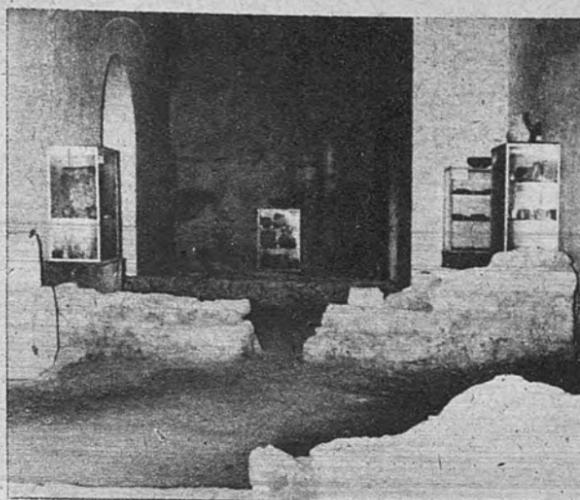
Pues bien, esa obra inmensa, la primera en sentar las bases necesarias para infundir espíritu de unidad y sentimiento de Patria al pueblo español, hasta entonces fragmentado en innumerables tribus, comenzó precisamente en Badalona; Fué, sencillamente, iniciada por Marco Porcio Catón en la antigua Baetulo, la primera ciudad fundada por los romanos en España, nacida al amparo de aquel establecimiento militar de los tiempos heroicos y espléndidamente desarrollada desde entonces. Fué, por tanto, la antigua Baetulo el primer crisol de la unidad de nuestra Patria.

## SIEMPRE FIEL A SUS CONSTANTES HISTORICAS

Porque, además, aconteció ya en aquellos tiempos, y aun antes, en la época prerromana, algo análogo a lo que está sucediendo en nuestros días, al registrarse la afluencia de una poderosa corriente migratoria procedente del Sur y del Levante de España, atraída ahora por la industria, empujada entonces por la invasión cartaginesa y entonces y ahora determinando una fusión de poblaciones, la autóctona y la nueva, probablemente cel-



El «Caldarium» de las termas romanas descubiertas en Badalona, que demuestran la gran importancia de la ciudad en aquella época y que cuidadosamente restauradas forman la parte fundamental del Museo en construcción, único en el mundo



Entre los restos de muros y sobre el pavimento de las construcciones anejas a las termas romanas, éstas y otras muchas vitrinas contienen innumerables objetos hallados en las excavaciones, enriqueciendo la sección arqueológica del Museo de Badalona



Colectora romana, junto a las termas restauradas, en la gran cripta sobre la cual se está construyendo el Museo de Badalona, que abarcará todos los aspectos históricos y actuales de la ciudad

tas (por sorprendente que pueda parecer esto) y sin duda alguna iberos, respectivamente, en el siglo tercero antes de Jesucristo, y en el actual, catalanes, levantinos y andaluces, vigorosamente españoles todos, que es, en definitiva, lo que importa.

A través de los siglos, pues, Badalona permanece siempre fiel a sus constantes históricas, empezando por la de tan importante participación en la forja de la unidad de España, y no sólo en lo que expuesto queda, sino también en el trascendental orden a que corresponde el hecho de que seguramente haya sido en Badalona donde, muy tempranamente, se iniciaran las primeras anticipaciones el histórico Decreto de Unificación, puesto que ya varios años antes del Glorioso Alzamiento Nacional, antes, incluso, de la fusión de Falange Española con las J. O. N. S., establecieron contacto los más antiguos falangistas y jonsistas con los miembros de la heroica Comunión Tradicionalista (vieja solera carlista de Badalona, donde radicaba su jefe regional, el duque de Solferino!), identificándose entre sí tan sinceramente y profundamente, que a quienes hemos venido después a estas nobilísimas tierras, gloria y orgullo de España, nos ha resultado imposible distinguir a unos de otros, y (más aún, mucho más aún) es también precisamente en Badalona donde el espíritu de la Unificación, siempre vivo y operante, se está revitalizando ahora con más poderoso vigor, con fuerza mayor que nunca, con indomable voluntad de futuro, por la irrevocable permanencia definitiva de cuanto ha significado y significa el triunfo de nuestra Cruzada de Liberación.

#### UN PASADO VERDADERAMENTE IMPERIAL

Y es impresionante pensar que de igual modo supo Badalona mostrarse fiel a ese mismo espíritu de Unidad Nacional en la histórica, difícil y delicada coyuntura preparatoria de su forja mediante la unión de las Coronas de Aragón y Castilla en virtud del matrimonio de los Reyes Católicos, porque en la interminable y complicada guerra civil anterior, cuya más ilustre y conmovedora víctima fué el infortunado Príncipe de Viana, la antigua Baetulo y su comarca, con intuición asombrosa en aquellas dramáticas circunstancias tan propicias a la confusión, permanecieron inalterablemente leales al Rey Don Juan II, el último rey medieval y primer político moderno que ha tenido España, verdadero precursor, en el segundo de ambos aspectos, de su propio hijo, Don Fernando, que, con su egregia esposa, la Gran Reina («Isabel la de Castilla, de las Reinas que han sido la mejor», canta en su inmortal «Atlántida» Mosén Jacinto Verdaguer), habría de fundar sobre el conjunto de nuestra Patria un nuevo Estado, elevando a su plenitud la Monarquía popular, con capacidad suficiente para crear y regir el Imperio más grandioso que han conocido los siglos y cuya proclamación oficial muy bien pudo haber tenido lugar en Badalona, concretamente en el majestuoso y afligido Monasterio gótico de San Jerónimo de la Murtra, situado sobre un pintoresco altzano, tres kilómetros al oeste de la ciudad.

Porque no hay duda de que bien puede ser considerada proclamación oficial del Imperio español entonces naciente la

ocasión en que los Reyes Católicos recibieron a Colón al regreso del viaje en que descubrió el Nuevo Mundo; la tradición sitúa en Barcelona aquel acontecimiento, pero no hay documento alguno que lo corrobore, y en Badalona y su comarca es creencia también tradicional que el Almirante no encontró a los Reyes en Barcelona, por lo cual siguió adelante, pernoctó en la señorial mansión denominada «Torre Pallareja» (antes, en el término municipal de Badalona; ahora, en el de Santa Coloma de Gramanet), y al día siguiente, por fin, se celebró la histórica audiencia en San Jerónimo de la Murtra, en cuyas inmediaciones hay varias antiguas casas que todavía se disputan el honor de haber alojado a Colón. «Se non e vero, e ben trovato», y, en definitiva, resultaría muy difícil negarle a Badalona el derecho a considerarse lugar de tan extraordinario hecho con tanto fundamento como Barcelona. Algo querrá decir a este respecto el significativo hallazgo del «Livre de pratiques e costumes de la Rectoria de Badalona» en la Biblioteca Colombina de Sevilla, entre los libros que pertenecieron al Almirante.

Lo que, desde luego, no ofrece duda, porque se halla archicomprobado, es que los Reyes Católicos mostraron constantemente la más viva y eficaz predilección por San Jerónimo de la Murtra, lo mismo que anteriormente Juan II y después el Emperador Carlos V, que en el Monasterio planeó, con sus generales, la expedición encaminada a la conquista de Túnez, y al emprenderla, a fines de mayo de 1535 al frente de su Escuadra, que zarpó del puerto de Barcelona, mandó fondear ante Badalona, y mirando a San Jerónimo de la Murtra se encomendó a Dios por el triunfo en aquella heroica acción a que se lanzaba en defensa de la Cristiandad.

Y a nosotros, en fin, se nos figura que debió de faltar muy poco para que Carlos V eligiese la Murtra en vez de Yuste (monasterios ambos de frailes jerónimos) cuando decidió abdicar, abandonando las grandezas de este mundo. Si no lo hizo, probablemente fué porque la Murtra le pareció entonces un lugar demasiado placentero y quería mayor austeridad, mayor retiro para prepararse a comparecer ante Dios después de una vida tan cargada de responsabilidades inmensas, como supremo rector de dos Imperios, casi podríamos decir en posesión del cetro del mundo, paladín de su Unidad, en gravísimas circunstancias decisivas. Por todo ello San Jerónimo de la Murtra constituye verdaderamente motivo de máxima actualidad en este año del IV centenario de Carlos V.

#### LA CIUDAD DE MAYOR DIVERSIDAD INDUSTRIAL

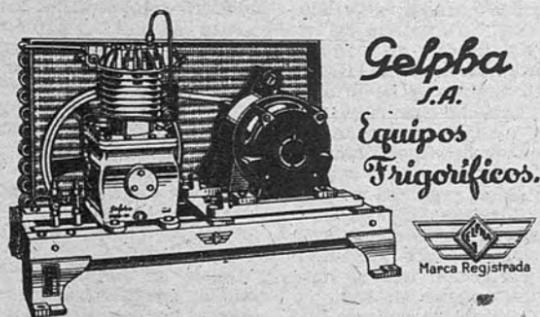
Badalona responde a otra de sus constantes históricas al ser hoy la ciudad de mayor diversidad industrial de España entera, porque también, «mutatis mutan-

dis», lo fué en la época romana, cuando a la sombra de aquel primer establecimiento militar iba creciendo una urbe donde producía de todo la artesanía de entonces. Hoy produce también de todo en Badalona, aparte de la renacida artesanía, la industria, principalmente porque son muchas las empresas importantes que, radicando oficialmente en Barcelona, donde tienen sus oficinas centrales, tienen sus fábricas en Badalona, aprovechando la mayor facilidad para obtener en buenas condiciones terrenos de suficiente extensión y otras considerables ventajas.

El desarrollo industrial de Badalona desde nuestra Cruzada de Liberación ha sido verdaderamente fabuloso, determinando, al proporcionar medios de vida a millares de familias levantinas y andaluzas, un enorme aumento de su población, con los consiguientes problemas de vivienda, transportes y demás servicios, escuelas, expansión urbanística, etc. El Ayuntamiento les hace frente con escasos medios, pero con tan brioso ánimo que, por ejemplo, ofrece la fórmula para resolver por sí solo el problema escolar construyendo los grupos que hacen falta sin necesidad de que el Estado costee la mitad de la obra, es decir, comprometiéndose a pagarla íntegramente, además de comprar los solares; para ello le bastaría con ser autorizado a concertar una operación de crédito con alguna de las Cajas de Ahorros Benéficas que tan amplias y diversas actividades desarrollan y fomentan en Cataluña.

Una gran parte de la población de Badalona va diariamente a trabajar a Barcelona, y sucede también lo contrario en considerable proporción. De ahí que el problema de transportes sea uno de los más agudos, requiriendo alguna forma de asociación entre ambos Municipios, necesaria tanto para éste como para los demás servicios comunes, y también, dada la insuficiencia del término municipal de Barcelona, para la habilitación de nuevos terrenos donde pueda tener aplicación el Plan de Urgencia Social, promoviendo la construcción de viviendas y la creación de ciudades satélites y barrios orgánicamente completos. El Consorcio Intermunicipal, sobre cuyo interesantísimo tema acaba de presentar su notable tesis para obtener el Doctorado en Derecho don Pedro Barcina Cort, Oficial Primero del Ayuntamiento de Badalona, es la solución adecuada a los indicados efectos, sin mengua alguna de una personalidad histórica y actual tan relevante como la que esta floreciente ciudad posee, según acabamos de exponer.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

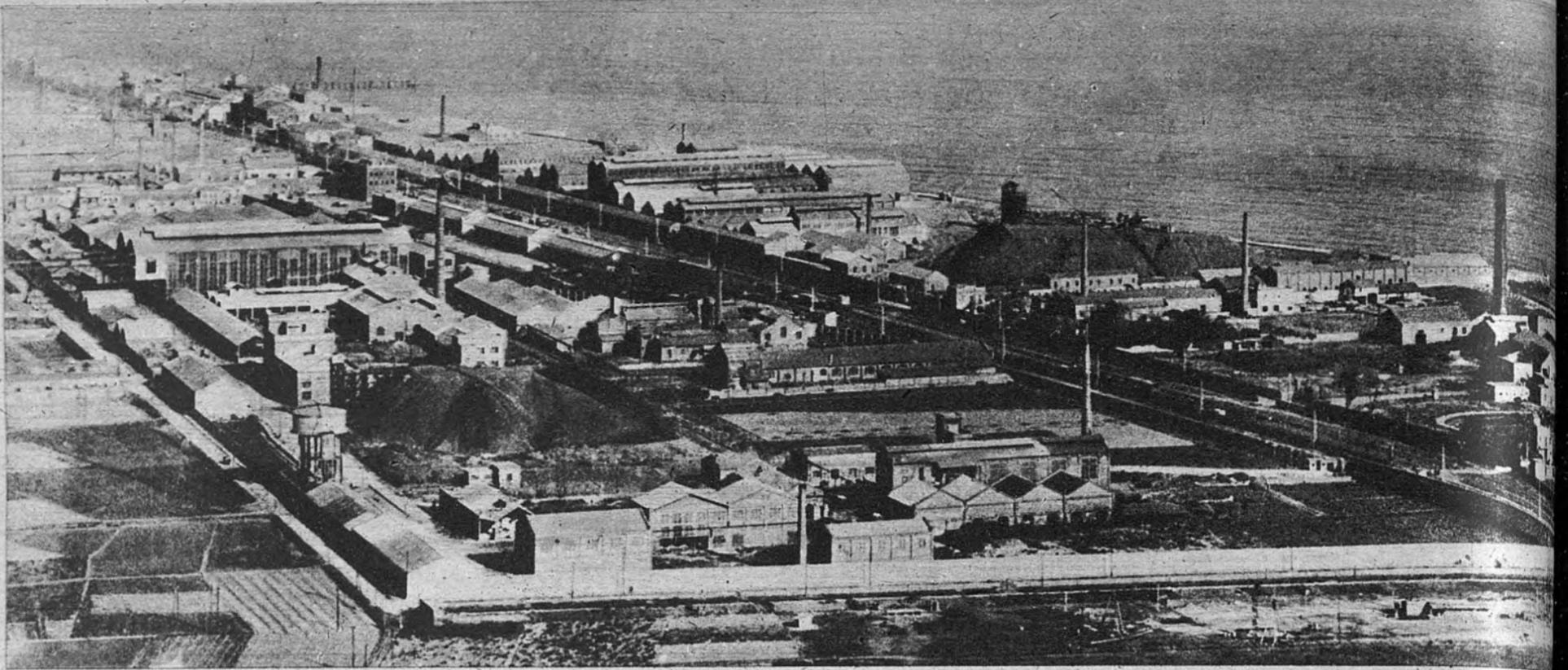


J. Maragall, 53 - BADALONA

Artes Metalgráficas  
**GINES LLAMAS**  
FÁBRICA DE ENVASES METÁLICOS

COLL Y PUJOL, 90-112  
TELÉFONO 80 0019

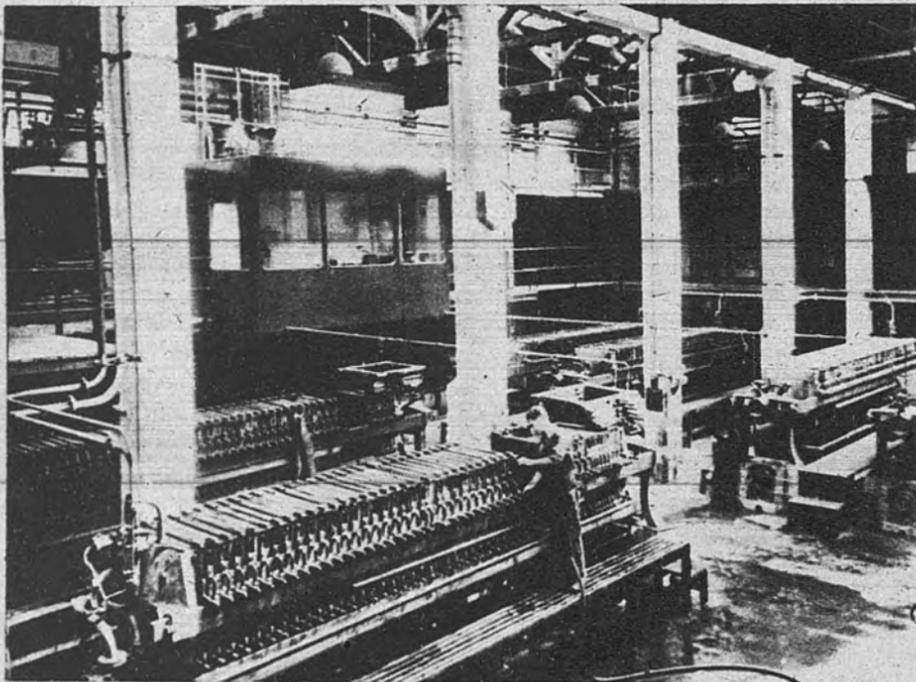
Badalona



Esta es la factoría que Cros tiene instalada en Badalona. Es la de mayor envergadura de la Empresa y reúne casi todas las fabricaciones del resto de las instalaciones de la gran firma. El famoso Centro de Investigación de la entidad está situado aquí, apartado de vibraciones, ruidos, lleno de luz y rodeado de jardines. Cuenta, además, con abastecimiento propio de fluidos, energía eléctrica y combustibles

# BADALONA

UNA GRAN CIUDAD QUE NO SE VE ANULADA PESE A BORDEAR LA INMENSA URBE QUE ES LA CAPITAL DE CATALUÑA



Otra industria de primer orden es S. A. Rovira, Bachs y Maciá. En esta nave de dicha fábrica de colorantes es donde se preparan los famosos Azules y Negros Hidrotin (contratipos de los llamados Azules Hidron y Negros Indocarbón), productos de renombre internacional que antes no se producían en España. En su especialidad son únicos en nuestra Patria

Desde luego Badalona es una gran ciudad. Situada escasamente a nueve kilómetros de Barcelona, ha experimentado en las últimas décadas, pero de manera particular desde la terminación de nuestra guerra de Liberación, un extraordinario crecimiento en todos los órdenes. No sólo en el demográfico, que ha pasado de 19.000 habitantes que tenía en 1900 a 40.000 en 1936 y a más de 83.000 en la actualidad; no sólo en el orden cultural, con la erección de su interesantísimo Museo de la Ciudad, con las importantes termas romanas que en su subsuelo se conservan, comparables solamente, en cuanto a estado de conservación, a las famosas de Pompeya; no sólo en el aspecto industrial, incrementando constantemente el índice de sus fábricas y el número de los obreros dedicados a las mismas; no sólo en el orden económico, pasando, en el término de un solo lustro, de un presupuesto municipal de once millones de pesetas, que es el importe del de 1933, a otro presupuesto de casi treinta millones, que es el que rige en 1958; no sólo en el orden

artístico, manteniendo en constante actividad a seis compañías teatrales, a una orquesta de Cámara, a un grupo de pintores que organizan tres Exposiciones colectivas cada año; a seis entidades corales, que compiten anualmente en interesante concurso; a siete sociedades recreativas, que organizan periódicamente conferencias, coloquios y certámenes culturales y artísticos; en fin, no sólo en uno de los aspectos enumerados, sino que conjuntamente en todos ellos, alcanzando, con verdadera justicia, llegar a ser la primera ciudad de la región catalana, solamente después de Barcelona, y por delante, incluso, de las otras tres capitales de provincia.

## SU IMPORTANCIA INDUSTRIAL

Pocas ciudades habrá en España que superen a Badalona en cuanto a la variedad de industria que en su término alberga. Casi se podría asegurar que no hay un solo ramo de la actividad fabril que en esta ciudad no hallé su representación

ES LA POBLACION ESPAÑOLA DE MAYOR DIVERSIDAD INDUSTRIAL, Y ENTRE SUS INNUMERABLES FABRICAS FIGURAN VARIAS QUE OCUPAN EL PRIMER LUGAR ENTRE SUS SIMILARES EN NUESTRA PATRIA

Además, demográfica, cultural, económica y artísticamente, Badalona ocupa también el primer puesto en la región catalana, después de Barcelona

adecuada. Cuenta con importantes, importantísimas fábricas de electricidad —destaca la central térmica que está construyendo Fecsa—, de productos químicos, de hilados y tejidos, de cordelería, de licores, de bombas elevadoras de agua, de básculas y balanzas...

Y no sólo eso. Es que en Badalona figuran varias primeras firmas, que van a la cabeza de la industria española. Contamos con un licor de fama mundial, el «Anís del Mono», que situó brillantemente a nuestra población y a España en el mercado mundial; contamos con una firma Cros que tiene aquí destacada su principal factoría de las muchas que posee en el ámbito nacional, y en la que ha situado su brillante Centro de Investigación, cuyos estudios son conocidos en las ramas de la química inorgánica, orgánica y agrícola. Figura entre nuestras fábricas una Metalgraf Española (G. de Andreis), cuya especialidad litográfica sobre hojas metálicas es de una perfección que la han colocado en el primer lugar en todo el ámbito nacional. Y también está en semejante lugar la Cotonificio de Badalona, la primera en borras, de tan excepcional importancia para nuestra Máquina de guerra como para nuestra agricultura e industria. Hay que destacar, por lo que representan en su especialidad, unos Aceros Aleados de producción tan afinada que nada tiene que envidiar de los aceros extranjeros similares, hasta el punto de que esos aceros badalonenses han sido la causa de que se velara la importación española de similares extranjeros.

Párrafo especial merecen Talleres Blanch, a cuyo director, Francisco Bernaldo, bien cabe señalarle como evidente representante de los industriales badalonenses de hoy. Nada es capaz de arrebatar a un hombre como éste. Se enfrenta con lo que sea con tal de lograr lo que se ha

propuesto y cree que es conveniente para su industria. De hombres como él contamos con algunos en Badalona. Y ojalá fueran muchos más. Su esfuerzo —como el de otros— hacen comprensible que la industria metalúrgica haya alcanzado hoy en Barcelona y su provincia el primer lugar, superando a la textil. En efecto, hoy los obreros empleados en la metalurgia (según datos) suman 144.029, en tanto que la textil sólo alcanza los 140.000 obreros.

Para las que tanto fueron —y aún son— no olvidaremos mencionarias Badalona alberga también la fábrica de la Unión Vidriera Española, la primera nacional en cuanto a calidad de artículos para servicios de mesa. Sus avatares no son tema para esta ocasión.

Pero demos fin a este apartado, que ya va siendo extenso para lo que disponemos.

## MEJORAS URBANAS

Desde la finalización de la guerra española, en 1939, se han realizado en Badalona importantes mejoras de carácter urbanístico. Primeramente siguiendo un ritmo lento, debido al precario estado en que quedó la hacienda municipal, exhaustas y vacías las arcas comunales, y a las escasas disponibilidades económicas.

Luego a una aceleración constante, permitida por las nuevas posibilidades que a los Ayuntamientos ha aportado la nueva Ley de Régimen Local.

Desde 1939 han sido pavimentadas cuarenta y seis de las calles de la ciudad, de ellas más de la mitad en el período que arranca desde 1954, con una superficie que alcanza casi los 65.000 metros cuadrados: se han construido alcantarillas en cuarenta y siete —veintiséis desde 1954—, en una longitud que sobrepasa los cinco kilómetros; se han construido aceras en cuarenta y una vías públicas —dieciocho



La plaza Pep Ventura, en plena carretera de Francia, la que con distintas denominaciones cruza Badalona de un extremo a otro. Véase uno de los antiguos tranvías de vía estrecha que la unían con Barcelona, hoy casi completamente sustituidos por modernos y rápidos autobuses

(Fotos Fénix.)

desde 1954—, con más de quince mil metros cuadrados; se ha renovado la nueva iluminación en veinticuatro calles de la ciudad, adoptándose los más modernos sistemas de alumbrado, y ello en el solo espacio de cuatro años, y se han instalado semáforos en diversos lugares estratégicos para regular el cada día más intenso tránsito rodado.

Por si ello fuera poco, el Ayuntamiento ha aprobado recientemente un presupuesto municipal extraordinario, que asciende a más de cincuenta y siete millones de pesetas, destinado exclusivamente a la realización de obras de primer establecimiento en el aspecto urbanístico. Dicho presupuesto extraordinario se nutrirá con un empréstito de cuarenta millones de pesetas, a cubrir mediante la emisión de obligaciones que serán absorbidas por particulares e instituciones bancarias.

**EL PROBLEMA DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA**

El problema de las escuelas es, quizá, más complejo.

En 1855 se llegó a un convenio con el Estado mediante el cual el erario público contribuiría con cinco millones de pesetas a la construcción de escuelas en Badalona, además de un grupo escolar conmemorativo. Lo malo es que, a pesar de haberse publicado en el «Boletín Oficial del Estado» la aprobación de dicho convenio, no ha sido llevado todavía a la práctica.

Según las vigentes disposiciones, el Estado contribuye a la construcción de escuelas con el cincuenta por ciento de su importe, debiendo correr la otra mitad a cargo del respectivo Ayuntamiento, el cual debe aportar, además, los solares precisos para la edificación. El Ayuntamiento de Badalona, pues, se enfrenta con un grave problema; sus necesidades escolares son enormes, y, por otra parte, carece de patrimonio comunal para poderlo convertir en solares aptos para es-

cuelas. Es más, no cuenta con un solo palmo de terreno libre en el espacio urbano, sino que cualquiera que sea debe previamente adquirirlo o expropiarlo a sus propietarios, con lo cual se multiplica enormemente la cuantía con que debe contribuir a la erección de centros de enseñanza.

Así, pues, para la necesaria aportación económica para la construcción de las escuelas precisas, el Ayuntamiento debería ser previamente autorizado a concertar un crédito, crédito que, según el criterio actual, debería ser obtenido a través del Banco de Crédito Local de España. Cosa ésta que retrasa su concesión debido a las numerosas peticiones que el mismo debe atender.

La solución, por otra parte, sería fácil si al Ayuntamiento se le permitiera concertar el crédito preciso con algunas de las Instituciones privadas, como podrían ser, por ejemplo, la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, o la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, o alguna otra similar. Si a ello se uniera la requerida colaboración estatal, con el cincuenta por ciento del importe de la construcción, la erección de escuelas en Badalona podría ser una realidad en breve espacio de tiempo.

**VOLUNTAD DE SUPERACION**

La generación actual de Badalona no se desentende de sus problemas. Por el contrario, los aquilata, los comprende y se apresta a resolverlos. Para ello cuenta con una enérgica voluntad de servicio, evidenciada por quienes están al frente de la Corporación municipal, de manera particular el Alcalde de la ciudad, don Santiago March Blanch, persona joven y de enorme entusiasmo, que dedica constantemente a su ciudad natal. El espera la comprensión y la ayuda de los Poderes Públicos, que no ha de serle regateada ni minimizada.

S. ALSINA VALLS



El paseo Marítimo, hoy llamado del Caudillo, con sus cimbreantes palmeras a la orilla del Mediterráneo con el intercalado de las líneas ferroviarias

**VALVULAS**

sm



AERO METAL

Para todos los motores

LICENCIA. SOUVE & MEYLAN

**G. DE-ANDREIS METALGRAF ESPAÑOLA, S. A.**

TODAS LAS APLICACIONES GRAFICAS Y MECANICAS SOBRE PLANCHAS METALICAS

Fábrica y Oficinas Centrales:  
**BADALONA**

Domicilio Social:  
**BARCELONA.-Vía Layetana, 12**

Sucursal:  
**MADRID.-Mayor, 4, 2.º**



**CONSTRUCTORES DE APARATOS PARA RAMO ALIMENTACION**  
De uso industrial y doméstico —Básculas para todas aplicaciones, automáticas y semiautomáticas



**CORDELERIA DOMENECH Hnos., S. A.**  
**BADALONA**

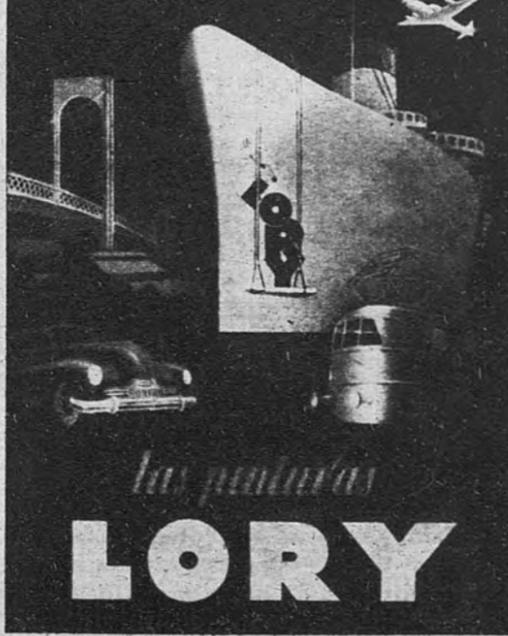
**ACEROS ALEADOS, S. A.**

IMANES PERMANENTES  
HOJAS DE SIERRA  
CUCHILLAS  
ACEROS  
DUROMETROS

Fábrica:  
**Avda. Alfonso XIII, 65  
BADALONA**

Teléfono 80 21 00

**EXIJA**

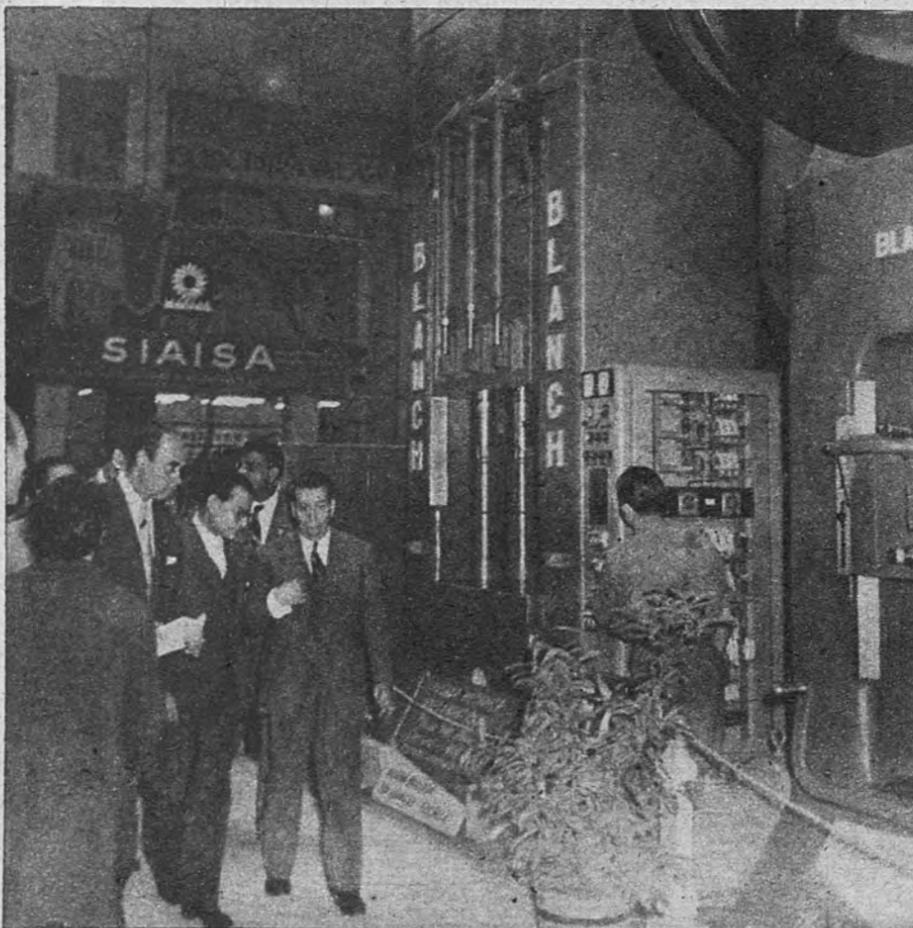


Las puntadas  
**LORY**

# "HACE FALTA IMPORTAR MAQUINAS PARA FABRICAR MAQUINAS DE LAS..."



En la última Feria Internacional de Muestras de Barcelona fué exhibido este enorme cilindro para curvar chapas de 11 metros por 20 milímetros, destinado a unos astilleros, y que pesaba 120 toneladas. Aquí vemos a S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, escuchando las explicaciones del fabricante de la máquina, don Francisco Bernaldo, director gerente de Talleres Blanch



Otro de los visitantes al "stand" de Talleres Blanch fué el ministro de Egipto, a quien acompaña el director de la Feria, señor Tifón

Y se precisa de un Organismo Económico (como los hay en otros países para este mismo fin) que apoye firmemente a las medianas y pequeñas industrias que representan el 90 por 100 del total de España y las ayude en sus planes de renovación fabril y de conquista del mercado exterior

El futuro económico de España está en la creación de una gran industria

## UNA ENTREVISTA CON DON FRANCISCO BERNALDO, DIRECTOR GERENTE DE TALLERES BLANCH, S. A. DE BADALONA

UNA de las notas más destacadas en la Feria Internacional de Muestras que se celebra cada año en Barcelona, durante el mes de junio, es la presencia en el Pabellón de la Metalurgia de las grandes máquinas (algunas gigantescas) que Badalona manda a ese gran Certamen. Invariablemente también, son las de mayores dimensiones de entre las muchas que allí suelen congregarse, y representan una demostración clara—con la fría elocuencia de los hechos—de que España es capaz de producir de todo.

De todo precisamente se produce en Badalona, la ciudad de mayor diversidad industrial de España entera. Y en el caso concreto de esas enormes máquinas, su papel es lucido al lado de las numerosas presentadas por las diversas aportaciones extranjeras, entre las que figuran Alemania, Gran Bretaña, Italia, Francia y Estados Unidos, por no citar más. El verlas exalta muy legítima y muy noblemente nuestro irrenunciable orgullo de españoles. Especialmente, la que nos llamó la atención—el año pasado—fué una enorme: un cilindro de volteo para trabajos de astillero que presentó Talleres Blanch, y cuyo traslado desde la vecina Badalona al recinto ferial de la capital de Cataluña, no obstante la corta distancia (apenas llega a los diez kilómetros), resultó sobremanera difícil y costosísimo, por no existir una directa comunicación ferroviaria. En efecto: hubo que atravesar casi toda la ciudad de Badalona, recorrer luego la carretera que separa dicha ciudad de Barcelona y luego las calles de la capital catalana, hasta las instalaciones de la Feria.

### EN LAS FERIAS, POR PURO PATRIOTISMO

Hombre constructivo y de duro espíritu batallador, don Francisco Bernaldo es la moderna estampa de esos catalanes cuya tenacidad y audacia, unidas a un incansable afán trabajador, situaron a Cataluña en la avanzada de la España industrial. Procede por convencimiento y por deber; tiene a orgullo ser un fabricante español.

Hace las cosas porque cree que debe hacerlas. El traslado de aquella enorme máquina por carretera no lo dictó ningún propósito de propaganda. Sentía el legítimo orgullo de la máquina que los Talleres Blanch habían producido y creyó también que era un deber suyo que tal realización, hecha en España—en Badalona—apareciese expuesta dignamente en ese magnífico escaparate anual que ofrece la Feria Internacional de Muestras de Barcelona. La propaganda comercial era secundaria: aquel cilindro de volteo para trabajos de astillero lo tenía ya vendido cuando salió de sus talleres, pues lo había construido por encargo de unos astilleros bilbaínos. Un proceder antieconómico, si se quiere, por parte de tan

eficiente capitán de empresa como demuestra ser don Francisco Bernaldo, y con poco de ese «bon seny» (buen sentido) catalán, que tan admirable nos parece y tan vivamente nos entusiasma. ¿La causa de este contrasentido? Una razón muy sencilla y muy elemental: patriotismo.

El mismo industrial arguye estas razones sin énfasis alguno. Antes bien, con el aire modesto de quien no se atribuye ningún mérito:

—Era menester contribuir a que se sepa que en España somos perfectamente capaces de hacer lo que en cualquier otro país entre los que van en primera fila del progreso técnico e industrial, y con ese mismo objeto, y siempre por exclusiva cuenta, concuro con mis máquinas a las ferias de muestras extranjeras. Cosa que, además del dinero que es bastante, me cuesta muchos quebraderos de cabeza.

—Entonces, ¿no cuenta con ayuda alguna para labor tan interesante?

—¿Ayuda? Ya me conformaría con no encontrar dificultades, lógicamente comprensibles, en el desarrollo de mi tarea de colaboración en la industrialización de España. Esa industrialización, que es una necesidad vitalísima y urgente para poder incorporarnos a cualquier forma de comunidad económica y europea, si no queremos correr el gravísimo peligro de vernos, ya para siempre, reducidos a la condición de mero país agrícola, irremediamente pobre, y—lo que quizá sea peor, puesto que afecta al prestigio nacional, que a todos debe fundamentalmente importarnos—y con una economía de signo lamentablemente colonial. O sea, simple exportadora de materias primas que deberíamos transformar enteramente aquí. Sí, señor; aquí, y del modo más completo posible, desarrollando las actividades propias de los países industrializados y adelantados.

—¿Concretamente?

—El mineral de hierro que en tanta abundancia poseemos. No debería salir de España sino después de haber recorrido completamente su ciclo de transformación, es decir, ya convertido, por ejemplo, en máquinas de todas clases, tan buenas como las mejores que en cualquier otra parte se fabriquen y que nosotros mismos—precisa el señor Bernaldo—podemos perfectamente producir. En efecto, producimos, según hemos superabundantemente demostrado, a pesar de las dificultades.

### HACEN FALTA MAQUINAS PARA HACER MAQUINAS

—Un momento, un momento... interrumpimos—. Veamos—eso: ¿de qué dificultades se trata?

Don Francisco Bernaldo se detiene a reflexionar antes de contestarnos. Finalmente, se expresa así:

—Para orillar el riesgo de extraviarnos



En la misma Exposición de 1957, el señor Bernaldo atendiendo al Ministro señor Ullastres, durante la visita de éste

# AS DE ESPAÑA Y A LA EXPORTACION

los hay en mente a las 90 por 100 ovación fa-

le una gran

ERNALDO, CH, S. A.

presa como de sco Bernaldo, y «eny» (buen sen imirable nos pe nos entusiasma sado? Una re elemental: pa

guye estas rzo ntes bien, con no se atribuye

uir a que se es s perfectamente e en cualquier van en primer e industrial. Y siempre por no con mis m uestras extra del dinero— que muchos quebr-

a con ayuda al resante?

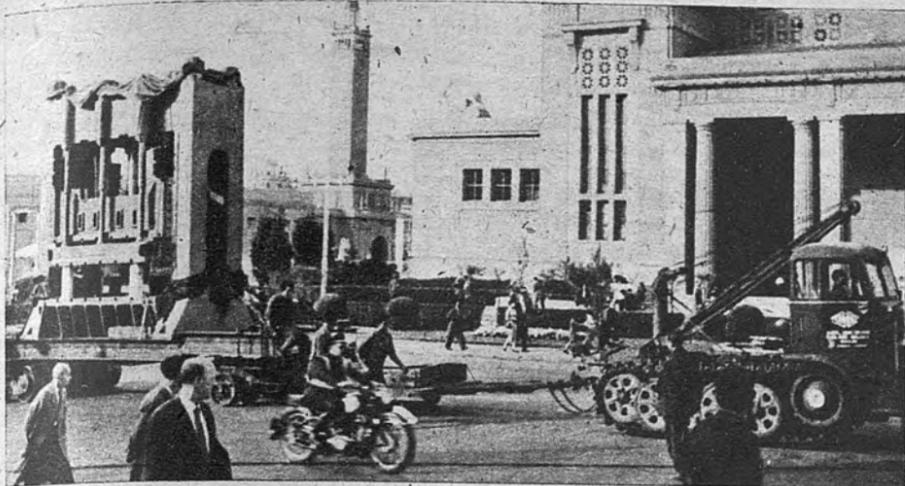
Formaría con n lógicamente la rollo de mi la industrializ industrialización, alísima y urgen os a cualquier económica y e rrer el graviso a siempre, redi- mero país agri- pobre, y—lo que afecta al p res- dos debe funde os—y con un tablemente col- tadora de ma- ónicamente transformo; aquí, y de ble, desarrollas de los países tados.

o que en tanta No debería salir de haber reco- cicio de trans- ertido, por ejem- das clases, tan es que en cual- iquen y que n- el señor Bernal- te producir. Según hemos s- ostrado, a pes-

MAQUINAS MAQUINAS

momento... inte- o: ¿de qué di-

do se detiene a testarnos. Pim- de extraviar-



Hace un par de años, el más notable acontecimiento de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona fue el traslado de esta prensa hidráulica de triple efecto, que pesaba unas noventa toneladas. Para trasladarla a Barcelona desde Badalona fué necesario hacerlo con plataformas construidas ex profeso. A la derecha vemos el paso de la citada prensa por las calles de la Ciudad Condal en las proximidades del templo de la Sagrada Familia

en el laberinto de unas puntualizaciones, acaso excesivamente pormenorizadas, me parece más práctico y conveniente considerar la cuestión desde el punto de vista de unos principios generales de economía que son de sentido común y, al mismo tiempo, sólida y rigurosamente científicos; los cuales, sin duda, no podrá menos de profesarlos el más eminente maestro en la materia.

Si nosotros necesitamos no sólo industrializarnos—prosigue—, sino que, además, nuestra producción industrial se afine en productividad y, por consiguiente, en calidades y precios a fin de poder competir victoriosamente en cualquier forma de comunidad económica internacional, y si, a mayor abundamiento, somos capaces de fabricar, y fabricamos—resalta nuestro interlocutor—, cuantas máquinas de los más diversos tipos y usos sean o puedan ser necesarios al efecto, ¿no resulta de una deslumbradora evidencia la necesidad ineludible de fomentar este aspecto de la propia producción, dándole facilidades en orden a la obtención de los instrumentos, mejor dicho, del utillaje que requiere?

Concretamente: admitir la importación de máquinas que sirven para hacer máquinas parece ser un principio de la mas sana economía, porque, sencillamente, eso es favorecer la creación de la riqueza. Y, por el contrario, pugnaria radicalmente con él, con ese principio, dificultar la importación de ese tipo de máquinas, impediría, permitiendo, en cambio, importar, precisamente, máquinas de todas clases y de los más diversos usos que nosotros mismos podemos hacer. Semejante importación malograria catastróficamente nuestros esfuerzos y nuestros sacrificios y, lo que sería mucho peor, al arruinar la producción propia, acabaría por condenarnos también irremediablemente a ser tributarios del extranjero en un capítulo de vital importancia. En efecto, desaparecidas nuestras industrias metalúrgicas (e por lo menos su atraso al no contar con utillaje moderno) seguiríamos para siempre, como un país colonial, exportando material de hierro a otros países, para volver a comprárselo ya transformado en máquinas y utensilios. Y enriqueceríamos así a los demás al pagarles las consiguientes y enormes diferencias de precios y, como trágica contrapartida, nos empobreceríamos nosotros. Y en ese aspecto, además, dependeríamos por completo del exterior.

## EL PROBLEMA DEL CAMBIO

—Puntalicemos en este caso—indica el señor Bernaldo—. Las máquinas que yo fabrico, por ejemplo, podrían ser exportadas perfectamente a los países escandinavos. La dificultad está en el precio.

Con el cambio del dólar a cuarenta y cinco y sólo el veinte por ciento de divisas no es posible exportar. Para poder exportar con el cambio a cuarenta y cinco, necesitaríamos una reserva de divisas de cincuenta por ciento. En estas condiciones, yo rebajaría mis precios actuales en un veinticinco por ciento.

Otra solución sería primar la exportación, a base de un fondo de retorno del cincuenta por ciento en las importaciones de maquinaria.

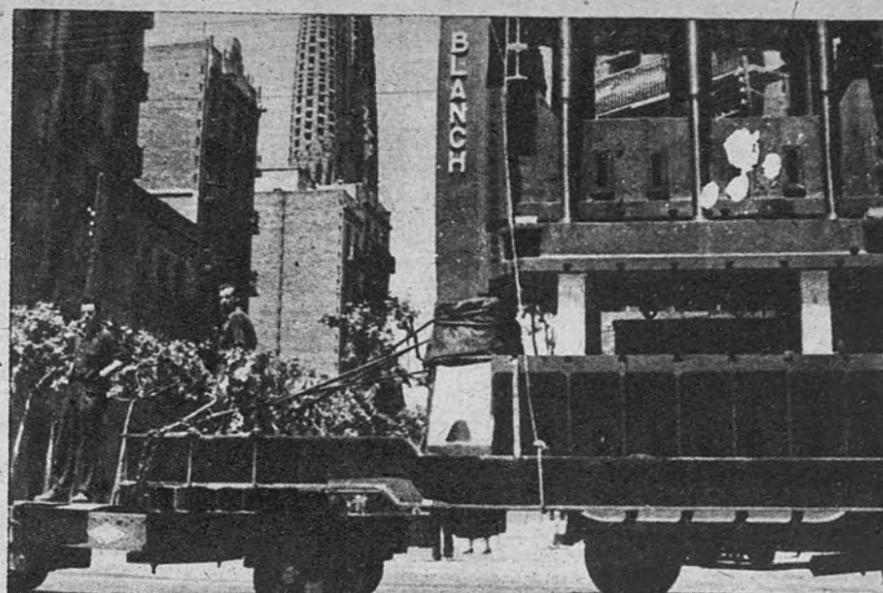
Evidentemente, lo que a la economía del país le conviene es dar preferencia a la exportación sobre la importación; no lo contrario, que es sencillamente suicida. Hay muchísimo que hacer en tal sentido, puesto que todavía importamos el cincuenta por ciento más de lo que exportamos.

Asimismo, en cuanto al problema del cambio cabría (aunque quizá parezca una solución audaz) decidirse resueltamente a desvalorizar la peseta hasta unas cincuenta y cinco a sesenta el dólar. Como consecuencia de ello, España se industrializaría muy rápidamente, pues nos veríamos obligados a fabricar en el país la mayor parte de la maquinaria que todavía importamos y, por contra, gracias al cambio favorable, exportaríamos la producción propia cuyos precios resultan hoy altos en los mercados exteriores. Además, la desvalorización nos permitiría elevar los jornales hasta el nivel europeo, en beneficio de la economía nacional y mejoramiento de la clase obrera. Y, finalmente, cuando hubiéramos obtenido ya la nivelación entre nuestras exportaciones y las importaciones necesarias, podríamos volver a mejorar el valor de la peseta. Que no se hable de inflación, pues el volumen total de importación y exportación no llega al cincuenta por ciento de la producción española.

## CREDITOS PARA LA CREACION DE RIQUEZA

Otro problema importante: el del crédito.

Bien está la restricción de los créditos de verdadero carácter especulativo. En



verdad, ya estamos más que hartos de ese estéril sistema de hacer cómodamente, y sin riesgos, negocios con el dinero ajeno, tomándolo a bajo interés, prestándolo a interés mucho más alto y obtener cuantiosas ganancias sin más que cambiarlo de mano. Si la misión de la Banca fuera verdaderamente esa habría que suprimirla, o bien nacionalizarla a fin de que esas ganancias fabulosas redundaran en beneficio del país en general. Análogamente, tampoco puede consistir la misión de la banca en el fomento de la especulación, mediante la concesión de créditos con este fin. Por eso está bien restringirla.

Nos hallamos, pues, de nuevo en el terreno de los principios básicos en economía. Descendiendo del orden de las ideas puras al terreno de los hechos hacen falta créditos, y hoy los Bancos no pueden facilitarlos. Hasta hace poco, si concedían amplios créditos ello se debía al redescuento que se hacía con el Banco de España. Como ahora esto no es posible a consecuencia de las nuevas disposiciones, los industriales sólo obtienen un crédito de noventa días, a todas luces absolutamente insuficiente para la forma en que hoy se desarrollan la inmensa mayoría de las operaciones.

¿Consecuencia? Que quedan inmovilizadas las dos terceras partes del capital circulante de que deberíamos disponer, con el consiguiente perjuicio que ello representa, pues nos imposibilita a trabajar al no poder comprar ni vender.

Y no hablémos en cuanto al exterior. Personalizando una vez, puesto que mis problemas es lo que como es lógico, conozco mejor, y yo soy su fuente de información, citaré mis exportaciones con México. Yo exporto a esa nación el 10 por 100 de la maquinaria que fabrico. Pues bien la totalidad de esas ventas la tengo completamente inmovilizada, pues para vender debo ofrecer plazos mínimos de veinticuatro meses. Y eso en competencia de las firmas extranjeras, que dan hasta cinco años. Tampoco estas letras las toma ningún Banco, imposibilitándome de mandar otras máquinas a Méjico, con el consiguiente perjuicio para la economía propia y del país.

## UNA SUGERENCIA DE SOLUCION

—Bien—admitimos—. Pero para estos casos creamos que cuentan con el Banco de Crédito Industrial. ¿No es así?

El señor Bernaldo nos mira un momento con una media sonrisa. Y aciara:

—El Banco de Crédito Industrial fué creado para ayudar a la creación y ampliación de industrias. Nada más cierto. Pero también es una gran verdad que la realidad actual es que su capital resulta

hoy escaso, pues son muchas más las demandas que sus posibilidades, razón por la cual ha de restringir los créditos, aun reconociendo (como así sucede) que son absolutamente necesarios. Yo acabo de vivir recientemente esta realidad: con garantía más que suficiente solicité un crédito para alzar una nueva fábrica y adquirir el utillaje necesario, es decir, maquinaria para construir máquinas de las que hasta ahora hemos venido importando y cuya producción tengo anticipadamente vendida. Pues bien, sólo pude obtener una tercera parte de ese crédito, y eso con gran esfuerzo, como consecuencia de las razones mencionadas.

Aparte de ello, el Banco en cuestión mantiene hoy unas normas, a mi entender, un tanto ilógicas, por lo menos, si las comparamos con las facilidades que en el extranjero conceden organismos similares. Claro; para conceder un préstamo, aunque sea pequeño, procede a pignorar toda la industria que ha solicitado tal préstamo, con lo que la imposibilita para que, si le hace falta, pueda conseguir nuevos créditos de otros Bancos, ya que éstos no pueden concederlos al no contar con ninguna garantía que los respalde.

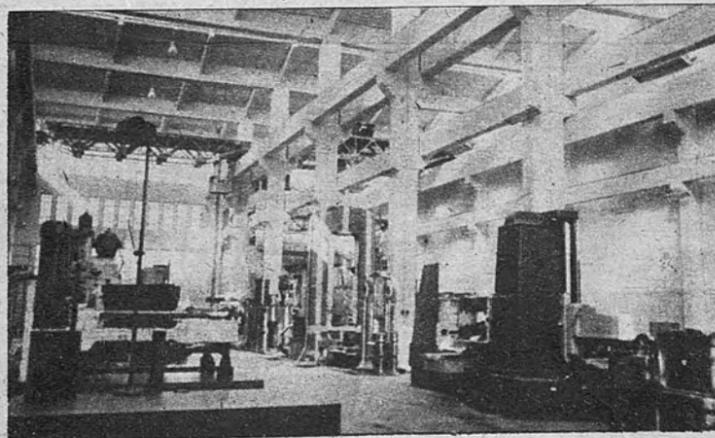
—Y, ¿cómo sugiere usted, señor Bernaldo, que podría solucionarse tan importante problema?

Nuestro interlocutor se detiene a reflexionar un poco antes de darnos su respuesta que nos expone luego lentamente, como pesando las palabras.

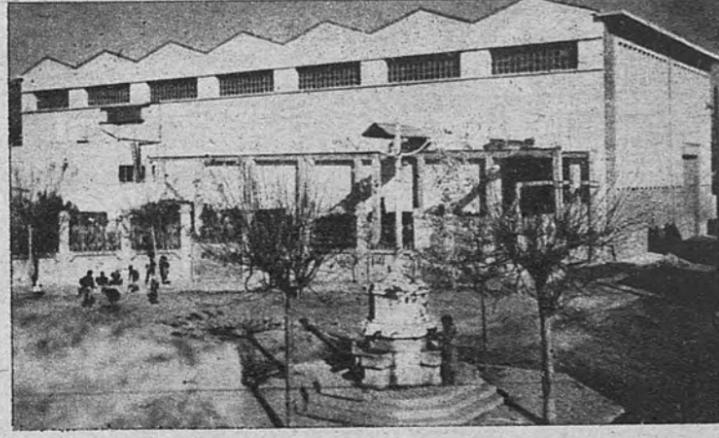
—Pues yo propugno—dice—por la creación de un poderoso organismo de crédito que sirviera para financiar cuanto en este sentido hiciera falta. En el caso metalúrgico (que es el que me afecta más directamente), que ayudara a la adquisición de máquinas y materias que nos sirvieran para fabricar en España y luego vender los artículos resultantes en todos los países del mundo y a precios que nos permitieran competir con ventaja. Nuestro mercado interior también exige una solución como la que señalo, pues si ello se llevara a cabo se evitaría que muchas empresas de nueva creación o afeanas por renovar su utillaje anticuado, se vean ahora obligadas a adquirir tales máquinas en el mercado exterior, aun reconociendo que han de pagar doble precio que lo que tal vez les costaría aquí, en España (si tales máquinas se hacen), porque resulta que la limitación de plazos de pago les imposibilita a efectuar tal compra en nuestro país. En efecto, las grandes firmas extranjeras conceden facilidades de pago que alcanzan los cinco, diez y hasta los quince años.



El director y el señor Sirvent también de las máquinas fabricadas en la acerica de Badalona



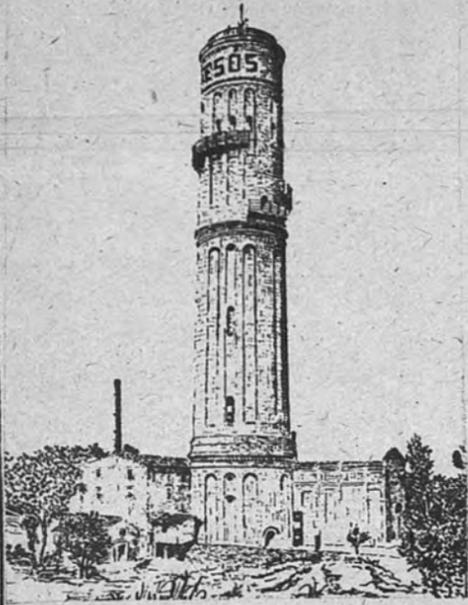
Taller de mecanización y montaje dispuesto con grúas de quince toneladas



Vista exterior del taller de mecanización y montaje dispuesto con grúas de 60-15 y cinco toneladas

# EL SUMINISTRO DE AGUA A LA CIUDAD DE BADALONA

## LA CUENCA DEL BESÓS



Torre construida para aprovechar el caudal del río Besós. Hoy no tiene utilidad alguna

A COMPAÑA estas líneas el dibujo de una esbelta torre que aparece en el álbum de fotografías inéditas de una colección titulada «Barcelona a la vista», reunida allá por el año 1896. Dicha torre constituye hoy un elemento decorativo del paisaje, ya que no tiene otra utilidad.

Véela desde distintos y lejanos puntos, exhibiendo la elegancia de sus formas y desafiando el espacio con la considerable altura de sus ochenta metros.

Esta torre fué construida con el propósito de aprovechar el caudal subterráneo del río Besós. La edificó una Compañía a la derecha del río. Máquinas poderosas debían elevar el agua a un gran depósito situado en lo alto de la torre, desde donde había de ser canalizada para conducirla a la ciudad. Pero el resultado no correspondió a las esperanzas de los fundadores, y la Empresa en cuestión fracasó, no dejando de la tentativa otro recuerdo que la magnífica torre de mampostería que el lector contempla en este momento.

Dicha Empresa, con capital inglés, se proponía con tales intentos suministrar agua potable a la ciudad de Badalona; en realidad, quería facilitarla a ambas márgenes del río Besós que, como se sabe, limita a Barcelona con San Adrián. Se trataba de resolver un problema de abastecimiento, el cual—como ya hemos dicho—resultó fallido.

Principalmente, el propósito de dicha empresa había sido intentar me-

jorar el abastecimiento de agua a la ciudad de Badalona que, por aquel entonces, había de limitarse a un consumo muy restringido.

En el siglo pasado—y todavía hoy—se explotan en Badalona algunas minas y pozos que surten del líquido elemento a unos centenares de inmuebles o moradores. Existen así la mina llamada Del Comú, de propiedad del Ayuntamiento; la mina Arnús, la mina Muxela, cuya extensión de red es absolutamente inapropiada para el abastecimiento de agua a una población de la importancia de Badalona. También se explotan el pozo Sabater y el pozo Lloreda. Con todo ello son escasamente unos centenares de viviendas las que se surten de agua de dichas procedencias; sus canalizaciones son muy antiguas y por el escaso volumen que pueden proporcionar no han podido alcanzar un desarrollo mayor.

Badalona es hoy una ciudad importante. Existen en ella unas 14.000 viviendas. De ellas, la mitad, o sea unas 7.000 viviendas aproximadamente, llegaron a poseer pozo propio. Este sistema de suministro, aparte de la escasez de agua que procuraba (ya que en períodos secos quedaban los pozos agotados), tenía el gravísimo inconveniente de que, al no esterilizarse el líquido, eran focos latentes de epidemias.

La política del Ayuntamiento badalonés ha consistido en impedir la utilización de aguas impuras o fácilmente contaminables. Gracias a esa labor hoy se supone que no existen en servicio más que unos setecientos pozos.

Pero es preciso resaltar que las medidas sanitarias tomadas por el Ayuntamiento para impedir la utilización de aguas fácilmente polucionables ha podido llevarse a cabo solamente desde el día en que la Sociedad General de Aguas de Barcelona tomó a su cargo el abastecimiento de agua potable a Badalona, como extensión de sus redes de la ciudad de Barcelona y otras poblaciones colindantes.

Hoy el agua que abastece a nuestra ciudad tiene distintas procedencias. Procede de pozos ubicados en la cuenca del río Besós, a ambos lados del cauce fluvial, en los términos municipales de San Adrián, Santa Co-

loma, Moncada y Mollet. En la parte alta de Badalona el abastecimiento se efectúa con agua procedente del pueblo de Dos Rius. Llega rodada por un acueducto de 34 kilómetros de longitud y que, antes de llegar a la antigua Bétulo, abastece a Argentona, San Pedro de Premiá, Premiá de Mar y Cabrera de Mataró.

Por otra parte, en épocas de sequía, a Badalona ha llegado, además, agua procedente del río Llobregat, que permite mayores extracciones que la cuenca del río Besós.

Para independizar todavía más, en lo posible, el abastecimiento, en el año 1934 se fundó la Sociedad Santa Coloma Industrial, que empezó la prepa-

de agua, sino que, además, ha tenido siempre a la mira la potabilidad. Es de recordar que numerosas industrias se extienden a ambas riberas de los ríos Besós, Mogent y Ripoll, que vierten todas su aguas a los ríos. Hace ya unos años se promovió por la Empresa de Aguas del Río Besós y la Sociedad General de Aguas de Barcelona la construcción de un colector que desde el término municipal de Santa Coloma (colector más tarde ampliado y con participación de la mayor parte de las fábricas allí instaladas) se recogen las aguas que podrían polucionar el río y se llevan directamente al mar. Es una magnífica obra que ha podido llevarse a cabo con la



El acueducto de «Dos Rius» (Dos Ríos) a su paso por La Roca

ración de sondeos en el término municipal de Santa Coloma de Gramanet. Los trabajos fueron interrumpidos durante la pasada Guerra de Liberación. Pero al ser reanudados pudieron definitivamente instalarse los grupos motobombas necesarios en esos nuevos pozos capaces por sí solos para el abastecimiento de Badalona, San Adrián de Besós y Santa Coloma de Gramanet con agua subterránea absolutamente potable.

El resultado halagüeño de la explotación de los nuevos pozos indujo a que se fuera a la transformación y ampliación de la Sociedad Santa Coloma Industrial, cambiando su denominación social por la de Empresa de Aguas del Río Besós, que da una mayor idea de la amplitud de la función que ejerce.

Dicha Sociedad ha absorbido las distintas captaciones en las márgenes del río Besós y la de Dos Rius y hoy efectúa el suministro desde esta última población hasta Badalona y desde esta ciudad hasta la de Moncada, comprendiendo los antiguos pozos de varias comunidades de regantes.

La longitud de la red de distribución es de 150.000 metros de todos los calibres.

Todas estas instalaciones han permitido que la ciudad de Badalona pudiese alcanzar su población actual que se aproxima a los 100.000 habitantes y pudiera aumentar su valor industrial con la instalación de toda clase de fábricas, alcanzando una gran importancia en la economía española.

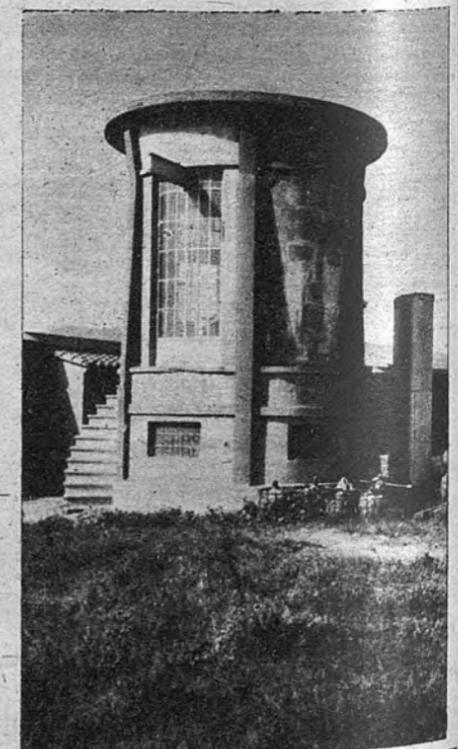
La Empresa de Aguas del Río Besós no solamente se ha preocupado de la cantidad, volumen o dotación

iniciativa privada, la cual, además, ha suministrado los fondos necesarios para la instalación. El colector de cuya administración cuida una Asociación Civil debería tener imitaciones en otros lugares. Piénsese que desde hace más de treinta años se está batallando para que se construya un colector que recoja las aguas residuales de las explotaciones potásicas del Alto Llobregat sin que a estas horas haya empezado todavía la obra que ha de permitir disminuir la salinidad de aquel río.

Y hoy se necesita de ese colector de una manera más que apremiante.

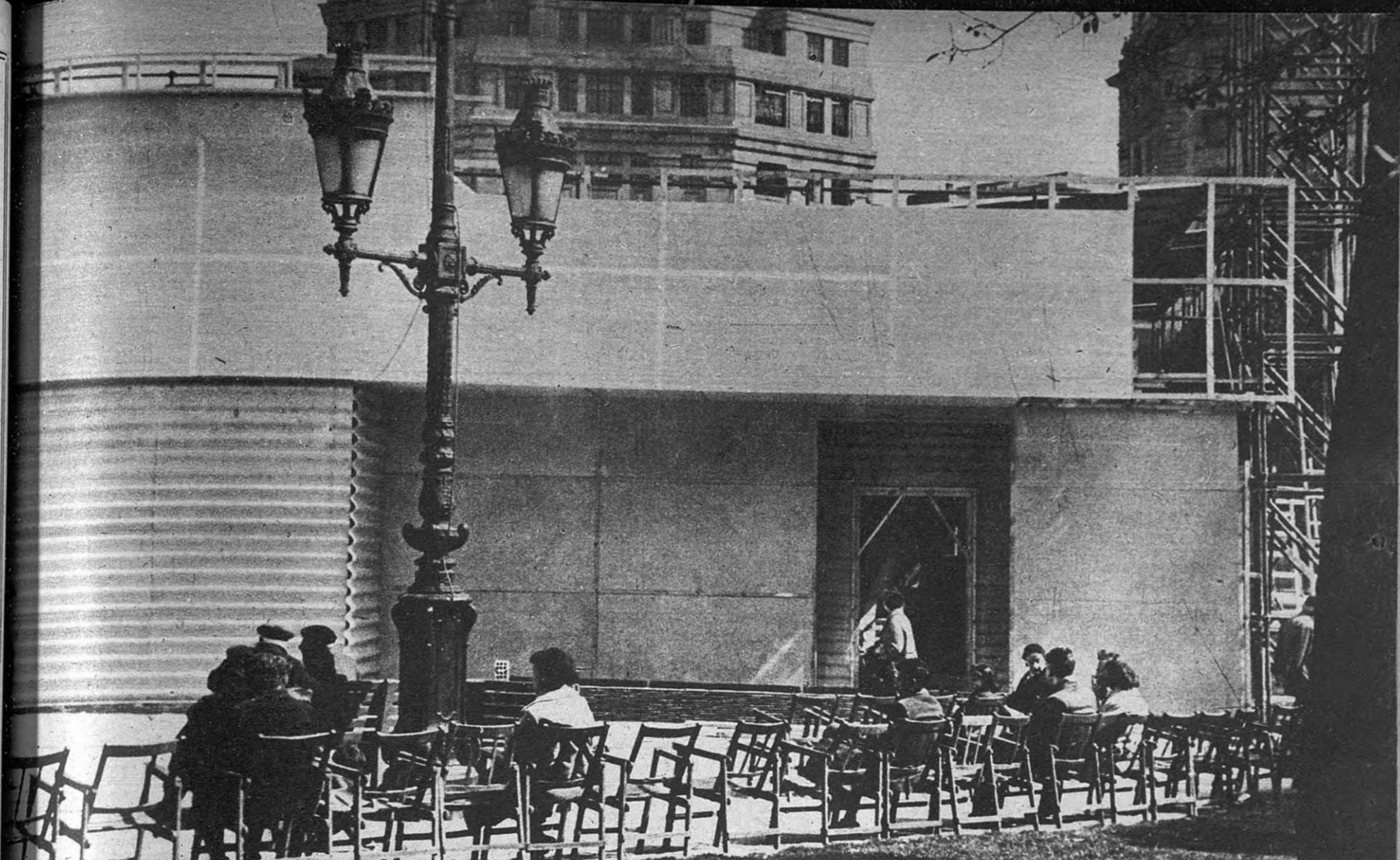


El mismo acueducto de Dos Rius, en su curso por Villasar. El acueducto en total alcanza los treinta y cuatro kilómetros de longitud (Fotos Casas.)



BARCELONA

ha tenido  
bilidad. Es  
s industrias  
eras de los  
l, que vier-  
rios. Hace  
por la Em.  
Besós y la  
s de Barce-  
un colector  
municipal de  
s tarde am.  
de la ma-  
allí instala-  
que podrían  
van directa.  
gráfica obra  
cabo con la



BARCELONA LEVANTA UN TEATRO EN LA PLAZA DE CATALUÑA.—La popular y representativa plaza de Cataluña de Barcelona ha sido elegida para levantar un teatro provisional en el que, por vez primera, las representaciones de "La Pasión" tendrán un escenario abierto al paisaje urbano. En el interior del teatro figurarán dioramas de la Pasión del Señor y el producto de las recaudaciones se destina a la campaña benéfica de Radio Nacional de Barcelona.—(Fotografía Cifra.)



HISPAMEX FILMS, S.A.

Autorizada  
para todos  
los públicos



ANTONIO OZORES  
JOSE MARIA LADO  
JOSE MANUEL MARTIN  
MARIA ISBERT  
y el niño  
JUAN CARLOS  
MARTINEZ

# REAL CINEMA CINEMA PAZ

MAÑANA LUNES

## ESTRENO

LA HISTORIA DE UN  
"BUENO" EN CUYO CE-  
R E B R O ANIDARON  
IDEAS DE "MALO"

# El APRENDIZ DE MALO

DIRECTOR: PEDRO LAZAGA

Un tipo de gánster inédito en el cine americano.  
Sus aventuras nos traen alegres emociones  
y francas carcajadas

PRODUCCION: HISPAMEX FILMS, S.A



**REGRESO DE MIGUEL PRIMO DE RIVERA.**—Procedente de Londres llegó ayer a Barajas, Miguel Primo de Rivera, hasta hace poco embajador de España en Gran Bretaña, que fué recibido por un grupo de personalidades y amigos.—(Contreras.)



**TEMPESTAD SOBRE EL PUERTO DE NAPOLES.**—No sólo el Vesubio es el que pone en riesgo la calma napolitana. Ahora ha corrido por cuenta de una tempestad la alarma y el peligro. Como consecuencia, este buque se hunde en el golfo



**LA TECNICA ENTRA EN ACCION.**—Vitoria sufrió recientemente intensas nevadas, que convirtieron sus calles en una postal alpina. Las nuevas máquinas quitanieves que aquí aparecen lograron en un santiamén dejar limpia la ciudad



**CONCENTRACION DE POLICIAS FRANCESES.**—Los frecuentes atentados que los norteafricanos residentes en París realizan contra la Policía ha movido a ésta a pedir una serie de reivindicaciones laborales que cubran el aumento de sus riesgos



**CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DE INSPECTORES DE TRABAJO.**—En la mañana de ayer y en la Escuela Social de Capacitación se celebró el acto de clausura de la Asamblea Nacional de Jefes de Inspecciones de Trabajo, que presidió el Ministro del Ramo, Fermín Sanz Orrio, quien pronunció un discurso, destacando la transformación social y económica operada en la vida española. Un momento de su intervención y del salón de actos ocupado por los assembleístas.—(Contreras.)



**UN PADRE BENEDICTINO QUE PINTA.**—Y al juzgar por lo que la foto permite ver, con sensibilidad actual. Se trata del benedictino Ambrosio Fumarelli, que con permiso especial del Papa inaugura en Roma su primera exposición de pintura



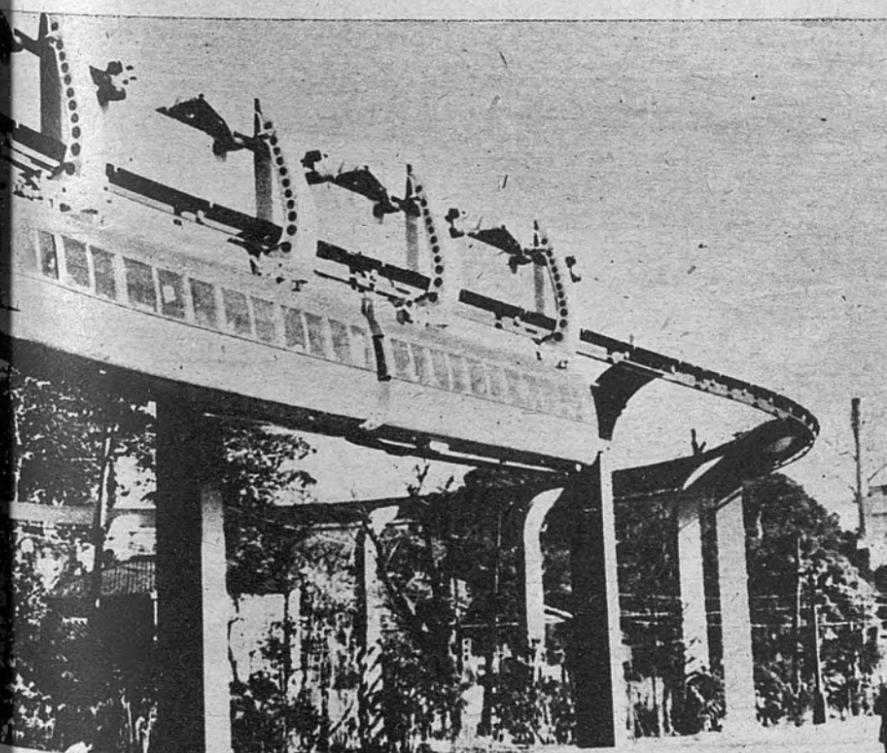
**COMISION DE INDUSTRIAS QUIMICAS ANTE SOLIS.**—El Ministro Secretario General del Movimiento recibe a una Comisión de almacenistas de drogas y especialidades, presidida por el Jefe del Sindicato de Industrias Químicas, García Ortiz



**EL AEROPUERTO VISTO POR EL DIBUJANTE.**—Con un evidente aire de innovación y valiente trazado, este es el diseño esmeradísimo que un artista ha realizado de lo que será el aeropuerto Tai Tak, que se piensa construir en Hongkong



**NARANJAS ESPAÑOLAS PARA POLONIA.**—La apetecida y mundialmente afamada naranja española goza de gran predicamento en todo el mundo. Este es momento en que se descarga una partida de casi dos mil toneladas en Gdynia, Polonia



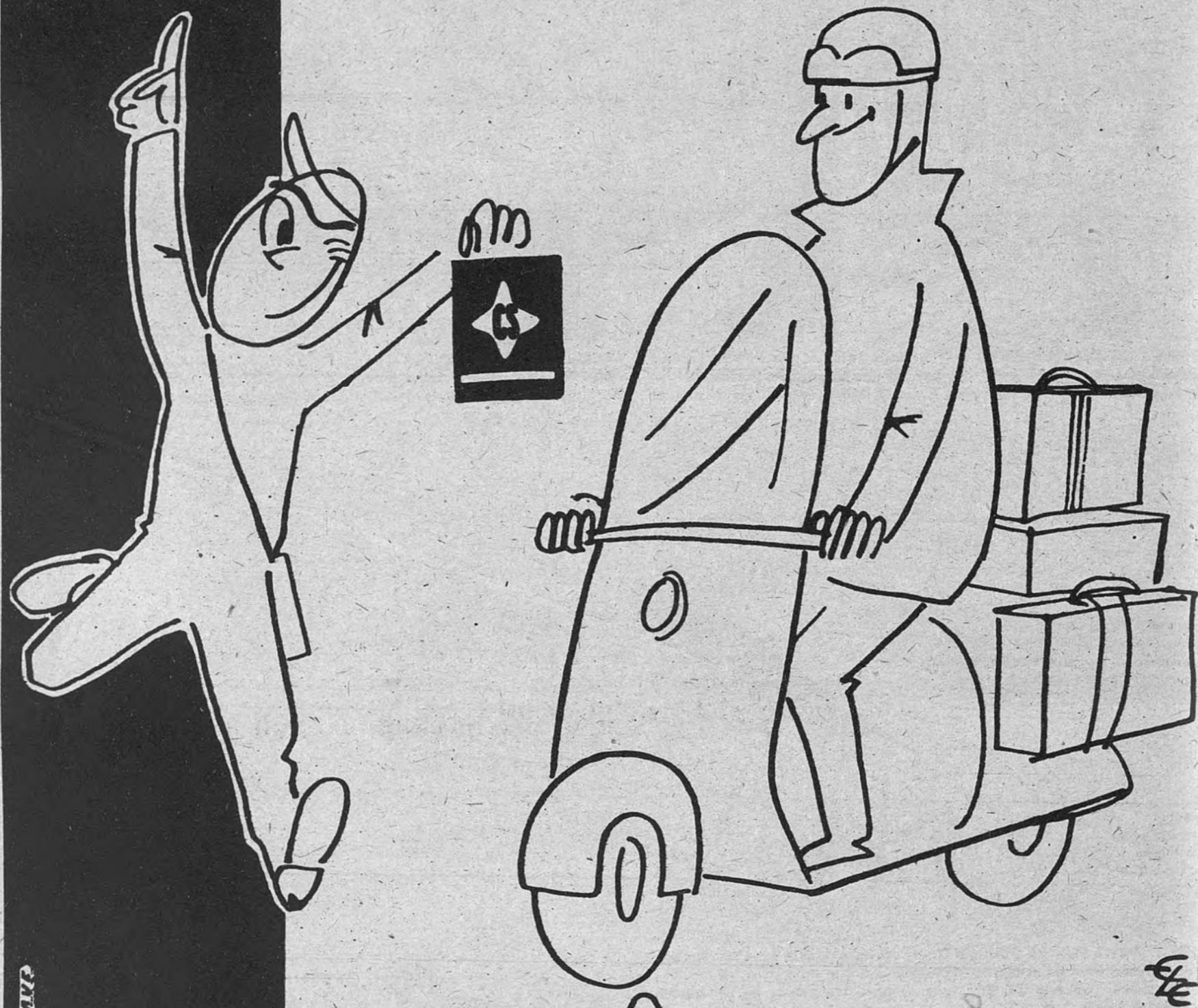
**TOKIO ESTRENA TRANVIA ELEVADO.**—Después de su ensayo en Alemania, el millonario sueco Werner Gren está desarrollando en Tokio el nuevo modelo de tranvía elevado; circula a cinco metros sobre la calzada y ofrece plurales ventajas

l que  
estad  
golfo

que los  
ésta a  
riesgos

usura  
do la  
reras.)

# y una lata de



Calvo

CS

Usando lubricantes C. S., refinados por hidrogenación, se asegura la perfecta conservación de los motores, mejorando su rendimiento. Tipo "Premium" para motores gasolina. Tipo "HEAVY DUTY" para motores Diesel

**PREMIUM**

**HEAVY DUTY**

**CS**

**MOTOR OIL**

**EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO**

Ayuntamiento de Madrid

Abej  
Fué  
la pare  
animac  
ción.  
En l  
tra so  
rro de  
¡Car  
de car  
Las  
días d  
Mer  
frutal  
La  
la Un  
Los  
re pa  
Los  
cerebr  
na en  
El  
peces.  
En  
comu  
con n  
de la  
Cua  
libro  
violet  
La  
en m  
Gri  
Los

# GREGUERIAS

Abejas: albañiles de miel y cera.

Fué tan cruel la serpiente con la pareja del Paraíso porque es el animal más frígido de la Creación.

En la madrugada llevamos nuestra sombra como si fuese un perro de caza.

¡Caray, qué cara es una polvera de carey!

Las palomas grises preparan los días de lluvia.

Mermelada: ahorro de besos frutales.

La nieve podría ir a estudiar a la Universidad.

Los pájaros dan la mano al aire para comunicarle cordialidad.

Los corderos reunidos simulan el cerebro del mundo, su masa de lana encefálica.

El mar está agujereado por los peces.

En el amor los corazones son comunicantes y la pareja celebra con más celeridad la circulación de la sangre.

Cuando cae una lágrima en un libro queda disecada como una violeta.

La luna pasa de puntillas por en medio de la noche.

Grito: palabra con alas.

Los negros se rien como el agua

del arroyo en los guijarros de su fondo.

Toda la inmensidad no sirve más que para sentir la sutileza del espíritu.

Llevamos ya dos o tres recetas médicas guardadas en el corazón.

Sus hermosas piernas eran dos niñas que se habían vuelto adultas.

La botella con mensaje quiere, como un ciego náufrago, que el mar la pase de acera a acera.

Aquella noche helada se suspendieron los trenes porque sus ruedas patinaban.

La espuma de mar se debe a que el mar tasca el freno en la costa.

Unos bueyes rojos tiran del sol en el ocaso.

La vanidad es humo, pero un humo que dura toda la vida, pues que sólo sale por las orejas de los muertos.

Muchas amapolas. Fiebre. Ponedle el termómetro al campo.

Arqueología: un «sandwich» de piedra y dentro un pez.

En la juventud el teléfono es como un mechón más del pelo del joven.

El humo se peina temprano.

Después de nudista se es huecista.

En el Jardín Botánico todos parecen estudiosos, y en realidad todos están buscando una mujer.

El ventilador es el tren que no puede descarrilar.

El que escribe a máquina con un solo dedo, la quiere pinchar en el ombligo.

Las gaviotas ribetean el mar.

Con los higos secos nos alimentamos con la experiencia de la vejez del mundo.

La luna está inquieta por los noticias que recibe de la tierra y tiene preparado el paracaídas para huir.

Los árboles no se ahogan en el agua en que se reflejan porque tienen su chaleco de corcho.

La noche se precipita más temprano en Oriente por causa de los ojos negros de las orientales.

Los cerezos fuman flores en sus pipas de opio.

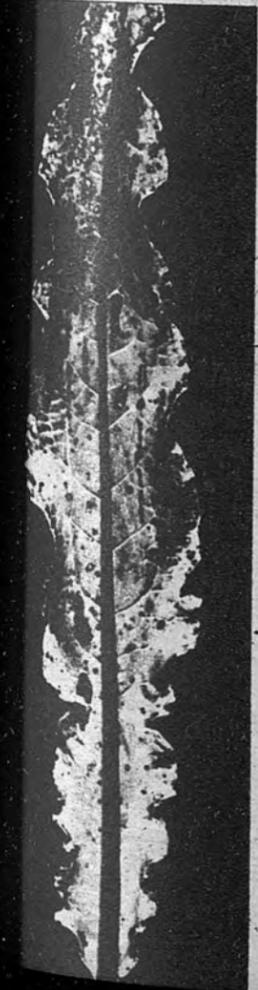
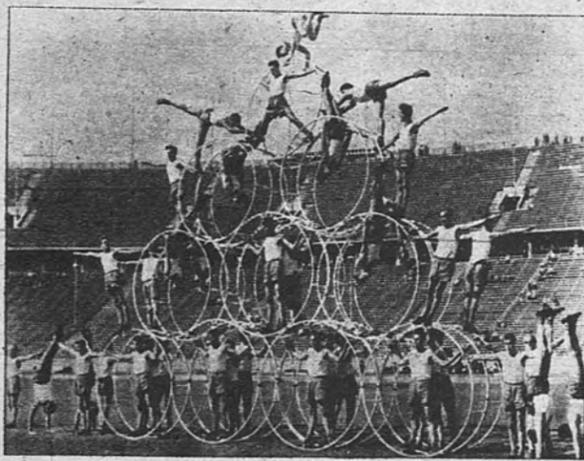
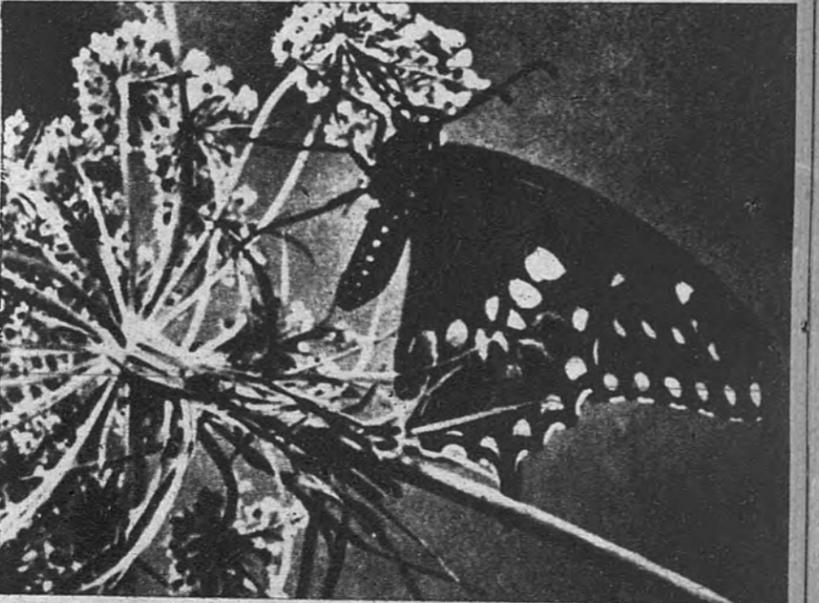
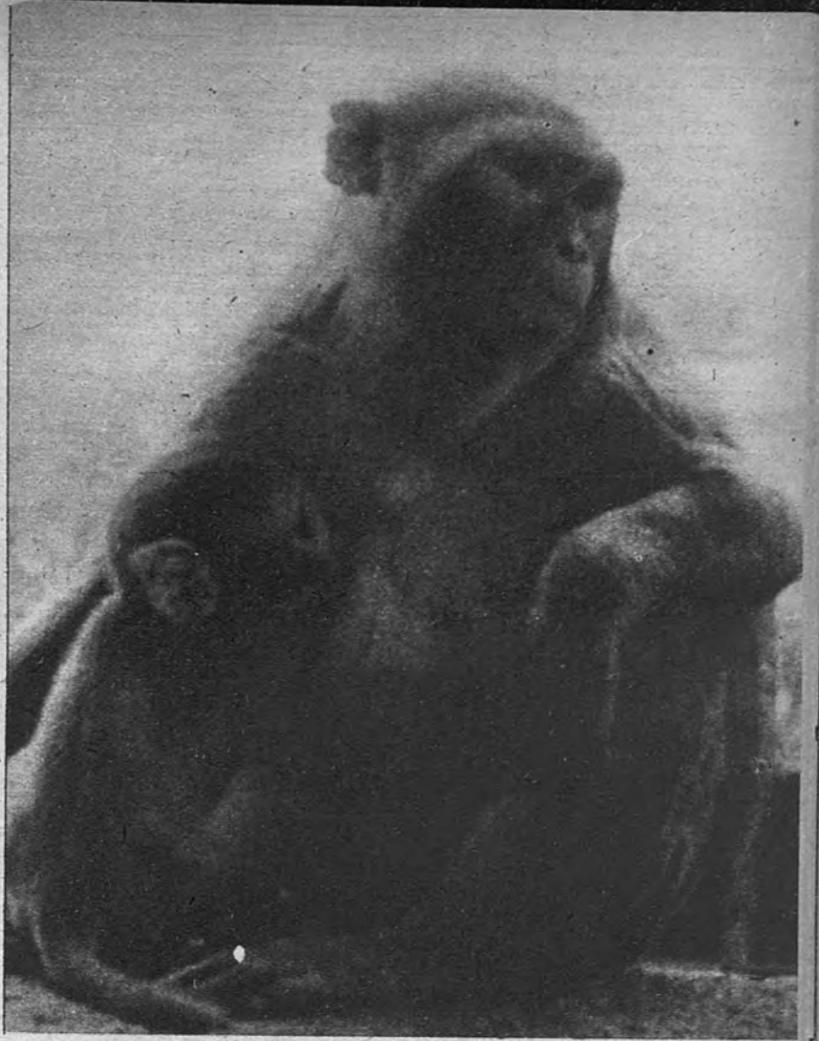
¡Lo que le costó al saltamontes ser saltamontes!

Las cascadas estornudan horriblemente.

El hueso de la fruta nos quisiera dar un coscorrón por habérsela comido.

Los termómetros mueren jóvenes.

RAMON Gómez de la Serna



# Visite el BARRIO DE LA CONCEPCION...

Propietario: D. JOSE BANUS



## ...Y HALLARA EL PISO DESEADO

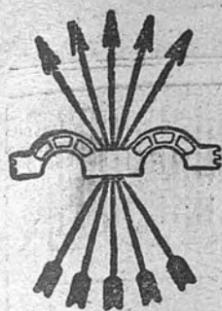
Hallará Vd. el **PISO DESEADO** por los siguientes motivos:

- ➔ **1 GRAN VARIEDAD** de pisos, **TODO CONFORT**, en número de habitaciones, superficies, distribuciones y categorías. Todas las habitaciones de todos los pisos son exteriores.
- ➔ **2 SOLIDA y ESMERADA CONSTRUCCION** a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad.
- ➔ **3 SITUACION EXCELENTE** en un Barrio moderno, sano y tranquilo, rodeado de extensos jardines y campos de deportes.
- ➔ **4 MAGNIFICA INVERSION** al revalorizarse rápidamente los pisos adquiridos en esta zona de moderna y continua expansión urbanística.
- ➔ **5 EXENCION** del 90% de Derechos Reales en la escritura de compra y en la contribución.
- ➔ **6 ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma las gestiones de las Comunidades de Propietarios de pisos.
- ➔ **7 COMUNICACIONES RAPIDAS y CONTINUAS**, con modernísimos autobuses desde NARVAEZ - FELIPE II; CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) y METRO DE VENTAS respectivamente. TRANVIAS: Números 1 y 12 desde la Pl. de MANUEL BECERRA
- ➔ **8 ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO** posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la constructora, propietaria y vendedora de los pisos.

**DESEMBOLSO INICIAL: desde 75.000 Pts.**  
**RESTO A PAGAR: en 10 y 50 AÑOS**

**Información y correspondencia**

**OFICINA CENTRAL: MONTE ESQUINZA, 6, 1.º, Izq.** - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
**EN EL PROPIO BARRIO: Virgen del Sagrado, 6.** - De 10 mañana a 8 tarde - **SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**



# Arriba

Núm. 7.903.—II época.—Madrid, domingo 16 de marzo de 1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—2,00 PTAS.

El Ministro de Trabajo ha anunciado el estudio de una nueva ley de Bases de Seguridad Social (página 15), y la esposa del Caudillo ha embarcado con rumbo a la isla de Madeira (página 15). Una obra importante, la Biblia Poliglota Matritense, ha comenzado a editarse y ha hecho su aparición el primer tomo (página 19). Rusia, que hoy celebra elecciones, ha propuesto un orden del día para una Conferencia «cumbre» (página 21) y sigue realizando experiencias atómicas (página 22). El Shah parece que no tomará nueva esposa, al menos por ahora (página 21), y el Episcopado argentino ha decidido la creación de una Universidad Católica en Buenos Aires (página 20). El equipo español de fútbol ha llegado a Francfort (página 37).

## SE ESTUDIA UNA NUEVA LEY DE BASES DE SEGURIDAD SOCIAL

### EL EJEMPLO DE UNA VIDA



Hoy hace veintiocho años que en su retiro de París murió don Miguel Primo de Rivera, acosado por la ingratitude y el rencor, que habían de empujar a la escena española el desgraciado experimento político del 14 de abril. Para las nuevas generaciones, estas generaciones que llenarían de gozo al general don Miguel Primo de Rivera, perdura en el recuerdo, en la evocación de aquellos seis años intensamente españoles, cifra ya para siempre de la figura histórica del general.

Para los que vivieron el tiempo de su mandato, la figura de don Miguel tiene un aire paternal, de eminente patriota, de político profundamente y casi diríamos excesivamente humano, que signó todos sus actos con una honestidad inatacable.

El pueblo que le contempló en el silencio del hotel Pont Royal ha podido saludar en la paz de Franco su vieja cuenta de gratitud con aquel hombre benévolo, raíz de una estirpe consagrada por completo al servicio de España.

Quiénes están más separados por el tiempo de la fecha que hoy recordamos, quiénes no habían nacido en 1923, y, por lo tanto, pueden reconstruir la agitada historia de España con serenas perspectivas, tienen en la figura del general Primo de Rivera, en la que tantos valores positivos se personifican, y en su obra, de la que tantos aciertos prevalecen, una lección ejemplar, ofrecida con suprema generosidad, como su propia vida, por aquel que siempre se propuso el servicio de España, y con sus mejores virtudes dió apellidos a la más noble esperanza española.

El nuevo sistema de fijación de condiciones del contrato de trabajo llevará a una transformación del Departamento a través del que el Estado realiza su misión en el campo laboral

### DISCURSO DE SANZ ORRIO EN LA CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DE INSPECTORES DE TRABAJO

En la Escuela de Capacitación Social de Trabajadores se celebró a mediodía de ayer el acto de clausura de la I Asamblea de Jefes de Inspección Provincial de Trabajo, que ha venido celebrándose durante los últimos siete días, con asistencia e intervención de ilustres y destacadas personalidades.

Presidió la sesión de clausura el Ministro de Trabajo, Fermín Sanz Orrio, al que acompañaban el Subsecretario del Departamento, secretario técnico del mismo, directores generales de Trabajo, Jurisdicción y Previsión; presidente del Instituto Social de la Marina, delegado general del Instituto Nacional de Previsión y otras jerarquías.

#### Resumen de las Ponencias

El secretario de la Asamblea, don Víctor Fernández, expuso ante el Ministro, una vez abierta la sesión, el resumen de las Ponencias estudiadas, explicando su contenido y conclusiones y diciendo que podían resumirse las tareas de la Asamblea en tres puntos: eficacia, coordinación y unidad.

Sobre los Convenios Colectivos, dijo que ello permitiría una ordenación racional de la mano de obra, y como labor futura, puntualizó que debía asegurarse el sentido de cooperación de las Mutualidades y procurarse la coordinación de las Magistraturas.

Destacó las colaboraciones con que siempre habían contado, y entre ellas, la de los Sindicatos. Dijo, por último, que el inspector de Trabajo ha de tener la objetividad del fiscal, la comprensión del juez y el celo del apóstol, debiéndose hacer acreedor el inspector de Trabajo del respeto y el afecto de empresarios y trabajadores.

#### Palabras del presidente de la Asamblea

Seguidamente intervino don Manuel Sánchez Rivero, jefe del Servicio Central de Inspecciones del Ministerio de Trabajo, quien, al enjuiciar las tareas de la Asamblea, manifestó que se habían desarrollado sobre una base de auténtica y sincera unidad, manifestando asimismo que la reunión se debía a la iniciativa del propio Ministro de Trabajo. Terminó sus breves palabras

rogando al Ministro de Trabajo que transmitiera al Caudillo Franco la adhesión de todos los inspectores de Trabajo y de cuantos colaboran por España en el seno de dicho Cuerpo.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

Finalmente cerró la sesión el Ministro de Trabajo, Fermín Sanz Orrio, con el siguiente discurso:

Muy de veras siento, amigos asambleístas, que las obligaciones siempre acuciantes inherentes a mi cotidiana labor no me hayan permitido compartir con vosotros las sesiones de trabajo y las conferencias que destacados colaboradores de este Departamento pronunciaron. Con ello he perdido, además del aliento espiritual que me hubiera proporcionado vuestra compañía, muy útiles enseñanzas y consejos para la tarea que me aguarda. Como un auténtico sa-

crificio tengo que resignarme a que, en vez de ser yo quien os escuche, haya de dirigiros la palabra, lo que, tratándose de auditorio con la altura técnica que cualifica el que aquí formáis, requiere una preparación que, por lo antes dicho, no puedo permitirme. No obstante, una vez más, y siguiendo la inveterada costumbre en las relaciones con mis colaboradores, os hablaré tal y como lo haría en uno de nuestros habituales despachos, con la mira puesta no en obtener un efecto momentáneo a base de emplear bellos tópicos cincelados en morosa medi-

(Continúa en la página 18)

### Más de catorce millones de francos franceses para Valencia

HAN SIDO RECAUDADOS EN FRANCIA, ARGELIA Y EL ORANESADO

PARIS.—El embajador de España en París, conde de Casa Rojas, ha remitido al Ministerio de Asuntos Exteriores un cheque por valor de 14.425.776 francos, como producto de las cantidades entregadas directamente por entidades y personas residentes en Francia, Argelia y Oranesado con destino a los damnificados de Valencia.

A estos donativos hay que añadir el millón de francos de los Príncipes de Mónaco, los 2.500 dólares del barón Edmond de Rothschild, la suscripción organizada por la Cámara Oficial de Comercio de París, que alcanzó la cifra de 5.182.950 francos, y 8.255 pesetas que en esta moneda ha sido entregada a algunos Consulados.

## La esposa del Caudillo, rumbo a la isla de Madeira

FUE DESPEDIDA EN EL MUELLE LISBOETA DE LA ROCHA POR LA SEÑORA DE CRAVEIRO LOPES, MINISTROS DEL GOBIERNO PORTUGUES Y LOS CONDES DE BARCELONA

Una enorme muchedumbre aclamó entusiásticamente a doña Carmen Polo de Franco

A BORDO DEL «VERA-CRUZ». (Crónica de nuestro enviado especial.) — Rumbo a la isla de Madeira. Trabajo costó; pero tras de las formalidades burocráticas lustranas, alcancé por fin pasaje en el transatlántico que conduce a la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco; ilustres hijos, marqueses de Villaverde; Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y esposa; señora del Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega; embajador de Portugal en Madrid, señor Nossolini, y esposa. El viaje, entre las olas nada peligrosas que la proa del «Vera-Cruz» taja, se presenta prometedor.

En el embarque, en el lisboeta muelle de la Rocha, al filo del mediodía, la excelentísima señora, cuyas dos jornadas en Portugal fueron felicísimas, recibió los homenajes de las altas autoridades portuguesas. Estaban en el muelle a

despedir a la ilustre dama la esposa del Presidente de la República, doña Berta Craveiro Lopes, y su hija política; los condes de Barcelona, ministros de Negocios Extranjeros, Marina, Interior y Comunicaciones, y la Embajada española en Lisboa en pleno, con su jefe de Misión al frente, profesor don José Ibáñez Martín, al que tanta gratitud debo por su intervención en mi presencia a bordo, y condesa de Marín.

También se encontraban en el muelle de Lisboa el nuevo ministro consejero de España en Lisboa, don Rafael Moñes, que tan alta labor hizo al frente de Relaciones Culturales, llegado ayer, y que ha entrado con buen pie en su nueva misión, asistiendo a las gloriosas jornadas portuguesas de la excelentísima señora. El propio presidente de la Compañía Colonial de Navegación viaja a bordo, para estar al tanto del viaje.

Y en los muelles, agitando los cálidos pañuelos del adiós, de la monmovida esperanza de «boa viagem», una enorme y atenta multitud, el pueblo portugués, unido por entrañables lazos al pueblo español, y que en estas dos jornadas de la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco ha mostrado a ella a sus ilustres hijos y a la memoria del Caudillo su rendido homenaje.

#### EMOTIVO OBSEQUIO DE UNA VIEJECITA

Los apartamentos de honor que la excelentísima señora ocupa en el «Vera-Cruz» se encuentran aún repletos de flores. De los Presidentes de la República, del doctor Oli-

veira Salazar, cuyos ramos de rosas son famosos por su suavidad y hermosura; de los ministros de Asuntos Exteriores y del pueblo. Una tarjeta, nota más bien, unida a un ramo de flores silvestres, y enviado por una viejecita humilde y simpática de Lisboa, me conmovió. Porque decía unos versos realmente profundos y entrañables:

«Con tres letras apenas se escribe a palabra Mae, y e das palabras pequenas a maior que o mundo tem.»

Si; con tres letras tan sólo se escribe la palabra mae, madre. Y mientras el alto mundo social y político rendía homenaje en la persona de la excelentísima señora doña Carmen Polo a la esposa del Jefe del Estado español, Francisco Franco, el pueblo portugués, insuperable en delicada cortesía y cariño, a través de una viejecita de Lisboa, con sencillo rasgo que fué una delicia para ver y contar, se unió a la señora que ahora el «Vera-Cruz» conduce rumbo a la isla de Madeira. Y la agasajaba homenajeando en ella con voz popular, voz de Dios, a la primera madre de España.

Adolfo LIZON

Entrevista Castiella-Cunha LISBOA.—Ayer mañana, el Ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno español, don Fernando María Castiella, celebró una larga entrevista con su colega portugués, profesor Paulo Cunha. Durante esta cordial entrevista se habló de varios problemas comunes a los dos países.

SEÑORA: USE

## MEDIAS VESPA

la marca mundialmente famosa, y podrá optar a importantes premios DE VENTA EN TODO EL COMERCIO

## PREPARACION DEL FUTURO

El Cuerpo Técnico de Inspección de Trabajo acaba de concluir su primera Asamblea. Durante la misma han sido estudiadas seis ponencias que demandan, por su interés y realismo, una más detenida consideración. Una vez más queda demostrado el valor positivo de este tipo de reuniones colegiales, las cuales dan motivo para que fluyan con espontaneidad los más vivos problemas de tal o cual sector de la actividad española. Con altura técnica y con rigor profesional, estas Asambleas deliberantes reducen a esquema general las cuestiones particulares que cada uno de sus miembros ha vivido directamente en los lugares más diversos del país. Llevan, en definitiva, hasta la Administración un saludable y necesario conocimiento de la realidad sobre la que opera. En el caso de la Asamblea que nos ocupa, este conocimiento es tanto más valioso cuanto que el Cuerpo Técnico de Inspección de Trabajo ha exployado en sus ponencias el panorama verídico de la crítica coyuntura económico-social que vive nuestro pueblo.

«Estamos en días de honda transformación social y económica», ha dicho a los inspectores el Ministro de Trabajo. Es cierto, en efecto, que asistimos a un proceso de radical desplazamiento desde conceptos anticuados a imperativos de muy distinto signo. No debemos olvidar que España ha comenzado desde bases muy retrasadas su esfuerzo de incorporación a las dinámicas líneas de desarrollo de los pueblos más adelantados. El gran descuido español que fue su ausencia de la primera revolución industrial lo estamos pagando a muy caro precio. Hemos tenido que improvisar muchas cosas que otros afrontaron con prudencia y tranquilidad, y hemos tenido que quemar también muy preciosas energías en la aventura de una marcha dramática contra el reloj de la Historia. Con todo ello, no podíamos pararnos a meditar en los riesgos y en los posibles errores a que abocaba tal aceleración. Y España ha creado y ha renovado a toda prisa, corrigiendo y rectificando sobre la marcha, un reposo apenas para establecer un plan necesario, que ahora se ha apuntado en el Consejo Económico Sindical, acaso porque los Sindicatos sean, hoy por hoy, el organismo más vivo, más dinámico, más capaz y maduro con que cuenta el país.

El discurso del Ministro de Trabajo, prudente en cuanto a las promesas y al anuncio de la gran actividad normativa que desarrolla actualmente su Departamento, ha estado transido de un necesario y aconsejable realismo, acorde con el tono de la Asamblea, en la que no sólo se han expuesto los problemas y los defectos, sino también las causas que los originan. Causas y efectos sobre los que los españoles habremos de actuar con mucha imaginación, mayor energía y con decidido espíritu de justicia, que imponga la solidaridad social y distribuya proporcionalmente los servicios y sacrificios que corresponden a una sana economía nacional.

Cuando cuento las cosas que ocurren a mi paso, las que veo y las que siento, procuro hacerlo en un tono amable o, al menos, a mí me gustaría que lo fuese. Hablar suavemente no es lo mismo que hablar de cosas suaves, como no es lo mismo hablar blandamente de cosas que no tienen que ser por fuerza blandas. También intento hablar de todas las cosas, sean dulces o amargas, agradables o tristes, buenas o malas, simples o complicadas. Pero sin dureza, sin una frialdad rebuscada, sin escepticismo. Me parece que se pueden decir las mismas cosas amablemente que cínicamente. No me hacen gracia las frases vulgares, las groserías "elegantes", las palabras malsonantes, ni siquiera en boca de los más finos y cultivados, ni aun en la pluma de los más reconocidos y admirados escritores. No amo las extravagancias. Si la libertad. No las posturas. Si la naturalidad. No la afectación. Si la sinceridad. Igual que una palabrota no me asusta—aunque no deje de desagradarme—en un albañil, me repele y me asquea en un artista.

Cuando en una pulida y digna reunión un fino escritor, músico o poeta suelta algún vulgarismo, me da la sensación de un estiércol en un escenario donde se baila "El lago de los cisnes". Cuando en un libro o en un artículo leo alguna frase "no académica", escrita por el autor con eso que a veces se llama "gracia", "campechanía", "democracia", no puedo evitar sentirme engañada, defraudada, como si detrás de las páginas el autor se estuviera riendo de mí, como si detrás de la orquesta que toca "La sinfonía de los salmos" alguien interpretase un "cha-cha-cha".

Creo que a ningún vasallo—si en esta época los hubiera—puede hacer feliz la palmadita—que quiere ser cordial—en la espalda del señor feudal. Ni que éste, un día que la bella condesita de sonrosadas y suaves mejillas le haya sonreído, benévola, eche mano de la pala para tirar al aire dos trozos de tierra. Puede sonreírle confuso, por compromiso, por servilismo, incluso puede pensar por un instante nada más que su amo es muy condescendiente. Pero sólo por un minuto. ¿Dejará de sentir por eso su esclavitud? ¿Dejará acaso de odiarle, cuando al día siguiente, olvidado por completo de los problemas, de las dificultades, de la miseria de su vasallo, que por un momento tuvo cerca superficialmente, mande a cobrarle el impuesto?

Esos elevados espíritus, esos escritores, esos artistas que en un alarde de gracia, de soltura, de hombres sin prejuicios, hablan como vulgares habitantes de los barrios bajos y que después pretenden el respeto a su buen gusto, el aplauso a su elegancia espiritual, que se les reconozca como seres de gran personalidad; esos que abogan en favor de una conducta digna para conducirse después como usureros, como avaros o como hombres sin escrúpulos, se parecen a la muchacha frívola que después de coquetear con un muchacho no le permite que le toque la mano.

Habrà quien diga que la cultura, el ser un buen

escritor, el saber, no están renidos en modo alguno con ese comportamiento. Que se puede ser un erudito y decir las más groseras palabras. Que se puede ser príncipe y aldeano al mismo tiempo. Si, mientras una cosa no quite a la otra. Mientras el ser príncipe no implique dejar de ser aldeano, mientras el ser aldeano no quiera decir que hay que dejar de ser príncipe.

No por salpicarlo con esas palabras coloreadas, el lenguaje que emplean algunos escritores se hará más aséptico, más ameno, más inteligible a los que comúnmente no le entienden. Comprenderán solamente esos "adornos" y dejarán el fondo intacto. Mientras que los que pueden entender el fondo se verán desagradablemente sorprendidos por la forma.

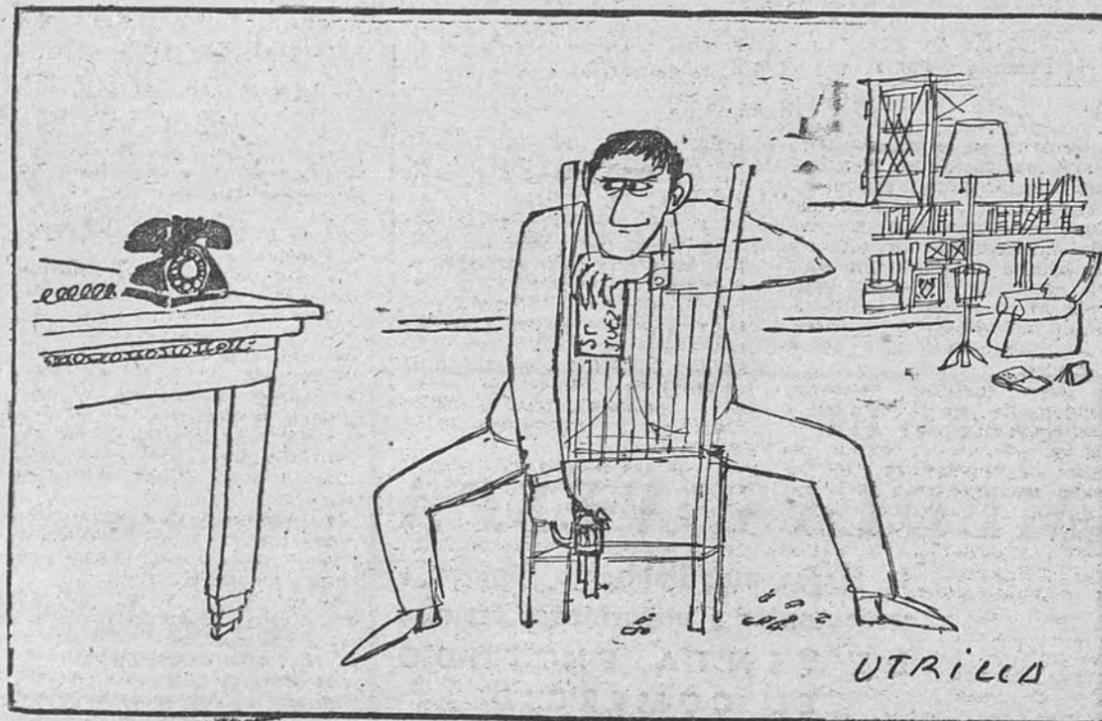
No estoy defendiendo una literatura blanda, sensiblera, rosa, sin problemas, sin tonos oscuros. No estoy defendiendo las novelas duzomas y lánguidas. No defiendo la separación del mundo del escritor o del artista y el del público, de la gran masa de posibles—sólo posibles—lectores. No defiendo la aristocracia de formas, de maneras; pero sí a un intelecto. Y por eso quizá sea más fácil encontrar hoy un espíritu noble entre los que no pertenecen al pequeño mundo artístico que en éste. No defiendo la literatura fácil, sin escollos, envuelta en algodón en rama. Estoy atacando la que no sabe ser "campechana", ni graciosa, ni ingeniosa, ni sueita, aunque lo pretendan sus autores. La que necesita de frases vulgares, groseras, malsonantes, para parecer original, personal, de estilo marcado. La que precisa expresiones "no aptas" para parecer chispeante o realista, o sincera. Muchos dicen que ese camino es el más difícil. Saber compaginar las dos facetas. Pero es que esas dos facetas no pueden compaginarse, no tienen compatibilidad posible. Y el camino es el más fácil. ¿Por qué no prueban esos escritores tratar los mismos temas con un lenguaje que, sin dejar de ser adecuado, no sea un completo repertorio de palabras no recomendables? ¿Por qué no intentan hacer un personaje gracioso, que verdaderamente tenga "caispa" y gracia e ingenio sin tener que echar mano del chiste grosero o de la frase cínica, o de la palabra impertinente? ¿Por qué no cultivan un poco más la sonrisa y un poco menos la carcajada insolente, provocada por un sarcasmo y no por algo gracioso?

Hace poco he vuelto a leer "La muerte en Venecia", de Mann. El problema que el autor plantea, traducido a palabras de los que estos escritores a los que me refiero gustan, no puedo escribirlo aquí. Pero baste saber eso y que Thomas Mann lo escribe con tanta elegancia y finura, sin eludir ni una sola vez la verdad ni roñearla ni envolverla, que el libro sería un buen ejemplo del camino difícil pero auténtico, que cuando un tema que puede ser grosero o interesante, según se le trate, se plantea, exige la literatura original, personal, de estilo, de verdad. Y no la de superficie, de amaneramiento, que nada dice ni tiene que decir.

## LITERATURA DE VERDAD

POR

Angela C. IONESCU



—¡Anda, que como luego resulte que llama!...

TINTA con SIFÓN

## NOTICIARIO

SOY de los que sienten que Michael Todd no haya conseguido rodar su "Don Quijote"—que, al fin y al cabo, es nuestro "Don Quijote"; más nuestro cuanto más universal—en el apropiado y acaso indeclinable paisaje de La Mancha. Y soy de los que lo lamentan, porque soy también de los que le tienen un poco de miedo a esa película. Condenada por completo fuera de casa, el peligro, claro está, es mayor. Por otra parte, es muy posible que el animoso cineasta yanqui se hubiera sentido más dispuesto a comprender nuestras quijoterías después de realizados los primeros gastos.

No obstante, debo confesar que me siento un poco más tranquilo al leer unas recientes declaraciones de la bella Elizabeth Taylor. Dice la esposa de Michael Todd que el último papel de su carrera cinematográfica será el que su marido le destina en "Don Quijote". Y a nadie se le ocurre retirarse después de un estropicio.

\*\*\*

DICE un corresponsal de Prensa, desde Bonn, que, en cinco años, Alemania se situará al nivel de las grandes potencias en el terreno atómico. Menos mal. Aunque no creo, pensándolo despacio, que ello sirva de mucho. Porque seguramente, en el instante en que suceda así, volverán a ponerse de completo acuerdo Norteamérica y Rusia.

\*\*\*

EO en un vespertino que un psiquiatra español ha descubierto una verdad bastante triste. La fórmula en una frase que me permito reproducir con amargura: "En el trepidante mundo actual no es necesario trabajar para sentirse agotado". Dice el sabio doctor que en estos tiempos "la fatiga es crónica".

\*\*\*

ES verdad que da pena comparar — como ayer hacía "Pueblo" en el siempre admirable comentario fotográfico de su "Tercera Página" — la suerte, tan distinta, de los dos matrimonios soberanos que han tenido más prensa, y mejor prensa, en nuestros tiempos. La alegría de Mónaco, que todos compartimos, no consigue que nuestro corazón se sienta consolado de la amargura de Soraya.

Pero, el mundo es así. Persia es grande y gloriosa. Mónaco chiquitillo y optimista. Los pequeños prosperan mucho más fácilmente que los grandes.

Román ESCOHOTADO

# EL MINISTRO SECRETARIO DIO POSESION AL NUEVO JEFE DEL SINDICATO DE LA PESCA

## Asistieron el Secretario General de Sindicatos y otras personalidades y jerarquías

En su despacho de la Organización Sindical, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, ha dado posesión de su cargo al nuevo Jefe del Sindicato Nacional de la Pesca, don Ignacio del Cuvillo y Mello.

Asistieron al acto el Secretario General de la Organización Sindical, camarada Sánchez Arjona; Vicesecretarios Nacionales y Jefes Nacionales de Sindicatos, Obras y Servicios, así como una representación de la provincia de Cádiz, en la que el camarada Cuvillo venía desempeñando la jefatura del Sindicato Provincial del ramo, presidida por el Gobernador Civil, camarada Soler Bana. También estaba presente el Jefe saliente del Sindicato, Antonio Pedrosa Latas, y un grupo muy numeroso de armadores, pes-

cadore e industriales conservadores, llegados expresamente de todas las provincias del litoral.

### PALABRAS DEL MINISTRO

El camarada Solís Ruiz pronunció unas palabras, agradeciendo y resaltando la gran labor llevada a cabo por el camarada Pedrosa Latas durante el largo período que ha desempeñado la jefatura del Sindicato Nacional de la Pesca, en la que cesa a petición propia, y tuvo frases de elogio para el nuevo Jefe, cuyas dotes personales y competencia puso de relieve, asegurando que la gran familia pesquera española esperaba mucho y confiadamente de su labor, para cuyo mejor éxito le brindaba su apoyo y la sincera colaboración de la Organización Sindical.

A continuación intervino brevemente el camarada Pedrosa Latas, para agradecer el estímulo y la ayuda recibida durante el tiempo que ejerció su mandato en el Sindicato Nacional de la Pesca, y por último el camarada Cuvillo agradeció la confianza que le dispensa el Mando, al confiarle cargo de tanta responsabilidad, en el desempeño del cual prometió poner todo su entusiasmo y mejor voluntad.

### El Grupo Sindical de Almacénistas de Drogas visita al Ministro Secretario General del Movimiento

Una Comisión del Grupo Sindical de Almacénistas de Drogas y Especialidades Farmacéuticas, presidida por el Jefe Nacional del Sindicato correspondiente, camarada Alberto García Ortiz, ha visitado en su despacho al Ministro Secretario General del Movimiento. El objeto de la visita fue exponer algunos problemas que afectan a dicho comercio. El señor Solís conversó con los visitantes, enterándose de los referidos problemas, al tiempo que se interesaba por las posibles soluciones que se les pueden dar.

# LAS PROVINCIAS

PUEDA que en su origen la provincia, como unidad administrativa de importación, se superpusiese artificialmente sobre las comunidades geográficas tradicionales. Pero el hecho es que el paso del tiempo ha venido a dar plena madurez a la unidad provincial, instrumentada en torno a unos motivos humanos activantes, a la proyección entrañable de unos hombres sobre la tierra y a un fermento de actividad constructiva alojado en sanas capacidades políticas. Existe, por ello, una potencia vital importantísima en la provincia, en nuestra provincia española. Potencia dormida durante muchos años, o desviada en luchas caciquiles y problemas raquíticos e inauténticos, más valorados como reflejo de los bandazos de la vieja política centralista, en que se tenían puestos los ojos obsesivamente, que como exigencias vitales de la unidad territorial sobre que radicaban.

Pero nuestro Movimiento vino a emplear la fuerza dormida de aquella potencia latente en el trasfondo vital de nuestras provincias españolas. En primer lugar, porque se habilitaron cauces aptos para el útil discurrir de dicha potencia. Pero, además, porque fué variado fundamentalmente el sistema de relaciones y preocupaciones políticas desde el punto de vista provincial. Los puestos políticos provinciales han venido a concebirse como puestos de servicio estricto a la propia provincia y nunca como reflejos de contiendas centrales o como zonas de reserva para la política electoral y las maniobras de las cámaras. Así, las energías de los hombres que en cada provincia española se preocupan por las cuestiones públicas han venido a fraguar en positivas realizaciones, en la satisfacción de viejos anhelos locales, en la puesta en forma de cada una de estas piezas geográficas que constituyen el variado y entrañable mosaico de la Patria. No es de extrañar, por tanto, que las provincias españolas se hayan puesto en pie y en pie permanezcan, adelantando cada día pasos en un proceso de transformación nacional.

Gracias a esta política provincial de nuestro Movimiento el rostro de España ha variado profundamente en la plenitud de su geografía. Hoy difícilmente encontraría el viajero romántico las viejas rutas dormidas ni las ciudades esclavas de la nostalgia de la piedra, ceñidas por el lazo de esterilidad de sus murallas. Ni tampoco el viajero posromántico encontraría en los recintos provincianos aquellos tipos indolentes y retrógrados,

delicia de la novela costumbrista o satírica, controlando el tono social de la provincia desde el casino al café. La provincia española ofrece hoy la cara optimista de las Hermandades campesinas, de las Cámaras Económicas Sindicales, de las Casas de la Cultura, de las instalaciones sanitarias modernas y los grandes bloques de viviendas en construcción. Los planes de industrialización, de regadío, de tecnificación van transformando radicalmente el completo panorama de provincias enteras, que arrastraban una más difícil herencia de pobreza. La provincia española no es hoy el espejo oscuro de una oscura política centralista, sino, por el contrario, la base fundamental, estimulante e inspiradora de una política nacional al servicio del anhelo de cada uno de los rincones de la Patria.

Fieles a esta línea de presencia y preocupación por la provincia, los hombres más representativos de nuestro Movimiento han recorrido en estas semanas los más variados itinerarios españoles. Actos de trascendencia nacional, manifestaciones políticas de primordial interés, conferencias llenas de profundidad doctrinal, convivencia auténtica con los trabajadores y los campesinos, con los industriales y con las gentes de preocupación política son los hitos en la marcha del Movimiento, a través de sus actividades provinciales. A los Consejos Provinciales del Movimiento y a los organismos provinciales sindicales ha correspondido en estos años de vida española la tarea de crear un ambiente nacional propicio a la colaboración y al diálogo, dentro de un sentido nacionalsindicalista de la comunidad, que excluye la división pero admite todas las diversidades que el carácter geográfico y humano imprime sobre los anchos horizontes de la Patria. "Tenéis, en el Sindicato, que vivir los problemas que afectan a la provincia en su totalidad; los problemas que afectan a cada uno de vosotros como trabajadores o como industriales, pero también como ciudadanos", dijo Solís recientemente en Pontevedra. Esta vida provincial, que es el latido sincero y auténtico de España, que no está sólo en los intereses particularistas o locales; que es la dimensión entera de la ciudadanía española, radicada en su natural entorno, es un motivo de cuidado y desvelo del Movimiento y su mayor orgullo, al ver coronados los esfuerzos por una realidad indiscutible, que transcurre laboriosa y esperanzadamente por los cauces de nuestra estructura política.

## El profesor Leontief llegará hoy a Madrid

### HA SIDO INVITADO POR EL INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS

Hoy domingo llegará a Madrid, por vía aérea, el ilustre economista norteamericano doctor Wassily Leontief, profesor de la Universidad de Harvard.

El profesor Leontief viene a España especialmente invitado por el Instituto de Estudios Políticos con motivo de haberse realizado en éste —por economistas miembros del mismo— un importante trabajo cuya publicación aparecerá en estos días. Se trata de la elaboración con las originales técnicas, debidas al profesor Leontief, de la tabla española del "input-output", empleando la terminología hoy mundialmente admitida.

Por ser la primera vez que se realizan las tablas "input-output" en nuestro país, la visita del conocido economista adquiere una singular relevancia y el Instituto de Estudios Políticos presta, con el trabajo realizado y con la invitación ofrecida, un relevante servicio al ofrecer, a través de la publicación de la tabla, un eficaz instrumento para la investigación científica y el conocimiento técnico de la estructura económica de España.

La Facultad de Ciencias Políticas, aprovechando la estancia en Madrid del profesor americano, le ha invitado a dar una conferencia, que oportunamente será anunciada.

## Importante crecida del Ebro

TUDELA (Navarra). — Las aguas del río Ebro siguen subiendo de nivel y alcanzan ahora 2,40 metros de altura sobre su cauce normal. El tiempo primaveral favorece el deshielo, por lo que se temen desbordamientos. Los huertanos se aprestan a tomar sus precauciones para defender sus tierras de la riada si llegara a producirse. (Cifra)

**RELOJES SUIZOS**  
GARANTIZADOS LAS MEJORES MARCAS

**A PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO.**  
AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS.  
Envíos por correo hasta su domicilio.  
RIDA CATALOGO GRATIS.  
Admitimos representantes.  
GARPA-Apartado 896-Madrid

## EL MINISTRO DE LA GOBERNACION VISITO EL INSTITUTO PROVINCIAL DE OBSTETRICIA

### LE FUERON EXPLICADAS SUS CARACTERISTICAS POR EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

El Ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, ha visitado el Instituto Provincial de Obstetricia y Ginecología que la Diputación Provincial ha instalado recientemente en un moderno edificio de estilo funcional en la calle de O'Donnell, sustituyendo así al antiguo caserón de la calle de Mesón de Paredes, donde se encontraba la Casa de Maternidad.

El nuevo Instituto, recorrido detenidamente por el Ministro y sus acompañantes, está dotado de todos los adelantos. Destacan los servicios de radioterapia, con los aparatos más modernos de la especialidad; la sección de Lucha contra el Cáncer (diagnóstico precoz) por medio de los actuales procedimientos de colpocitología y biopsia selectiva, contándose con todos los medios más actuales para ello, y el servicio de prematuros, con incubadoras, de niños enfermos y débiles congénitos. El nuevo Instituto cuenta además con el servicio de esterilidad, igualmente dotado de medios auxiliares modernos y de radiodiagnóstico para el estudio

radiográfico de las enfermas, y merecen asimismo destacarse las instalaciones de oxígeno centralizado a los quirófanos, a los niños y salas de posoperadas; los laboratorios, con todos los aparatos auxiliares para conseguir el diagnóstico más preciso; el servicio de Anatomía Patológica, con su sección de animales de experimentación; las instalaciones del servicio de Farmacia, así como los servicios auxiliares de Urología y Cardiología para el mejor estudio pre y posoperatorio de las enfermas.

En su detenida visita, que se amplió a los diversos servicios auxiliares, que hacen de este Instituto uno de los mejores instalados de Europa, el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, fué acompañado por el Presidente de la Diputación marqués de la Valdavia; el diputado visitador, doctor Iglesias Fuga; decano de la Beneficencia Provincial, doctor Jiménez Guinea; director facultativo del Instituto, doctor Botella; profesor médico señor Parache y el director administrativo, don Pedro Escartín.

## REFORMA DE LOS ESTATUTOS DE LA MUTUALIDAD DEL SEGURO ESCOLAR

### AFECTA AL SISTEMA DE RESERVAS, A LA MODIFICACION DE LOS ORGANOS COLEGIADOS DE GOBIERNO Y A LA ELEVACION DE CIERTAS PRESTACIONES

Bajo la presidencia de don José Maldonado, Subsecretario de Educación Nacional, se ha reunido el Consejo de Administración de la Mutualidad del Seguro Escolar.

El secretario general informó que desde el pasado 20 de diciembre, fecha en la que tuvo lugar la última reunión del Consejo, se habían concedido 181 prestaciones por fallecimiento del cabeza de familia, 28 por ruina o quiebra familiar, 22 por accidentes, 19 internamientos sanatoriales por tuberculosis pulmonar y siete prestaciones gratificables.

El Consejo acordó por unanimidad confirmar como inspector general de la Mutualidad a don Jorge Jordana Fuentes.

Se dió cuenta de que por los Ministros de Educación Nacional y Trabajo había sido firmada la orden estableciendo la prestación de Cirugía general, conforme a la propuesta formulada por el Consejo. El inspector general recaló que después de la implantación del Seguro el

establecimiento de esta prestación supone el avance más importante que se ha dado en el campo de la seguridad social estudiantil y pidió constara en acta el agradecimiento a los Ministros de Educación Nacional y Trabajo por tal medida.

El Consejo acordó también elevar a la consideración de la superioridad una reforma de los Estatutos, que principalmente afecta al sistema de reservas de la Mutualidad, a la modificación de los órganos colegiados de gobierno y asesores de la misma y a la elevación de la prestación de infortunio familiar de 10.400 a 12.000 pesetas.

Asimismo el Consejo aprobó una propuesta de la Dirección para implantar la prestación de asistencia psiquiátrica, que será elevada a la consideración de los Ministros de Educación Nacional y Trabajo.

Por último, se resolvieron diversas solicitudes de prestaciones gratificables y un recurso interpuesto contra una resolución denegatoria de una prestación.

# ESTAMOS EN DIAS DE HONDA TRANSFORMACION SOCIAL Y ECONOMICA

## Discurso del Ministro de Trabajo en la clausura de la Asamblea de Inspectores Provinciales del Departamento

(Continuación de la página 16)  
 tación de horas mejor empleadas en otras tareas que en cualquiera mejor que en un Ministro fuera admisible, sino para que apreciéis cuáles son las preocupaciones que se desean resolver, a fin de que el tratamiento que les proporcione vuestra experiencia produzca útiles resultados para el bien común que con nuestra actividad pretendemos conseguir.

### TEMARIO DE LA ASAMBLEA

Los seis temas propuestos inicialmente por la Organización son al par interesantes y actuales. Una simple ojeada sobre sus enunciados muestra el alto nivel del Cuerpo de Inspectores de Trabajo, tanto en lo puramente técnico como en lo simplemente humano.

Porque el temario no se confeccionó en el Departamento por la mera iniciativa del centro directivo organizador de la Asamblea, sino que se preparó como síntesis de las propuestas que desde las respectivas provincias enviasteis vosotros. Y ello, repito, muestra no sólo que domináis la materia que el Estado os confió, sino que os dedicáis a la tarea de tratarla debidamente, verdadera pasión, y muestra también las cualidades de lealtad, disciplina y honesta dedicación al cargo que adornan a los funcionarios que representáis dignamente.

Sólo un tema de los seis, el segundo, trata problemas que os afectan personalmente como tales inspectores, y aun éste lo hace con altura y dignidad, propugnando, más que el bienestar de los funcionarios, la eficacia de la función. Lo hace, además, con cordura y con tranquilidad. Con plena confianza en el Mando que tiene a su cuidado la buena marcha del Servicio y el bienestar del funcionario público. Pues bien; como a todo señor se debe todo honor, comenzaré por ocuparme de este problema.

### LA INSPECCION DE TRABAJO, ANTE LOS PROBLEMAS ACTUALES

Es preciso arrinconar definitivamente la imagen clásica del inspector de Trabajo de los primeros tiempos, recorriendo, con la cartera debajo del brazo y un librito resumen de los escasos preceptos sociales en vigor entonces, las fábricas y centros de trabajo, con aire de investigador criminal o de complaciente compadre, para ver si en éste o en el otro taller guardan las debidas distancias los utensilios laborales, si la edad de los operarios es adecuada, si el horario se cumple y si los jornales se pagan efectivamente según las bases. No es que pueda desprejiciarse una función que el egoísmo, e incluso el retraso mental de muchas gentes, aun hace precisa. Pero es que hoy el papel del inspector de Trabajo ganó altura, complicándose además de manera considerable. Dejando a un lado el gran desarrollo de la legislación especial en materia laboral —que ya de por sí exige en el inspector unos conocimientos y unas virtudes notables—, es preciso considerar la evolución que experimentaron en los últimos tiempos las relaciones entre los elementos humanos de la producción, el auge de métodos y sistemas perfectivos de la organización del trabajo y el adelanto de su técnica en la producción en todos sus aspectos.

Y el inspector tiene que ser docto en casi todos los detalles de estas técnicas, y de esos sistemas, y de aquellos métodos. El inspector ha de ser un psicólogo delicado para observar la situación de las relaciones humanas en los centros de trabajo que visita, para apreciar las cualidades personales de los dirigentes técnicos

y de los obreros de todas categorías que se agrupan en una empresa.

El inspector tiene que apreciar si los métodos empleados por la empresa obedecen a criterios de racionalización adecuada. Si la organización técnicoadministrativa de la labor se adecua con las exigencias modernas y con las posibilidades que el contorno social y económico del momento ofrecen.

El inspector debe examinar si las retribuciones de las distintas categorías laborales no sólo se sujetan a las disposiciones obligatorias de uno u otro tipo, sino si son adecuadas para estimular la producción y han producido la mejor armonía en los factores humanos de la empresa. La Inspección, en fin, tiene incluso que formar criterio sobre si la empresa realiza todo aquello que es obligado para que su organización tenga la debida eficacia y cumpla de manera satisfactoria las exigencias de un orden social.

Creo sinceramente que son pocas las tareas que el Estado exige de un funcionario público más arduas y de mayor responsabilidad y trascendencia que las que hoy hay que pedir de un inspector de Trabajo.

Esto obligadamente lleva a considerar esa materia que vosotros habéis examinado con tanta prudencia, a saber, lo referente a organización de vuestro Cuerpo, funciones que se le deben de asignar, prerrogativas y obligaciones que le son inherentes y, ¿por qué no también?, a la ponderación de la situación económica de un funcionario a quien se le pide tanto. No he de hacer historia de la evolución de la Inspección de Trabajo en España desde el punto de vista de su organización administrativa. En mi presencia advierto veteranos que han vivido todas o casi todas las etapas a que aludo. Y vosotros, hasta los más jóvenes, si no las experimentasteis, me consta que las conocéis con detalle.

Pero, ciñéndome al momento actual, debo decir que, por fortuna, el Cuerpo Técnico de Inspectores de Trabajo de que hoy disponemos cuenta con un plantel de una cierta consideración numérica de funcionarios que poseen una preparación y una vocación que permite a la superioridad acometer cualquier reforma que sea precisa para que la Inspección de Trabajo en España cumpla las finalidades que la Patria exige sin necesidad de adoptar medidas que pudiéramos decir revolucionarias y que tan sólo será menester para tal finalidad determinadas reformas que, respetando las posiciones actuales y abriendo además horizontes más anchos a los que las ocupan, hagan posible la realización de todo aquello a que antes me refería.

No estimo oportuno hacer en este momento una exposición de tal reforma, que adolecería, desde luego, de ser prematura. Es algo a mediar y examinar, y me propongo hacerlo no aisladamente, sino rodeado de vuestros hombres más prestigiosos y experimentados.

Pero en la idea aun latente se descarga al Cuerpo Técnico de funciones secundarias puramente administrativas o de vigilancia, que podrían ser realizadas de manera conveniente por las organizaciones auxiliares cuya contextura y funciones habrá que precisar de manera exacta, y cuya composición también dará lugar a estudio, al objeto de obtener las debidas soluciones que garanticen la eficiencia, la honestidad y la lealtad a unos principios políticos y sociales indeclinables.

De esta suerte, el Cuerpo Técnico podrá dedicarse de lleno a poner al servicio de la tarea una vocación y una preparación técnica y científica indiscutibles. A una obra de altura que, sin duda,

reportará grandes beneficios en orden al progreso y al bienestar de la Nación.

Estamos en días de honda transformación social y económica. Conceptos que se consideraban inmutables en días relativamente cercanos se hallan hoy sometidos a un proceso de radical transformación. Y la Inspección de Trabajo tiene que seguir estos procesos viviéndolos cotidianamente y contribuyendo a una conveniente evolución. Por tanto, sin perjuicio de una actividad intensa en el despacho y sobre el campo de la producción no ya igual, sino mayor que la presente, ha de dedicar tiempo a la celebración de cursos, a la elaboración de programas de estudios y experiencias, al establecimiento de seminarios y laboratorios, a la emisión de informes para la superioridad. A una obra profunda de consejo cerca de los elementos dirigentes de la vida económica del país.

A la labor fiscal que aún no se ve pueda darse fin hay que añadir ahora otra de asesoramiento. Cuando un inspector técnico se desplace a cualquier centro de trabajo, aparte del examen primario sobre observancia de los preceptos legales en materia laboral, debe ahondar muchas más y exponer a los directivos su opinión sobre la marcha de la empresa. Día llegará en que la consideración de ésta como institución con resonancia pública y aneja responsabilidad de los dirigentes por el cumplimiento de esa función inserta ya en el derecho público, obligará a tener preparado un mecanismo que pueda velar porque dicha misión se cumpla. Materia es ésta harto delicada para tratarla sin la debida preparación aun hablando entre gentes solventes como vosotros. Permittedme, pues, que me limite a dejar colgada en el aire esta inquietud que algún día tomará cuerpo y afectará directa y fundamentalmente a la Inspección Técnica de Trabajo.

De todas maneras os pido vuestra ayuda para elaborar la adecuada contextura de una Inspección auténticamente técnica del Trabajo, no desligada totalmente, pero si ayudada de manera sustancial por organizaciones auxiliares en muchas de las tareas que sobre ella hoy pesan y, en cambio, extendiendo su labor para cubrir las metas a una adecuada productividad, un progreso material y moral y un buen orden económico y social que la Patria exige.

### SITUACION SOCIAL ECONOMICA DE LA NACION

Tal fué vuestro tema primero, y aplaudo que constituyera la preocupación sobre la que antes tratásteis. En los trabajos sobre la Ponencia veo que habéis considerado muy seriamente la situación social-económica de España. Bien lo merece el asunto. La situación dinámica de la población laboral activa, que constituye un tercio del total de España; el mal endémico del paro estacional, ya que otras formas del mismo, por ventura, hoy no constituyen problema; la tremenda escasez de personal especializado, que desorganiza nuestra producción; la falta de adecuación entre niveles reales y legales de salarios, cuyos casos y consecuencias prestamente atrajeron vuestro cuidado; la situación de las retribuciones por el rendimiento y de los estímulos a la producción; la capacidad adquisitiva del salario con propuestas de útiles medidas, que, por cierto, desde hace tiempo se estudian en el Departamento a mi cargo; la enumeración de los problemas que crean los bajos rendimientos; la necesidad de viviendas; el utillaje antiguo; los defectos de organización industrial y la falta de suficiente formación profesional; las relaciones huma-

nas dentro de las empresas. Todos estos asuntos y cada uno de por sí exigirían un tiempo de que no dispongo para ser expuestos siquiera someramente. Pero ojería que quedase constancia de vuestros esfuerzos, de vuestros aciertos y de mi satisfacción y aplauso por haberlos tratado.

Pero que no terminen esos afanes con la Asamblea. Que cuando regreséis a vuestros puestos cada una de estas cuestiones sea como un torcedor de vuestro sosiego que os obligue a meditar sobre las soluciones que puedan proponerse y practicarse y sobre vuestra colaboración a tal fin.

En esa Ponencia habéis estudiado los defectos mayores de nuestra situación social y económica, juntamente con las causas que los originan. Veremos si entre todos conseguimos dominarlas.

### LA COLOCACION DE LOS TRABAJADORES

Me complace que hayáis estudiado un tema que significa un vacío en la legislación y en las actividades estatales en materia laboral. La ley de Colocación vigente no ha sido aplicada y, además, por la fecha en que se promulgó, queda inadecuada a las necesidades del día. En todas las naciones se advierten movimientos migratorios internos y hacia el exterior, transformaciones y mutaciones en las trayectorias de las vidas laborales individuales, que al ser tratadas por la ley de grandes números ofrecen perspectivas de gran resonancia para cualquier país. Esto en España se agudiza por el proceso de transformación industrial que sigue nuestro país. Es una realidad, que todo el mundo comenta, que la población campesina se vierte sobre los centros industriales. Dentro del respeto a la libertad individual que inspira toda nuestra legislación social, el Estado tiene que adoptar medidas para que esta situación dinámica de la población no ocasione trastornos, e incluso pueda repercutir beneficiosamente.

Se precisa, y también para ello pido vuestra ayuda y vuestras sugerencias, dictar unas normas modernas y ágiles. Crear unos servicios de censo al día, de información y de conexión con otras actividades, y sobre todo, con los de Formación Profesional y con otros organismos, muy especialmente la Organización Sindical, para dominar la situación, para conocer el estado real de las cuestiones, para proponer al Gobierno las medidas convenientes con oportunidad.

Este problema y la próxima aparición en el panorama social español de un nuevo sistema de fijar condiciones del contrato de trabajo tienen que llevar a una reforma profunda del Departamento a través del cual el Estado realiza su misión en el campo laboral.

### SEGURIDAD SOCIAL

¿Cómo estos días podría celebrarse una reunión de funcionarios laborales sin hablar de la Seguridad Social? Mucho más si se trata de quienes, como vosotros, tenéis una misión importantísima y amplia en la cuestión. La incluísteis en vuestro temario. La tratásteis con gran curiosidad e interés y habéis aportado vuestra colaboración a los trabajos que

actualmente se hallan en pleno desarrollo. En realidad no fué uno, sino dos los temas que a este asunto dedicasteis, ya que el tema tercero trata de asuntos de organización íntimamente conectados con la labor del Estado en materia de Seguridad Social. Sobre tan importante asunto sólo os diré que vuestras sugerencias han de ser muy atentamente consideradas y que se espera someter pronto al Gobierno un proyecto de ley de Bases sobre el que las Cortes Españolas deliberen en su día. Muchos son los problemas a resolver; grande en cuantía económica y en trascendencia social es la significación del plan que os anuncio. Por ello vosotros y otros expertísimos colaboradores, con vuestra dedicación habéis, sin duda, de rendir un buen servicio al Régimen y a la Patria.

### CONSIDERACION FINAL

Y hemos de dar fin a esta primera Asamblea de Inspectores de Trabajo. Sois todos hombres sobre los que pesa una tarea diaria apremiante. Mucho me atreva teneros al lado. Cuantosos frutos se obtienen de esas reuniones. Pero, de otro lado, en cada una de las provincias españolas es necesaria vuestra presencia al mando de esos grupos leales, celosos, expertos, de inspectores y auxiliares que a vuestras órdenes, siguiendo las directrices de vuestros delegados provinciales de Trabajo, de esos magníficos funcionarios, salidos la mayor parte de vuestras propias filas, contribuyen al mantenimiento del orden y de la paz social y al triunfo de la justicia sobre todo el territorio nacional. Dura es la brega que os asigna, pero vuestro espíritu la hermosea y vuestra conciencia la disfruta. Es soy convencido que cuando tornáis a vuestros hogares después de cumplir tantas misiones, muchas veces amargas, incomprendidas y hasta repudiadas por aquellos mismos a quienes con ellas favorecéis; al repasar en vuestra mente, mientras descansa física y moralmente vuestro organismo con el sedante de la vida familiar, experimentaréis una sensación de legítimo orgullo que se basa a sí mismo para premiar cualquier esfuerzo.

La mayor parte de las ocasiones no obtendréis satisfacciones morales ni materiales. A veces la inquietud de una injustificada venganza puede mordisquear aquel reposo. Vuestro temple de servidores de un Estado social regido por un hombre a quien hace muchos años la masa laboral encuadrada en Sindicatos, justamente, proclamó como el primer trabajador de España, en quien, como todos sabéis, la preocupación por la justicia social y por el bienestar de todas las clases, pero muy significativamente por las que necesitan protección económica, vence y enseñoza todas las demás, por importantes que sean, sin duda os compensará de cualquier arañazo que las pasiones o la incompreensión de aquellos con quienes habéis de relacionaros, incluso de vuestros superiores, entre los que no me excluyo, puedan ocasionaros. Y así al día siguiente volveréis al empuño con renovado entusiasmo, dispuestos a seguir, contra todos los obstáculos, ese camino, a veces áspero, pero único, que guía a los objetivos por los que muchos compañeros y amigos nuestros dicen su vida, y de cuyo cumplimiento pen de el bienestar de los españoles presentes y venideros.

Queda clausurada la primera Asamblea del Cuerpo Técnico de Inspección de Trabajo.

## CONFEDERACION GEOGRAFICA DEL TAJO

ENAJENACION DE MAQUINARIA Y MATERIALES PROCEDENTES DE LAS OBRAS DE CAPTACION DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA DE CACERES

En los boletines oficiales de Madrid y Cáceres se publicará el anuncio de concurso, admitiéndose proposiciones hasta el día 7 de abril próximo en la Confederación (Agustín de Bethencourt, 4) y en el Ayuntamiento de Cáceres, donde se hallan de manifiesto el pliego de bases y modelo de proposición.

Madrid, 12 de marzo de 1958.—El Ingeniero Director (firmado), Juan Antonio Aguilár.



# HA EMPEZADO A EDITARSE LA BIBLIA POLIGLOTA MATRITENSE

## Los trabajos se realizan bajo los auspicios del Consejo de Investigaciones Científicas y la Biblioteca de Autores Cristianos

La ciencia eclesiástica española, y concretamente la dedicada a estudios bíblicos, acaba de dar un importante paso en orden a afianzar su tradicional prestigio, ofreciendo los primeros frutos del ejemplar empeño y dedicación que varios catedráticos de Sagrada Escritura, auxiliados por especialistas en lenguas hebraicas, vienen desarrollando de algunos años a esta parte y que ahora empieza a plasmar en el comienzo de una monumental obra digna de todo elogio.

Se trata de la aparición del primer tomo de la Biblia Poliglota Matritense, que han empezado a editar el Consejo de Investigaciones Científicas y la Biblioteca de Autores Cristianos. En realidad, son dos tomos los que han salido ya a la luz; pero el primero de ellos, signado con el número cero, es sencillamente el proemio, donde se explica el alcance que tan gigantesca obra podrá tener en el futuro, así como el origen de tan trascendental proyecto.

### DIVISION Y CARACTERÍSTICAS DE LA NUEVA POLIGLOTA

Respecto al alcance, los textos, que aparecerán a medida que vayan siendo preparados, sin sujetarse al orden numérico previsto, estarán divididos en diez volúmenes, cada uno de los cuales tendrá distintos tomos, según aconsejen las diversas materias. Hay que hacer constar que, aunque la edición es verdaderamente poliglota—es decir, que comprende textos de diversos idiomas—, no va realizada en estilo sinóptico, como otras grandes políglotas ya existentes, puesto que la abundancia del aparato crítico impediría actualmente cualquier intento de sinopsis tipográfica.

En cada uno de estos volúmenes intervienen escrituristas españoles de gran autoridad, así como ilustres especialistas, seculares o eclesiásticos, de lenguas antiguas. Y así, la preparación del primer volumen (Antiguo Testamento hebreo) corre a cargo de los catedráticos de lengua hebrea de la Universidad de Madrid, señores Cantera y Pérez Castro; en el III (Antiguo Testamento griego) trabaja el catedrático de Filología griega de la Universidad de Madrid, señor Fernández Galiano; de los tomos en arameo se encargan los catedráticos de Barcelona señor Millás Villacrosa y padre Diez Macho; del texto siríaco (tomo VI), el padre Ortiz de Urbina, S. J., profesor de Patrología en el Instituto Oriental de Roma; del Nuevo Testamento copto (tomo IX), el beneditino don Paulino Bellet, del «Scriptorium Biblicum» de la Abadía de Montserrat.

Mención aparte merecen los trabajos llevados a cabo por el canónigo de Zaragoza don Teófilo Ayuso Marazuela, Premio «March» de Ciencias Eclesiásticas 1956, y del padre jesuita José María Bover (fallecido hace algunos años); los del doctor Ayuso, porque precisamente a sus trabajos se debe la aparición del primer tomo de esta Nueva Poliglota, según detallaremos más adelante; los del padre Bover, porque la publicación, hecha hace diez años por el Consejo de Investigaciones Científicas, de una edición bilingüe—griega y latina—del Nuevo Testamento fue una de las causas que originaron, conjuntamente con la edición de la Biblia Bover-Cantera presentada por la B. A. C., la iniciativa de emprender la realización de esta magnífica obra que nos ocupa: la Biblia Poliglota Matritense.

### ORIGENES DE ESTA IMPORTANTE PUBLICACION

Ambas entidades, según se afirma en el proemio de la nueva obra, escrito por el vicepresidente de la B. A. C., don José Ma-

ría Sánchez de Muniaín, venían ya realizando separadamente diversos trabajos en el campo bíblico. Como coronamiento de ellos decidieron, en abril de 1947, sumar sus esfuerzos para emprender la edición de una Biblia poliglota, que por radicarse en Madrid los dos organismos referidos podía perfectamente llevar la denominación de Matritense. El citado padre Bover fué quien primeramente y con más ánimos impulsó el proyecto, acogido con entusiasmo por el entonces Ministro de Educación Nacional y presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don José Ibáñez Martín.

La B. A. C., por su parte, además de haber publicado la referida versión castellana de la Biblia hecha por el padre Bover y don Francisco Cantera, así como la realizada por los profesores de la Universidad Pontificia de Salamanca doctor don Eloy Nacar y el padre dominico fray Alberto Colunga, tenía en proyecto la edición trilingüe—griega, latina y castellana—del Nuevo Testamento. Establecidas las bases de colaboración entre ambas entidades, así como con autores y editores, los trabajos comenzaron inmediatamente.

### PRIMER TOMO APARECIDO: EL SALTERIO VISIGOTICO

Las series VI y VII de la nue-

va Poliglota, dedicadas, respectivamente, a las versiones Vetus Latina y Vulgata Hispana, han sido encargadas—como ya se ha indicado—a los esfuerzos del ilustre especialista en Sagrada Escritura don Teófilo Ayuso Marazuela, que desde hace bastantes años se dedica por entero a la investigación de estas materias. Esos esfuerzos han cuajado ya prácticamente en la publicación del salterio visigótico, perteneciente a la serie de la Vetus Latina, y para cuya preparación el doctor Ayuso ha reunido todo el material disperso por Europa, cotejándolo debidamente para el aparato crítico. Como mera referencia, porque huelga aquí, y no es de la competencia del firmante hacer un estudio detenido de semejante trabajo, baste con indicar que en el prólogo de este tomo del salterio visigótico cita nada menos que 52 códices, confrontados por él en diversos centros de París, Londres, Roma, Madrid, Toledo y otras ciudades.

Con una preparación tan concienzuda se presentan los otros volúmenes. Los de inmediata aparición corresponden a los tomos I-5 de la serie IV; edición crítica del texto en arameo de los cinco primeros libros del Antiguo Testamento, que ha realizado el padre Diez Macho y que suponen la primera edición completa del Pentateuco en el idioma hablado por Jesucristo.

G. RODRIGUEZ

## Las Cortes prosiguen el estudio de la reforma parcial del Código Civil

Bajo la presidencia del conde de Valtellano, ha continuado sus reuniones la Comisión de Justicia de las Cortes para dictaminar acerca del proyecto de ley que modifica determinados artículos del Código Civil.

Comienza el debate con el estudio del artículo 70, que se aprueba de conformidad con el texto propuesto por la Ponencia.

Los artículos 71 y 72 se aprueban sin debate, y al estudiarse el artículo 73, el señor Tena indica que puede haber discordancia entre este artículo y el 1.433 del Código Civil, que se refiere a la separación de bienes, se aprueba el artículo con la redacción establecida en el Código Civil.

Los artículos 74, 75 y 76 se aprueban según el texto del proyecto.

Sin debate se aprueban los artículos 78, 79, 80, 81, 82, 86 y 104, que regulan distintos aspectos de la institución matrimonial y de la competencia jurisdiccional.

Al estudiarse el artículo 105, el señor Gómez Aranda se opone a la redacción dada al párrafo primero por la Ponencia, que establece el adulterio de cualquiera de los cónyuges como causa legítima de separación, y defiende el texto del proyecto de ley que señalaba como causa legítima para la separación el adulterio de la mujer en todo caso y el del marido cuando resulte escándalo público o menosprecio de la esposa.

Se aprueba el artículo. Los señores Dadin y Gómez Aranda salvan su voto a la aprobación de este artículo.

Sin debate se aprueban los artículos 106 y 107 y el 166 según el texto del proyecto de ley.

Se acepta el texto del artículo 168 por la Ponencia, y al examinarse el artículo 172, que establece que la adopción, por sus requisitos y efectos, puede ser plena o menos plena, el señor Rodríguez Jurado solicita que no se equipare al hijo legítimo y al hijo adoptado. Aclara el señor Batlle en nombre de la Ponencia

que la regulación dada por el Código Civil a la adopción era insuficiente y que el proyecto de ley tiende no a hacer del adoptado un heredero, sino a situarlo en el seno de una familia.

Se aprueba, por último, este artículo según el texto redactado por la Ponencia.

El artículo 173 establece los requisitos y condiciones que han de reunir los adoptantes y fija la edad mínima de treinta y cinco años para poder adoptar, debiendo además tener dieciocho años más que el adoptado.

El señor Díaz Llanos propugna que se mantenga la edad mínima de cuarenta y cinco años fijada por el Código Civil. Apoya este criterio el señor Gómez Aranda y se somete a votación la aprobación del artículo, que se aprueba según el texto dado por la Ponencia, con seis votos en contra.

Después del debate sobre el artículo 174 se somete a estudio el artículo 175, que establece el carácter irrevocable de la adopción. Se aprueba este artículo, después de intervenir el señor Rodríguez Jurado, según el texto de la Ponencia, con el voto en contra del señor Molero.

Los restantes artículos son aprobados por unanimidad y se suscita amplio debate al examinarse el artículo 294, que trata de la composición del Consejo de familia.

El señor Tena aclara que se trata en este artículo de eliminar las limitaciones que antes existían para la mujer a ese respecto y que no se intenta dar una nueva regulación al organismo tutelar.

Se aprueban a continuación los artículos 295, 492, 681 y siguientes, hasta el artículo 836.

Al proceder al dictamen del artículo 1.413 interviene el señor Díaz Llanos, sugiriendo un examen a fondo del mismo por la trascendencia de este artículo en orden al régimen económico del matrimonio. En parecidos términos se expresan los señores Tena y Poveda, y se acuerda aplazar su estudio a la próxima reunión, levantándose la sesión.

Hablar del tiempo no es perderlo

## SE ACERCA UN TEMPORAL ATLANTICO

Por el Profesor CALIME



Se acerca una borrasca por el Oeste que regará principalmente las provincias atlánticas

Dice un conocido refrán que no hay mal que cien años dure. Por nuestra parte, diríamos que no hay ola de frío que una semana dure. Acaso, alguna, en el rigor del invierno, persista algo más de lo ordinario. Muy raramente, como en el fatídico febrero de hace dos años, ha llegado a mantenerse el dominio absoluto del aire polar durante tres semanas consecutivas.

Ahora, las olas de frío son violentas y breves, y como, por otra parte, son bastante frecuentes, el clima que viene reinando de un tiempo a esta parte es sumamente variado.

### VUELVEN LOS PONIENTES

En los meses anteriores, a los vientos del Norte han venido siguiendo casi indefectiblemente los del Nordeste, para acabar del Sur pasando por el Este. Mirando al Norte, la veteleta giraba a la derecha. Ello traía como consecuencia tiempo seco a renglón seguido del frío.

Pero esta semana ha sucedido algo muy diferente, y nada desfavorable, por cierto. Tras de los heladores días con que se inició la semana, y una vez encalmado el aire, las veteletas han apuntado hacia el Oeste. Los vientos de Poniente se han apresurado a llenar el vacío dejado por los del Norte.

Quizá a algunos les pueda parecer este hecho sin apenas importancia. Para nosotros la tiene, y muy grande. Por de pronto, ello significa que las borrascas atlánticas tienen la puerta abierta y que en la mitad occidental de España, por lo menos, puede llover al comienzo de la primavera. Claro que ustedes dirán que igual que ha sucedido ese cambio puede venir otro y encontrarnos nuevamente con tiempo seco. Todo puede ser, pero cuando los acontecimientos meteorológicos toman un sesgo favorable, justo es señalarlo.

### SEMANA DE ENORMES CONTRASTES TÉRMICOS

Si el temperamento español está lleno de contrastes, el clima no lo está menos. Varias veces hemos aludido en nuestras crónicas a enormes alzas o caídas de la temperatura en cuestión de poquísimos días, y ahora tenemos que señalar otra más. En una semana las temperaturas han subido de doce a quince grados por término medio. Málaga ha dado ayer la campanada de los 30 grados de máxima. Murcia, Sevilla y Castellón se aproximaron mucho a esa "barrera del calor". En Madrid, de unos 7 de máxima hace unos días, hemos pasado ya a los 20.

Las temperaturas mínimas, aunque han sido más perezosas en subir, al fin han dado un buen salto. En Madrid, de tres bajo cero el miércoles, saltamos ayer a 10 de mínima. Pero nadie ha superado la marca de Málaga: en todo el día de ayer no bajó el termómetro de los 18 grados.

### SE ACERCA UN TEMPORAL POR EL OESTE

Una gran borrasca atlántica se acerca por el Oeste. Siguiendo la tradición pluviométrica, un tanto desusada últimamente, Galicia volverá a ser la región más favorecida por la lluvia. También alcanzará el agua a Asturias, a León y a parte de Castilla la Vieja. En mucha menor escala, al Centro, y por el momento parece que apenas lloverá por el Mediterráneo, aunque más adelante podrían llegar también las nubes allí descargando agua. Puede tronar en el noroeste de España. No hay trazas de que por ahora bajen las temperaturas, de manera que cabe esperar un considerable deshielo de la nieve caída a principios de semana.

# Se anuncia la creación de la Universidad Católica de Buenos Aires

## TIRA Y AFLOJA SOVIETICO EN EL PROBLEMA DE LA REUNIFICACION ALEMANA

LA REPUBLICA FEDERAL DICE QUE "NO ES POSIBLE COMPRENDER EL PUNTO DE VISTA DE LA DIPLOMACIA RUSA"

**BONN** (De nuestro corresponsal.) El interés, al menos visible, de los medios políticos y periodísticos alemanes sobre el plan Gaillard, de una Comunidad Defensiva del Mediterráneo occidental, ha sido y sigue siendo escaso. En su día, la noticia escueta y basta. Este proyecto del presidente del Consejo de ministros francés, que España ha venido sosteniendo desde hace

tiempo como una necesidad, no sólo estratégica, sino política y económica de los pueblos del Occidente europeo y hasta de todo el mundo libre, ha pasado en la República Federal casi inadvertido. Sus propios problemas, sobre todo el de la reunificación, apenas dejan lugar a otras preocupaciones que las específicamente alemanas.

La sutileza de la diplomacia soviética tiene hoy confundida y desorientada a la opinión pública germana e incluso a su Gobierno. Como sin duda recordarán los lectores, la U. R. S. S. había propuesto el estudio de un tratado de paz con las dos Alemaniás, legalizando así la existencia del régimen comunista de Pankow, en la próxima Conferencia internacional de los grandes. La propuesta era clara y no dejaba ningún margen de duda en su interpretación. El mismo embajador soviético en Bonn, Andrés Smirnov, le expuso al canciller la tesis rusa en la entrevista que mantuvieron días atrás.

Sin embargo, a juicio de la oposición, la propuesta soviética no excluye, como asegura Adenauer, la idea de la reunificación. Mientras el canciller afirma que de acuerdo con las declaraciones del embajador soviético, Rusia desearía negociar la conclusión de un tratado de paz, bien con una Confederación de los dos Estados alemanes, bien con cada uno de ellos por separado, el jefe socialdemócrata, Ollenhauer, después de unas horas de conversación con Smirnov, asegura hoy lo contrario. Esto es, que la Unión Soviética estaría dispuesta a firmar, junto a las demás potencias vencedoras de la pasada guerra, un tratado de paz con una Alemania reunificada.

### POSIBILIDADES DE UN TRATADO DE PAZ

Según el dirigente socialista —o, mejor, según lo que el embajador soviético le ha dicho a Ollenhauer—, el Gobierno de la Unión Soviética no tendría inconveniente en llegar a la reunificación y al tratado de paz a través de un proceso de cuatro fases:

Primera. Acuerdo de las cuatro grandes potencias, con ocasión de la Conferencia "al máximo", sobre un tratado de paz que fijará el estatuto militar de Alemania y la retirada de las fuerzas extranjeras acampadas en territorio alemán.

Segunda. Negociación entre los dos Estados alemanes, a petición y bajo la vigilancia de las cuatro potencias antedichas, sobre los problemas interiores específicamente alemanes. (Lease reunificación.)

Tercera. Elaboración de un tratado de paz definitivo en el curso de una Conferencia reunida a este fin; y

Cuarta. Ratificación de este tratado de paz por una representación del pueblo alemán salida de unas elecciones generales celebradas en toda Alemania.

Ante estas divergencias fundamentales entre las declaraciones del embajador soviético al canciller y las hechas al jefe de la oposición, el Gobierno federal está ahora entregado a las tareas de obtener aclaraciones precisas e inequívocas de las intenciones rusas, tanto a través de la Embajada de la República Federal en Moscú como

de la Embajada soviética en Bonn.

En una conferencia de Prensa nos ha dicho, no sin cierta amargura, el portavoz oficial de la Cancillería, en esta ocasión el subsecretario de Información y Prensa, que "no es posible comprender el punto de vista de la diplomacia soviética".

De otra parte, son confusas también las noticias llegadas a Bonn sobre los acuerdos tomados en Manila por los ministros de Asuntos Exteriores de Norteamérica, Francia y Gran Bretaña respecto a la cuestión que formarán el orden del día de la próxima Conferencia entre el Este y el Oeste. Aunque parece seguro que Foster Dulles postula la inclusión del problema alemán en la agenda de las conversaciones, podría suceder que no se tratara en ellas de otro problema que el del desarme. En este caso, la República Federal, que a pesar de sus justas y legítimas aspiraciones de la unidad, estima que el del desarme es el primer problema a resolver, aceptaría el aplazamiento de la reunificación a una segunda conferencia internacional.

No obstante esto, se piensa aquí que les resultados extraordinariamente difícil a los cuatro grandes hablar o tomar una decisión en la cuestión del desarme controlado sin hablar o sin tomar una decisión, a la vez, sobre Alemania.

Alberto CRESPO

Fundada por el Episcopado argentino, se espera que funcione este mismo año

### BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro corresponsal). — Dos acontecimientos promueven en estos días la emoción de los católicos argentinos. El primero, la creación de la Universidad Católica de Buenos Aires, y asimismo la recuperación de la vista por un vecino de Tucumán que peregrinó a Lourdes. La Universidad ha sido fundada por el Episcopado. Su nombre completo será el espléndidamente histórico de la Universidad Católica Argentina de Santa María de los Buenos Aires. Estará bajo la dirección de un rector, asistido por un Consejo Superior, de funciones estrictamente académicas, y por otro Consejo de Administración, que se encargará de las finanzas.

Con la firma de todos los obis-

pos, se ha publicado una declaración al anunciar el nacimiento de la tan ansiada Universidad. Este documento dice: "En todos los Continentes nacen y prosperan hoy magníficas Universidades católicas que, por su organización técnica, su capacidad de investigación científica y sus métodos pedagógicos, son verdaderos focos de ciencia y centros insustituibles de formación moral". Y anuncia después: "La influencia bienhechora de la Universidad Católica estará al servicio de nuestro pueblo sin limitación alguna, sin diferencia de clases sociales y sin exclusiones que para la Iglesia serían inadmisibles".

Sin duda, los sectores políticos de tradición laica de este país, que han sostenido tenazmente el laicismo en la enseñanza, librarán una batalla contra este proyecto. Pero el nuevo Presidente hizo su campaña electoral propugnando la libertad de enseñanza, y además, a los pocos días de ser elegido, visitó al arzobispo y al Nuncio. Se supone, por lo tanto, que aunque la mayoría frondista de la futura Cámara tenga que librar una fuerte polémica con la oposición, la Universidad Católica será un hecho y empezará a funcionar este mismo año.

### MILAGRO EN LOURDES

Del otro acontecimiento, el milagro ocurrido en Lourdes, es protagonista un vecino de Tucumán, don José Tulla Merino, de sesenta años. Al quedar ciego acudió a los especialistas argentinos, pero su ceguera, de origen diabético, fue diagnosticada como incurable. Hizo un viaje a Europa, y allí los oftalmólogos más afamados confirmaron el diagnóstico fatal. Vivía don José con la tristeza de la falta de visión que le llegaba en los umbrales de la vejez. Pero se trata de un católico fervoroso, cuya fe es bien conocida entre sus vecinos tucumanos. Y como este año se conmemora el centenario de la aparición de la Virgen de Lourdes, anunció en seguida su propósito de visitar a Nuestra Señora y pedirle el milagro. Hizo el viaje en precarias condiciones de salud. Tanto, que en la travesía sufrió el desprendimiento de la retina del ojo izquierdo. Le llevaron a París, donde los médicos le aconsejaron que con todos los cuidados regresara inmediatamente a la Argentina.

Sin embargo, don José no le obedeció. El tenía fe infinita en la Virgen. Llegado a Lourdes, comulgó y formó en la fila de peregrinos enfermos. Luego, en la gruta, se inclinó sobre las aguas y se lavó la cara, humedeciendo sus ojos. Y regresó al hotel. Al día siguiente, al levantarse, se encontró con la sorpresa de que veía. Abrió la ventana, corrió al espejo y, llorando de emoción, avisó a sus compañeros de peregrinación lo que le sucedía. Los médicos, como en tantos otros casos de Lourdes, no han encontrado explicación. Y don José, que acaba de llegar a Buenos Aires, cuando los periodistas lo interrogaban sobre lo ocurrido, insistió: "Yo lo sabía. Iba seguro de que la Virgen me lo iba a conceder". Y se escabulló en cuanto pudo de la curiosidad periodística.

Es más. Los periodistas que esperaban en el muelle la llegada de los trasatlánticos se enteraron del milagro por la referencia de otros pasajeros, porque el interesado huye de toda publicidad. Pero al saberse, precisamente a las pocas horas de que el Episcopado anunció la creación de la Universidad, los católicos decían: "¿Estará llegando una hora de bienes del cielo para la Argentina y los argentinos?"

Félix CENTENO

## AYUDA A ESPAÑA

El diario «New Herald Tribune» de 12 de marzo de 1958 publicó la siguiente carta, firmada por Peter Willoughby:

«Las fronteras de España están abiertas para todo el que quiera visitar el país. Corresponsales de las más importantes agencias de noticias americanas y europeas (hay que exceptuar las rusas y las de los países satélites) pueden viajar libremente por el país, sin encontrar obstáculos en su camino.

Por tanto, no se puede reprochar al Gobierno español el que el señor Michael H. Jorin pueda conseguir pocas noticias acerca de España. Al mismo tiempo, los americanos mejor informados son los que precisamente están seguros de que la escasa ayuda dada a España es la mejor garantía de que va a ser bien y útilmente utilizada.

España es anticomunista, y lo mismo ocurre con su Gobierno. Este anticomunismo no fué inventado para sacar dólares a los Estados Unidos. España probó su anticomunismo en 1936, cuando luchó contra las Brigadas Internacionales enviadas a la Península Ibérica por el comunismo.

La administración de justicia en España es honrada, y lo que ocurre con la prensa, radio y cine, que si están orientadas, es en interés de la moral y de la paz interna. Además, si el Estado controla estos medios de información en España, las naciones llamadas democráticas lo hacen también, a través de sus partidos políticos y de los propietarios de periódicos, y los controlan con mucha mayor rigidez y parcialidad. Tampoco hay que creer que en estos países las noticias están tan libres de influencia del Gobierno como el público suele pensar.

Esperemos que Occidente pueda ser salvado por las naciones que el señor Jorin nombra, sin necesidad de España. Al mismo tiempo, si España tiene que luchar un día, lo hará porque está segura de la justicia de su causa y no por las treinta monedas de plata que el señor Jorin cree que el pueblo americano ha desperdiciado; aunque deba a España la propia independencia.»

# MOTOCICLETAS

## NSU

### LUBE

## VILLOF

## HURACAN

## SER

de 250 c. c. a 48 c. c.

### MOTOCARROS

## HURACAN y VILLOF

Carga 400 Kgs. Carga 250 Kgs.

## FURGONETAS HISPANO

Carga 200 Kgs.

Consulte nuestros precios y facilidades de pago

### DISTRIBUIDORES

# Finanzauto, S. A.

VELAZQUEZ, 42 -- ATOCHA, 62

Concesionarios en Madrid

AMAYA -- Virgen del Portillo, 35  
(Barrio de la Concepción)

AUMOBIL - Alcalá, 189

IBERINFEX, S. A. -- General Pardiñas, 104

# MOSCU PROPONE UN ORDEN DEL DIA PARA LA CONFERENCIA "CUMBRE"

COMPRENDE LOS PUNTOS SIGUIENTES:

- Prohibición de utilizar el espacio exterior para fines bélicos
- Supresión total de las bases militares en el extranjero
- Cooperación internacional en las investigaciones cósmicas
- Control de la O. N. U. para el cumplimiento de estos acuerdos

## El Shah no tiene intención de tomar otra esposa por ahora

CARECEN DE FUNDAMENTO LOS INFORMES SOBRE POSIBLES "CANDIDATAS" PARA REEMPLAZAR A LA REINA SORAYA

TEHERAN.—El Shah Mohamed Reza Pahlevi no tiene intención de tomar esposa por ahora, según ha declarado un portavoz de Palacio a la agencia United Press.

El portavoz, Shoja Ghafah, añadió que todos los informes acerca de posibles "candidatas" para reemplazar a la Reina Soraya carecen en absoluto de fundamento.

Fuentes bien informadas que han visto al Shah dicen que éste aparecía triste y cansado anteayer y ayer mañana y que es poco probable que en los actuales momentos piense en contraer nuevo matrimonio. (Efe.)

Hay se llevarán a cabo los requisitos formales del divorcio

TEHERAN.— Los requisitos formales del divorcio del Emperador Mohamed Reza Pahlevi de su segunda esposa, la Emperatriz Soraya, se llevarán a cabo hoy en esta capital, según se anuncia oficialmente.

Según declara el notario de la Corte, Mim Semandari, los docu-

mentos relativos al divorcio no han sido expedidos aún, pero él y el Imán Yomeh, jefe religioso de Teherán, han sido llamados a palacio a primera hora de hoy para que cumplan las formalidades de rigor. (Efe.)

La Reina Soraya abandonó su Embajada para pasear con su madre

COLONIA.— La Reina Soraya salió ayer de la Embajada iranesa por primera vez desde que el Shah anunció el divorcio. Soraya y su madre estuvieron paseando en los terrenos del castillo de Bruehl, durante hora y media, antes de regresar en automóvil a la Embajada. (Efe.)

ESTOCOLMO.— La Unión Soviética propone un plan para la celebración de conversaciones entre jefes de Gobierno, en las cuales habría de tratarse de la prohibición de que se utilice el espacio exterior con fines bélicos y de la del empleo de bases militares en el extranjero.

Las propuestas soviéticas fueron expuestas en una conferencia de Prensa celebrada en el ministerio de Asuntos Exteriores de Moscú, en la que también se abogó por la creación de un organismo de las Naciones Unidas que ejerciese control internacional sobre el acuerdo a que se llegase acerca de los dos puntos

anteriores, y por la de un segundo organismo de la O. N. U. cuya finalidad sea coordinar la investigación internacional en el espacio exterior. Con arreglo a las propuestas rusas, las investigaciones que actualmente se llevan a cabo en virtud del programa del Año Geofísico Internacional adquirirán carácter permanente.

Las citadas propuestas se condensan en los cuatro puntos siguientes:

1.º Prohibición de la utilización del espacio exterior con fines militares y compromiso por parte de los Estados firmantes de no lanzar cohetes sino de acuerdo con un programa internacional previamente convenido.

2.º Eliminación de las bases militares extranjeras en territorios de otros Estados, en particular de Europa, Oriente Medio y África del Norte.

3.º Creación en el marco de las Naciones Unidas, de un control internacional adecuado del cumplimiento de los compromisos adquiridos en relación con los dos puntos anteriores.

4.º Creación de un organismo de la O. N. U. para la cooperación internacional en materia de investigación del espacio exterior, que podría tener las siguientes funciones: a) Elaboración de un programa internacional para el lanzamiento de cohetes intercontinentales o con destino al espacio exterior, cuyo objeto sea investigar este espacio y supervisar dicho programa; b) Continuar con carácter permanente los tipos de investigación del espacio exterior que están desarrollándose en el actual Año Geofísico Internacional; c) Servir como centro mundial de recopilación, intercambio mutuo y difusión de información acerca de las investigaciones del espacio, y d) Coordinar los planes nacionales de investigación del espacio exterior y hacer efectiva la

cooperación en el cumplimiento de dichos planes. (Efe.)

Acuerdo occidental sobre la preparación de la Conferencia

PARIS.—Las tres grandes potencias occidentales se han puesto de acuerdo sobre un nuevo procedimiento para la preparación de una Conferencia de jefes de Gobierno de Oriente y Occidente, según ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores de Francia, Christian Pineau.

El ministro ha hecho esta manifestación a los periodistas, a quienes explicó que aquel acuerdo fue conseguido en sus conversaciones en Manila con Foster Dulles y Selwyn Lloyd, y que el nuevo procedimiento tiene en cuenta la Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores por que aboga Francia, pero también permitirá una preparación más esmerada de las cuestiones que han de tratarse entre los jefes de Gobierno. Declaró Pineau que el plan será sometido a la O. T. A. N. en un futuro próximo.

En los círculos diplomáticos de París se dice que el nuevo procedimiento consistirá en la discusión de los asuntos por vía diplomática con anterioridad a la Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores. (Efe.)

## La Princesa de Mónaco y su hijo pasaron "una noche excelente"

LOS TRES CINES DEL PRINCIPADO HAN DECLARADO GRATUITAS LAS SESIONES DE TARDE Y NOCHE

MONTECARLO.— El ginecólogo parisino Emile Hervet, que asistió a la Princesa Gracia Patricia en el nacimiento de sus dos hijos, ha manifestado que el recién nacido príncipe Alberto y su madre pasaron «una noche excelente». Añadió que la Princesa había pasado la noche más tranquila que cuando dio a luz a su hija hace catorce meses.

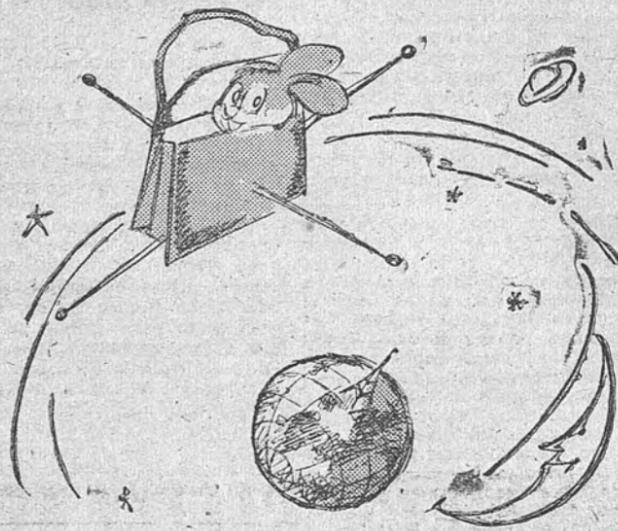
En todo el Principado continúa la alegría por el nacimiento del heredero al Trono. Los tres «cines» de Mónaco han declarado gratuitas las sesiones de tarde y de noche para todos los que quieran asistir. Las tiendas, almacenes y oficinas permanecen cerrados. No así los «cafés», que están realizando cuantiosas recaudaciones. (Efe.)

## ADELANTE LA PRIMAVERA

con unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, que, mezcladas con agua, le dejarán un ambiente sano y un delicioso perfume de bosques. Miembro del Jurado de Honor, Medalla de Oro y Cruz en la Exposición Internacional de Barcelona 1923. Laboratorio RUY-RAM. Madrid.

## VENDO FINCA

libre, cerca Diego León, capaz para 300 personas, capilla, apto para residencia, sanatorio o gran industria, 5.230 metros cuadrados. Se puede parcelar. FRANCO. Compra-venta fincas todas clases. Bravo Murillo, 173 — 33 63 37



## BOLSOS de SEÑORA

Las últimas novedades lanzadas por la moda parisiense le esperan en la primera planta

Son diseños preciosos, como complemento a sus modernos conjuntos de primavera

¡Y lo más importante: a los precios normales con que marcamos todos los artículos!

¡VENGA A VERLOS!

Nuevas Pañerías  
MONTERA. 31

## Intento de asalto a la embajada egipcia en Arabia Saudí

SAMI ES-SOLH HA FORMADO NUEVO GABINETE EN EL LIBANO

YEDDAH (Arabia Saudí).—Radio Mecca anunció que las autoridades saudíes «han tomado todas las medidas necesarias» para defender la Embajada egipcia después de que «la gente intentó asaltarla».

Difundiendo un anuncio del Gobierno, la radio dijo que, como consecuencia del ataque, se han tomado precauciones «para defender la Embajada y evitar cualquier ataque que pueda hacerse contra ella». (Efe.)

## Nuevo Gabinete libanés

BEIRUT.—El jefe del Gobierno, Sami Es-Solh, ha formado nuevo Gobierno, cuyos miembros son prooccidentales. Se mantiene en el nuevo Gobierno el ministro de Asuntos Exteriores, Charles Malik, quien provocó la disolución del Gobierno anterior.

Solh presentó la dimisión del Gobierno en pleno al Presidente, Camilo Chamun, señalando que existía cierta «incompatibilidad política». Chamun solicitó a Solh que formase nuevo Gobierno.

El número de ministros en el nuevo Gobierno ha sido ampliado de ocho a catorce. Solh mantiene, además de su cargo de primer ministro, la cartera de ministro del Interior.

El nuevo Gabinete está apoyado por los dos tercios del Parlamento libanés, integrado por 66 miembros. (Efe.)

EMIGRANTE: No recurras a terceras personas para informarte ni para conseguir tus documentos. Si te reclama tu familia del extranjero acude a la Oficina Diocesana de Migración más próxima, que te orientará y facilitará GRATUITAMENTE el impreso necesario, del Instituto Español de Emigración.

EN LA ARGENTINA Y COSTA RICA

FELIX CENTENO

ENTENO



# RUSIA CELEBRA HOY, SIN SORPRESAS, LAS ELECCIONES DEL SOVIET

También en Francia habrá hoy elecciones, pero no pueden predecirse los resultados EN CUANTO A KRUSTCHEV SE ESPERA QUE OBTENGA LA MISMA CIFRA QUE STALIN: EL 99,98 POR CIENTO

## PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)— Dos elecciones se celebrarán hoy domingo en el mundo: una en Rusia y la otra en Francia. La diferencia entre ambas es tan notoria que merece destacarse. Ciento treinta millones de rusos y setecientos sesenta mil franceses irán a depositar su voto en las urnas para elegir a sus representantes.

Los resultados de Rusia se conocen de antemano, puesto que el número de candidatos coincide exactamente con el número de puestos vacantes en el Soviet de la Unión y en el de las Nacionalidades: 1.364. Los resultados de Francia no se pueden predecir, ya que 18 candidatos se disputan los dos puestos de diputado vacantes en la Asamblea Nacional.

### TODOS A FAVOR DE KRUSTCHEV

En la Unión Soviética todos votarán a favor de Krustchev, que obtendrá, como Stalin en 1954, el 99,98 por 100 de los sufragios. En Francia, por el contrario, los votos se dispersarán entre los representantes de Moscú y los numerosos candidatos que no han logrado ponerse de acuerdo para barrer la ruta al comunismo.

A las elecciones soviéticas asisten por primera vez tres observadores americanos. Las de Francia se desarrollan, como siempre, bajo los ojos del mundo entero.

A pesar de estas diferencias, que hablan por sí solas, destacando la fosa que separa el régimen soviético del francés, los propagandistas de Krustchev, tanto de Moscú como de París, explican a sus manadas de resignados siervos que las elecciones de hoy en la Unión Soviética son las más democráticas del mundo.

### LOS COMUNISTAS SE SIRVEN DE LA LIBERTAD

Los comunistas franceses se sirven en Francia de la libertad para acabar con ella y consideran que todos los medios son buenos para alcanzar los fines que persiguen. Utilizando la fórmula sa-

tánica de dividir para vencer, el partido comunista reclama a sus simpatizantes que voten hoy a favor del general Byllotte, liberador de París, ex gaullista, hoy sin partido, a fin de restarle votos al candidato de centroderecha, Alexis Thomas, presidente de la Unión Nacional de ex Combatientes, que es el que tiene mayores probabilidades de salir mayoritario, pero no triunfante, en la primera vuelta del escrutinio.

Concretándonos a las elecciones parciales de Francia, me limitaré a indicarles sucintamente que se trata de elegir en el segundo sector de París, el más importante de Francia, al sucesor de Marcel Cachin, diputado comunista y decano de la Asamblea Nacional, que falleció recientemente, y de cubrir, igualmente, la baja de otro diputado socialista en el departamento de Nièvre.

### DESGLIZAMIENTO HACIA LA IZQUIERDA

Las últimas elecciones parciales de Marsella, del Norte y del Nièvre (primera vuelta) han indicado un empuje comunista y un deslizamiento del cuerpo electoral hacia las izquierdas y hacia el gaullismo. Por eso, las elecciones de París, que abarcan siete distritos, la tercera parte de la capital, demostrarán si se trata de movimientos aislados o de un fenómeno esencial. Los 600.000 electores de París tienen la palabra.

De los 15 candidatos de París, los sufragios se repartirán entre siete: los tres citados, más un radical mendecista, un socialista, un musulmán de Argelia y un progresista.

No se espera que hoy elijan un candidato, pues nadie será capaz de obtener mayoría absoluta, por lo que tendrá que haber una segunda vuelta el 30 de marzo. En cambio, en el Nièvre (donde se celebra la segunda vuelta) los electores escogerán hoy entre los tres candidatos que quedan frente a frente: un comunista (en cabeza), un radical y un gaullista.

### INTERINO

## ATMOSFERA DE FIESTA OFICIAL

PARIS. (Servicio especial.)— Nicolás Chatelain, corresponsal de «Le Figaro» en Moscú, ha publicado una crónica en torno a las elecciones rusas que tendrán lugar hoy, domingo. Dice, entre otras cosas: «La Unión Soviética se prepara, en una atmósfera de fiesta oficial, a celebrar sus elecciones sin sorpresas. Se trata, como es sabido, de renovar las dos Cámaras del Parlamento: el Soviet Supremo y el Soviet de las Naciones. La democracia, tal como la practican aquí, tiene pocos puntos de contacto con los usos occidentales. En Occidente, nos dicen, y sobre todo en los Estados Unidos, reina la corrupción. Lo que allí llaman los elegidos no son, en realidad, otra cosa que servidores de los intere-

ses privados o instrumentos de los monopolios.» En el fondo, como podrá observar el lector, se mezcla en el ambiente, por partes iguales, el cinismo y la candidez. Sigue Chatelain con consideraciones realmente curiosas: «En la U. R. S. S.—escribe—, contrariamente a lo que ocurre en Occidente, son los méritos los que llevan a alcanzar una candidatura.»

Desde Moscú, jugando un poco hábilmente a esquivar la censura, el cronista añade a esta afirmación: «Se reduce todo a una operación de lógica formal: el partido vigila. Es el partido quien elige lo que hay mejor en el país, y no sólo en el terreno de la política pura, sino en todas las otras actividades. Así designan como candidatos al metalúrgico distinguido, al general dinámico y buen pensador, al agricultor con iniciativas; es decir, aquel cuyas vacas dan más leche, y a los mineros que han logrado realizar el 108 por 100 del plan de extracción.»

### DISCURSOS EN ABUNDANCIA

He aquí algunos detalles del clima electoral: «Los slogans aquí dicen: serenidad y optimismo, progreso, cultura, corrección.» ¿Interesan estas consignas a los electores? Resulta difícil decirlo. «Los diarios—prosigue la crónica—vierten todos los días sobre los soviéticos una carga espesa de

textos y de discursos. Ya pueden ustedes suponer quién leerá esta voluminosa literatura. Existen también centros de agitación. La entrada de estos locales está rodeada de banderines rojos que se iluminan de noche con gurnaldas de bombillas. En el interior de estas salas se encuentran diversos hombres que tienen como misión explicar, dirigir y también visitar al elector en su domicilio, barrio por barrio, casa por casa y habitación por habitación. No existe un metro cuadrado de la superficie de las viviendas soviéticas que escape a estas misiones de vigilancia. Estos agitadores profesionales, al menos los que hemos visto, parecen más unos pedagogos que unos tribunos del pueblo. Pero este es su título oficial. Es necesario agitarse. Hay que hacerse agitar. De esta manera se mantiene aquí las apariencias de la fiebre preelectoral. Y como los rusos son muy serios, estos procedimientos evitan que se piense en otras cosas.»

## CUATRO REBELDES CUBANOS MUERTOS EN UN TIROTEO CON LA POLICIA

EL CONGRESO RATIFICO AYER LA SUSPENSION DE GARANTIAS DECRETADA POR EL PRESIDENTE BATISTA

LA HABANA.—Cuatro jóvenes murieron anoche en un duelo con un coche de patrulla de la Policía en un suburbio de la capital. La Policía dice que el tiroteo comenzó al dar el alto el coche de la Policía a un automóvil que infundió sospechas y disparar sus ocupantes contra las autoridades. La Policía repelió la agresión, dando muerte a tres de los cuatro ocupantes del automóvil. El cuarto consiguió salir del automóvil, pero murió en la puerta de una casa próxima. Los muertos son Elcides Pérez, sobrino de don Faustino Pérez, jefe de distrito en La Habana del Movimiento 26 de Julio; Reinaldo Rodríguez y Haza Castellanos.

bano se reunió por espacio de treinta minutos en sesión extraordinaria y ratificó la decisión del Presidente, Fulgencio Batista, de suprimir los derechos constitucionales, por unanimidad. La votación fué de 106 votos a favor y ninguno en contra, con dos abstenciones.

Esta es la octava vez, desde que Batista ocupó el Poder en 1952, que su Gobierno suprime las libertades constitucionales y establece la censura de Prensa.

Los miembros de la oposición, que son minoría en el Congreso, no asistieron a la sesión.

Batista decretó la suspensión de cuarenta y cinco días el pasado miércoles, pero aunque fué impuesta inmediatamente, no era legal hasta hoy, puesto que se necesitaba su ratificación por parte del Congreso. (Efe.)

### El Congreso ratifica la suspensión de garantías

LA HABANA.—El Congreso cu-

## DIA del PADRE

19 de marzo  
SAN JOSE

Para el padre, nuestro cariño; y si podemos, en la medida de nuestras fuerzas, un regalo.

En nuestros departamentos, fácil será elegir el detalle con el que los hijos quieran obsequiarle.



El Corte Inglés  
DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO

**SALONES DE LA BUENA SUERTE**  
LA FLOR DE LAS CAFETERIAS con sus maravillosos locales para BODAS, BANQUETES Y BAUTIZOS  
**LA FLOR DE AZAHAR** Restaurante de moda en Madrid ALCALA, 141  
Teléfonos 253597, 364173 y 360106 PRESUPUESTOS GRATIS

# ¿EL UNIVERSO ES FINITO?

Por Fray Juan ZARCO DE GEN, O. F. M.  
Del Consejo Superior de Investi-  
gaciones Científicas

SOLO hombres ricos atesoran tanta propiedad, que ellos mismos dejan de saber cuánto poseen. En su caja de seguridad se hallan valores de los que ni siquiera tienen conocimiento. Pues la teoría de la relatividad era esa caja de seguridad y su creador era Crespo, que no estaba en condiciones de rendir cuentas de todo lo que aquélla encerraba. No fué él sino otros los que descubrieron en la misma valores desconocidos para él mismo.

Después de haber descubierto las leyes de gravitación, que formulara matemáticamente en el año 1915 mediante las ecuaciones de campo, Einstein se había empeñado en aplicar los conocimientos adquiridos al conjunto del cosmos. Su ley ya había revestido ventajosamente la prueba de fuego en el pequeño ámbito del sistema solar, abarcando sin reservas la irregularidad en la órbita de Mercurio. La curvatura local del mundo, calculable partiendo

de las ecuaciones del campo, se verificó brillantemente en la explicación de la irregularidad del pequeño planeta. ¿Conservarían validez sus ecuaciones en el caso de ser aplicadas a la totalidad del universo? "A priori", de ello no había seguridad alguna. Ya en la primera tentativa tropezó con un fuerte obstáculo que le cerraba imperiosamente el camino hacia la generalización de sus fórmulas. Ilimitado en todos los sentidos y direcciones, se abre aquí un abismo mental, encima del cual es imposible tender un puente. Ya desde hace siglos estaban detenidos los investigadores junto al borde de ese abismo infranqueable. Desde Giordano Bruno hasta Einstein los filósofos, físicos y astrónomos, en su postrera generalización, trataban de aplicar al universo entero sus pensamientos e ideas. Ese obstáculo que siempre ofrecía estorbo a todos era lo infinito del mundo. Ante Einstein este impedimento se había duplicado. No se hallaban frente a la contradicción que enfrentarían sus antecesores, sino que, además, también se encontraban frente al veto de una segunda contradicción originada por lo irreconciliable entre lo infinito y la relatividad. Para los epígonos de Newton lo constituía la cantidad de astros que los había llevado hacia el dilema de un enigma indecifrabable. Si el espacio infinito estaba poblado de astros en todas partes, entonces la masa de estos cuerpos celestes que se hallaban en cantidad infinita debería ser más grande que cualquier masa, y cada astro aislado tendría que comunicarle una velocidad también infinita; una deducción que en realidad fracasa, puesto que la velocidad de las estrellas es realmente muy pequeña. De esta manera sólo quedaba por admitir que el número de los astros es finito y que solamente era infinito el espacio. Pero también esta solución del dilema resultó engañosa. Cual las moléculas de una nube de humo, que se dispersan en el aire, así la pequeña cohorte de los millones de estrellas debería también dispersarse y perderse, durante el transcurso de tiempos cósmicos, en sus abismos.

A este dilema, recibido de la física clásica en herencia, se agregó para Einstein otro más, cerrado en las mismas condiciones del campo. Una estrella, alejada infinitamente de las demás, estaría exactamente en la misma situación, como si se hallara sola en el universo. Si la influencia de

otras masas sobre este cuerpo celeste es nula, también sería nula su aceleración. En el sentido del principio de equivalencia, la aceleración en un campo privado de gravedad es igual a la gravedad en un campo que se halla en reposo. Pero como la masa pesante y la inerte son iguales, nuestro astro, carente de gravedad, tampoco poseerá masa alguna. Es decir, que las masas desaparecen en las lejanías infinitas; así lo exige la teoría de la relatividad. Las ecuaciones del campo, así como las planea Einstein en el año 1915, mostraban a las claras que también las estrellas infinitamente lejanas siempre poseían masa. Y es ahí donde se abre el abismo de la contradicción. Las ecuaciones no se comportaban relativísticamente, y si correspondían al principio en las lejanías finitas, fracasaban en el infinito.

¿Dónde había una salida para ese dilema? Las ecuaciones no concordaban con el universo infinito. ¿No sería finito el mundo? Nada, en las ecuaciones del campo, daba el menor indicio sobre ello. ¿Quién podría contar las fugas de Bach y las sinfonías de Beethoven que el matemático escuchara en la tranquilidad de su gabinete durante la búsqueda de la solución de ese enigma? Ahí, empero, le llegó la idea salvadora que se impusiera repentina y categóricamente, como muchas otras ideas decisivas durante la estructura de la teoría. Los cuerpos celestes atraviesan el espacio con una velocidad que no sobrepasa a algunos centenares de kilómetros por segundo. ¿No es acaso ésta una velocidad de tortuga

en comparación con la de la luz, que, en el universo relativista, mide las lejanías? ¿Acaso no consideramos las estrellas, aproximadamente en reposo, en nuestros cálculos? Einstein contestaba afirmativamente a estas preguntas, y esta acepción simplificada, que colocaba la materia inmóvil en el mundo, fué el primer paso para la solución de su problema. Entre dos estrellas de nuestra galaxia se extienden distancias aproximadas de unos cuatro a cinco años de luz, y también el orden de las magnitudes de sus masas respectivas no difiere mucho una de otra. ¿No sería probable acaso que también en otras galaxias sean estructuradas de la misma manera las relaciones de las masas y de las distancias de sus respectivos soles? Aquí se le ofreció la segunda idea simplificadora, es decir, el pensamiento de que, en todo el universo, la materia está distribuida uniformemente.

Si se arreglan ahora las ecuaciones del campo de tal modo que, llevando los cálculos a esas dos premisas, dieran por resultado los valores "g" para un universo en que la materia se hallara en reposo e igual y uniformemente distribuida, entonces resultaría algo notable: el espacio descrito por estas ecuaciones se cierra recorriendo sobre sí mismo y tornándose esférico. El universo ha dejado de ser infinito: ¡se ha transformado en una figura esferoidal y cerrada!

Es el conjunto de la materia de todas las estrellas el que determina la curvatura y el contorno del espacio esférico. Si conociéramos con exactitud la densidad de esa materia distribuida uniformemente

en el universo einsteiniano, se podría determinar por aquí, mediante cálculo, la magnitud del cosmos. En la realidad tenemos que contentarnos, sin embargo, con datos aproximados del orden de su magnitud: según Eddington, el radio del universo importa algo así como mil millones de años luz, y su circunferencia valdrá entonces seis mil millones de años de luz, y aun cuando estuviera cerrado sobre sí mismo, ya hay suficiente espacio en el universo einsteiniano.

Desde luego, también el mundo einsteiniano queda ilimitado. Así como la superficie esférica bidimensional de la Tierra se repliega sobre sí misma, siendo por ello ilimitada, pero finita, también el espacio tridimensional del universo vuelve sobre sí mismo, ilimitado, no obstante ser finito. Si un viajero pudiese recorrer con la velocidad de la luz, siempre en el mismo sentido, el universo en su totalidad, llegaría, después de seis mil millones de años, al punto de partida sin haber hallado en parte alguna los límites.

Como es la materia la que cierra el universo en forma redonda en torno suyo y como es ella la

que comunica al espacio propiedades mensurables, no puede haber espacio alguno fuera del universo einsteiniano; y con ello queda contestada la pregunta sobre qué es lo que hay más allá del universo finito: no hay ningún espacio, nada que pudiera ser medible o conocible. Sea como fuere, un espacio encorvado esferoidalmente es sólo una imagen ideal del universo einsteiniano, puesto que la materia no se halla distribuida uniformemente en el cosmos. Las estrellas en las que la materia se encuentra en forma condensada provocan en torno suyo curvaturas locales que perturbaban la esfericidad del universo. Y así como la Tierra, con las montañas distribuidas en su superficie, tampoco es una esfera perfecta, del mismo modo el universo de Einstein, con sus gibas de curvaturas locales, tampoco puede presentarse, dentro de su espacio, en forma de una hiperesfera perfecta.

Sin embargo, esta "hiperesfera" no es más que un cuadro espacial del mundo einsteiniano. Aún no contiene la cuarta dimensión, que es el tiempo. En este modelo einsteiniano el tiempo no está curvado aún, sino que corre rectilíneamente. Su introducción en el mundo curvado desde el lado espacial daría por ello un cilindro: curvo en el espacio y recto en el tiempo. Y este cilindro universal es precisamente cuatridimensional.

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 10 de marzo de 1958 y en el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 3 del mismo mes y año se ha anunciado subasta de las obras de abastecimiento de agua al pueblo de Prádena del Rincón, de la provincia de Madrid, por el precio fijo de 1.081.512,72 pesetas. El plazo para la presentación de pliegos termina el día 7 de abril del corriente año, a las trece horas, y podrá hacerse en las oficinas de la Sección de Cooperación y Coordinación Provincial, Velázquez, 89, durante las horas de oficina. La apertura de pliegos tendrá lugar el día 8 de abril del año en curso, a las doce horas, en la Casa Palacio de esta Corporación. Los pliegos de condiciones se encuentran de manifiesto en la Sección de Cooperación y Coordinación Provincial.

Madrid, 11 de marzo de 1958.—El Secretario (firmado), Sinesio Martínez.

## CARTAS CRISTIANAS

# COMUNICACION DE BIENES

Amigos lectores: Por una vez más tengo que poner una excepción a mi propósito de no comentar libros (siempre el lujo de la propaganda me pareció insostenible). Se trata, y aquí mi excusa, de un libro original, de un libro fuera de norma, de un libro que se reduce a prologar y epilogar una serie de textos revelados. Aquí su novedad y aquí su desconcertante valor; el cristiano confuso y abatido de nuestra hora necesitaba, necesita, necesitará por mucho tiempo este contacto directo e inteligente con la doctrina y palabra de lo Alto, doctrina y palabra, dispuesta y ordenada, explicada y apretada de tal modo, que pueda alcanzarse el fruto en el mínimo de tiempo y con el máximo de eficacia. El libro de los libros, y extraído de él el tema de los temas, todo ello escanciado ingeniosísimamente por quienes conocen bien el talante de nuestros contemporáneos. Nada menos que todo esto (1).

Y hemos dicho que estas pocas páginas de texto no hacen sino inyectarnos con "crueldad" el tema de los temas. No otro es el que se revela de un golpe ya en el título: "Comunicación cristiana de bienes", es decir, planteamiento del gran problema cristiano en el plano elevado que superando la gastada distinción entre justicia y caridad no hace sino repetir las palabras reveladas. El cristiano, tiene, por ser tal, que comunicar sus bienes "todos", es decir, los de orden sobrenatural, moral y material. El cristiano aparece definido así como el ser que a fuerza de querer ser hijo de su Padre no cesa en su papel de comunicante.

Aquí la novedad con la que este libro, aireando olvidadas frases del evangelio y las epístolas, viene a hacernos daño presentándonos el deber de la comunicación como inseparable de la condición del cristiano. Es decir, los bienes todos recibidos de Dios que cada hombre posee, exceptuando los realmente indispensables ("En teniendo con qué alimentarnos y con qué cubrirnos, estemos con eso contentos", I Tm. 6, 7.), tienen por fin "antes que" nuestra propia y personal satisfacción, proporcionar al que los recibe la ocasión soberana de la comunicación.

Estamos en la oportuna manifestación de esta verdad un tanto velada por el cúmulo de doctrinas sociales, unas excesivamente cargadas de erudición especulativa; otras, por lo contrario, bien lastradas de pasiones y de odio; estamos en el encuentro con la santa interpretación de que lo primero por lo que los bienes del mundo se explican y adquieren su sentido es por ésta llamada a su comunicación, ya que, siendo Dios quien los comunica con

nosotros, debemos ser nosotros quienes los comuniquemos correspondientemente. Suponiendo adquirido lo indispensable verdad, pero verdad sin paliativos, el resto que pueda venirnos nos llega de Dios en orden a la comunicabilidad. Sorprendente resultado.

Y todo se ve ya lógico y todo definitivo. Lógico porque es indiscutible que para el Señor antes es el cumplimiento y ejercicio de la caridad entre los hombres, antes que la satisfacción de las concupiscencias de éstos, todo lo licitas que se quieran, cuando se satisfacen dentro de los límites de la sobriedad, pero nunca tan divinas que puedan anteponerse a la expansión caritativa de la comunicación. El rico, es decir, el que posee más de lo indispensable para una vida decentemente humana; el rico "sea amigo de comunicar sus bienes" (I Tm. 6, 18) y, por tanto, el ritmo de la acumulación de estos bienes no va a venir a ser sino el ritmo del aumento en los deberes de la comunicación.

No nos vamos, pues, a contentar con la prudente norma, tan propicia a tapar codicias personales, la norma de "cuánto tengo que dar de lo superfluo para poder quedar en tranquila posesión del resto". No nos vamos a poder ir contentándonos con lo del tanto por ciento de los bienes superfluos gastados en limosnas con las que rescatamos el pleno derecho sobre lo demás... Ni un céntimo de lo sobrante va a poder ser desposeído de su profundo sentido de comunicabilidad que late en la realidad de todo bien no estrictamente indispensable. Comunicabilidad que no podemos, en auténtico cristiano, arrancar de estos bienes, que por muy personales que sean jamás dejan de decir de su destino de cristiana comunicación.

Y llegamos al tema concreto del cómo, porque comunicar es algo más complejo y humano que el mero limosnear. Aquí termina el libro, aquí, dejando a cada uno con su responsabilidad de encontrar los medios oportunos y sinceros. Este libro, como todo libro bueno, no hace sino plantearnos el problema, conduciendo cada lector a sacar la aplicación concreta. Bien venido, "Comunicación cristiana de bienes"; bien venido por el "daño" que nos hace.

José María DE LLANOS, S. J.

(1) "Comunicación cristiana de bienes", colección Mundo Mejor, Euroamérica.

# páginas literarias de Arriba

## ASI ESCRIBE... Alejandro Núñez Alonso



**LEGIMOS** hoy, para esta nueva sección de nuestras páginas, la figura, y la intimidad creadora, del más reciente Premio Nacional de Novela: Alejandro Núñez Alonso.

Nació en Gijón el 27 de junio de 1908. Fue, desde muy joven, periodista en activo. Publicó sus primeros trabajos, con firma, en el diario «Región», de Oviedo. Vino a Madrid, donde asiduamente colaborara en páginas de cine y de literatura. En 1929 marchó a Méjico.

Tesorero del periodismo literario, inteligente y capaz, Núñez Alonso, en América, escribe, estudia, funda, polemiza; no hay aspecto de las Letras que le sea desconocido:

—Sé mi oficio—ha confesado—. Todo lo que se relaciona con la letra de molde me es propio. Lo considero oficio nobilísimo. Sé escribir una gaceta y una novela. O una obra de teatro. O un ensayo. Pero no me gusta promiscuar... Conozco cómo se corrige y se forma un libro, una revista, un periódico. Conozco los diversos y complejos aspectos de la contabilidad de una empresa periodística. He tenido puestos de responsabilidad tanto en redacción como en administración. He hecho publicidad. He creado periódicos que aún viven... Esto, conocer mi oficio, es mi vanidad y mi satisfacción. Donde quiera que exista una prensa y unos caracteres tipográficos, tengo un papel que hacer y sé ganarme la vida.

Contrae matrimonio en Méjico con doña Leonor Bravo Carmona. Multiplica sus actividades y cultiva la proyección y el modelismo. Compone guiones de cine. Principia su labor de novelista: «Konco», 1943; «Mujer de medianoche», 1945; una y otra llevadas a la pantalla. En 1949 aparece su tercera novela, «Días de huracán». Alejandro Núñez Alonso, que ha cumplido veinte años de estancia en Méjico, torna a Europa. Viene como corresponsal de una revista americana: sucesivamente es cronista en Roma y en París; definitivamente, se queda entre nosotros.

Lo que sigue es bien conocido; es esto: «La gota de mercurio», 1954, finalista del Premio «Nadal»; «Segunda agonía» y «Tu presencia en el tiempo», 1955; «El lazo de púrpura», Premio Nacional de Literatura «Miguel de Cervantes», diciembre 1957.

Asturias, en próximos días, va a rendir a Núñez Alonso un homenaje, una larga semana de homenajes, para celebración del hijo insigne, del escritor quizá más lucido de nuestro tiempo. La más reciente novela de Núñez Alonso, «Marcha fúnebre», fue publicada, no hace un año, en ARRIBA.

«Páginas Literarias», al adherirse a los actos que Asturias organiza en honor del escritor, ha creído de interés para los lectores sorprender a Núñez Alonso en su intimidad creadora, «en el taller»; les ofrecemos una reflexión de la novela en que actualmente trabaja—«El hombre de Damasco», segunda parte de la trilogía Benasur de Judea—, y los detalles precisos, su secreto de novelista: «Así escribe... Alejandro Núñez Alonso».

**LUGAR, INSTRUMENTOS.**—Siempre en un cuarto de reserva, mitad despacho, mitad biblioteca. Si se encuentra fuera del lugar de residencia, en un rincón del cuarto de hotel (como sucedió con la mayor parte de «La gota de mercurio», iniciada en Méjico; proseguida en Roma, París, Grenoble; concluida en Gijón). No le molestan los ruidos. Puede escribir rodeado de gente, aun de niños que juegan. Se aísla de todo lo externo.

En su residencia o en viaje le acompañan unos libros para él básicos: la Biblia, las obras completas de Cervantes, el «Diccionario de la Lengua», el «Diccionario Gramatical», de Martínez Amador; la «Arquitectura de las Lenguas», de Benot; la «Gramática Española», de la Academia de la Lengua; el «Century Dictionary»; el «Diccionario Griego-Latino-Español», de los Padres Escolapios; «Gramática de la Lengua Griega», de Alonso Ortega; la «Guía Automovilística», de Europa Touring.

Escribe directamente a máquina. A uno y medio espacios, en hojas tamaño holandesa. Una cinta negra. En la mesita de mecanógrafo, a la izquierda, el papel; a la derecha, los cigarrillos y el cenicero. Nunca toma bebidas alcohólicas mientras escribe; frecuentemente, té muy azucarado.

**PLAN DE LA OBRA.**—Es muy esquemático y se refiere a la línea argumental, que escribe a mano en una cuartilla. «In mente» tiene el desarrollo de una tercera parte de la novela. Deja el resto a la creación espontánea, con el fin de que los personajes elaboren, en parte, sus propias vidas. «Esto —dice el novelista— es un gran alivio para mí, porque de otra manera el trabajo de escribir la novela me cansaría y me aburriría.» Para «El lazo de púrpura» escribió varios planes, que tuvo que modificar repetidas veces, cortar y ampliar. Sin embargo, «El hombre de Damasco» —segundo tomo de la trilogía— lo está concluyendo sin haber hecho ningún plan. Lo mismo sucedió con «Segunda agonía». «Tu presencia en el tiempo» fue objeto de muy estudiados y elaborados esquemas. En definitiva, el plan, en el caso de Núñez Alonso, no influye en la calidad ni en el interés novelesco de la obra. «Cada protagonista, una vez que empieza a respirar con sus propios pulmones, trae su plan y su proyecto de vida, que el novelista debe respetar», es otra de las afirmaciones de Núñez Alonso.

**CAUDAL NOVELESCO.**—«De la existencia vivida por uno mismo o vista y sentida vivir en los demás —dice dicho autor—, el novelista aprovecha una mínima parte. En las experiencias y vivencias propias hay mucha ganga. Pero la vida en sí es tan rica, que estos pequeños filones son sangre viva o, si se quiere, cristal diamantino susceptible de tallar y de multiplicar en mil luces y destellos. Esta pequeña mina es tanto más rica e inextinguible cuanto mayor sea el desinterés y el amor, la sinceridad y el noble espíritu de artesanía con que se trabaja. Toda intención deliberada de aplicar el material de la mina a propósitos bastardos, oportunistas o convencionales ajenos a una posición sincera ante el hombre y la vida malogra el caudal y acaba por cegar la mina.»

Pero el caudal novelesco, aparte de esta filosofía «ideal», tiene también su pragmática: Núñez Alonso estima que el argumento, la anécdota, el tema están en el periódico, en la calle, en el grupo social en que el novelista se mueve. «Ningún asunto de mis novelas me ha sido ajeno, ni aun el del albor del Cristianismo y del Imperio romano, que me tocan vivamente por mis cincuenta años de latino, de español, de hombre que ha nacido y vivido en un mundo católico.»

**INSPIRACION FORZADA.**—Núñez Alonso, una vez que ha iniciado una novela, escribe en ella sistemáticamente una jornada mínima de seis horas. Puede dejar de escribir un día, pero por causa extraña a su voluntad. Cuando no está de humor, provoca el ánimo o la «inspiración». A las tres o cuatro hojas, la «inspiración» acude dócilmente. Luego, en la corrección general, «animará» aquellas páginas que ha escrito con desgana.

Pero no todos los temas escogidos tienen feliz término. «Yo no tengo novelas malas publicadas, pero sí conservo muchos principios de novela frustrada.» Núñez Alonso, cuando cree tener el tema y siente la necesidad de desarrollarlo se pone a la máquina. A los sesenta folios —que escribe en tres días consecutivos— sabe si la novela prendió o no. Si los personajes no comienzan a actuar y a hablar por cuenta propia, si las situaciones emocionales o dramáticas no se provocan como consecuencias derivativas o contagiosas de las circunstancias de los personajes; si la urdimbre que tejen personajes y anécdotas no es sólida, abandona la idea, se olvida del tema y la obra queda sin escribir. «Lo peor que puede ocurrirle al novelista es encapricharse en sacar adelante un tema, creyendo que,

como autor, puede dominarlo. Esto satisfará a su vanidad, pero no al lector.»

**PREOCCUPACION POR EL LECTOR.**—La única preocupación que tiene tangencial con la obra en los momentos de escribirla es el lector. Ha afirmado repetidamente que hoy el lector tiene una actitud más inteligente y por tanto más crítica que el autor. «El novelista sólo puede crear las novelas para las que experimental, intelectual o sensiblemente se siente capaz, mientras que el lector tiene por medida de comparación y de juicio lo mejor de la producción novelística mundial. Por esto no es posible dar níquel o «plaqué» cuando hay plata y oro en el mercado y al mismo precio. En nuestro siglo la novela entró en la carrera de la inteligencia, y es suicida para el novelista actual olvidar que al lector a quien se dirige es más entendido y más exigente que nunca.»

**LA JORNADA DE TRABAJO.**—La jornada habitual de trabajo es de seis horas, de las 16 a las 22. Algunas veces, de ocho, cuando aprovecha el mediodía —de 12 a 14 horas— para escribir, una vez que las atenciones de la mañana lo dejan libre. Generalmente los días que despacha correspondencia o artículos no escribe novela. No le gusta promiscuar. Excepcionalmente, escribe jornadas de diez horas, reanudando la tarea después de cenar. Hay veces que siente fatiga mental, pero lo común es que abandone el trabajo cansado de teclear a la máquina.

Entre novela y novela toma grandes temporadas de ocio. Es entonces cuando pinta e intensifica la vida social. O cuando viaja.

**LA CORRECCION DE LA OBRA.**—Núñez Alonso no tiene sistema para esta tarea. Generalmente, los «días muertos», aquellos que dedica a trabajos ajenos a la novela, suele leer lo escrito. De esta lectura saca la primera impresión de la estructura de la novela. Ve dónde sobra o dónde falta. Adelanta o atrasa anécdota o situaciones, escamotea informes al lector o da —en matiz— lo que pudiéramos decir «pistas falsas». Cuando esta corrección técnica ha tenido lugar, los folios pasan a su esposa, que advierte descuidos «informativos» o repeticiones, expresiones o párrafos oscuros. Al mismo tiempo hace la corrección puramente gramatical. Concluida esta corrección múltiple, la esposa pasa en tiempo los folios.

En cuanto la novela está lista en original y tres copias, Núñez Alonso manda una de ellas —es costumbre tradicional— a Mariano Baquero Goyanes, otra al editor y una tercera a un amigo que no es más que lector. Si hay reparos coincidentes sobre algún punto, Núñez Alonso se dispone al arreglo.

**DOCUMENTACION.**—«No hay novela que yo haya escrito que no lleve su trabajo de documentación, aunque la documentación casi nunca la vierta en la novela.»

La documentación que se advierte en «El lazo de púrpura» es enorme. A una pregunta nuestra, el novelista responde: «El trabajo y el mérito no está en la documentación, que puede encontrarse en un centenar de obras certeramente escogidas, sino en convertir esa documentación en función vital, en sustancia novelesca.»

**LA OBRA Y EL MIEDO.**—El novelista vuelve a encontrarse con su obra, semanas o meses después, cuando el editor le envía las pruebas de imprenta. Entonces, Núñez Alonso comienza a vivir la desgana y el disgusto. La novela le parece mala, abominable. Y la preocupación por el «lector inteligente» se le acentúa. Ni los elogios estimulantes de la esposa sirven a aliviarle de esta desazón.

«El pequeño renombre que tengo me lo ha hecho la crítica. Yo soy un producto de la crítica. Apenas ahora los lectores comienzan a recomendar mis novelas a sus amigos. Por ello es natural que yo preste especial atención a la crítica.»

Tras la desgana y apatía que me producen las pruebas de imprenta, viene la alegría, entre mágica y biológica, de recibir el primer ejemplar, de ver su porte físico, la cara que le ha puesto el editor.

Palparlo, hojearlo, descubrir la infaltable errata, que es lo primero que se viene a los ojos, como el lunar del recién nacido... Para mí la emoción es idéntica en todos los libros, quizá acrecentada en el último, porque la responsabilidad de uno parece dilatarse y al mismo tiempo hacerse más fluida, hasta el extremo de llegar a los entresijos y sacarnos los rubores de la adolescencia.

«Una novela en la calle. ¿Se piensa lo que ella significa para su autor? Puede ser el vehículo que lo conduzca a la fama, puede ser también, lo es no pocas veces, el libro que acaba olvidado en el polvoriento rincón de una librería de viejo. Entre estos dos destinos tan dramáticamente dispares, el corazón del novelista, créame, se cansa. Aunque se cansa con una íntima, incomparable satisfacción.»

### ¿EN SALAMANCA, EN TOLEDO, EN SEVILLA?

### EL DEBATE CONTINUA

EN nuestras páginas literarias del pasado número, domingo, día 9, el insigne Azorín proponía este debate: «¿Dónde colocamos la acción de la «Comedia de Calisto y Melibea»? ¿En Salamanca, en Toledo, en Sevilla? Pleberio, después de la muerte de su hija Melibea, dice que ya no tiene heredera. ¿Para quién fabricó navios? ¿Tiene Pleberio un «astillero»? se preguntaba Azorín. ¿Es «armador»? ¿En el Tormes? ¿En el Tajo? ¿En el Guadalquivir? Y concluía: «Debate sensacional.»

Abierto el debate, Pedro de Lorenzo solicitó unas opiniones de autoridad: académicos, historiadores, críticos de nuestras Letras. Marañón ha votado por Toledo y Federico García Sánchez abogó por Salamanca; Joaquín de Entrambasaguas y Angel Valbuena explanaron sus razones de eruditos y críticos de la Literatura.

Hoy acuden al debate no menos ilustres personalidades: un escritor, un poeta, un dramaturgo, un novelista, un ensayista: José María Pemán, Vicente Alexandre, Joaquín Calvo Sotelo, Manuel Halcón y José María de Cossío.

PAGINAS LITERARIAS agradece todas estas atenciones y las ofrece como un pequeño homenaje al maestro Azorín fervoroso de los clásicos, amigo de los escritores jóvenes: clásico y joven el mismo.

### EN EL TAJO, DICE PEMAN

ME deja usted, Pedro de Lorenzo, poco tiempo para meditar la cuestión y comentarme. Así, de primera impresión, yo votaría por Toledo.

La atmósfera toda de la Tragicomedia a mí me parece más «toledana» que otra cosa... Nadie sabe muy a derechas por qué Calisto y Melibea no se casan por las buenas ahorrándose tantos tapujos y sinsabores. Yo me inclino un poco a la tesis del profesor Orozco que cree que lo que se interponía entre los enamorados era una cuestión racial. Posiblemente la familia de Melibea era judía.

Esto también nos inclina a Toledo, donde abundaban los judíos opulentos que bien podrían ser propietarios de navios en el Tajo navegable.

Voto, pues, por Toledo.

José María PEMAN

# EL TRIUNFO DE ODON ALONSO

El nombre de Odon Alonso empezaba ya a dejarse oír con la frecuencia necesaria para avisar la curiosidad del público ante el anuncio de su actuación al frente de la Orquesta Nacional. Su labor como director de los Coros de Radio Nacional, de la Orquesta de la Zarzuela y de la Orquesta Nacional de Cámara y de otras agrupaciones sinfónicas, fué abriendo un camino que Odon ha ido recorriendo con una trayectoria clara, y los numerosos aficionados que han ido siguiendo los pasos de ese músico estudioso de treinta y dos años han podido verificar la seriedad de su vocación artística y su afán de perfección.

No era ésta la primera vez que Odon Alonso subía al podio de la primera orquesta española; pero la triste circunstancia del reciente fallecimiento de Ataulfo Argenta daba a la ocasión carácter de referéndum en el ánimo de un gran sector del público, de ese público que se preguntaba días antes cómo podría suplirse la grave ausencia del maestro.

Como es sabido, el concierto dirigido por Odon Alonso había sido concretado—jecha y obras—el verano anterior, y fué el mismo Argenta quien confeccionó el programa: difícil y comprometido programa, verdadera piedra de toque para un director de orquesta que aspire a conquistar un rango de categoría. Argenta sabía que una casi presentación, con un programa de tal envergadura (la "Quinta", de Beethoven, el "Till" y el "Concierto para celesta, zifón, piano, percusión y cuerda", de Bartók) sólo podía dar dos resultados: un fracaso o un éxito, ambos sin paliativos. Probablemente Odon Alonso, al conocer el programa sentiría la desazón que produce una tarea que parece a primera vista como superior a las propias fuerzas. Pero si así hubiera sucedido, el joven director, consciente de sus posibilidades y con el entusiasmo de su vocación, desearía todo temor y acometería la empresa con real entusiasmo, a juzgar por los resultados obtenidos. Estamos seguros que después de su éxito en el Monumental de Madrid pensará que aquel programa, capaz de desanimar a los más valientes debutantes, le favoreció en extremo. La prueba fué concluyente, si se da crédito a la espontánea y total entrega del público, cuyas prolongadas ovaciones concuerdan con la opinión de los que pensamos que España tiene ya en Odon Alonso un nuevo y auténtico valor de la dirección orquestal.

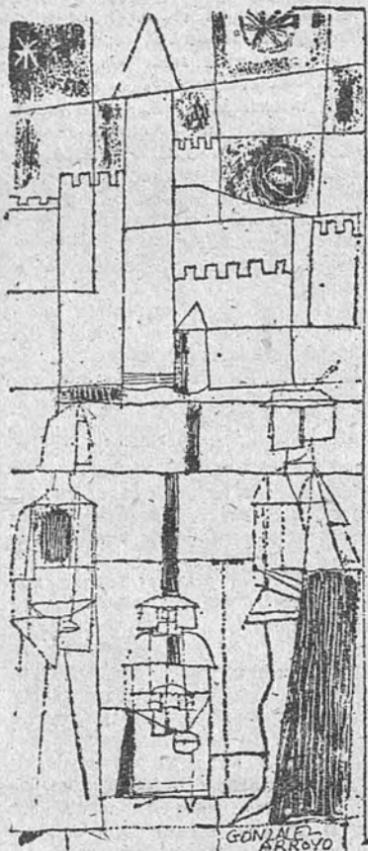
Odon Alonso dirige las tres obras de memoria, con absoluta seguridad musical y dominio del gesto, ese gesto que antes fuera vehemente y un tanto indefinido y que ahora descubrimos más austero y muchísimo más preciso. Dueño de la orquesta, el joven maestro supo imponer su ritmo en los cambios de "tempo", sin dejarse llevar nunca por la inercia del instrumento, y las obras surgieron en planificaciones claras, limpias, precisas, magníficamente construidas.

Al parecer, crítico musical ha habido que tenía de menos cierta "profundidad" en el movimiento. Creo que Odon Alonso, y en eso sigue la estética actual de la interpretación, rechaza toda retórica inútil, toda hinchazón "falso-literaria", con lo que sin perder hondura, las obras ganan en autenticidad. No en vano Odon Alonso se ha procurado en la escuela de Igor Markevitch, y el paso reciente por Madrid de Georges Szell o de sir Tomas Beecham, habrán sido para él lecciones en el mismo sentido.

Esperemos que el merecido triunfo obtenido por Odon Alonso nos dé para ocasiones más frecuentes de escucharle.

Alberto Blancafort

## ¿POR QUÉ UN LUGAR CONCRETO?



La curiosidad de Azorín le han sentido lo mismo los comentadores de «La Celestina». Revisar lo escrito e investigar de nuevo a vista de ello no es labor fácil ni breve.

La tradición más fuerte pertenece a Salamanca. Los indicios alusivos de la tragedia media cuadran mejor a Sevilla, aunque no la topografía del escenario que, como a Salamanca, convendría a Toledo.

¿Es fuerza que la admirable tragi-comedia fuera situada por su autor (quien fuere) en lugar concreto? ¿No pudo, dado el carácter de la tragedia si algo parecido a ella sucedió, procurar el despiste del lector?

Como contestación de urgencia no se me ocurren más que estas observaciones vulgares. Y en todo caso, ¿no daría lo mismo?

José María de Cossío

## HALCON, POR ANDALUCIA

—¿DÓNDE colocamos la acción de la comedia de Calisto y Melibea?

—A mi sentir, en Sevilla. ¿Por ser yo sevillano como el canónigo Blanco? Valga que en principio sea por esto. Pero hay más. Fernando de Rojas, su autor, habla de un río navegable. Y Placario, padre de Melibea, fabricó navíos y plantó viñas. «Subamos, señor, a la azotea alta, porque desde allí goce de la deleitosa vista de los navíos.»

¿Dónde estaban las altas azoteas que dieron vista a un río navegable? Las de Sevilla, en cuyo Aljarafe se daba la viña que más tarde habría de replegarse hacia el Condado.

Pero «La Celestina» es una comedia humanística que para don Marcelino «tiene algo de ambiente universitario». Y dijo también: «Los orígenes de «La Celestina» no son populares, sino literarios y de la más selecta literatura de su tiempo.» Rojas leyó con fruición al Petrarca y a Boccaccio, y en el acto primero se retrata por boca de Sempronio: «lee los historiales, estudia la filosofía, mira los poetas».

El paisaje está aún tendido, quieto, sin expresión para la prosa; el ambiente queda. Sin haber estado en Sevilla, Rojas, culto y atento a las narraciones de los viajeros, «la ve» y sitúa su tragicomedia allí donde le place. Era universitario, como lo es el ambiente de su obra. No es «La Celestina» obra vivida. Al situarle lejos le sumó la fuerza que en literatura, tanto para el que escribe como para el que lee, proporciona la lejanía.

¿Por qué Toledo y Salamanca sin ríos navegables ni astilleros?

Todo lo más... si acaso, pasaría porque la situásemos en el puerto del Menesteo. Allí pudo ser. Allí hubo y sigue habiendo viñas. Allí hubo astilleros poderosos. Allí son frecuentes las altas azoteas. Menesteo es el nombre antiguo de un pueblo gaditano, no lejos de Tarteso, que sonríe a la desembocadura de un río navegable hasta el Portal y que después se llamó y se llama Puerto de Santa María.

Manuel Halcón

### VICENTE ALEIXANDRE, ESCRIBE

No, no es el claro cielo nocturno de Castilla el que yo veo sobre el último parlamento de Melibea. Sino, con sus halagos y sombras, el cielo intensificado de Sevilla.

Vicente Aleixandre



## TOLEDO, Y NO SE HABLE MAS

ME transmite usted, a través del maestro Azorín, una pregunta que me deja perplejo porque, la verdad sea dicha, no me la había planteado nunca. Déjeme que, a fuer de hombre leal, le añada que apenas si tenía noticia de que esto fuera un pleito sometido a la jurisdicción de la crítica, y en el que tan encontradas, dispares y autorizadas voces pudieran hacerse oír cada una aduciendo sus razones.

Pero ¿es que de verdad tiene valedores la tesis de que «La Celestina» transcurre en ciudad que no sea Toledo? Acato el parecer de todos. El mío no lo guía la erudición de la que carezco, si no el instinto. Le juro a usted por lo más sagrado que yo he creído siempre indisolublemente unida la acción de «La Celestina» al escenario de Toledo.

Cuando se levanta el telón, y apenas los personajes han comenzado sus diálogos, si la comedia es como es debido, y el espectador sabe escuchar entre líneas, todas las dudas han de quedar disipadas: si la acción transcurre de día o de noche, en verano o en invierno, en paz o en guerra, en ciudad interior o marítima. A mí, si no espectador, si frecuente lector de «La Celestina», el olfato, un sentido puramente animal, me hace oler a Toledo. Admito todas las polémicas y estoy dispuesto a convencerme de lo contrario, pero, en el fondo, me llevaría una desilusión si los partidarios de Salamanca o de Sevilla acertasen.

«Aquella vieja de la cuchillada que solía vivir en las tenerías a la cuesta del río», de que habla Lucrecia, ¿puede vivir al lado de otro río que no sea el Tajo y en otras cuestas que no sean las toledanas? Recuerde una frase de Parmenio:

—Tiene esta buena dueña, al cabo de la ciudad, allí cerca de las tenerías, en la cuesta del río, una casa apartada, medio caída, poco compuesta e menos abastada...

No, yo no veo para «La Celestina» otro lugar de acción que no sea el de Fernando de Rojas pudo, tal vez, no subrayarlo así: primero, porque no fuese el hábito por entonces; segundo, porque lo considerase ocioso. No sé qué saldrá de este debate, pero si por obra de una mayoría de sufragios, o como consecuencia de un hallazgo singular, se le despojase a Toledo de ese título, que no es pequeño, yo no quiero saberlo. Prefiero no enterarme, acaso porque,

en el fondo de mi alma, no esté dispuesto a acatar ese veredicto.

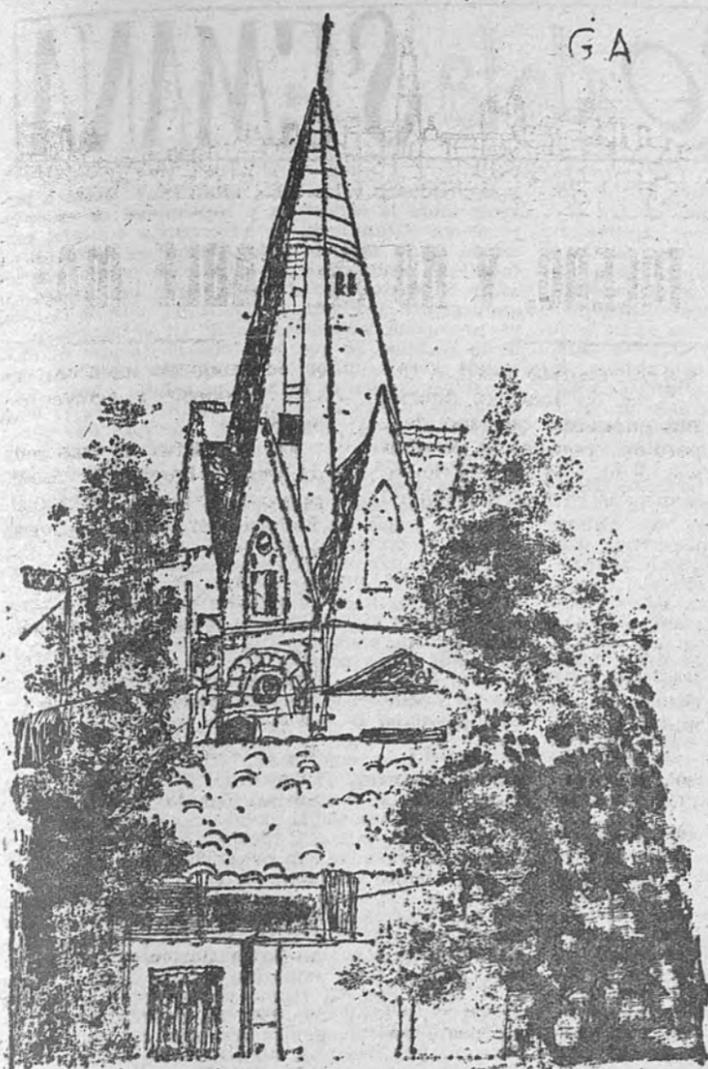
En el interin, déjeme conmovirme, igual que usted, por ese carácter de urgencia con que Azorín, más joven que nosotros, plantea el problema. Es enternecedor ver su noble ancianidad desvelada por esas curiosidades. Sin embargo, no creo que su duda sea muy grande. Me parece que todo él se inclina a adjudicar a Toledo ese galardón preciadísimo. Si yo fuese toledano, y me lo regateasen, estaría echando chispas, palabra.

Y ahí tiene usted ya mi opinión. Una opinión apoyada en razones puramente elementales y primitivas, pero a las que concedo cierto crédito.

Joaquín Calvo Sotelo



# ANTOLOGIA DE LOGROÑO



## LOS DETALLES EXACTOS

En estos días Logroño conmemora con diversos actos el III Centenario de la muerte de Francisco López de Zárate, poeta, natural de la ciudad.

**E**VOCO junto al Espolón, arteria de Logroño. Me he venido, Soria arriba, y he visto las aguas, claras, rápidas de la Rioja: el río Iregua, entre murallones de los dos Cameros. Ahora en Logroño me he acercado al Ebro. A un lado, La Peña, camino de Navarra; al otro lado, Monte Cantabria; de puente a puente. La Chopera.

He contemplado el río desde el puente de Piedra, y luego he mirado a la ciudad. Logroño, renegrido, alza las compostelanas torres de Santa María la Redonda; la pirámide altiva de Palacio; y una mochada torre, quizá del ladrillo mudéjar aragonés. Lentamente he tornado a la ciudad.

Paralela al río se abre la Rúa Vieja: una ronda con chatarrerías, y en las fachadas, grandes blasones de piedra. Corta a la Rúa una callecita que lleva este nombre: Travesía de Palacio; al fondo, en una casa blanca y baja, se lee: «Mondonguería». Dan a la ronda estrechas calles en cuesta; calles que se rotulan de Mercaderes, Cerrada, San Pablo, Boterías... A la altura de Mercaderes, y bajo un balcón, en la Rúa Vieja, hay tres heráldicos escudos. A mano derecha aparece la calle Cerrada. La de San Pablo se descuelga al río; si es para arriba, prolongándose, en busca de la ciudad, esa misma calle se llama calle de Boterías.

Concéntrica a la Rúa Vieja, viene la de Barriocepa. Sigue a ésta la de Santiago, frente a una iglesia; con su caballo y su santo—de roca, en rudo colosalismo—, evocadores de Clavijo; su torre, es la cuadrada torre, nada mudéjar, que desde el puente vi. Paralela la iglesia, en las casas de

enfrente, tras una ventana del segundo piso, protegida por alambra espesa, una niña pega la cabeza y se esfuerza por seguir los juegos de la calle.

Paralelas a la Rúa Vieja, también concéntricas, y según uno sube del Ebro al corazón de la ciudad, se suceden la calle Mayor con su Tabacalera en una iglesia abandonada, de hermoso portal del siglo XVIII, y la calle del Mercado. Desde el Mercado miraría, y a la mano izquierda, cuesta abajo, de fondo, se me aparecen las gemelas torres de la Colegiata.

Cierto que no he de ser yo quien describa, aquí y ahora, a Logroño. Pero tampoco me ha parecido inútil principiar por las apuntes de los «detalles exactos». Es en este momento cuando he creído ver por entero la gran vértebra de la Patria. En los jardines del Espolón he escuchado carillones de sintonía apasionante: las notas de una canción pastora, caminera del Sur; la canción de La Mesta. Y pienso en los viejos pasos de la Cañada, entre los dos Cameros, sobre los rápidos, las espumas, las verdes aguas, claras y trucheras, de la Iregua.

### EL CABALLERO DE LA ROSA

*¡Qué segura que pide la Rioja para el famoso Zárate, su hijo, con fusto de las Musas regocijo todo un laurel, sin que le falte!*

(L. de V.: «Laurel de Apolon»)

**M**URIO en el mes de marzo de 1658. Gustaba de agregar, al propio nombre, el de naturaleza; se firmaba así: «Francisco López de Zárate, natural de la ciudad de Logroño». Fué más conocido por el sobrenombre poético «El Caballero de la Rosa». Barroco, su oscura

vida, su obra trabajada, han sido motivos para un cuidado libro de José María Lope Toledo, cronista oficial de la Rioja.

«Inclita en hijos, inmortal en fama», toda Logroño resplandece en él. Compuso una «Silva a la ciudad»: sus murallas, sus calles, sus rincones—sitúa el cronista—, sus próceres casonas labradas en piedra, que parecen de oro, hasta las riberas del Ebro, donde espejean los olmos polvorientos de sus orillas... es evocada y es magnificada, en la obra de López de Zárate. Siguió latines en Salamanca, anduvo los caminos de Europa, y en el laberinto de la Corte fué secretario de despacho de don Rodrigo Calderón; le acompañó en la adversidad, le cantó en el olvido, le lloró en la ausencia. «Mi patria fué madrastra a mi fortuna», dijo.

Amó a su Patria; no perdía ocasión de proclamarse, lejos en años y en distancias, «natural de la ciudad de Logroño». Si levantara, o su memoria oyese, le veríamos feliz de advertir que por sólo él hoy recreamos estampas de Logroño, su Logroño.

*Esa ciudad, que superior preside a estas amenidades, y con sus torres las estrellas mide, gloria de España, honor de sus ciudades...*

Sobre los tejados negruzcos del viejo caserío, en el cielo intensamente azul, se recortan las espadañas de los conventos, las torres, las iglesias. Alta y aguda es la aguja imperial de Palacio: el poeta la contempla, desde la orilla del Ebro, junto al Monte Cantabria; ve cómo la pirámide se perfila, rayando el cielo, sobre la franja verde que es la huerta, y en el horizonte, una larga montaña gris:

*Mira el Ebro, del Cantabro mu-  
[tralla  
entre las peñas erizadas ronco...  
Las tres torres, que oprimen una  
[puente...*

El río, la puente y las torres, son armas de la ciudad. El Em-



perador ornó ese escudo con tres flores de lis. Ahora el poeta se adentra en las calles de la ciudad; reseña las puertas fuertes: la Nueva, la Vieja, la de Jesús, la de la calle de Zurradores, la del Camino... Las describe: «a que despierte el sol es una sola, —mas digna de que el sol salga por ella,—digna de ser octava maravilla... Va caminero de esas calle, andando, cavilando: «Ollería, Barriocepa, Cadena, Cerrajería. De trecho en trecho, una plaza: una fuente que murmura. Rúa Vieja es calle de los buhoneros, de las bodegas; hierve en

los lagares el «néctar libre de malicia». Asientan la ciudad muchos caballeros. Todos los caserones son de sillares ajustados; los barandales, de hierro; los escudos, en piedra.

Hombre de muchos amigos, paseó este lírico mote: «Caballero de la Rosa», ganado, merecido, por su canto a la vida: como la rosa, breve y que principia: «Esta, a quien ya se le atrevió el arado —con púrpura fragante adornó el viento,—y negando en la pompa su elemento,—bien que caduca luz, fué Sol del prado».

Se enclaustró, hasta la muerte, entre las cuatro paredes de su casa. Más de siete años vivió así. La parálisis le afectó, privó de movimiento a su mano derecha. Dictaba:

*Diestra, ya sólo diestra en dar [tormento,  
como en sacar del corazón ge-  
[midos,  
reina del tacto, honor de los sen-  
[tidos,  
si antes mi guía; ya, mi des-  
[taliento.*

Se acercaba el morir. «Toda flor vuela, todo vuelo es breve», escribió el «Caballero de la Rosa». Recontaba: «Fuí cuanto pude ser...». Y dijo:

*Para mí, inútil; para todos,  
[sabio;  
ni pude escribir más, ni medrar  
[menos.*

### BARAJANDO LOGROÑOS

**E**N fabuloso brinco saltamos del siglo XVII, nos plantamos en este Logroño de nuestros días. Con Luisa Iravedra, con Esperanza Rubio, rastreamos leyendas de la ciudad; recreáramos, ante un micrófono, las charlas del riojano Diego de Ochagavía, poeta de las siete torres—que no son siete—de Logroño; volveríamos a ver en estas calles «la ciudad del Ebro», presentada por un escritor de raza, muerto en mocedades; nuestro malogrado Eugenio Nadal; con Lope Mateo, otra vez sorprenderíamos a un Logroño quieto, hermoso de primores, en el Camino francés.

Sobre todos estos clásicos de la ciudad viene ahora a nuestra mesa la crónica viva, periodística, actualísima, del Logroño visitado por Enrique Ruiz García; recorrería el cronista las tierras del viñedo y el milagro; iba mandando impresiones de viajero a un semanario popular: su Logroño se le hacía ventura y cosecha del Ebro.

Logroño es Colegiata en Santa María la Redonda, aguja en la pirámide negra del Palacio, torre mudéjar aragonés; jardines del Espolón, con su general Espartero en bronce, a caballo, para copillas de época:

*Espartero le dijo a la Reina:  
«Hija mía de mi corazón,  
si no tienes bastante milicia  
crearemos otro batallón».*

Pero Logroño es también—podría uno aventurarse a decir: es, sobre todo—ribera del Ebro, puentes al Ebro, ciudad del Ebro. Barajando Logroños, he aquí una prosa de excepción, unos fragmentos de aquel «Cuaderno del Ebro», escrito para ARRIBA por Rafael Sánchez Mazas. Sube de Madrid a Logroño y anda entre los dos Cameros, el Viejo y el Nuevo, sobre el río Iregua.



Rafael Sánchez Mazas, que ha cantado a Logroño, a la Rioja en general, ha piropeado como nadie al Ebro, lo ha medido en rientes poemas primorosos. Casi joteramente, le ha dicho: «Ebro, por Logroño bien vas... Mira, que por Logroño van «bien majos, bien majetes», como dicen aquí, y estás en ese punto de la vida que, mientras lo bailado no te lo quita nadie a la tierra le dices como nadie: «y lo que te rondará morenas».

Al sabio manejador del idioma que es Sánchez Mazas, en cuya compañía nos acomodamos a Logroño, y al Ebro que por Logroño bien va, podría sucederle, como contrapunto, la voz lírica, de fábula y de confidencia, de un gran poeta recientemente muerto: Adriano del Valle. Sigue el río, motivo, aquí de barroca y hermosa «Cantilena». Es un poema de largo aliento, poderoso; el Ebro pasa por la capital:

*¡Logroño, entre sus torres,  
rigiendo la Rioja  
por la divina gracia  
de una excelsa Patrona!*

*Torres con sus relojes,  
relojes con sus horas,  
mercados con sus tratos,  
pastores con sus hondas,  
Si una orilla de juncos,  
otra de zarzamoras...*

¡Qué fino escritor, qué generoso, Gaspar Gómez de la Serna! Si esta página de Logroño alcanzara la mínima calidad para un «Revés de la fecha», y no fuese como es, «Antología de urgencia», floja en el apresto, esta página se la brindaría a Gaspar Gómez de la Serna, como adhesión al homenaje que esta semana se le ha rendido. No se podrá componer la «Antología de Logroño» sin unas prosas del «Viaje a las Castillas»:

«Me acordaré mucho tiempo —se promete, y agrega—, como te acordarás tú, lector, de ese Espolón de Logroño cayéndole dulce y solitariamente las campanas de las doce, después de haber desgranado la sonería de su viejo carillón aquel aire popular:

*Ya se van los pastores a la Es-  
[tremadura.*

Así despedía la ciudad a riojanos y extremeños trashumantes, con las merinas por delante, a través de la Cañada Real de los Cameros; así, melancólicamente, imagino que quería decirnos adiós a los escritores viajeros de estas Terceras Jornadas Literarias en nuestra última noche logroñesa. Así. Ciertamente. (Seleccionó y ha articulado esta «Página de Logroño»:

Pedro de Lorenzo

# LA RELACION INDIVIDUO - SOCIEDAD

ENTENDIDA la cultura como algo que crea una sociedad en conjunto y que señala ciertas individualidades como exponentes de ella, individualidades que, a su vez, informan, esa sociedad en una ley de relación o permeabilidad mutua y continua, es importante considerar la conexión individuo-sociedad, que en su práctica literaria viene a formar el concepto de época, de situación cultural, quizá en mayor grado que otra cualquier manifestación intelectual, por su carácter de informar, de exponer un mundo circundante. Mundo que siempre responde a su coetaneidad, aun cuando se evada a lo fantástico, como el de Julio Verne, que refleja una sed de aventuras novelescas muy de época y que hoy casi va cumpliendo su ciclo al ir actualizándose en realidad. Si el individuo en general por exigencia de época se ha ido especializando y cultiva su egoísmo o su parcela en mayor grado que antes, esta individualización también invade al escritor en un subjetivizar su obra —que más adelante detallaré—, planteando, en unas líneas generales, un notorio divorcio entre el autor y el público, público que, salvo excepciones como «La paz empieza nunca», de Romero, o «Los cipreses creen en Dios», de Gironella, no se siente protagonizado en cuanto tal. Es indudable que en este terreno de la novela (novelista)-sociedad (lector) ha sufrido una gran evolución, en el sentido de que el escritor, al ir personalizándose en su obra, ha dejado en gran parte de «presentar» la sociedad, y ésta como protagonista, al estilo de las novelas cíclicas de Galdós o Zola, para «proponer» un acontecer particular o un mundo propio, que puede convenir a otros. Estimo que el ejemplo de Galdós y Baroja en sus «Episodios Nacionales» y «Memorias de un hombre de acción» aclaran un poco esta idea, al atender siempre Galdós a un sentido nacional, de varia y múltiple ejemplarización mientras que Baroja paraliza ya esta concepción nacionalista, más o menos histórica, al subjetivar su obra y proyectarse en ella con toda su enorme personalidad y sentido pesimista de la vida.

Esta evolución que ha sufrido la cultura española puede dar, junto a otros factores, la realidad de que el autor ha perdido contacto con su público al no «representarlo» en la obra. Puede ser que hoy se vendan más libros, pero dudo que, proporcionalmente, se lea más. El gran éxito de las «Obras completas» en elegante piel y en un papel bíblico incomodísimo para leer, aparte de su mayor o menor respeto científico a los textos, apuntala mi duda hasta casi hacerla convicción de que el libro, muy desgraciadamente, está siendo tomado por muchos como mero objeto de decoración. Indudablemente, a esta personalización o particularización del autor en su obra, como factor de alejamiento en la relación individuo-sociedad, se pueden sumar factores diversos, como que el hombre de hoy tiene menos tiempo —quizá sea que lo pierda en su lucha por tenerlo— para dedicarse a la lectura o a la meditación, o como la aparición de fenómenos sociales como el fútbol y el cine, que involucran en sí grandes masas en su facilidad de presentar todo sin exigir casi esfuerzo mental en su jugar con lo emotivo. Pero cada una de estas argumentaciones y otras —que no niego— requieren otro espacio y, en principio, no ofrecen el mismo interés. El hecho es que la sociedad, en su plano cultural, no entiende gran parte de la obra pictórica que se le muestra individualizada o interpretada; no «copiada», y ha establecido literariamente un abismo o crisis en esa relación lector-escritor, y que explica ciertos «acompañamientos» ajenos a la obra, como las excentricidades de Dalí o las apatencias de Françoise Sagan, ofrecidas al público como reclamo.

Por otro lado, esta especialización o comunión cultural, entre individuo y sociedad ha complicado la literatura, pero también la ha enriquecido, al particularizarla en la exposición de mundos que exigen la participación activa del lector para cobrar realidad y cumplida validez. Pero esta exigencia, esta coparticipación, si ha originado parcialmente una mayor compenetración escritor-lector, o artista-espectador, también, a su vez, ha dado lugar a un alejamiento o deserción de otros sectores que antes asistían con su presencia intelectual a la formación de una cultura al englobarse y participar, aprobando o no, en esa cultura con lo que aprehendían de unas individualidades. Esta dificultad y riqueza entre la obra y quien la percibe tenía que implicar, de hecho, la presencia lógica del cultivo de la sorpresa y la apariencia. Cuando en 1897 Unamuno publica su novela, la de mayor calidad y auténticamente sincera, «Paz en la guerra», y pasa inadvertida en una sociedad que conocía ya a Pereda, Galdós o Alarcón, se produce en Unamuno una necesidad de buscar esta sorpresa que le destacara de los demás, en un deseo cumplido de mostrar no su personalidad auténtica, sino aquella que formara su egotismo, e inicia el juego de las «involtas» y de «usu» verdad. Evidentemente sorprende, y su novela «Niebla», por ejemplo, es cacareada más que cualquier novela de un novelista nato, dotado de un gran poder creador e inventiva, como Baroja.

Es probable que este cultivo del «sorprender», del «deformar», que encuentra paralelismo en la cultura coetánea de los demás países, haya complicado aún más la cultura en un progresivo involucrar en ella apariencias que justificaron actitudes y posiciones no sinceramente intelectuales o nacidas de esa relación individuo-sociedad que concede autenticidad a una época. Creo que esta apariencia, que con frecuencia no es sólo una forma de expresar, sino el disfraz de una incapacidad que se esconde en una moda, en una tendencia o en una técnica «del momento», ofrece un extraordinario interés crítico para buscar la verdad en esa relación individuo-sociedad que cualificaría la cultura de estas últimas décadas, de Ganivet para acá

Antonio Prieto

# EL LIBRO de la SEMANA

CON «EL CIRCO», TERCERA DE SUS NOVELAS PUBLICADAS, Juan Goytisolo muestra una variante concreta sobre el terreno y el plantamiento literario de sus obras precedentes, «Juego de manos» y «Duelo en el Paraíso». A primera vista, su camino nuevo parece más incidir sobre el anunciado en la primera novela, en ésta reciente, en que el realismo aparece contemplado bajo una voluntaria exaltación personal, literaria, que lo deforma para la creación de un mundo un tanto caricaturesco y arbitrario. Que la caricatura, que la arbitrariedad se hagan bajo especie de ternura literaria no obsta para el reconocimiento de una premisa fundamental: que ni los personajes, ni la trama, ni las situaciones novelescas de «El circo» parecen reales.

Desde la superficie de esta novela podemos echar cabos a la realidad. Aparece un pueblo cuya localización geográfica podemos conjeturar con alguna precisión regional. Aparecen unos personajes que también nos brindan asideros para suponerles existencia posible en el mundo de la realidad, o más bien en el del realismo literario. Unas situaciones con atisbos de verosimilitud. Pero el conjunto aparece sobre cualquiera de estas precisiones alejado de la sensibilidad que parecen convocar sus detalles de realismo. La voluntad del escritor se complace en la deformación, en la arbitrariedad, en que su novela pierda sus conexiones con la posibilidad. Bien, entonces nos hallamos con la primera paradoja que nos ofrece con singular interés esta novela de Goytisolo. Por un lado se convoca a la realidad, y una vez convocada se la deforma conscientemente.

Ello no es obstáculo para anular «El circo» en un mundo literario. Las creaciones literarias no han de estar forzosamente de acuerdo con la realidad y pueden evadirse de ella en todas sus partes, a condición de que la concepción total no esté enfocada precisamente desde el mundo que se hurta. Pero, por otra parte, la novela de Goytisolo no es casual, ni puede serlo tratándose de escritor tan amplia, intuitivamente dotado para la narración. La paradoja advertida—realismo, mas deformación arbitraria— parece obedecer a una quiebra sustancial en el propósito y en la realización. Nos parece que el elemento discordante que existe en «El circo» puede llamarse efectismo literario. Sólo la decidida voluntad de hacer efecto desenfoca lo que en sus zonas menores, sus zonas de oficio, permanece aún aferrado a la zona del realismo. Entonces la novela de Goytisolo resultaría una novela con unos elementos de deformación voluntaria sobre una base segura. Aparecerían coexistiendo sobre la superficie de «El circo» dos distintos Goytisolos: el narrador seguro en sus rasgos que sitúa, encaja el cuadro general de la novela y resuelve con oficio sus zonas episódicas, sus fórmulas expresivas, y, por el otro, el inventor en busca de la originalidad radical; y dado que ésta no se da tan de barato como pueda parecer, el hallador del efecto, encontrado seguramente en la frecuentación de mundos novelescos contemporáneos.

En la novela ya hemos dicho que se mezclan las

zonas realistas y las fases arbitrarias. Quizá a prevenir sobre la existencia y legitimidad de estas últimas va encaminada la advertencia editorial contenida en la faja de presentación del libro: «Una farsa que acaba mal», en cuyo caso habría que admitir la voluntariedad de la farsa en un sentido ambivalente. Primero, en cuanto el tono de la farsa ya presupone irresponsabilidad en el apartamiento de la realidad, lo que con todo no dejaría de alertarnos sobre la dificultad de basarla sobre un lecho de realismo. Bien es verdad que a éste, y aun a toda la novela, afecta el segundo significado de la farsa confesada en el propósito del autor, y éste no es otro que el tono general, más o menos cargado de caricatura, con que el conjunto se desenvuelve. Porque este tono dista mucho de ser uniforme, sino que es como una niebla que se espesa o adelgaza a voluntad y que de hallarse con uniformidad lo es sólo en el sentido a que Goytisolo, escritor joven, responde como una consigna de generación, la corrosión de los valores sociales, respetables, conservadores, burgueses, de manera uniforme y sistemática. Aun en las zonas más realistas de la novela, éstas que decimos escritas con el oficio narrativo del autor y que responden a los personajes corales, la caricatura y la saña asoman indistintamente contra lo que en el cuadro novelístico puede representarse como la sociedad. La farsa tiene este carácter en su mitad operante en el bloque de mitades de que consta, con mezcla frustrada desde el comienzo, la novela de Goytisolo. En la otra mitad, la farsa tiende a la arbitrariedad de unos personajes que no podemos jamás considerar reales con realidad verosímil, pero que tampoco podemos considerar ideales en vista de los pelos y señales que les sobran por todos sus costados.

Son los dos pisos de la novela «El circo» como dos líneas paralelas que no pueden encontrarse. Que por lo menos no se encuentran jamás en el desarrollo de la novela, que si se encuentran lo hacen como elementos de imposible fusión, como el aceite y el agua. En «El circo» unas veces sobrenadan unos y otras los demás. Por eso, cuando una posible realidad, descrita además con uno de los más sobrios matices realistas, un asesinato, arroja un cadáver en medio de la novela, disuena de tal forma, que no sabe a dónde adherirse, parecido a esos que nadan entre dos aguas y que ni flotan en la superficie y reposan en el fondo. Un muerto es algo perfectamente serio, como el golpe del ataúd en tierra en el verso de Machado. Y su seriedad no sólo disuena radicalmente con los dos matices de farsa operantes en «El circo» atomizando la novela en sí, sino que con su irrupción violenta, equivocada, de efecto, nos lleva a pensar cuánto—aparte la seguridad del oficio de narrador, moteada de facilidad y cierto descuido expresivo—de cohesión externa debe esta novela de Goytisolo, en la parte que le podemos reconocer, a la nuda voluntad de efectismo.

Antonio Valencia

EL CIRCO.—Juan Goytisolo.—Ediciones Destino.

NOS GUSTARIA QUE TODAS LAS PROVINCIAS Y REGIONES ESPAÑOLAS contasen con libros como este, «Viaje por tierras de Alicante», de Rafael Coloma, que ha ganado el Premio de la Diputación Provincial 1956. Un libro que tiene la objetividad de un reportaje minucioso y la perspectiva de una visión conjunta fundida en un lenguaje concreto, apasionado en que la exaltación no mengua jamás la información. Sentimos después de su lectura que toda una región española se nos entrega en su conjunto y sus detalles característicos de tal manera que ante el libro de Coloma los lectores quedan divididos en dos sectores unidos por el común interés. Los que conocen todo o parte de los lugares descritos pueden revivir gracias a la seguridad narrativa del autor inventarios de sensaciones ya experimentadas, mientras que quien en todo o parte también las desconocen, sienten una incitación fuerte a probarlas.

Es un libro completo, cordial e invitador y es libro también que puede servir como ejemplo de completo reportaje social, geográfico, en el que nada falta y nada sobra, logro difícil, conseguido gracias a la seguridad de su base, en la que la descripción de las realidades concretas, ceñidas a rasgos certeros, no obsta para que el vuelo de las humanidades no se eleve también en paisajes y descripciones de campos, costumbres, lugares con verdadero tino, sin caer jamás en la morosidad. Con la simple mención o el apunte que deja constancia de la infalible mirada del autor.

Rafael Coloma, en sus paseos por las tierras de la comarca ali-

cantina es un compañero ideal de viaje. Conoce lo que debe conocer y más, pero dice—difícil cosa—lo justo. Y lo dice con arte que rima cuidadosamente con la región descrita. De manera abierta, luminosa, rápida y estallante de sensaciones y apuntes. Y sobre todo cordial, con afabilidad de dueño enamorado de su casa, no en ese primer grado de la propiedad que cede, sino en el más fuerte y comunicativo que participa a todos la alegría de su posesión. El «Viaje por tierras de Alicante» no se separará, después de leído, de cualquier género de sensaciones que se tengan, que se apetezcan tener con urgencia, de la hermosa comarca española que se mira en el Mediterráneo, donde es más azul y luminoso.

VIAJE POR TIERRAS DE ALICANTE.—Rafael Coloma.—Afródiseo Aguado, S. A.

ACABA DE APARECER EL VOLUMEN DE «OBRAS SELECTAS» DE CARMEN DE ICAZA

que recoge varias de sus novelas más conocidas y apreciadas que han conferido a su autora el justo renombre que goza en la actualidad. La obligación de consignar las noticias que pertenecen al campo de la actualidad literaria nos fuerza gustosamente a dar cuenta de esta edición que por sí misma demuestra que Carmen de Icaza ha ganado por sus obras este escalafón de popularidad y de logro que representa la colección. Pero a la vez, esta muestra de las novelas mejores

de su pluma, traducidas y divulgadas amplísimamente, nos pone enfrente de la perfección de una labor literaria lograda precisamente en los límites propuestos.

Cuando esta ocasión proporciona la de releer «Cristina Guzmán», «Vestida de tul» y algunas novelas más de Carmen de Icaza se cae en la cuenta quizá de algo que en la aparición aislada de cada una de ellas no deja tender la mirada de conjunto. La feliz aleación de sensibilidad, de experiencia literaria, de cultura y conocimiento del mundo desde el sentido geográfico al social del vocablo que la aportación de Carmen de Icaza ha significado al reino de la novela femenina, redimiéndolo de sus limitaciones tradicionales en nuestras letras y parangonándolo con ventaja (ya que en muchas ocasiones la valía de la escritora desbordó los marcos conocidos en la materia en letras extranjeras) con cuantas creaciones se han hecho universales en el conocimiento y en la atención general.

Desde el pináculo de su labor realizada, representada ventajosamente en este volumen de «Obras Selectas», Carmen de Icaza puede vanagloriarse de una plenitud y de unos resultados que deben satisfacerle, como escritora dotada de indiscutible personalidad y sensibilidad y en el apellido que lleva, de tanto renombre en las letras hispánicas.

OBRAS SELECTAS.—Carmen de Icaza.—Editorial AHR.

(Continuación)

—Esa incidencia ya estaba prevista en la orden general. Hace tiempo que sé que esta noche no voy a pegar ojo, y eso me satisface tanto que si el ajoarriero con langosta me echa una manita en la tarea, mejor que mejor; yo voy y se lo agradezco.

—También podemos reforzar los entremeses—propuso el mozo—, doblando alguna cosita, el jamón, por ejemplo.

—Perfecto. Doble o triplique el jamón, envuélvanos en jamón, caiga el jamón sobre nuestras cabezas y las de nuestros hijos...

Silbó un tren y se le oyó entrar en agujas y luego el chirrido de los frenos y el jadeo con que la locomotora acortaba la marcha. El comandante y los oficiales de Sanidad se apresuraron a salir, y lo mismo hicieron las enfermeras. El camarero cortó la perorata de Luis y dijo: «Es un tren hospital. Creo que hoy no trae mucha carga. Estos días pasados sí que traía; daba miedo verlo llegar.» Margarita inclinó la cabeza. Apretaba las mandíbulas sin dejar de mirar fijo al mantel. Luis cató el clarete a sus anchas y además admiró su precioso color. El camarero, profesionalmente, volvió sobre sus pasos:

—¿Ajoarriero, pues?

—Sin vacilar, amigo—ordenó Luis despidiéndolo. Y luego de catar de nuevo el clarete por aquello que enseñan las «Directivas Circunstanciales», Imp. Aldecoa, Burgos, 1957, en orden a la apreciación del terreno desde puntos de vista tácticos», comenzó a tantear la línea de los entremeses y animó a Margarita a seguirle por ese camino y ambos lo iban haciendo muy bien, con la garbosa disposición de las almas jóvenes y nobles ante una buena mesa y con el decente apetito que levanta el buen amor, cuando el alférez se interrumpió un instante el trabajo para decirle a la muchacha:

—Me gusta quererte entre manjares tan ordinarios, tan suculentos y tan sencillitos como los pimientos colorados, las sardinas en aceite, las olivas negras, el chorizo rojo, el jamón crudo, la cebolla en vinagreta, el bonito en escabeche, el tomate en ensalada...

—Y el ajoarriero con langosta, ¿no? —le cortó la muchacha—. Pues ése no es un plato tan ordinario.

—Aún no lo sé. Me figuro que no,

## Los ojos perdidos.

por RAFAEL GARCIA SERRANO

pero en estas cuestiones, para creer, comer; no lo olvides. En fin, no habíamos de ajoarriero con langosta; habíamos de amor.

—Siempre me había figurado al amor poco menos que incompatible con un paisaje de jamón, escabeche y vino.

—¿Te educaste en colegio de monjas?

—Sí, y también en el Instituto, y hasta hice en Zaragoza el preparatorio de Derecho.

—Nada se salva. Ni la enseñanza laica ni la confesional. Nadie enseña nada de lo que es debido. Todos los maestros dejan creer a sus discípulos que el amor sólo es compatible con el claro de luna, cuando hasta la luna es a ratos un queso, a ratos una tajada de melón. Después de sentado este principio, hay que pensar que la guerra era inevitable.

—Te quiero mucho, Luis, pero me parece que llevas tus opiniones hasta extremos disparatados...

—Es natural que lo creas, amor mío, y perdóname si desbarro, pero, ¿acaso no dicen las madres a los hijos y los novios a las novias: «Te comería, bien mío?» Aunque me llamas loco sería para mí lo mismo, porque tú eres en mi corazón fuerte y sabrosa como la sardina y tan perdurable como su sabor.

—Me agrada ser fuerte y sabrosa como la sardina y tan perdurable en ti como su sabor.

—¿Vale entonces lo que te he dicho?

—Vale—contestó Margarita. Y volvió a probar las sardinas para asegurarse del amor de Luis.

—¿Por qué, pues, ha de admitirse como moneda de curso legal el decir que una mujer tiene los labios de rubí y no que los tiene del color de este pimiento riojano y hasta tan húmedos, suaves y jugosos como él?

—Quizá en adelante pueda decirse. Hasta hoy yo no tenía noticia de que alguien lo hubiese dicho, pero ten en

cuenta que ni en las monjas ni en el Instituto he aprendido nada de nada.

—El amor, amor mío, es lo más universal que existe, y lo mismo mueve las estrellas que los pucheros. ¿Por qué ha de ser ortodoxo hablar de amor a la luz de la luna y no a la de la lámpara de la cocina o al resplandor del fogón? Cristo pudo vestir de perlas y brillantes a los novios y de piedras preciosas a los invitados y meter en Canaán la Orquesta Sinfónica de Filadelfia dirigida por el maestro Stokowsky, y, sin embargo, se limitó a transformar seiscientos litros de agua en vino para regocijo de los enamorados, de sus parientes y de sus amistades. Para que no se estropease un banquete de bodas, lo hizo eso el Cristo.

—Es verdad, nunca lo había comprendido así—dijo la muchacha—. Yo misma siento que el mundo cambia cuando se está enamorada.

—Es que el agua se te vuelve vino.

—Y también siento que deberé comenzar un curso de cocina.

—Es una idea opípara—dijo el alférez picando sobre el tomate, y continuó con ademán satisfecho—: En el amor todo es prestidigitación, pero legítima, sin trucos; esto es, en el amor todo es magia, milagro. Si yo no estuviera enamorado, todo esto que hay sobre la mesa sería parte de una comida, incluso parte de una buena comida, pero no sería «la» comida.

—No entiendo bien.

—Tampoco yo lo veo muy claro, pero hay algo verdadero y luminoso detrás de esas palabras. Es como si todo lo que vemos aquí y lo que nos imaginemos y cuanto veamos y sepamos de hoy en adelante, hubiese sido creado especialmente para nosotros, sólo para nosotros, y eso porque estamos enamorados. El mundo es nuestro si tenemos amor en las manos, y si no lo tenemos estamos en el mundo como en un hotel de viajeros, no como en nuestra casa. Margarita mostró en su tenedor la

última tira de pimiento colorado y le dijo a Luis:

—¿No quieres decirme antes de que se acabe que mis labios son del color de este pimiento riojano y tan húmedos, suaves y jugosos como él?

—Tus ojos, mi vida, son como dos olivicas negras, y tu mirada es tan dulce y suave como el corazón de una cachofa de Tudela, y tu frente es tan pura y blanca como la carne de una langosta fresca, y los lóbulos de tus orejas tan fríos y delicados como la clara de estos huevos duros, y tu lengua tiene el tono justo del clarete de Olite, y creo desde luego que tus labios son del color de ese pimiento que comes y aún más húmedos, suaves y jugosos que él, y no puedo confirmar esto a gritos porque la estación del Norte de la villa de Gambo queda demasiado cerca de la villa de Gambo y un viaje en taxi desde el uno al otro punto apenas da tiempo a nada, y ahora prefiero comer y callar y no seguir con el menú—terminó respetuosamente Luis para no ponerse en el disparadero, en el limonar florido, en el huerto dichoso, en la despensa que alimentaba su grande y perdurable amor. También él se comería a Margarita, y en este sentido le alegró escuchar su respuesta:

—No sé si es correcto o no, Luis, pero todo lo que me dices es tan variado, tan sólido y tan rico como una paella.

—Nadie me ha dicho nunca nada tan inteligente, Margarita, y no lo olvidaré mientras viva, ni tampoco después.

Como en aquel momento llegase el mozo con la cazuela del ajoarriero con langosta, se le pasó por alto a Luis el susto que sus palabras produjeron en la muchacha, el sobresalto renovado de aquel presagio dramático que ella adivinaba en los ojos del alférez. Pero Margarita era muy feliz y sentía inclinación a considerar que la felicidad es un valor firme y permanente y que los presagios tienen mucho que ver con los nervios, de modo que por el privilegio de la edad, sumado al de su condición sentimental, tan reciente y dichosa, se olvidó de todos los pájaros agoreros viendo la cara satisfecha de Luis al contemplar el gusto y la abundancia con que hacía plato el mozo.

El alférez procedió con orden y seguridad. Lanzó el tenedor en punta de vanguardia, la vanguardia entró en contacto con el ajoarriero y de la misma manera que el comandante de compañía «con frecuencia se adelanta para fines de exploración y observación», así él adelantó la boca para llevarse a ella no sólo el parte que le enviaba el tenedor, sino para informarse primero que nadie y de un modo directo, y después que hubo saboreado aquella pizza de ajoarriero con langosta bajo la mirada expectante y gozosa de Margarita, pidió refuerzo al pan y se dispuso a iniciar el ataque al guiso por la derecha con el tenedor y por la izquierda con el retorcido. Pero antes le comunicó a Margarita:

—Amor mío, cuánto te quiero y qué buena es esta disparatada combinación. ¿Ves ahora cómo el amor no necesita escenografía especial? ¿Qué más da que la luna riele sobre las olas o sobre esta salsita, o que los que ríen sean simples quilovatios? ¿Qué más da decirte que te quiero, aquí, que decirte en un palmar, en la sala de un dentista o en un almacén de ropas hechas?

La muchacha probó el ajoarriero. —Está casi tan bien hecho como el de Pamplona y yo también te quiero mucho, Luis.

Ambos consideraron que para arenga era más que suficiente y comieron con la eficacia y la dedicación de los jóvenes sanos que además acaban de hacerse novios y de averiguar que su amor es inmortal como su alma, que su amor es eterno como Dios y que su amor es el más bonito del mundo. Fué como si



se amaran en silencio. Luis sirvió el clarete generosamente y los dos bebieron a satisfacción, y con el último trago el alférez confesó:

—Este plato es como una bandera contra la lucha de clases y el mejor elogio de lo buena y sustanciosa que es la unidad de las cosas diversas. Te aseguro que desde hoy luto también por el ajoarriero con langosta, que lo incorporo a mis fines de guerra. Créeme, no por simple casualidad lo hacen en Pamplona tan bien como tú me dices. El rancho de la paz tendría que ser de ajoarriero con langosta.

—Propónlo cuando la guerra acabe—insinuó tímidamente la muchacha, que por discreción no quería mezclarse en temas de política militar.

—Sí, quizá lo proponga cuando la guerra acabe—contestó el alférez, y agregó después—: Ahí tenemos a Leoncio.

El limpia dejó la impedimenta junto a Luis. Entraban los rezagados, los que hasta la salida del ómnibus prefirieron estar en aquel grato cuartel de la Plaza Mayor de Gambo.

—Buenas noches—saludó el limpia, y señalando la mochila, la maleta y la cachaba preguntó—: ¿No falta nada, verdad?

—Todo está a lista.

Luis llenó de clarete un gran vaso.

—¿Quieres beber con nosotros, Leoncio?

—Ya lo creo que quiero beber con ustedes.

—¿Prefieres «pernod»?

—Para este caso nada mejor que el vino. ¡Por la salud de ustedes dos!—dijo, y el trago fué dilatado y acabó en un suspiro, igual que una vida larga y feliz, y la muchacha y el alférez bebieron también y se sintieron dichosos. Después Leoncio, discretamente, les expuso su plan:

—En cuanto retiren el tren sanitario—dijo—, meterán en la vía primera el del amoníaco. Cuando ustedes salgan, me buscan más o menos enfrente de la puerta de la fonda, que donde yo esté tendré listo el equipaje y el sitio.

—De acuerdo, pero antes tenemos que arreglar nuestras cuentas.

—Aquí la traigo—dijo el limpia pasándole al alférez un papelín con el ocio, el humo y las rosas transformadas en números, y añadió—: Los negocios son los negocios.

Luis pagó liberalmente. Pensaba que Leoncio había sido como un fiel amigo, como un guardián leal, casi como un ángel, y que también podía haber sido un pícaro demonio. A Leoncio se le desparamó por la cara una ancha sonrisa, dió las gracias y luego se fué hacia el andén.

El mozo de la fonda se interesaba por el resultado de su consejo, pero también quería marcar correctamente la urgencia de ciertos trámites económicos.

—Ha tenido un éxito, maestro. Jarmás cené nada mejor.

—¿Y qué postre les traigo?—plantó modestamente el camarero.

—A mí, ninguno. Café y coñac. ¿Y a ti, Margarita?

—Tampoco quiero postre. Con un café me basta.

—Ah, mozo, tráigase la nota...

La simple llegada de Leoncio había puesto el tiempo sobre la mesa. La gran zarpa del tiempo se posaba sobre los manteles, parecía envejecerlos, ensuciarlos. El tiempo era como un oso gigantesco y juguetón que no puede saber que sus abrazos son mortales. Ahora los relojes volaban como la caza en fin cielo claro, y la turbia revolución de los minutos y los segundos, la más implacable y fría de todas las revoluciones, dinamitaba el código fundamental que hasta aquel momento rigiera la vida de los dos enamorados. El tiempo existía, alguien inventó el reloj; porque el tiempo existía y porque alguien inventó el reloj, un mozo les traía aho-



ra con premura dos cafés, un coñac y una nota garabateada sobre una servilleta de papel. Había que mirar el reloj, darle cara al tiempo, beberse el café y el coñac y buscar otras defensas más sólidas para su amor y hacer que éste trocara en fuerte y cálido vino el agua triste de la despedida.

—Ya nos queda poco—dijo Luis.

«Ya nos queda poco, bien poco», pensó Margarita, «ya apenas si nos queda nada». Y en voz alta irguió su protesta:

—Nos queda toda la vida.

—Sí, nos queda toda la vida: exactamente ese es el plazo que nos queda—dijo Luis—, así es que entre tanto vamos a tomar el café y a salir después al andén si es que a ti no te importa que estiremos las piernas.

Bebieron el café y mientras Margarita se ojeaba distraídamente en el espejito de mano, Luis encendió un cigarrillo y quedó en paz con la fonda y con el mozo. Apenas si se llevó el coñac a los labios. Le andaba por la cabeza algo muy parecido a esto: «Para beber coñac si que tengo tiempo; para eso quizá todavía tengo tiempo.»

## XVI

El andén se despejaba con rapidez. Los heridos graves habían sido trasladados en las ambulancias y sólo quedaban aquellos que podían servir de sí mismos. Estaban acompañados de enfermeras y atendían las llamadas de un teniente que los iba distribuyendo

en los autobuses, según el hospital a que fuesen evacuados. Margarita escuchaba sus risotadas, sus bromas, pero también percibía en ellos el rastro de un horror aplazado, de un clima mortal, en cuyo centro vivían de modo constante, llegando sin duda a olvidarlo con frecuencia aun a costa de quemarse los nervios. Los sentía deslumbrados por la efímera paz de los hospitales, que ellos pagaban a precio de sangre, y deseó que Luis estuviese entre ellos y no a su lado, a la espera del tren que habría de conducirle hasta el mismo lugar de donde tanto dolor procedía.

El tren sanitario maniobraba hacia agujas y era como si un telón se descorriese para dejar ver el escenario del último acto. La muchacha recordaba su teatrillo infantil y el diminuto mundo de los personajes de papel cartón sujetos a una tablilla y un decorado que representaba la estación de Moscú y dos oficiales que hablaban muy de perfil porque ella se equivocó al montarlos en su peana, y también recordó que los dos oficiales iban para embarcarse en los cruceros que hundiría el almirante Togo y la pena que le daba siempre que veía a aquellos oficiales dentro de la caja en que estaban los otros personajes, Shylock y Yago y la Gitanilla y Agustina de Aragón y Julio César, y escuchaba todavía su propia y monótona voz doblando a todos los personajes cuando ensayaba las funciones que luego verían sus amigas. Se encendió un disco

rojo y ella, mentalmente, puso una pequeña linterna o un cabito de vela detrás del celofán rojo del telón número 2, bastidor 7, estación Moscú, «Los dos amigos», pero allí había más voces que la suya, porque la fonda y la cantina desmovilizaban al galope.

El tren del aguardiente se estaba quieto y oscuro esperando nada más que ese alerta que se transmiten los topes de los vagones, para ocupar su puesto en la vía primera y llevarse hacia la ofensiva unos cuantos hombres y bastantes vagones de material. Luis fumaba en silencio. Luis miraba en silencio a los dos trenes, a los heridos y a Margarita. Todo lo veía real y verdaderamente reflejado en el duro sosiego, en el trabajoso sosiego, en el enamorado sosiego con que la muchacha procuraba tranquilizarse a sí misma solamente por no intranquilizar ni con una sombra de angustia al hombre que estaba a su lado. La muchacha tenía una calma como de piedra, una calma singularizada por la inmovilidad de los hombres y por la fijeza de su mirada.

El alférez rompió de golpe aquel éxtasis peligroso.

—También tú y yo tenemos que arreglar nuestras cuentas—dijo Luis.

—El negocio es el negocio—contestó Margarita asintiendo con una sonrisa.

«Dios—pensó Luis—, y qué amplia, qué profunda, qué radiante es esta sonrisa que yo, estúpido de mí, no conocía. Si no la hubiera conocido de esta mañana, ahora yo estaría sentado sobre la maleta, con un amigo de emergencia y una botella, o con una amiga de emergencia y una botella, o con dos camaradas y tres botellas, con hombres y botellas en todo caso y quizá con la saliva amarga de una mala, estupenda y puerca tarde. Pero también estaría menos inquieto. Dios, el amor es bueno, pero no es cómodo, de ninguna manera: es más cómodo un amigo, es más cómoda una botella, una chica de burdel. Reconozco, Señor, que esta sonrisa vale por un comodín para siempre y para todo, porque todo lo que esta sonrisa toca se vuelve hermosura y felicidad. Pero el amor no es cómodo, Señor, y tú bien lo sabes y nos chinchas y nos haces felices con semejante pejugueras.»

Esto pensaba Luis cuando Margarita le dijo: «El negocio es el negocio», cogiéndose a su brazo al mismo tiempo que apoyaba delicada y fuertemente la mejilla en su hombro.

—Ya ves—explicaba el alférez a la muchacha—, como este andén oscuro, con su fonda, su cantina, sus salas de espera de primera, segunda y tercera, donde no se puede esperar nada bueno, su «Mujeres», «Hombres», su aroma a carbón y úrico, sus tinglados, sus setos ratoneros y sus árboles al fondo, es el paseo más bonito que yo conozco.

—Tampoco yo conozco otro paseo mejor.

—No lo dudo, amor mío. Deberías sin embargo, ser objetivos. Es posible que el Botafogo o Florida o la Concha o el Jardín de los Cipreses o el mismo Pincio, nos parecieran todavía mejores en igualdad de condiciones.

—Es posible, pero lo pongo en cuarentena.

—También yo lo pongo en cuarentena y aun en ochentena, Margarita, pero esa posibilidad existe. Y hasta que no nos paseemos por Botafogo, la Concha, Florida, el Pincio o el Jardín de los Cipreses, esa posibilidad existe. Que nadie diga de nosotros que somos un par de fanáticos. Los fanáticos son molestos y tristes.

—Quizá exista esa posibilidad, pero me temo mucho que soy algo fanática.

(Continuará)

## GRABADOS ROMANOS

ALBERGO EPISCOPAL  
CON LUZ DE SIESTA

Por Eugenio MONTES

(De la Real Academia Española)

(A su ilustrísima don Adolfo Muñoz Alonso, en su romana visita "ad limina".)

**DIME** qué hotel prefieres y te diré quién eres.

Si desde Ciampino ya corres a Parioli, pretendes lucir en el cielo similar del cine. Sólo así puede atraerte ese barrio de celuloide puesto por equivocación al lado de Roma. ¿Dejas el equipaje en Via Veneto? Te reconozco, pillín. Eres John Smith, rotario de Ohio, deseoso de encontrar en la Ciudad Eterna tu coca-cola, tus bares automáticos, tu "Main Street". Pero si no te llamas Smith, rotario de Ohio, entonces métete en el cogollo de la Roma romana y como un "romeo" medieval hospédate entre el Tíber y el Panteón, cual monseñor Adolfo.

A darle la serenata al Tíber baja un delgado y lírico callejoncete que concluye en rumorosas curvas, como un laúd. Al recodo queda el "Albergo del León", que fué de una vulpeja: de "donna Vannoza", madre de César Borja. Ahí servían el más aterciopelado mosto de las viñas laciales y no laciales que Alejandro VI requisaba por abadías y castillos. Inútil aconsejártelo. Me supondrías cómplice. Aun si en sus sabrosos labios te ofreciese Lucrecia un sorbo, se lo escupirías a la cara, temiendo emponzoñarte, que en eso del veneno de los Borjas hubo mucho cuento, pero—¡qué diablo!—cuento todo no fué.

A la vera te llama el "Albergo dell'Orso", donde se rechupaba los dedos el más goloso galo del Renacimiento: Rabalais, padre de Pantagruel, que bien se regaló aquí con bocados de cardenal cuando el obispo de París, viniendo por el capelo, lo tuvo a mesa y mantel tres temporaditas. Abriendo y guiñando sus ojos pícaros a la Urbe, para "no dejar nada sin aprender", recoge del suelo el más nimio pormenor. Por cada posta envía lápidas, bendiciones, relación de sincuras en venta, simientes de limoneros y "mirelífiques", primores de Levante, porque él era hombre de salerosas ensaladas. Pero con todo su entusiasmo por el revoltijo vital y su amor a las curiosidades de la naturaleza, no pudo soportar las pulgas de ese albergo, y una noche en que ellas lo encontraron apetitoso liando los penates se fué a otros lares.

Se ve que las nalgas del Señor de la Montaña eran menos rollizas, pues califica al "Orso" de hostería principesca por su servidumbre cortés, sus bronceos, sus platas, sus damascos. Aquí le transcurrieron los meses más felices de su vida. Desde esta ventana cuatrocentista, ojiva casi única en la Urbe, vió una procesión con el Papa a la cabeza, y por este portal entró bailando cuando en el Capitolio le concedieron la romana ciudadanía, laurel que prefiere a la vara de alcalde bordolés.

En fin: el "Orso" hospedó a Dante el año del primer jubileo—1300—, cuando vino con la Embajada, para infortunio suyo y fortuna nuestra. Infortunio suyo,

pues jugádoles las vueltas el Papa Caetani lo mandó al destierro; y fortuna nuestra, pues para que él mandase al infierno a Caetani necesitó imaginárselo. Gracias a tan sublime venganza tenemos la Divina Comedia.

Si el "Albergo del Sol" te gustase, seríamos vecinos. Alzando la voz sobre los gallos del mercado, nos contaríamos de balcón a balcón noticias de España: nada consuela tanto lejos de ella. Salvo el nombre, que entonces era del "Montone" o Morueco, está tal cual acogió al Ariosto aquella inclemente noche en que con ojos de lluvia lo buscaba tanteando: Indí col seno e con la falda piena

Di speme, ma di pioggia molle e brutto La notte andai sino al Montone a cena.

Mas tú no llegas a Roma huérano. Puedes no hacerle caso a las señales del "León", del "Orso", del "Cordero" y aceptar mejor totem: el "Búho", ese pájaro de Atenea que vuelá al crepúsculo, pero que a nosotros nos guió ya de mañana al Colegio. Para ti y para mí el fabulista dijo aquello de

¡Oh, jóvenes amables  
que en vuestros tiernos años  
al templo de Minerva!...

Encamínate, pues, al "Albergo" frontero, al templo de la Sabiduría. Y si ya no fuyes joven, entonces tu madurez me quedará aún más agradecida, porque tan clásico, tan epigráfico como este hospedaje no hay otro en el universo mundo.

Durmiendo siestas de canónigo te soñarás deán de colegiatas magistrales. De verdad, dicho al oído, casi en secreto de confesión, te contaré que en esas sábanas una tarde agosteña yo me soñé obispo de Orense, mi pueblo, por haber tenido la generosidad de ponerme en ternas el Ministro de Justicia y Senador del Reino don Salvador Lisarrague Novoa, padre de la patria. Ya me veía recorriendo la diócesis en carroza con tiro de mulas; confirmando infantes, regalando estampitas, y regalándome con rosquillas de las clarisas de Allariz. Al despertar, roto el báculo, caí de bruceos y me llevaron los demonios, pues lucir anillo de amatista en mi pueblo, eso y sólo eso, sería cumplir un destino. Destino, ¡ay!, irremediablemente malogrado.

Es que el albergo tiene pompa episcopal. Por respeto al resuello de su ilustrísima sube la escalera con lentos pedales entre lápidas solemnes; y para que tónicas sedosas lo acaricien, extrema su nitidez el mármol. Desde la claraboya pule el sol matutino, hebillas de plata, charoles; y el véspero le da a los cortinones morados tintes. ¿Qué más? Si suena un timbre te llaman a capítulo. Para que se cabildee en el patio, susurra el surtidor latines y es pila bautismal la taza. En el reloj de pesas cantan vísperas las horas, y yendo del caño al coro o del coro al caño se les aterciopela a los criados el paso, cual coadjutores. Por último: como católica es la gula, meriendas socomuscos que huelen a patriarcal de las Indias; y entonces le preñitas al vecino del picatoste:

—¿Qué? ¿También vuestra reverencia ha venido en visita "ad limina"?

## SIN MIEDO Y SIN TACHA

EL NEOLIBERALISMO  
ECONOMICO EN LA  
CUERDA FLOJA

Después de unos años en que los «adoradores de Keynes» nos calentaron las orejas con sus desaforados loores de la «prosperidad sin precedentes» con que nos obsequiaba un neoliberalismo económico, infatigable debelador de toda clase de autarquías e intervencionismos estatales, parece ser que se han presentado algunos síntomas alarmantes que nos anuncian que no todo es coser y cantar y que ni con Keynes ni sin Keynes tienen nuestras penas remedio.

Fueron los Estados Unidos los que comenzaron preocupándose con la depreciación de su moneda y la consecuente alza de los precios, para acabar doliéndose de un «éxtasis» de la producción que se correspondía con un creciente paro obrero que, según las últimas estadísticas, ha sobrepasado los cinco millones, que equivale a un seis por ciento de la masa trabajadora del país. Y, casi al mismo tiempo, se quejaba Inglaterra de los tumbos económicos a que obligaba esta segunda posguerra «sin Plan Marshall», que no parece tan mollar como fué la primera, bien adobada, como es sabido, por opiparos dólares. Pero quedaban al menos el «milagro alemán» y la «prosperidad italiana» como ejemplos magnos de lo que una economía «libre» puede conseguir, incluso en naciones que, por haber sido «fascistas», deben ser consideradas como «países de misión». Desgraciadamente, también nos llegan de Alemania e Italia lúgubres noticias que aluden, púdicamente, a una «recesión» económica, porque la palabra «crisis» es «shocking» —o, para decirlo en romance, de mal gusto— cuando se trata de países «liberales». Mientras tanto, en Moscú se frota las manos en espera de que un «crack» análogo al de 1929 sumerja al llamado «mundo libre» en un grave desconcierto que redunde en la mayor gloria del comunismo.

No llegará, Dios mediante, tan fatídica coyuntura, aunque justo es decir que el «mundo libre» no merece otra cosa. Porque los economistas neoliberales —ciegos por la codicia o los prejuicios— están torpemente empeñados en mantener, contra viento y marea, fórmulas y métodos perfectamente anacrónicos. Acostumbrados a llevar por el morro al manso buey del Estado liberal, se resisten a ser uncidos, a su vez, por los nuevos Estados nacionalpopulares. Pero en realidad la suerte está echada, pues lo que el liberalismo económico puede dar de sí en nuestro tiempo nos lo ha mostrado sin lugar a dudas, la primera posguerra con sus ininterrumpidas crisis y el pavoroso problema del paro. Que fué precisamente una de las causas pro-

vocadoras de los llamados «fascismos» que —keynistas «avan la letra»— consiguieron ese «full-employment» del que ahora tanto se habla. Sólo que, según parece, era un «full-employment» de mala ley, pues de los parados hizo soldados u obreros de las industrias de guerra, que, como es sabido, es «la conclusión lógica de tan nefastos regímenes». Sea, nefastos o no, tras la guerra vino una etapa de frenesí laboral y de prosperidad en los negocios. Fué entonces cuando los neoliberales echaron las campanas al vuelo y pusieron como a chupa de dómene a quienes todavía osaban defender, frente al «grandioso éxito de la libre iniciativa y el libre juego económicos», el intervencionismo y el dirigismo estatales. Lo malo fué que el «boom» económico de la segunda posguerra nada tiene que ver con la virtud de las ideas y métodos liberales, sino que se dedujo de la inmensa tarea de reconstrucción que exigieron los países devastados, y que fué posible llevar adelante gracias al «Plan Marshall» y sus oportunos y generosos préstamos. Si los Estados Unidos no hubiesen inundado de dólares a la Europa recién «liberada», ¿de qué hubiesen servido todos los Keynes posibles e imaginables? El «full-employment» hubiera sido mera teoría, incapaz de contener la iracunda decepción de las multitudes sin trabajo.

El hecho comprobado es que, con «prosperidad» o con «crisis», la intervención estatal de la economía es aceptada hoy por todos los economistas, sobre todo en lo que se refiere a materia de créditos y en el papel moderador de la especulación. Lo más curioso es que el mismo Keynes le ha dado más de una puñalada traspera al liberalismo clásico. Su teoría, por ejemplo, del «ahorro como factor negativo de la economía» destruye uno de los pilares de la más sólida tradición burguesa. Hay que añadir a esto que probablemente en la aspiración hacia los sistemas socialistas y el dirigismo económico hay como un deseo de reposo, de relajamiento o tregua, después de la furiosa competición soportada por las generaciones precedentes. Tras la experiencia capitalista, el hombre prefiere la «seguridad» a la «libertad de iniciativa». Porque sabe que esa «libertad de iniciativa» favorece, en ocasiones, a los más aptos o tenaces, pero, sobre todo, a los más audaces, cínicos y sin escrúpulo: a los que no tienen inconveniente en pisotear a su prójimo en nombre de la libertad de comercio, la libertad de trabajo y todas las otras libertades habidas y por haber.

Jesús SUEVOS

LABERINTO

LO QUE NO SE DEBE HACER

ES MUY INTERESANTE el dictamen de la Comisaría de Ordenación Urbana sobre el anteproyecto de Gran Vía Diagonal (plaza de España-plaza de Colón) presentado por la entidad Ufinsa y cursado por el Ayuntamiento. El dictamen tiene una parte crítica, relativa al anteproyecto, y una parte positiva, para su desarrollo.

Tanto la parte crítica, como la parte positiva están dirigidas al propósito de evitar que en la Gran Vía Diagonal se repitan los errores, hoy tan evidentes, sobre los que se construyó y utilizó la actual Gran Vía de José Antonio. La experiencia de nuestra dificultosa Gran Vía debe servir para algo bueno.

Todo el dictamen, o por lo menos su parte principal, es una vehemente reiteración de aquel propósito de que Ufinsa no nos haga una «segunda» Gran Vía, sino una auténtica Gran Vía conectada con todas las necesidades, exigencias y previsiones de su amplia zona de influencia y de una más extensa reforma interior.

En este sentido, la crítica fundamental del dictamen sobre el anteproyecto de Gran Vía Diagonal se refiere al desequilibrio existente entre los tratamientos dados al problema circulatorio, de una parte, y al problema financiero, de otra; al uso predominantemente comercial que se asigna a la presunta Gran Vía Diagonal.

La localización de Bancos, grandes almacenes, hoteles y salas de espectáculos, la disposición de pasos a desnivel para viandantes, la previsión de zonas ajardinadas, la imposición de estacionamientos para vehículos, las formas de traslado de la población afectada y tantas otras, son directrices no comerciales.

AGUINAGA

Precios de frutas y verduras para la próxima semana

Se hace público, para conocimiento de los mayoristas y detallistas, así como de los consumidores, que los precios máximos, incluidos arbritrios municipales, aprobados para la venta de frutas y hortalizas en la semana del 17 al 23 del actual son los que a continuación se detallan:

Table with columns: ARTICULOS, Mercado Central, Venta al público. Lists prices for various fruits (Plátanos, Manzanas, etc.) and vegetables (Patatas, Acelgas, etc.).

Estos precios son máximos dentro de cada variedad para las calidades más selectas. El detallista sólo podrá cargar el margen comercial reconocido sobre los de compra. Por lo tanto, si algún artículo determinado no alcanza al por mayor el precio tope que figura para Mercado Central, esta baja debe repercutir en la venta al público.

VIDA INTELLECTUAL

“PEDRO PABLO RUBENS, PINTOR Y DIPLOMATICO” CONFERENCIA DE DON MAURICIO SEYS EN LA ESCUELA PROFESIONAL DE TURISMO

En la Escuela Profesional de Turismo pronunció ayer una lección extraordinaria don Mauricio Seys sobre «Pedro Pablo Rubens».

Remontóse el conferenciante al siglo XV, cuando la escuela flamenca no tenía rival en el mundo, e hizo un esbozo de las luchas religiosas de esta época turbulenta en que cambia y se forma una nueva mentalidad europea. Habló luego de la vida del pintor diplomático, que alterna los negocios de Estado con el pincel, deteniéndose en un relato ameno de su estancia en la Corte de España, donde pinta a los Reyes e infantes y conoce a Velázquez, que tiene entonces treinta años. Terminó el señor Seys con un documentado estudio de la pintura del artista flamenco, que crea una forma personalísima de mitología pagano-religiosa, sin precedentes en la historia del arte.

Don Mauricio Seys, profesor de la Escuela Profesional de Turismo y director de una importante agencia privada, fué muy aplaudido, y a continuación se proyectó una película sobre la obra de Rubens y varios documentales sobre arte flamenco, por gentileza del Comisariado General del Turismo Belga en España.

Ignacio María Sanuy, en el Colegio Mayor “Santa María”

«En torno a la idea del progreso» habló nuestro colaborador y camarada Ignacio María Sanuy en el Colegio Mayor «Santa María». Hizo un estudio histórico de la formulación de la idea del progreso y pasó a analizar las relaciones entre progreso y religión, progreso e historia y progreso y tradición. Sanuy desarrolló ampliamente el concepto del progreso para determinar sus límites y para fijar también en su esencia dinámica los elementos contradictorios inherentes a toda obra realizada por los hombres y apoyada en la libertad humana. A. referirse a la progresiva neutralización y laicismo de la palabra progreso aludió a la impugnación del milagro que implicaba una quiebra de las leyes del Universo entrafando, aparentemente, una contradicción con Dios, que es quien las trazó. Distinguió con detalle otros órdenes

de universo que subsisten, además del orden físico, y analizó el hecho del milagro y su validez, aludiendo al centenario de las apariciones de Lourdes y también al centenario del nacimiento de Augusto Comte, cuyo positivismo sistematizó, aunque con límites, el concepto del progreso.

Terminada la conferencia tuvo lugar un coloquio, en el que intervinieron numerosos colegiales e invitados, ofreciendo el conferenciante contestaciones y sugerencias a las preguntas que le fueron formuladas.

Cuarta lección de don Enrique Valcarce sobre el tema “Coexistencia y convivencia”

En el Instituto de Cultura Religiosa ha pronunciado la cuarta lección del ciclo «Coexistencia y convivencia», el doctor de Madrid y profesor de dicho Instituto, doctor don Enrique Valcarce Alfayate. He aquí un resumen de su interesante disertación:

La simultaneidad existencial entre el autor y su obra establece una relación esencial entre ambos, como la que se da entre Dios y todas las cosas. «La religión —añade— parte del hombre como una complacida aceptación del hecho físico de su creación con todas sus consecuencias, que en el orden social se reducen a la convivencia fraternal entre los hombres, efecto de ésta su religación con Dios a través de la inteligencia, reconociéndole como autor de la voluntad, mediante la sumisión debida y del corazón con un amor correlativo.»

Elevada esta religación al plano sobrenatural, esa unidad convergente de los hombres en la doctrina, en la sumisión y en el amor se hace dogmática por la virtud de la fe, jurídica por la virtud de la obediencia y carismática porque se impone una vida interior sobrenatural, sostenida por la gracia santificante y las gracias actuales.

Desde la fundación de la Iglesia se deslindaron los campos y quedaron ambas sociedades, la civil y la Iglesia, como jurídicamente perfectas y soberanas, pero con tan estrecho vínculo que es innegable la repercusión de la convivencia religiosa en lo civil, siempre subordinada ésta a aquélla por la condición de sociedad suprema que a la Iglesia corresponde. Este fenómeno aparece bien comprobado ya en la época precristiana, cuando las luchas contra la causa religiosa no podían menos de hacer mella en la causa civil, de la misma suerte que las épocas de paz.

Conferencia humanística de Enrique Laborde en la Facultad de Farmacia

En el aula magna de la Facultad de Farmacia, de la Universidad de Madrid, y con el título de «El último corsé», ha pronunciado una conferencia el escritor y periodista Enrique Laborde. Presentó al conferenciante el catedrático don Guillermo Folch. En el curso de la conferencia, los dibujantes Puig Rosado, Cebrían y «Chumy» realizaron ilustraciones en una gran pizarra alusivas al tema de la disertación. Entre los asistentes se hallaban numerosos catedráticos de diversas Facultades, destacadas representaciones de la vida literaria y artística de Madrid y estudiantes universitarios.

VIDA SOCIAL

Natalicio

En el Sanatorio de la Milagrosa, y asistida por el doctor don Segismundo Garzón, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha dado a luz una niña doña María Ajenjo, esposa de nuestro compañero en la Prensa don Angel Laborda Murillo, redactor teatral del periódico «Informaciones».

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado.

Plaza de Toros de Vista Alegre

Hoy domingo, a las cuatro y cuarto de la tarde, 6 novillos de don José Villar Vega. ANTONIO MENDEZ. LUIS ALFONSO GARCES. RAMON BENITEZ. Taquilla: VICTORIA, 3

Nota de la Jefatura del S. E. U. del Distrito Universitario

Para general conocimiento de los alumnos de la Facultad de Medicina, la Jefatura de l S. E. U. del D. U. nos ruega la publicación de la siguiente nota:

«Celebrada Cámara Sindical en San Carlos, comunicamos a los alumnos de la Facultad de Medicina los puntos de más interés tratados en la misma:

1.º Por decisión del Rectorado de la Universidad de Madrid, a instancia del ilustrísimo señor decano de Medicina, se hace cargo de la cátedra de Anatomía, primero, el profesor doctor don Francisco Orts Llorca.

2.º El Sindicato Español Universitario, de acuerdo con los respectivos señores catedráticos, propondrá al Claustro de profesores el calendario de exámenes que va a regir, con dos meses de antelación.

3.º Acerca de los problemas planteados sobre horarios de clases teóricas y prácticas clínicas, convalidación de asignaturas y demás asuntos presentados a la consideración del alumnado, la Delegación del S. E. U. de Medicina informará ampliamente a todos los sindicados.»

Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, 4,30 tarde Seis novillos de don Félix García de la Peña, de Alameda-lejo (Badajoz), para JOSE CARBONELL. ANTONIO AGUADO. LUIS GRIMALDOS de Madrid, nuevo en esta plaza Taquillas: VICTORIA, 9

EMIGRANTE: Si te reclaman tus familiares del extranjero, el Instituto Español de Emigración te facilitará GRATUITAMENTE tus documentos y pasaportes y te proporcionará ventajas económicas para tu viaje. Para ello no recurras a terceras personas; acude a la Delegación Diocesana de Migración más próxima,

AGENDA

DIA 16 DE MARZO 1958 DOMINGO El sol sale a las 6,26. Se pone a las 18,21.

LLUVIA

Ayer, aunque poco, llovió algo durante la tarde. El cielo permaneció cubierto casi todo el día y la temperatura continuó ascendiendo. El Observatorio Meteorológico nos facilitó los siguientes datos de las horas una, siete, trece y dieciocho: Presión: 706,7, 705,7, 704,1, 704,0. Temperatura: 10,8, 10,0, 18,7, 16,0. Humedad: 87, 91, 58, 66. Nubosidad: Sin datos, cubierto, nuboso, casi cubierto. Visibilidad: Sin datos, 6, 6, 20 kilómetros. Viento: WNW-2, WNW-3, W-4, WNW-3. Máxima, 19,0, a las 13,30 horas. Mínima 10,0, de 3 a 7.

INDICE DE LA DIA

A las 12 horas.—Galerías Gasco-rro.—Inauguración del I Salón de Primavera de la Sociedad Española de Bellas Artes. A las 19.—Hogar Sacerdotal.—Coloquio entre sacerdotes y religiosos, que dirigirá el padre Saman-lago (S. J.), sobre «El misterio sacer-dotal en Bernanos. Graham Greene Mauriac y Gironella». A las 19.—Colegio Mayor «José Antonio».—Octava conferencia del ciclo «Direcciones del teatro contem-poráneo» a cargo de don Victoria-no Fernández Asís, que disertará sobre el tema «Teatro social». A las 19,30.—Círculo de la Unión Mercantil.—Recital de canto y arpa por Carmen López de Ayala y Flo-rencio Coronado.

PARA MAÑANA LUNES

A las 12 horas.—Servicio de Trau-matología del Hospital Provincial.—«Exploración de la cadera poliomi-elítica», por el doctor Silva. A las 13.—Facultad de Derecho (Ciudad Universitaria).—Inaugu-ración de la Cátedra de Economía Bancaria «Luis Olariagui». A las 17.—Servicio de Traumatolo-gía del Hospital Provincial.—«Ca-dera parálitica», por el doctor Es-teban Múgica. A las 19.—Aula de Cultura (San Bernardo, 49).—Don Manuel Balle-teros Gairois hablará sobre «Las bases de la Antropología». A las 19.—Escuela de Ingenieros de Telecomunicación.—Conferencia de don Rogelio Segovia Torres so-bre el tema «La reacción en ca-dena». A las 19,30.—Sala del Prado del Ateneo de Madrid.—Inauguración de la Exposición de pinturas de Fernando Mignoni. A las 19,30.—Instituto «Alonso Barba» (Serrano, 119).—El profesor Lara Tamayo hablará sobre «Pers-pectivas de las ciencias para la es-tudiante universitaria». A las 19,30.—Facultad de Ciencias Políticas y Económicas.—Reanu-dación del ciclo organizado por la Fundación «Valdecillas». Cuarta con-ferencia de don José Antonio Ma-ravall, que hablará acerca de «Ob-servación y objetividad». A las 19,30.—Colegio de Abogados. Don Miguel Peydró Caro hablará sobre «Las intervenciones psicoló-gicas y la libertad individual». A las 19,30.—Academia de Juris-prudencia.—El doctor don José Ve-lasco Escasí, médico forense de Madrid y médico director del Ins-tituto Psiquiátrico Penitenciario, ex-plicará la quinta lección del curso sobre Medicina Legal acerca del tema «Psiquiatría de ayer y de hoy». A las 19,30.—Real Sociedad Geo-gráfica.—Don Gaspar Salcedo Ori-ga hablará sobre el tema «La Mesopotamia extremeña y los conquista-dores». A las 20.—Círculo de Bellas Artes. Inauguración de la Exposición de Gregorio Prieto sobre el tema «Ita-lia y España romana». A las 19,45.—Academia Médico-Quirúrgica Española (Españeros, número 11).—Sesión pública, con intervención de los doctores M. Hi-dalgo: «Utilización del estómago intratorácico en la cirugía del cánc-er de tercio medio del esófago»; A. Hidalgo de Caviedes: «Indica-ciones de plastia de cuadriceps»; J. Calvo Melendo: «Acroparoste-sias».

HOY, CUESTACION DE AUXILIO SOCIAL

Hoy, domingo, se celebrará la cuestión quincenal de Auxilio Social. El emblema que ha de utilizarse será el de la alegoría «Bentosa-lem».

# AGENDA

DIA 16 DE MARZO 1958  
DOMINGO  
SANTORAL.—San Heriberto.

## CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—Del domingo IV de Cuaresma. Doble de primera clase. Color morado. Misa propia. Prefacio de Cuaresma.

**MISAS VESPERTINAS PARA HOY**  
A las seis, parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las seis y media, parroquias de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardo, 103)

A las siete: santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina Ferraz), basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio Fundación Caldeiro (avenida de los Toreros, 45), parroquia de San Roque, iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Cea Bermúdez, 59) y Padres Antonianos (Duque de Sexto).

A las siete y media: parroquia de Santa Bárbara, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicanos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas), San Agustín, San Ginés y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150).

A las ocho: parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valderribas, números 36 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones (Martín de los Heros, 91), iglesia de padres carmelitas (Ayala, 37), iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), santuario del Perpetuo Socorro y capilla de la Universitaria.

A las ocho y media: iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6), parroquia de San Martín y padres capuchinos de Jesús de Medinaceli.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 4.º

Paseo de las Delicias, 1; Tribulete, 25; Ferrocarril, 31; Torres Miranda, 12 (frente a Jaime Conquistador); Atocha 32; Marqués de Cubas, 3; Pacífico, 27; Narváez, 50; avenida Doctor Esquerdo esquina a avenida Niño Jesús; Peñascales, 68; Conde Aranda, 7; Velázquez, 70; Goya, 89; Alcalá, 181; Lista, 89; Diego de León, 63; General Zabala, 26; Joaquín Costa, 7; Prolongación General Mola, 257; Mostoles, número 32 (Ciudad Jardín); García de Paredes, 78; Avila, 29; San Bernardo, 112 (frente iglesia de los Dolores); Fonzano, 29; Peñoo, 12; y Cardenal Cisneros, 69; Trafalgar, número 14; Espíritu Santo, 10; Hortaleza, 66; Fortuny, 12 (edificio Marqués Riscal, 11); Campesador, 7 (esquina a Santa Teresa); Infantas, 9; Salud, 16; Espoz y Mina, 9; Arenal, 15; plaza de la Provincia, 4 (esquina a plaza Santa Cruz); Fernández de los Ríos, número 40; Boix y Morer, 12 (frente P. M. M.); Reina Victoria, 44; Olite, 48; Hernani, 65; Bravo Murillo, 257; Francos Rodríguez, 80; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, 1; Ferraz, 53; Luisa Fernanda, 17; avenida José Antonio, número 68; Segovia, 8; Toledo, 53; Colonia Manzanares, plaza Meseta, 8; Doctor Sanchis Banús, 31 (Colonia Moscardó); Martínez Moya, 20 (Almendrales, Usera); Camino Alto de San Isidro, 8 (puente Toledo); Tordo, 9 (esquina Pedro Díez-General, Ricardos, 136, Barrio Terol); Avefría, 6 (Carabanchel Bajo); Ramón Serrano, 10 (Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); carretera de Toledo, 29; plaza Molino de Viento, 1 (colonia Molino de Viento); Carrera de San Isidro, 12 (puente de Segovia); carretera de Aragón, 26; Sambara, 6 (esquina Argentina-Parque Quintana); Caudillo de España, 17 (Canillos); Achuri, 23 (Barrio de Bilbao); Edipo, 15 (Barrio de San Blas); Mártires de La Ventilla, 28 (Tetuán); Algodiego, 64 (Tetuán); avenida Monte Igueldo, 20 (Puente Valleca); avenida de la Albufera, 48 (Puente Valleca); Imagen, 15 (Puente Valleca).

# La Tómbola de la Vivienda volverá a abrirse en abril

## VARIAS CASAS COMERCIALES HAN REPUESTO GRATUITAMENTE LOS GENEROS DESTRUUIDOS EN EL INCENDIO

En las Hermandades de Trabajo se ha celebrado una conferencia de Prensa en la que los dirigentes de la Tómbola de la Vivienda expusieron a los periodistas el alcance del reciente siniestro ocurrido al incendiarse la Tómbola por motivos desconocidos y el remedio que se está buscando para compensar y remediar estas pérdidas.

El señor Otero, vicepresidente del Patronato "Virgen de la Almodena", informó de la finalidad de esta Tómbola que dijo está proporcionando vivienda a muchas familias de trabajadores

madrileños. Ya han sido acogidas en nuevas viviendas construidas por la Tómbola unas quince mil personas, que si bien aún no han tomado posesión algunos de su nuevo hogar podrán hacerlo en breve tiempo contando con el éxito de esta Tómbola.

Asimismo los dirigentes de la Tómbola, entre los que se contaban la señorita González Aldama, presidenta, y don Cipriano López, director, informaron de los donativos recibidos espontáneamente, que suman ya una cantidad muy elevada. También algunas casas comerciales se han ofrecido a reponer gratuitamente los géneros estropeados en el siniestro, aportación que sin duda ha de colaborar en la tarea de levantar de nuevo esta popular Tómbola. También la empresa aseguradora ha aportado 50.000 pesetas, a pesar de que el seguro de la Tómbola había vencido en el mes de enero.

Se espera que para el próximo mes de abril pueda de nuevo abrir sus puertas para continuar su caritativa y constructiva tarea.

### Lista de donativos recibidos

- Entre los donativos recibidos hasta ahora figuran los siguientes:
- Señor Marrodán, 500 pesetas.
- Señor Asperilla, 500 pesetas.
- Mermeladas La Molinera, 2.000 botes.
- Señor Aizpuru, 16.500 pesetas.
- Doña María Teresa Landréu (Cuenca), 2.250 pesetas.
- Laboratorios Profidén, 15.000 tubos.
- Crema Miel de Pepinos, 5.000 tubos.
- Caramelos El Turco, 10.000 paquetes.
- Brillantina Patricio, 5.000 frascos.
- Pastillas café-leche de Solano, 1.000 paquetes.
- Valdespino Coñac 1850 y Jerez Quina, 15.000 botellas.

## Miguel Primo de Rivera, en Madrid

EN NOMBRE DEL MINISTRO SECRETARIO FUE RECIBIDO POR EL SECRETARIO TECNICO DE LA SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Ayer tarde llegó a Madrid el ex embajador de España en Londres camarada Miguel Primo de Rivera, con objeto de asistir a los funerales que mañana lunes se celebrarán en Madrid en sufragio del alma de su padre.

Nuestro camarada fué recibido en el aeródromo de Barajas por el Secretario Técnico de la Secretaría General, camarada Luis Gómez de Aranda, que ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento, así como por otros muchos camaradas y amigos, que dispensaron a Miguel Primo de Rivera una cordialísima acogida.

# (Cine) Proyección de películas de la TV estadounidense

Una parte de los extensos programas de televisión se componen de películas efectuadas expresamente para esta modalidad del cine. Si. Este moderno "espectáculo a domicilio", con sus imágenes y sus palabras habladas, consume m u c h i s i m o material filmico y exige por ello gran actividad en la producción de películas. En este aspecto, no sólo no es enemigo del cine, sino un aliado cordial e imprescindible. Y en el de la distribución, ha hecho resurgir películas guardadas en los archivos. La exhibición es ya otro asunto. Pero, ¿puede compararse la contemplación de películas, en unas salas acondicionadas con las más recientes instalaciones, a verlas en las pantallas de TV? Únicamente los que gustan de la comodidad de quedarse en casa las noches desapacibles, aceptan este cine reducido que es hoy la televisión.



Lucille Ball

Y, ¿son importantes tienen calidad las películas realizadas exclusivamente para la TV? Se nos aclaró bien este interrogante en la sesión celebrada en la sala de fiestas del Hotel Castellana Hilton, por Mr. Henri Grudman, delegado de la C. B. S.-TV Films para España.

Se proyectaron, como muestras significativas, tres películas de los programas de más éxito en los Estados Unidos: "Recuerde usted..." (You Are There), "Yo quiero a Lucy" (I Love Lucy) e "Identificación criminal" (San Francisco Beat).

"Recuerde usted..." pertenece al género cultural Evoca, con

sencillez y a veces con simplicidad, figuras sobresalientes de las distintas tareas humanas. Como la de Luis Braille, inventor del sistema que lleva su nombre de lectura para los ciegos. Basada en la verdad de su dolorosa vida, que iluminó la fe y el amor a sus hermanos de desgracia, se rememoran sus episodios principales, como la lucha contra la incompreensión, peculiar de todos los innovadores. Un excesivo afán explicativo que se delata en la intervención del locutor la hace innecesariamente reiterativa. Ha sido dirigida por Bernard Girard.

"Yo quiero a Lucy" es de la serie de incidencias conyugales. Cada episodio, o sea cada película —que dura veinticinco minutos— cuenta un nuevo choque matrimonial, que resuelve de momento muy felizmente —hasta el próximo— por el amor que se tienen ella y él. Ella es Lucille Ball y él, Desi Arnaz. Lucille, que dejó el cine para dedicarse a la televisión —es una de sus más populares artistas— aprendió como corista de las revistas de Ziegfeld a sonreír, y este es su cardinal atractivo. Guapa y muy simpática, se especializó en la comedia, que expresa con chispeante mímica. En "Los apuros de Sally" —su mejor película en esa faceta— triunfó como una bromista suscitadora de regocijo, y esta destreza es la que aplica ahora en sus películas para la TV. Como está, de tema nada nuevo —los maridos y las mujeres que cambian sus papeles; aquellos para encargarse de cuidar la casa, y éstas, de ganar más que lo suficiente para sostenerla—, pero desenvueltita con desenfadada jovialidad. Al principio se oye, como fondo sonoro, la música de las risas de espectadores norteamericanos, registrados en la película; pero luego, avanzada la acción, promovemos la hilaridad los que estamos en la sala. La secuencia en la Sección para envolver los bombones, con indudables precedentes, resulta original por lo jocundamente que la interpreta Lucille. La técnica empleada por el director, William Asher, es de supeditación al lucimiento de los actores. Asoma la faceta de anuncio en un letrero que dice: "Inserto para publicidad." E "Identificación criminal", de la serie "El caso de la televisión", es una trama policíaca comprimida. Asesinado un guardia cuando cumplía su deber, se desarrollan las precisas indagaciones para descubrir al culpable. Y son rápidas, sin excesiva complicación, para no alargar la película. Tiene el mismo interés que las intrigas corrientes de esta clase.

Antes de la proyección y de película a película se sirvió un "cock-tail buffet".

Angel de Andrés leyó unas cuartillas de presentación de este programa, que nos ha permitido conocer tres muestras de los films de TV de más éxito en los Estados Unidos.

Luis GOMEZ MESA

## NOTICARIO DIVERSO

"HISTORIA DE UNA CENICIENTA". El número de "Imágenes" que se proyecta en nuestras pantallas está dedicado a Cipri Vaquero, la joven extremeña que ha vivido en la realidad la historia de la Cenicienta. Elegida por la Fundación "Bernard Shaw", el famoso autor de "Pígnalon", ha de interpretar una película en los Estados Unidos. Pero su primera actuación para el cine ha sido esta breve e interesante película. Puesto que relata su vida es su protagonista. La vemos en su pueblo, afanada en las tareas caseras. Trasladarse luego a Madrid y luchar con la indiferencia de todos, hasta que logra su primer trabajo. Y, por fin, la suerte la favorece al ser designada "Cenicienta Moderna". Deseamos que se cumplan los sueños de Cipri Vaquero.

**ALGODONES PARA TODOS**

Artículos normales y corrientes a precios reducidos, durante esta GRAN VENTA ALGODONES PARA TODOS, encontrará en cualquiera de nuestros cinco establecimientos.

Próxima la Semana Santa, vea nuestra colección de sedas para los vestidos de ceremonia.

TIRSO DE MOLINA, 15  
AVENIDA REINA VICTORIA, 6  
GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 © BRAVO MURILLO, 228



Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
711

llovó algo...  
DIA...  
LUNES...  
de Ingenieros...  
de Abogados...  
de Bellas Artes...  
demia Médico...  
ON DE AU...  
CIAL...  
celebrará la...  
de Auxilio So...  
ha de utilizar...  
egoría «Bent...

# NO PRENDIO EN BOLSA LA LEVE REACCION DE LA SEMANA ANTERIOR

Tras de un suave movimiento de reacción de los cambios en las semanas inmediatamente anteriores, la Bolsa ha vuelto a entrar en un período de paralización que se caracteriza por la inhibición del papel y del dinero, ya que, tanto uno como otro, no acuden a operar. Falta en ellos decisión y se mantienen alejados de la contratación, sin mostrar ningún interés por realizar o comprar, lo que da lugar a que los volúmenes de negociación sean cada vez más escasos, perdiéndose la esperanza de un alza en Bolsa.

Tal ha sido el desarrollo de esta semana bursátil que comenzó bastante bien pero que, a poco de iniciarse, ya era posible advertir que el alza del movimiento recuperativo que imperó a lo largo del ciclo precedente, no acababa de cuajar.

Vem así que la Bolsa no acaba de entrar en la mejor situación que parecía dibujarse últimamente y que, a pesar de las ventajosas condiciones que para su adquisición ofrece ahora la inmensa mayoría de los valores —y ante el nivel mínimo de los cambios la rentabilidad está muy próxima ya en muchos casos al 5 por 100— siguen pesando en el ánimo del inversor aquellos otros factores de tipo psicológico que de un año a esta parte no han cesado de ejercer su influencia en el sentido de que el público tenga especial preferencia por la liquidez, retrasando el momento del cambio de postura.

Quiere esto decir que el público sigue desorientado y receloso, y es lo más probable que, mientras para él no aparezca más claro el futuro inmediato, su postura inhibitoria no se modificará apreciablemente. Quizá en este aspecto han resultado acertadas las recientes declaraciones del Ministro de Hacienda a la Prensa en relación con la puesta en ejecución de la reforma fiscal que en su día fué aprobada, y sus manifestaciones en cuanto a que la Bolsa merece toda su atención y que interesa especialmente un mercado «sano, pero no inflado». Esto es, dijo, que tanto debe preocupar que la Bolsa pague por efecto como por defecto, exponiendo también con evidente

acuerdo su opinión de que el público venía manifestando más preocupación en general por las valoraciones bursátiles que por las rentabilidades.

Es evidente que estas autorizadas ideas han de despejar no pocas incógnitas y dudas en el elemento bursátil y que, una vez que se vayan asimilando, será más fácil que la Bolsa entre en el período de estabilización que, sin duda, precisa. Por lo menos esto es lo lógico y lo razonable.

Como hemos dicho al principio, la principal característica del mercado en esta semana ha sido el marasmo operativo que se ha producido, y de ello da idea el hecho de que, aunque en la sesión inicial aumento algo la negociación, cifrándose en 8.3 millones de pesetas nominales en la renta variable, ha habido días en los que el volumen ha sido solamente de poco más de cuatro millones de pesetas nominales.

El balance de diferencias de la semana, no obstante las ventajas iniciales arroja una gran mayoría de retrocesos, siendo las oscilaciones del grupo de arbitrajes de mayor consideración. En él fueron los títulos mejor orientados, Ponferrada y Felguera, que cierran sobre el precedente del viernes anterior, sobresaliendo en la tendencia negativa Española de Petróleos, Hornos y Auxiliar.

En el departamento de electricidad predominan las cesiones, pero todas son discretas, por lo que los niveles no varían sustancialmente, y su significación se reduce a ese excedente de papel que siempre existe, por las ventas forzadas, en los períodos de estrechez en las contrapartidas. En cuanto a los Bancos, aparecen más sostenidos, pero han estado muy poco activos, ya que diariamente dejaron de operar muchos de los que cotizan habitualmente. En el resto del mercado predominaron las alteraciones de carácter negativo, también de escasa importancia.

Finalmente, en el mercado de cupones, éstos han seguido una línea sostenida, pero con tendencia a la desvalorización, como puede verse en el siguiente cuadro:

	Máximo	Mínimo	Cierre
Banco Ibérico .....	345	342	342
Moncabril .....	8,25	7,50	2,75
Cementos Alba .....	2.850	1.800	1.900
C. Naval .....	27	22	22,50
MADE .....	6	2	2

## SUBPRODUCTOS DEL GANADO, S. A. GIVEROLA, S. A.

AMPLIACION DE CAPITAL

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que, cumpliendo el acuerdo de la Junta general extraordinaria celebrada el pasado día 25 de febrero, se abre la suscripción para la emisión de 2.500 acciones al portador, de mil pesetas por título, que llevarán la numeración del 14.001 al 16.500, ambos inclusive.

Estas acciones gozarán de los mismos derechos y obligaciones que las primitivas, y se ofrecen preferentemente a los señores accionistas, en la proporción de cinco acciones nuevas por cada veintiocho de las primitivas, cuyos derechos podrán ejercitar, a partir de esta fecha y hasta el día 15 de abril próximo, en las oficinas de esta Sociedad, Francisco Silvela, núm. 50, mediante documento acreditativo de las acciones que posean, pudiendo agrupar entre varios las acciones sobrantes para el cómputo de las 28 que se precisan en la nueva emisión.

Pasada dicha fecha se entenderá renunciado el derecho de suscripción, y las acciones sobrantes quedarán a disposición del Consejo de Administración para que pueda distribuirse en la forma que estime más conveniente.

Madrid, 10 de marzo de 1958. El Presidente del Consejo de Administración, el Marqués de la Florida.

Madrid, 12 de marzo de 1958.— El Secretario, Francisco Lázaro Sacristán.—V.º B.º: El Presidente, Segundo Rodríguez García.

LEA USTED: M/RCA DIARIO DE LOS DEPORTES

	Anterior	Del día	Diferencias
<b>FONDOS PUBLICOS</b>			
4 % Inter .....	80,40	80,20	- 0,20
4 % Ext. ....	97,50	97,—	- 0,50
A. 1908 4 % .....	95,—	96,—	+ 1,—
3 % 1928 s/1 .....	84,50	85,—	+ 0,50
4 % en s/1 .....	98,80	98,80	=
4 % nov s/1 .....	98,30	98,30	=
A.M. 3,50 % .....	89,90	89,—	- 0,90
Tros 3 % AB .....	100,25	»	»
Tesoros 3 % .....	101,10	»	»
Idem Nov .....	99,90	»	»
<b>AYUNTAMIENTO DE MADRID</b>			
Villa 1914 .....	84,—	84,—	=
» 1918 .....	74,—	74,—	=
Mejoras U .....	76,—	76,—	=
Subsist. ....	80,50	»	»
Vs. 1929 .....	70,—	»	»
» 1931 Int. ....	75,—	75,—	=
» 1931 Ext. ....	75,—	75,—	=
» 1941 .....	70,—	70,—	=
» 1946 .....	74,—	74,—	=
<b>OTROS FONDOS</b>			
I. N. Colón .....	93,20	93,20	=
Hid. Ebro 6 % .....	96,50	»	»
» a 5 % .....	97,—	»	»
Rec. Nac. ....	97,50	97,50	=
Renfe .....	94,—	»	»
Tánger-Fez .....	73,75	73,75	=
Marruecos 5 % .....	58,50	59,—	+ 0,50
Em. Majzen .....	88,20	88,20	=
Em. Austriaco .....	98,—	100,—	+ 2,—
<b>CEDULAS</b>			
Hip. 4 % Ib. ....	98,25	»	»
» 4 % .....	74,50	77,—	+ 2,50
» 4,50 A % .....	74,—	73,25	- 0,75
» 4,50 B % .....	74,—	73,25	- 0,75
» 4,50 C % .....	77,25	77,50	+ 0,25
» 4,50 exent. ....	100,—	»	»
» 5 % exent. ....	104,—	104,—	=
O. L. 4 % In .....	94,50	94,—	- 0,50
» 4 % lot. ....	100,—	100,25	+ 0,25
» pref. ....	106,25	106,25	=
<b>OBLIGACIONES</b>			
H. Española 6,60 % .....	82,—	82,25	+ 0,25
Chade 6 % .....	100,50	»	»
» 5,50 .....	93,—	»	»
» bonos .....	101,—	»	»
Alberche 1951 .....	74,—	73,75	- 0,25
S. Nan. 6 % .....	78,—	78,—	=
O. Española .....	75,50	75,—	- 0,50
F. Mieres .....	73,—	»	»
B. Camp 49 .....	96,—	95,—	- 1,—
Explosivos .....	92,—	90,—	- 2,—
Hornos .....	86,—	86,—	=
Telefónica .....	94,50	94,50	=
Peñarroya .....	94,—	92,50	- 1,50
<b>ACCIONES:</b>			
<b>Bancos</b>			
España .....	697,—	690,—	- 7,—
Exterior .....	420,—	415,—	- 5,—
Id. nuev. ....	405,—	405,—	=
Hipotecario .....	321,—	322,—	+ 1,—
Crédit. Local .....	485,—	»	»
Exp. Crédito .....	730,—	740,—	+ 10,—
Hisp. Am. ....	555,—	»	»
Central .....	606,—	606,—	=
Rural-Mediterráneo .....	306,—	306,—	=
Cr. Ind. ....	197,—	200,—	+ 3,—
Ibérico .....	460,—	460,—	=
Lóp. Quesada .....	717,—	720,—	+ 3,—
Mer. Ind. ....	300,—	301,—	+ 1,—
Popular E. ....	483,—	483,—	=
B. Cral. C. Ind. ....	335,—	335,—	=
Gijón .....	440,—	»	»
Herrero .....	500,—	»	»
<b>ALIMENTACION</b>			
Agulia .....	470,—	460,—	- 10,—
Azucarera .....	207,25	203,—	- 4,25
Id. Madrid .....	245,—	245,—	=
Ebro .....	505,—	505,—	=
<b>CEMENTOS</b>			
Cementos Alba .....	385,—	»	»
Fin. Minera .....	600,—	»	»
P. Valderrivas .....	442,—	442,—	=
<b>CONSTRUCCION</b>			
Lucsa .....	125,—	124,—	- 1,—
L. Valderrivas .....	440,—	»	»
Hidrociivil .....	147,—	149,—	+ 2,—
C. Gl. Esp. ....	102,—	100,—	- 2,—
Dragados .....	211,—	216,—	+ 5,—
<b>ELECTRICIDAD</b>			
Langreo .....	229,—	335,—	+ 106,—
U. E. M. ....	217,50	212,—	- 5,50
Id. nuevas .....	210,—	209,—	- 1,—
Cooperativas .....	163,—	»	»
Hid. Española .....	301,—	296,—	- 5,—
Id. nuevas .....	310,—	»	»
Chorro .....	150,—	148,—	- 2,—
S. del Nansa .....	158,—	153,—	- 5,—
<b>ELECTRICIDAD (Continuación)</b>			
Sevillana .....	160,50	158,—	- 2,50
Iberduero ord. ....	294,—	294,—	=
Duero 6 % .....	273,—	272,—	- 1,—
C. E. A. ....	53,—	»	»
Chades .....	300,—	»	»
» D .....	300,—	»	»
» E .....	300,—	»	»
Telefónica .....	258,—	257,—	- 1,—
Fecsa .....	253,—	249,50	- 3,50
Fenosa .....	213,—	212,—	- 1,—
E. Leonesas .....	196,—	190,—	- 6,—
Ele. Viego .....	218,—	218,—	=
E. R. Zarag. ....	149,—	148,—	- 1,—
Gallega .....	172,—	»	»
H. Cantábrico .....	197,—	198,—	+ 1,—
Id. Nuevas .....	253,—	»	»
Moncabril .....	138,—	142,—	+ 4,—
S. del Sil .....	227,—	223,—	- 4,—
<b>INMOBILIARIAS</b>			
Alcázar .....	109,—	109,—	=
Aspe .....	48,—	»	»
Asturiana .....	78,—	»	»
Bami .....	124,—	130,—	+ 6,—
Calsa .....	17,—	»	»
Cantabria .....	132,50	127,—	- 5,50
Centro .....	140,—	»	»
Celsa .....	105,—	104,—	- 1,—
C. Hispánico .....	30,—	»	»
El Carmen .....	70,—	»	»
Fisa .....	250,—	251,—	+ 1,—
Hispana .....	103,—	102,—	- 1,—
Layetana .....	45,—	»	»
Metropolitana .....	180,—	183,—	+ 3,—
Id. nuevas .....	164,—	172,—	+ 8,—
Rubán .....	120,—	125,—	+ 5,—
Urbis .....	158,—	153,—	- 5,—
Vacasa .....	114,—	115,—	+ 1,—
Uresa .....	100,—	100,—	=
Urb. Met. ....	555,—	558,—	+ 3,—
Urvacasa .....	128,—	»	»
Vallehermoso .....	178,—	185,—	+ 7,—
<b>METALURGICAS</b>			
Hornos .....	265,—	258,—	- 7,—
Id. nuevas .....	295,—	»	»
Auxiliar F. O. ....	498,—	485,—	- 13,—
Boet y Nav. ....	110,—	»	»
Coni. Hierros .....	256,—	254,—	- 2,—
C. Metálicas ord. ....	162,—	158,—	- 4,—
» oref. ....	162,—	»	»
Ac. Tudor .....	632,—	700,—	+ 68,—
I. A. S. Bárbara .....	206,—	205,—	- 1,—
M. M. Madrileñas .....	150,—	147,50	- 2,50
Materia. v. Const. ....	211,—	210,—	- 1,—
<b>MINERAS</b>			
Rii .....	675,—	660,—	- 15,—
Ponferrada .....	833,—	849,—	+ 16,—
Felguera .....	346,—	354,—	+ 8,—
Almagrera .....	57,—	»	»
Centenillo .....	125,—	»	»
Guindos .....	242,—	240,—	- 2,—
<b>QUIMICAS</b>			
O. E. P. A. ....	190,—	190,—	=
E. I. Aragonesas .....	223,—	222,—	- 1,—
Explosivos .....	360,—	357,—	- 3,—
d. Nitro .....	185,—	181,50	- 3,50
Liofar pref. ....	45,—	»	»
Bal .....	375,—	»	»
I. Q. Canarias .....	600,—	»	»
P. Q. Sint. ....	704,—	687,—	- 17,—
Unquinesa .....	200,—	»	»
Resinera .....	300,—	300,—	=
» .....	172,—	172,—	=
<b>SEGUROS</b>			
Hermes .....	515,—	»	»
La Estrella .....	385,—	»	»
U. Fénix .....	4.025,—	4.000,—	- 25,—
<b>SOCIEDADES DE CARTERA</b>			
Gl. Inversiones .....	180,—	178,—	- 2,—
Insa .....	125,—	127,—	+ 2,—
Vamosa .....	132,—	»	»
<b>VARIAS</b>			
Campsa .....	200,—	200,—	=
A. Tabacos .....	106,—	100,—	- 6,—
Tabacalera .....	186,—	181,—	- 5,—
C. N. Almadra .....	2.000,—	»	»
Naval ord. ....	156,—	155,—	- 1,—
Id. pref. ....	168,—	168,—	=
N. Aznar .....	2.875,—	»	»
Pebsa .....	110,—	110,—	=
Transmediterránea .....	200,—	203,—	+ 3,—
U. N. Levante .....	191,—	179,—	- 12,—
Papelera Española .....	549,—	»	»
Papeleras Reunidas .....	206,—	208,50	+ 2,50
Metro Mad. ....	161,—	161,—	=
Fecsa .....	259,—	254,—	- 5,—
Sniace .....	399,—	400,—	+ 1,—

# INFORMACION FINANCIERA

## LA JUNTA DEL BANCO URQUIJO

### INTERESANTE ESTUDIO SOBRE LAS INVERSIONES DE LAS EMPRESAS PRIVADAS

En 20.000 millones de pesetas se calculan sus necesidades de capital en 1958

Año tras año es el Banco Urquijo el que abre la serie de Juntas de los grandes Bancos. Año tras año esta entidad ofrece a sus accionistas un informe presidencial, en el que jugando su prestigioso papel de promotor de empresas, el Banco ofrece su opinión sobre los problemas económicos más candentes. Este año el informe ha tocado uno de los puntos neurálgicos de nuestra coyuntura: el de las inversiones, el de la búsqueda de capitales, en términos concretos acertados y de un elevado y patriótico aliento, informe que seguramente encontrará, como siempre, una gran acogida en el público.

En el ambiente de la Junta, presidida por el marqués de Fontalba, ambiente tan cordial como siempre, más que la excelente y progresiva marcha de la Entidad, destacó esta nueva prueba de la madurez del Banco, enfocando con tanta serenidad como acierto un problema esencial, pudiéramos decir crucial, de nuestro actual momento económico: el de las inversiones y el de la necesidad de mantener, sin bruscas oscilaciones, el proceso de nuestra expansión industrial.

#### EL EJERCICIO DE 1957

La Memoria es breve y de sobria literatura. Recoge cómo 1957 ha sido un año de horizontes inciertos. Sus primeras semanas parecían traer la seguridad de una poderosa expansión económica que viniese a continuar la línea de 1955 y de 1956.

Antes de que finalizara el primer trimestre, las reacciones antiaccionistas se fueron dibujando más claramente, lo que trajo consigo medidas de rigor por parte de las autoridades. La Banca española secundó la acción oficial con espíritu de disciplina y fecundo sentido de la responsabilidad. De ese modo se prestó una vez más un servicio importante a la economía nacional.

Se refiere la Memoria al Balance y destaca cómo las reservas llegan ya a los 500 millones de pesetas, y que el capítulo de acreedores se coloca en 3.600 millones de pesetas. La cartera de Valores industriales se cifra en 1.684 millones de pesetas, con aumento de 316 millones sobre el año anterior. La cartera de Créditos y efectos suma 3.780 millones de pesetas, exponente de la colaboración del Banco al progreso de las industrias en España.

La Cuenta de Pérdidas y Ganancias arroja un saldo de 161 millones, de los que 36,9 son para dividendo; 69,1, para reservas; 54,3, para impuestos, y 0,7, para remanente.

#### Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles

#### PAGO DE LOS INTERESES DE LAS OBLIGACIONES 4 POR 100

A partir de 1.º de abril de 1958 se efectuará en la Central y Subsursales del Banco de España el pago de los cupones de dicho vencimiento, correspondiente a las diversas emisiones en circulación de las obligaciones de esta Red. El importe líquido es como sigue:

- Serie A: 10.— pesetas por cupón
- » B: 25.— » » » »
- » C: 50.— » » » »
- » D: 250.— » » » »
- » E: 500.— » » » »

Madrid, 15 de marzo de 1958.

La Junta aprobó por aclamación la Memoria, Balance y propuestas del Consejo.

#### EL INFORME DE LA PRESIDENCIA

Antes de comenzarse la lectura del informe, el marqués de Fontalba dirigió sentidas palabras de saludo a los accionistas, a quienes presidía por primera vez, teniendo al mismo tiempo un cariñoso y emocionado recuerdo para sus antecesores en el cargo.

Comienza el informe diciendo que hacia la segunda quincena de marzo de 1957 cayeron las primeras sombras sobre el paisaje. Las cotizaciones de Bolsa comenzaron a perder terreno, fenómeno que también han conocido otras Bolsas.

El gran problema económico español es asegurar la continuidad del desarrollo industrial,

### Viveres, piensos y fertilizantes para España

#### PROXIMA LLEGADA A NUESTROS PUERTOS DE CARNE CONGELADA, AZUCAR, CEBADA Y SULFATO AMONICO

Se encuentran desargando sulfato amónico en puertos españoles los barcos «San José II», con 1.896 toneladas; «Abasolo», con 4.687 toneladas; «Santo Domingo», con 3.000 toneladas; «Campo Grande», con 3.000 toneladas.

Tomando carga de sulfato amónico están en Rotterdam los barcos «Castillo Montiel», con 7.100 toneladas; «Industria», con 2.600 toneladas; «Bodoro», con 9.500 toneladas; «Thomas Schulte», con 2.200 toneladas; «Astro», con 7.100 toneladas. En Houston, y para tomar carga de igual producto, se encuentra el barco «Vizcaya», con 6.000 toneladas, y en puerto inglés el «Astene I», con 950 toneladas.

#### Carne congelada

Se hallan en ruta, con cargamento de carne congelada con destino al abastecimiento nacional, los barcos «Tacoma», con 1.244 toneladas; «Rioprimero», con 700 toneladas; «Rioquinto», con 500 toneladas; «Riobelen», con 700 toneladas.

Asimismo, el barco «Frederik Lykes» transporta 4.143 toneladas de cebada. Y con cargamento de sulfato amónico, los siguientes: «Monte Nuria», con 7.758 toneladas; «Castillo Ampudia», con 4.800 toneladas; «Campo Grande», con 4.000 toneladas; «Mar Adriático», con 3.000 toneladas; «Eolo», con 3.200 toneladas; «Astro», con 4.100 toneladas; «Santo Domingo», con 1.500 toneladas; «Astro», con 3.000 toneladas.

Y se encuentra tomando carga de azúcar en Veracruz el barco «Cha», con 5.000 toneladas, y en La Habana, el «Habana», con 7.000.

—En los mercados mayoristas de granos para piensos la tendencia está siendo cada vez menos firme y en estos últimos días la oferta es abundante, habiéndose llegado a operar por vagones, la cebada a 3,70 y 3,80, sacco comprendido. El Servicio Nacional del Trigo está ya poniendo toques a la baja, disponiéndose a recoger cebada, avena y centeno por bajo de estos promedios.

acompañando las necesidades de las Empresas a las posibilidades del ahorro voluntario. Me refiero, claro está, a la industria privada, y en cuanto a ella, la fórmula conveniente será la de una rigurosa igualdad entre el programa de sus inversiones y el ahorro voluntario disponible.

La situación del ahorro voluntario en España es muy clara. Su volumen no es sustancialmente superior al total de las inversiones necesarias para nutrir la capitalización de la industria privada. Nuestro ahorro es reducido, porque lo es la renta nacional. Lo que queda, después de atender al consumo en un nivel relativamente decoroso, no es muy grande.

El Servicio de Estudios del Banco Urquijo ha explorado los sectores industriales más importantes, llegando a la conclusión de que la industria privada necesitará emitir este año títulos por unos 20.000 millones de pesetas. La cantidad emitida en 1957—según datos del propio Banco—fue de 16.805 millones entre acciones y obligaciones. Casi el 50 por 100 de las necesidades lo absorben cuatro sectores: producción, electricidad, minería y siderurgia y monopolios. He aquí los supuestos obtenidos:

Empresas eléctricas privadas, unos 6.000 millones de pesetas; minería y siderurgia, 1.391 millones; Monopolios (Telefónica), unos 2.600 millones; maquinaria y construcciones metálicas—incluida la industria naval—, 2.500 millones; industria química, 1.560 millones; cemento y edificación, 2.089 millones; transporte privado, 350 millones; demás grupos, resto hasta los 20.000 millones.

Tal es la perspectiva, trazada con toda honestidad, según los datos que poseemos, dice el informe.

En el nuevo presupuesto, la Deuda a emitir para atender las inversiones de tipo estatal y parastatal, se fija en 11.910 millones de pesetas. Con ello se llega, entre emisiones públicas y privadas, a unos 32.000 millones de pesetas, frente a los 26.000 millones emitidos en 1956. Este margen de aumento, de unos 6.000 millones de pesetas, podrá ser enjugado de algún modo, poniendo en juego el recurso de la prefinanciación.

En el momento actual, más que nunca, resulta imperativa la cordial unidad de miras entre los distintos sectores, el estatal y el privado, pues la única y definitiva finalidad es el servicio de España. La fe en el porvenir, la confianza plena en la autoridad, nos ha hecho superar inmensas dificultades en años pasados, apartando obstáculos que parecían invencibles. Sería pueril, por lo tanto, sentirnos apocados ante lo menos, cuando no hemos vacilado en conquistar lo más. Estas palabras quieren ser la expresión de mis fervientes deseos y mis mejores augurios.

La Junta, unánimemente, prorrumpió en una cariñosa ovación al terminarse la lectura del informe por el señor secretario. Seguidamente se dió cuenta del acuerdo del Consejo de ir a una ampliación de capital, una vez que la propuesta sea autorizada por el Ministerio.

Intervino un accionista, quien en términos de cariñoso elogio al Consejo destacó la importancia del informe presentado a la Junta, así como la acertada trayectoria que sigue el Banco, por lo cual propuso un expresivo voto de gracias al Consejo, que recibió la aprobación unánime de los accionistas.

Miércoles 19: SAN JOSE

## DIA del PADRE



¡Qué delicado equilibrio es de todo hogar afortunado!

La madre mira por él hacia dentro; el padre lo protege con su desvelo hacia fuera. El cariño de la madre se concentra en la intimidad. El del padre, porque puede apoyarse en ese cuidado materno, se proyecta hacia lo exterior, agenciando recursos, despejando incertidumbres, abriéndoles a los hijos caminos en la vida...

Esta otra mitad tutelar es la que los hijos quieren honrar, cuando llega el «Día del Padre», con especiales demostraciones de ternura. Y también con el pequeño tributo de un presente, que por su consistencia material es como un símbolo de lo que de duradera tiene la gratitud filial... ¡Elija con tiempo su regalo!

\* \* \*

### El miércoles no abre el comercio

Sólo mañana y el martes puede usted elegir sus regalos...

- Para el DIA DEL PADRE
- Para las Josefinas
- Para los Josés

Regalos variadísimos en todas las secciones y en los grandes departamentos de caballeros, niños y muchachos.

**Galerías Preciados**

**Anexo**

**Sederías Carretas**

# UN INSPECTOR DE LA BRIGADA MOVIL LUCHA EN EL TREN CON UN SOSPECHOSO Y AMBOS CAEN DEL CONVOY EN MARCHA

## EL FUNCIONARIO DE POLICIA RESULTO HERIDO Y EL SOSPECHOSO LOGRO HUIR, PERO FUE DETENIDO POCO DESPUES POR LA GUARDIA CIVIL

El pasado viernes, cuando venia hacia Madrid el expreso de Valencia número 583, entre las estaciones de Villasequilla y Huerta de Valdecarábanos, el interventor del tren requirió el auxilio del inspector de Policía de la Brigada Móvil, de servicio, para obtener de un viajero que le mostrara su billete de ferrocarril, a lo que se había negado al hacer la revisión del tren. El funcionario de Policía fué con el interventor hacia el lugar donde se hallaba el viajero rebelde; pero éste, al verlos venir marchó a la última unidad del convoy—un coche de tercera clase—y allí fué requerido por el agente de la autoridad para que mostrara su documentación. Por toda respuesta, el inspector de Policía recibió un fuerte golpe en la cara, entablándose seguidamente entre ambos una tremenda lucha, durante la cual el individuo sospechoso logró abrir una de las puertas del coche y trató de arrojarse en marcha del tren, pero como el inspector de Policía no le soltó, ambos cayeron del tren al suelo. El convoy detuvo su marcha, pero el agente de la autoridad resultó conmocionado con el golpe, y mientras se repuso transcurrieron unos minutos, que aprovechó el sospechoso para huir a lo largo de la vía férrea. Reanudada la marcha del convoy el inspector de Policía se incautó del equipaje del fugitivo, y por su documentación se supo que se llama Cándido Martín Conde, de veintidós años, natural de Santander, marino mercante. Se hallaron en el equipaje varios relojes y otros objetos que, como se comprobó después, eran de contrabando, a cuya delictiva actividad se dedicaba el sospechoso.

do Martín Gómez había sido detenido y era trasladado a Madrid. Al llegar a la capital fué interrogado por la Policía. Manifestó que había marchado a San Roque, en la provincia de Cádiz, donde había adquirido relojes y otros objetos de contrabando, pues le habían inducido a dedicarse a esta actividad diciéndole que obtendría pingües beneficios. Había intentado, en vano, vender los relojes y otros objetos de contrabando en varias capitales de España, y, finalmente, se había metido en el tren de Valencia a Madrid sin billete. Los objetos de contrabando han sido intervenidos y puestos a disposición de las autoridades de Hacienda que entienden en esta clase de delitos, y el detenido ha ingresado en la Prisión Provincial de Carabanchel para responder de este delito y del de atentado a la autoridad.

En la estación de Atocha, el inspector de Policía recibió curación en el servicio sanitario de la misma de varias contusiones y erosiones leves causadas en la caída. Inmediatamente desde la misma Comisaría de Policía de la estación, donde el funcionario aludido dió cuenta del hecho, se avisó a los diversos puestos de la Guardia Civil de las localidades enclavadas en las proximidades de la vía férrea y a las pocas horas la Benemérita del puesto de Villasequilla comunicaba que Cándido

# LA POLICIA DETIENE A UN CHOFER QUE HABIA ESTAFADO A SU PATRON 5.000 PESETAS

Varios inspectores de Policía de servicio en la Puerta del Sol detuvieron, por infundirles sospechas, a Julián López Rueda, de veintiséis años, sin domicilio conocido en Madrid. Las sospechas eran justificadas. Llevado a la Inspección de Guardia, manifestó que había estado trabajando como chófer con el transportista don Juan Tabila Lozano, domiciliado en la calle de los Artistas, 44, pero que había distraído 2.500 pesetas de los portes que había realizado por cuenta de su patrón y por esta causa había abandonado el trabajo hacia quince días, encontrándose desde entonces sin dinero y vagando por Madrid. El señor Tabila, requerido por la Policía, declaró que, en efecto, Julián López Rueda había estado a su servicio y que había desaparecido, dejándole sin justificar diversos transportes por un importe que no podía precisar en aquellos momentos, pero que, desde luego, eran, por lo menos, de unas cinco mil pesetas.

años, domiciliada en Béjar, 18, viajaba en la moto que conducía José Casanova Gómez, de treinta y seis años, que vive en Rodríguez San Pedro, 13. Cuando iban en la tarde de ayer por la carretera de El Pardo la moto chocó, frente al Parque Sindical Deportivo, con el camión M-124543, que conducía Sotero Plaza Sánchez, de veintiocho años. En la colisión sólo resultó herida la mujer, que fué trasladada a la Clínica de Las Flores, en la calle de Gaztambide, 15, donde el personal facultativo de guardia le apreció diversas lesiones y se reservó el pronóstico.

**ACCIDENTE DE TRABAJO.**— Cuando trabajaba en su oficio de electricista en las obras que se realizan en la calle de Alberto Aguilera, 10, Angel Castresana San Nicomedes, de dieciséis años, domiciliado en Hermanos Miralles, 18, cuarto, sufrió un accidente y resultó con diversas lesiones de pronóstico reservado. Recibió asistencia en la Casa de Socorro de la Universidad.

El detenido fué puesto a disposición de la autoridad judicial **UNA MUJER LESIONADA EN ACCIDENTE DE MOTO.**— Amparo Tamayo Sanz, de treinta y un

**DEPENDIENTE DE ULTRAMARINOS GRAVEMENTE LESIONADO POR UN MOTORISTA.**— A la una de la tarde de ayer, Jaime de Ojeda Eiseley, de veinticuatro años, natural de Roma, domiciliado en el paseo de La Habana, 38 (hotel), atropelló en esta misma vía, a la altura del número 44, al dependiente de ultramarinos Fernando Pascual Bravo, de veintiocho años, domiciliado en Modesto Lafuente, 18, que irrumpió en la calzada saliendo de entre dos coches aparcados en el centro de la misma, llevando un canasto de reparto. En el accidente resultaron los dos lesionados y fueron asistidos en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos. El motorista sufría lesiones leves y el dependiente, de carácter grave; éste pasó al Hospital Provincial.

## Bajo secreto de confesión un sacerdote devuelve diez mil pesetas

### HABIAN SIDO HURTADAS DEL SINDICATO DE GANADERIA

El pasado jueves publicamos la noticia del hallazgo de una pequeña caja de caudales, vacía y sin señales de violencia, en un pozo de las inmediaciones de la Colonia de San Vicente de Paul y que fué arrojada allí furtivamente por un desconocido, que huyó y que fué perseguido por un caballero y una pareja de la Policía Armada. En nuestra edición de ayer insertamos la noticia de haber sido denunciado el hurto de una pequeña caja de caudales, en una dependencia del Sindicato de Ganadería. La caja hurtada, según la denuncia, contenía catorce mil pesetas y talonarios de cheques. Pues bien, ayer un sacerdote de la Compañía de Jesús se personó en una de las dependencias del referido Sindicato y entregó a uno de los funcionarios del mismo, bajo secreto de confesión, 10.000 pesetas. La caja encontrada en el pozo era la misma hurtada del Sindicato, como comprobaron los funcionarios de éste al serles mostrada. Se cree que el autor del hurto es persona que conocía la organización del Sindicato de Ganadería y que, apremiado por alguna perentoria necesidad, se apropió de las 4.000 pesetas que faltan y ha devuelto el resto.

# Durante tres horas tuvo a su hijo muerto en los brazos sin saberlo

**ASTI (Italia).**— Una madre estuvo paseando durante tres horas con su hijo de pocos meses en brazos antes de darse cuenta con espanto que el pequeño estaba muerto.

La señora Yolanda Bertola, de cuarenta y tres años, salió a pasear llevando en brazos a su hijo de tres meses. El niño dormía, al parecer, profundamente. Tres horas después de haber iniciado el paseo, la señora Bertola se en-

contró con una amiga, quien se dió cuenta de que los ojos del niño estaban anormalmente abiertos, a pesar de que el sol caía de plano sobre ellos. La señora Bertola, horrorizada, llevó al niño al centro médico más cercano, donde un doctor certificó que el pequeño había fallecido hacía tres horas.

Probablemente se hará la autopsia al cadáver del niño para averiguar la causa de su muerte.

# CAPTURA DE UN PESQUERO CONTRABANDISTA EN LAS ISLAS FIJ

## PERSEGUIDO POR UN GUARDACOSTAS, EM-BARRANCO EN UNA PLAYA

**VIGO.**— Ha sido apresado un pesquero de la matrícula de Vigo, que llevaba una importante cantidad de cobre de procedencia ilegal.

El servicio fué realizado por la lancha guardacostas "V-2", de la Comandancia de Marina, cerca de las islas Fij, y el pesquero era el "4 Hermanos", cuyo patrón es Perfecto Silva Volares. Al dársele el alto, el "4 Hermanos" se dió a la fuga, por lo

que desde el guardacostas se le hicieron varios disparos para amedrantar a sus tripulantes, que hicieron embarrancar a la embarcación en una playa de la isla Norte, no pudiendo ser detenido más que el patrón.

Este y el alijo de cobre pasaron a disposición del Tribunal para la represión del contrabando y la Comandancia de Marina instruye las diligencias oportunas. (Cifra.)

**Un mal negocio para usted...**

**... si no ve con claridad.**

Cuando falla la vista, el obligado esfuerzo para ver la castiga más y reduce considerablemente las energías, aunque usted, de momento, no se dé cuenta.

**CORRÍA SUS DEFECTOS VISUALES**

**DEBE HACERLO PERIODICAMENTE**

**DOS OJOS PARA TODA LA VIDA**



# Treinta y seis heridos en el descarrilamiento de un tren en Estados Unidos

**KLAMAT FALLS (Oregón).**— Uno de los aerodinámicos trenes de la Southern Pacific Railroad ha descarrilado al amanecer de ayer en un desolado paso de montaña.

Las autoridades informan que de los 269 pasajeros, 36 resultaron heridos, 16 de ellos, gravemente. (Efe.)

# Un muerto y varios heridos en una factoría de proyectiles en Argidos de Denver

**DENVER.**— Una persona ha resultado muerta y otras varias heridas durante un accidente registrado en la factoría de la Martin Company, donde se constituye el proyectil balístico intercontinental "Titan".

Un portavoz de la Compañía manifestó a los periodistas que se prepara una declaración acerca del accidente, pero no se ha revelado su naturaleza. (Efe.)

# Robo por valor de 1.350.000 pesetas en Barcelona

**BARCELONA.**— Un robo de 350.000 pesetas en efectivo y un millón en valores bancarios se ha perpetrado en las oficinas de una Empresa de construcciones de la calle de Enrique Granados, número 135. Los ladrones, para penetrar en el local, abrieron un boquete en la pared y luego, valiéndose de sopletes, violentaron la caja fuerte, llevándose cuanto de valor contenía.

El robo no ha sido descubierto hasta que entraron a trabajar los empleados. (Cifra.)

en Béjar, 12, que conducía... de trece... vive en Ro... 13. Cuando... ayer por la... rdo la moto... Parque Sin... el camión... ducía Sotero... y eintiocho... sólo resultó... le fué trasla... le Las Flores... ztambide, 15... facultativo de... diversas lesio... pronóstico.

FRABAJO.— en su oficio... as obras que... lle de Alberto... Castresana... dieciséis años... manos Mira... rrión un aca... i diversas le... co reservado... n la Casa de... eridad.

DE ULTRA... MENTE LE... MOTORIS... la tarde de... la Eiseley, de... atural de Ro... el paseo de... el), atropelló... a la altura... pendiente de... do Pascual... o años, domi... Lafuente, 15... calzada sa... coches apar... de la misma... o de reparto... esultaron los... ron asistidos... orro de Cua... torista sufría... pendiente... éste pasó al

ridos en el... de un tren... Unidos

s (Oregón)—... ámicos trenes... ífico Railroad... amanecer de... ado pasó de

informan que... s, 36 resulta... ellos, grave...

varios heridos... ía de proyec... de Denver... a persona ha... otras varias... accidente re... ctoria de la... onde se cons... alístico inter...

valor de... pesetas... lona

Un robo de... efectivo y se... banerarios se... us oficinas de... onstrucciones... uo Granados... idrones, para... abrieron un... i y luego, va... violentaron... ndose cuanto

o descubrió... a trabajar... ra.)

# La selección española de fútbol llegó anoche a Frankfurt

## Nuestros jugadores celebrarán hoy un pequeño entrenamiento en Grunberg

### LA LESION DE DI STEFANO NO INSPIRA TEMORES, POR LO QUE EL ARIETE MADRIDISTA PODRA ALINEARSE EL MIERCOLES

FRANCFORT.—La expedición futbolística española, que salió de París a las 12,25 de la mañana, llegó a esta capital a las 10,17 horas de la noche, sin novedad, después de un viaje feliz.

Al frente de la expedición vino el secretario general de la Federación Española, don Andrés Ramírez, acompañado del seleccionador, señor Meana.

Esperaban la expedición española el presidente de la Federación Alemana de Fútbol, doctor Xandry; secretario de la misma, señor Joch, y el árbitro internacional señor Fink.

Los jugadores se dirigieron inmediatamente a cenar al restaurante de la estación y desde allí salieron para la población de Grunberg, situada a 60 kilómetros de Frankfurt, en cuya Escuela de Deportes, que cuenta con cuatro campos de fútbol y en uno de los cuales se entrenarán hoy, tendrán alojamiento hasta el día del encuentro frente a Alemania.

El señor Meana dió a conocer el plan que tiene preparado para hoy, domingo, consistente en dormir toda la mañana, hasta la hora de ir a misa, y realizar por la tarde un fuerte entrenamiento.

La selección alemana no se encuentra concentrada, porque sus hombres juegan hoy en los partidos de Liga.

El lunes la selección alemana se reunirá en las proximidades del Estadio del Bosque, de Frankfurt, llamado así por estar enclavado en un bellissimo paraje con densa floresta. (Mencheta.)

### Di Stéfano no sufre fractura alguna

FRANCFORT. — En relación con el estado de Di Stéfano es de señalar que se encuentra en período de recuperación, sin que haya sufrido fractura alguna, sino una simple inflamación en el dedo de un pie, donde tenía una antigua lesión, pero el seleccionador, señor Meana, tiene firme esperanza de poder alinearle frente a Alemania.

A dicho fin se le está aplicando el tratamiento médico correspondiente, creyendo que dará resultado satisfactorio. (Mencheta.)

EL PROXIMO ALEMANIA-ESPAÑA SUPONDRA UN EXITO COMPLETO DE PUBLICO

FRANCFORT. — Los directivos de la Federación Alemana de Fútbol esperan un éxito de público para el partido internacional que se disputará aquí el miércoles entre España y Alemania.

ES la primera vez desde que terminó la pasada guerra mundial que un equipo español visita Alemania. El último partido jugado entre las selecciones de las dos naciones tuvo lugar en Madrid, el 28 de diciembre de 1952, que terminó con el resultado de empate a dos.

El encuentro se disputará en el Waldstadion, a unos seis kilómetros de la ciudad. El citado estadio tiene una capacidad para 87.000 espectadores, y los organizadores esperan un lleno completo.

Hasta el momento se han vendido más de 50.000 entradas para presenciar el partido.

El tiempo está mejorando visiblemente, pues estos pasados días la temperatura no bajó de los cero grados.

El encuentro del miércoles será el 50.º internacional de la selección alemana después de la segunda guerra mundial. En dichos partidos han ganado 28, cuatro empates y perdido 17. (Añil.)



**ARRIBA**  
DIARIO GRAFICO DE LA MAÑANA

**CARRERAS DE CABALLOS**  
HOY DOMINGO, CUATRO TARDE

Premio de la Excm. Diputación Provincial de Madrid

AUTOBUSES: Preferencia y tribuna, Alberto Aguiñera esquina Gaztambide

General (puente de San Fernando), Ministerio del Aire

### Luis Magro venció anoche a Villaiba por abandono en el tercer asalto

En el frontón Fiesta Alegre se celebró anoche la acostumbrada reunión pugilística, cuyo combate de fondo nos deparó la sorpresa de un rápido desenlace. Luis Magro, que ha experimentado un rápido progreso técnico últimamente, evidenció una clara superioridad en los tres asaltos que duró la pelea, imponiendo su ritmo hasta anular la mayor potencia de pegada de su adversario, José Villaiba, quien con una ceja abierta se vio forzado al abandono.

En el combate de semifondo hacía su debut como profesional el ex campeón de España de aficionados Francisco Ortega, joven boxeador que frente a Millán de Ja-Cuerda acusó la distancia de los ocho asaltos a que estaba concertado su compromiso. La mayor potencia de "punch" de Millán, y también su mayor experiencia, decretaron con justicia una victoria por puntos.

Quizá fuese la segunda pelea del programa la que más interés había despertado entre los aficionados. Sin embargo, fué la peor de todas. Porque los dos titulares regionales de los moscas y gallos, respectivamente, Luis Barba y Santos Seoane, tuvieron una desafortunada actuación. Pelea embarullada y sin matices que acrediten su condición de campeones de Castilla. Resultó vencedor Seoane por puntos, en razón de su constancia en el ataque y mayor iniciativa.

En la pelea telonera se enfrentaron el asturiano Negro Villa y Guillermo Moreno. Villa recibió un tremendo castigo a lo largo de los seis asaltos que duró el combate, y en ese "round" el púgil asturiano abandonó.

### NOTAS AL MARGEN

## DESCANSO CON FUTBOL JUVENIL

El descanso de los profesionales, impuesto por la breve excursión a París y Frankfurt, da pie para airear el fútbol juvenil, que anda empeñado en ese interesante torneo nacional de selecciones regionales, ya a un solo paso de la final Murciana, catalanes, vallesletanos y vizcaínos son los cuatro protagonistas que quedan en escena. Los demás, hasta completar dieciocho equipos participantes, han quedado en el camino, eliminados por el cuarteto que ahora acapara la atención de todos los aficionados y, de un modo especial, la del seleccionador nacional. Por tanto, son ellos los que hoy han de ocupar las páginas de los periódicos, porque ellos protagonizan la actualidad del fútbol, aunque como únicos escenarios de su esfuerzo sólo puedan contarse Murcia y Bilbao, con sus no menos famosos campos de La Condomina y San Mamés, respectivamente.

A orillas del Segura, donde hace un año se cantó el "¡All-rón!" final, hay ambiente de victoria, como si el 2-0 del domingo último no contara en el balance. Sin duda, influye en ese optimismo el hecho concreto de que el seleccionador tenga anotados en su carnet los nombres de media docena de jugadores murcianos. Eso quiere decir que la selección es buena, tanto individual como colectivamente. Y por ello, a los dos goles de ventaja con que los catalanes saltarán al campo se les da poco valor. En Bilbao sucede tres cuartas partes de lo mismo, con mayor motivo, porque ellos sólo tienen en contra el solitario gol de Valladolid. Y un gol, en ambiente propio y en campo conocido no puede ser freno para la famosa canteira de los "leones", que siempre han tenido juveniles de categoría. Por ello, tal como marchan los ánimos, nada tendría de extraño que murcianos y vizcaínos se vieran las caras el próximo día 19, en la gran final del Metropolitano.

Para los aficionados madrileños, que hoy se quedan sin fútbol oficial, e incluso sin fútbol amistoso, los partidos de Murcia y Bilbao son como un anticipo del encuentro que tendrá lugar el miércoles. El esfuerzo de los juveniles siempre ha contado en nuestro capital con muchos seguidores, aunque la selección central lleve varios años ausente de la final. Ello no ha sido obstáculo para que tanto Chamartín como el Metropolitano registren entradas de categoría cuando llega la ocasión. En la presente volverá a registrarse el mismo balance, pues no en vano la final del día 19 servirá para dar los últimos toques a la selección española que actúe en Luxemburgo. En definitiva, que los juveniles están en el candelero de la actualidad, llenando con su ilusión y su buena técnica el hueco que han producido los profesionales, que andan en empresas de mayor envergadura. Sin embargo, uno cree que la empresa sería la otra, la de descubrir nuevos valores, al estilo de Chuzo, Santisteban, Peiró, etc., etc., que terminen de una vez con la nefasta importación de tanto valor y tanto as que únicamente vale para andar por casa. Y, a veces, sólo en zapatillas.

José María LORENTE

# ESTA ASEGURADO EL EXITO FINANCIERO DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

## LA PELICULA DEL TORNEO PODRA SER PROYECTADA EN SUECIA CINCO DIAS DESPUES DE LA FINAL

### No habrá televisión si los interesados no pagan lo que exigen los organizadores

ESTOCOLMO.—Se confirma el éxito financiero del Campeonato del mundo de fútbol, próximo a celebrarse.

Efectivamente, tres meses antes del comienzo de la competición, en su fase final, el Comité de organización sueco ha vendido boletos por más de siete millones de coronas, y los que quedan disponibles son muy escasos.

El interés de los espectadores está particularmente concentrado sobre los equipos sudamericanos, como lo atestigua el hecho de que el primer encuentro previsto, entre Brasil y Austria, haya acaparado la atención de los aficionados de Uddevalla, ciudad donde tendrá lugar, al agotar ya todo el billeteaje.

El señor Holger Bergerus, secretario general de la Comisión de organización, ha precisado: «Aunque todos los billetes estén vendidos con antelación, no podremos dar facilidades financieras a la televisión. Si los interesados aceptan pagar lo que les hemos pedido, nosotros también aceptaremos la televisión con placer; pero en el caso contrario no habrá retransmisión por la TV, pues habrá que pensar en los espectadores que han adquirido sus billetes cuando ignoraban totalmente que los partidos podrían ser televisados.»

En el terreno cinematográfico se confirma la concesión, en exclusiva, a una firma alemana de los films sobre el Campeonato, ya que ha ofrecido la garantía de que esta película podrá ser proyectada el 4 de julio en los numerosos cines del país, o sea cinco días después de la final.

Cuarenta cineastas operarán en los diferentes estadios y rodarán 40.000 metros de película, para realizar un montaje final de 2.600 metros, lo que representa unas dos horas de proyección. (Mencheta.)

EL PROXIMO VERANO SE DISPUTARA LA COPA DEL DANUBIO BUDAPEST — las Federaciones de Fútbol de

Hungría, Bulgaria, Rumania, Checoslovaquia y Yugoslavia, actualmente reunidos en Budapest, han decidido la organización de una Copa del Danubio, competición que será disputada el verano próximo, con la participación de cuatro Clubs húngaros, cuatro checos, cuatro yugoslavos, dos rumanos y dos búlgaros.

Las eliminatorias se designarán por sorteo, previniéndose encuentros de ida y vuelta.

La Copa del Danubio se disputará por eliminación directa. (Mencheta.)

**FRONTON FIESTA ALEGRE**

**BALONCESTO**  
II LIGA NACIONAL

Trofeo Cervezas DAMM

Esta tarde, a las SIETE

**CANOE N. C. - HESPERIA**

A las OCHO Y MEDIA

**REAL MADRID ESTUDIANTES**

# HOY TERMINA LA VUELTA CICLISTA A LEVANTE

## En la penúltima etapa Castellón-Valencia venció destacado el belga Schils

VALENCIA.—Se ha corrido la penúltima etapa de la XVII Vuelta Ciclista a Levante. La meta se encontraba instalada en el paseo de Valencia al Mar, presenciando la llegada de los corredores numeroso público. Esta etapa comprendía el trayecto de Castellón a Valencia, con un recorrido de 96 kilómetros. Tomaron la salida 64 corredores supervivientes, quienes luego de dar diez vueltas al circuito en la ciudad castellanense, de doce kilómetros, salieron a plena carretera, encontrándose con

bastantes obstáculos por el mal estado de la misma. Hasta que, por fin, ya en buena pista, los ciclistas se lanzaron a buen tren, con algunas intenciones de despegue, pero que siempre eran neutralizadas por el pelotón. Así llegaron a Puebla de Farnals, donde a la salida de este pueblo intentó la escapada el belga Schils, dejando poco a poco a los demás atrás, lo que dio lugar a que el belga entrara destacado en el circuito. Después de darse las cinco vueltas reglamentarias, se proclamó vencedor Schils, con el tiempo de 2-47-42.

## De Bruyne continúa de líder en la prueba París-Niza

### EN LA ETAPA DE AYER VENCIO AL "SPRINT" EL FRANCÉS PICOT

MANOSQUE.—Se ha disputado la sexta etapa de la prueba ciclista París-Niza, que discurre entre Montpelier y Manosque, con un recorrido de 228.500 kilómetros, venciendo al «sprint» el francés Picot en 5-36-55.

En el curso de la misma abandonaron, entre otros, los españoles Massip y Chacón y el italiano Coppi.

Detrás de Picot se clasificaron: 2. Elliott (Irlanda), idem. 3. Stablinski (Francia), idem. 4. Close (Bélgica), idem. 5. Keteleer (Bélgica), 5-41.

Poblet se clasificó en 43 lugar, «ex aequo», con el mismo tiempo de Forlini, o sea, 5-41-25, y el otro español que continúa en carrera, Crespo, en el 69, con tiempo de 5 h. 46 m. 35 s.

Después de esta etapa la clasificación general es la siguiente:

1. De Bruyne (Bélg.), 28-43-20.
  2. Fornara (Italia), 28-44-12.
  3. Derycke (Bélgica), 28-45-58.
  4. Geminiani (Fr.), 28-46-53.
- Los españoles ocupan estos lugares:
33. Poblet, 29-09-03.
  68. Crespo, 29-33-09. (Mencheta.)

# SE CLAUSURARON LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE ESQUI FALTANDO DOS PRUEBAS

## EL DESCENSO Y EL "SLALOM GIGANTE" PUDIERON CELEBRARSE A CAUSA DE LA LLUVIA

## Sebastián Miguel, campeón profesional de España de golf

BARCELONA.—En el campo del Real Club de Golf del Prat ha finalizado el Campeonato de España profesional, disputado en dos jornadas y con un total de 72 horas. Se ha proclamado campeón de España Sebastián Miguel, de Madrid, con 298 puntos, seguido de José Gallardo, también de Madrid, con 304, y de Angel de Miguel, de Madrid, con 306. En cuarta posición se clasificó Pedro Marín, de Barcelona, con 307 puntos seguido de Marcelino Morcillo de Madrid, con 309; Ramón Sota, de Santander, con 311; Roberto de Miguel, de Madrid, con 315; Nicasio Sagardía, de San Sebastián, 315; Marcelino Sota, de Santander, 316; Antonio Hernández, de Madrid, 316, y Carlos Téllez, de Madrid, 316. Se han clasificado hasta 21 jugadores, y el mejor recorrido lo realizó Pedro Marín, de Barcelona,

CANDANCHU.—En la residencia de oficiales de la Escuela Militar de Montaña, bajo la presidencia del teniente coronel jefe de la misma, y con asistencia del Alcalde de Canfranc, don Ernesto Fondevilla, en representación del Gobernador Civil de Huesca y presidente de la Diputación Provincial, agregado comercial y canciller de la Embajada de Noruega; representantes de la Federación Española, señores Mata, Bofill y Anglada; presidente de la Federación Aragonesa, don Luis Escanilla, y demás jefes de la Escuela Militar de Montaña y federativos, se procedió al acto de clausura de los Campeonatos Nacionales de Esquí, ya que las dos pruebas que quedaban pendientes, «slalom» gigante y descenso, no pudieron celebrarse a causa de la lluvia.

Pronunciaron breves palabras el señor Mata y el teniente coronel jefe de la Escuela Militar de Montaña, quien declaró clausurados estos Campeonatos Nacionales.

En medio de grandes ovaciones se entregaron los premios a los ganadores de las pruebas celebradas, así como un magnífico trofeo del Gobernador Civil de Huesca, concedido a la Escuela militar de Montaña por la colaboración prestada.

El agregado comercial de Noruega regaló un magnífico par de esquís noruegos al primer clasificado aragonés en la prueba de habilidad especial, José María Domecq. Después de almorzar los diversos representantes salieron para su destino. (Mencheta.)

## Triunfo del italiano Piero D'Inzeo en Dortmund

GOYOAGA ABANDONO AL REHUSAR SU MONTURA EL SALTO DE UN OBSTACULO DORTMUND.—Piero D'Inzeo, de Italia, montado sobre "The Rock", ha vencido en el Premio de la Sociedad Eléctrica de Westfalia, prueba de saltos del Concurso Hípico Internacional.

Sólo ocho de los 29 participantes salvaron el recorrido de 356 metros, con nueve obstáculos y trece saltos, sin falta alguna, calificándose para un desempate. El desempate se disputó sobre 255 metros, con ocho saltos con altura máxima de 1,60 metros.

Francisco Goyoaga, de España, que triunfó el viernes en la prueba principal del concurso, tuvo que abandonar ayer, ya que su montura rehusó saltar un obstáculo y había cometido faltas en dos obstáculos anteriores.

La clasificación registrada es la siguiente:

1. Piero D'Inzeo (Italia), "The Rock", sin faltas, 32" 6/10.
2. H. G. Winkler (Alemania), "Halia", sin falta, 33".
3. Raimondo D'Inzeo (Italia), "The Quite Man", sin falta, 34".
4. H. G. Winkler (Alemania), "Fahnenhunker", sin falta, 35" 3/10.
5. Peter Stackfleth (Alemania), "Frechdachs", 3 faltas, 39" 8/10.
6. Fritz Thiedemann (Alemania), "Godewind", 4 faltas, 35" 5/10. (Alfil.)

## En La Zarzuela tendrá lugar esta tarde el Premio de la Diputación Provincial

### EL FONDO DE LA APUESTA "TRIPLE" SE INICIARA CON LAS 84.000 PESETAS PENDIENTES DEL DOMINGO ANTERIOR

El nuevo encuentro entre «Sultán el Yago» y «Roque Nublo», que desde el otoño pasado no han vuelto a enfrentarse, es la comidilla de todos los medios «trufísticos» desde el martes pasado, en que se conocieron las inscripciones para el Premio de la Diputación Provincial (35.000 pesetas, 2.000 metros), que se disputa esta tarde como prueba principal de la segunda jornada primaveral de carreras. Además de los ya indicados, «Whirly», «Balatée», «Gauguin», «Terla-

min» «Camoati» y «Sayón» serán de la partida.

Creemos sinceramente que no hay más que dos caballos en la carrera, que son «Sultán» y «Roque», aunque el primero no haya tomado aún contacto con la pista y el segundo haya tenido la más oscura actuación de su vida hace quince días y haya estado batido ampliamente, entre otros, por «Balatée». La diferencia de peso de entonces (62-48) no es la de hoy, que van solamente a cuatro, y el caballo ha ganado en forma. No obstante, confiamos en que «Sultán el Yago» sea el ganador, delante—como en la mayoría de las ocasiones que durante el año pasado se enfrentaron—de «Roque Nublo», que es caballo difícil. «Whirly», que se emplea cuando le parece bien, si quiere, se empleará y podrá, sin gran esfuerzo, poner de acuerdo a nuestros favoritos. El resto no creemos que sea más acompañantes, aunque se habla mucho de «Camoati».

Las pruebas restantes se presentan de sumo interés, con campos nutridos y resultados nada previstos.

Nuestros pronósticos son, pues: Primera carrera. Premio Flyng Post (vallas, «gentlemen»; 22.000 pesetas, 3.600 metros): «Sato-dilla».

Segunda carrera. Premio Enrique Sánchez-Ocaña (civil militar, lisa; 13.500 pesetas, 1.600 metros): «Tuqui» y «Waterlot».

Tercera carrera. Premio F. Labrador (aprendices; 22.000 pesetas, 1.800 metros): «Faca» y «Urgande».

Cuarta carrera. Premio Romero de Tejada (22.000 pesetas, 2.200 metros): «Miss Fortune» y «Tigophar».

Quinta carrera. Premio de la Excma. Diputación Provincial de Madrid (35.000 pesetas, 2.000 metros): «Sultán el Yago», «Roque Nublo» y «Whirly».

Sexta carrera. Premio Przemysl (handicap; 18.000 pesetas, 1.600 metros): «Fair Gipsy», «Ratapoil» y «Pinois».

RIVABUENA

ARCHIBALD

## Esta tarde, en la Universitaria, Saint Johns-Selección Castellana de rugby

### MAÑANA JUGARAN AL FUTBOL LOS EQUIPOS DEL THRINITY COLLEGE Y LA FACULTAD DE DERECHO

Ayer llegaron a Madrid los dos conjuntos deportivos de los colegios ingleses Saint Johns y Thrinity Colledge, el primero de rugby y el segundo de fútbol, enfrentándose éste, mañana lunes, a las doce y cuarto en el campo de hierba de la Ciudad Universitaria, con la Facultad de Derecho de Madrid, y esta tarde, el Saint Johns jugará con la selección castellana de rugby.

El Thrinity es un magnífico colegio de Cambridge, que ya nos visitó hace unos años con su equipo de rugby, jugando en Madrid contra el S. E. U. y la selección central, y en Barcelona otros dos partidos, evidenciando en todos ellos una magnífica calidad, y sobre todo un gran espíritu deportivo, con un juego abierto, de ataque y vistoso que dieron nuevos aires al rugby español, un tanto anquilosado por falta de contactos internacionales.

Para el partido de hoy, el presidente de la Federación Castellana y seleccionador, Juan An-

tonio Mántaras, alma y vida del nuevo rugby central, ha preseleccionado a veintidós jugadores; nueve de ellos del Atlético de Madrid: Arganza, Carreras, Azcúe, Cedillo, Iglesias, Carrillo, Mera, Barroso y Ridruejo; cinco del Casanova: Costa, Marcelino, Adarraga, José Luis Noriega y Fernández, y ocho del Colegio Mayor «Cisneros»: Ríos, Moret, Forgas, Monje, Medina, Martín, Franco y Villar. Una selección con hombres de categoría y de la que puede salir un buen conjunto, aunque mucho nos tememos que no logren batir al fuerte conjunto universitario inglés, pues hace mucho tiempo que el rugby castellano está falto de los necesarios contactos internacionales, aunque en esta temporada, y gracias a la insarsable labor de la Federación Regional, se ha levantado mucho, siendo un magnífico resultado el Campeonato regional, con cuatro equipos en primera categoría y seis en segunda.

TEMALES

La próxima Olimpiada de Invierno contará con mil doscientos participantes



CADA PAIS PAGARA 500 DOLARES POR ATLETA PARA GASTOS DE ALOJAMIENTO Y MANUTENCION

WASHINGTON. Los organizadores de la VIII Olimpiada de Invierno, que se celebrará en 1960, han sugerido la posibilidad de que el sistema que se empleará en ella para sufragar los gastos de los participantes puede establecer el modelo para las Olimpiadas subsiguientes.

Estos Juegos Olímpicos se celebrarán en Squaw Valley (California), y el Comité organizador ha anunciado que las Federaciones Nacionales que envíen atletas sólo tendrán que pagar 500 dólares por cada uno, con lo cual se facilitará alojamiento y comida a los participantes durante tres semanas.

La diferencia entre esta suma y el coste real será abonada por el Comité organizador, hasta una cifra total de unos 250.000 dólares.

Estas declaraciones han sido hechas a la Prensa por el director técnico de Deportes, Alan Bartholomey, que acaba de realizar una gira por doce países europeos, durante la cual se ha entrevistado con los técnicos que organizan estos mismos juegos en Europa, al objeto de obtener ideas para los próximos.

Agregó que los europeos están admirados de que sean construidas en Squaw Valley todas las instalaciones necesarias para el alojamiento de los participantes, puesto que en Europa, para este fin, hay que aprovechar los edificios cercanos al lugar de las pruebas. Todas las construcciones que se realicen con este motivo quedarán después como parte del sistema de alojamientos del Parque Nacional de California.

Afirmó Bartholomey que se espera la participación en estos Juegos de 1.200 atletas, pertenecientes a 32 naciones, los cuales serán alojados cuatro en cada habitación, en tres edificios para hombres y uno para mujeres. Por primera vez en unos Juegos Olímpicos todos los alojamientos estarán próximos entre sí. Se construirán, además, un comedor central, un salón de recepciones y un lugar de recreo para los atletas, donde se celebrarán bailes y funciones teatrales. (Alfil.)

Ministerio de Información y Turismo

JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y OBRAS CONCURSO Se convoca concurso para la adquisición de diez válvulas tipo WL-5735, con destino a la Emisora de Onda Media WESTINGHOUSE (t. Arganda del Rey

En la Secretaría de esta Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición. Los industriales a quienes interesa pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de oro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones, con indicación exterior de tal contenido o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio, antes de las 13 horas del día en que se cumplan veinte hábiles a partir del día siguiente de la publicación del último anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», dirigidas al Ilmo. Sr. Presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Ministerio. Todos los gastos que origine este concurso serán de cuenta del adjudicatario. Madrid, 10 de marzo de 1958.

DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES LOTERÍA NACIONAL

Lista de los números premiados en cada una de las seis series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 15 de marzo de 1958.

Table with multiple columns listing winning numbers (Nº) and amounts (pesetas) for various series (e.g., 1º premio, 2º premio, etc.).

NOTA: Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 8, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

ASOMBROSO! Multi-Caras. ¿PUEDE REALIZAR 1.000 CARICATURAS, REBUJOS, TIPOS, SITUACIONES... ESTUDIOS ROMLA. Apart. 14.225. MADRID

AYUNTAMIENTO DE MADRID AVISO A LA INDUSTRIA MADRILEÑA. Para el debido conocimiento de todos los industriales afectados resulta oportuno advertirles que está dándose efectividad actualmente al acuerdo del Ayuntamiento Pleno de 18 de mayo de 1956...

HOY, SEGUNDO PARTIDO DE SEMIFINALES DEL CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL

EN LA CONDOMINA SE JUGARA EL MURCIA CATALUÑA Y EN SAN MAMES, EL VIZCAYA OESTE

Hoy domingo, día 16, se disputarán las siguientes semifinales, en partidos de vuelta, correspondientes al Campeonato de selecciones regionales juveniles: Murcia-Cataluña (0-2), en La Condomina, arbitrando el señor Jimén z Luna, y Vizcaya-Oeste (0-1), en San Mames, arbitrando el señor De Luis Quel.

Las cifras entre paréntesis corresponden a los resultados registrados en el primer encuentro.

Para un eventual desempate está previsto que al término del partido se juegue una prórroga de quince minutos, en un solo tiempo y previo sorteo de campos, dándose por finalizado en el momento que se marque un gol, proclamándose vencedor el equipo que lo consiga. Si agotado el tiempo de la prórroga persistiera el empate, se decidirá la eliminatoria a favor de la selección regional cuyos jugadores sumen en edad menos años, meses y días.

LA FINAL

El Comité Nacional de Fútbol Aficionado, con el valioso concurso del Club Atlético de Madrid tiene a su cargo la organización del partido final de esta competición, que disputarán las selecciones juveniles vencedoras en las semifinales, en el Estadio Metropolitano, el próximo miércoles, 19 festividad de San José, a las cuatro y media de la tarde, y cuya final tendrá, indudablemente, la brillantez que en todos los aspectos merece el fútbol juvenil.

EL SELECCIONADOR NACIONAL PRESENCIARA EL PARTIDO DE MURCIA

MURCIA.—El seleccionador nacional de juveniles, señor Santamarina, presenciara la semifinal de esta competición que se celebrará en La Condomina hoy domingo, en encuentro matutino, entre las selecciones catalana y murciana.

La expectación que existe ante este partido es grande, esperándose la concurrencia de gran masa de aficionados, tanto de la capital como de la provincia.

Parece ser que en la agenda del señor Santamarina figura ya, con vistas al conjunto que representará a España en el Torneo Internacional Juvenil, los nombres de Bernal Asensi, Rivas, Fernando Pallarés y Peinado, todos ellos del cuadro murciano. (Mencheta)

Table with multiple columns containing names and numbers, organized into sections like 'Trotón y aliso', 'Trotón y sésamo', etc.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 6, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

LOS LIBROS QUE USTED NECESITE. Adquiera los con las mejores facilidades de pago en EDITORIAL PUEYO, S. L. TETUAN, NUMERO 5 — TELEFONO 22 22 18

MINISTERIO DE AGRICULTURA DIRECCION GENERAL DE COORDINACION, CREDITO Y CAPACITACION AGRARIA

El «Boletín Oficial del Estado» de 14 de marzo del corriente año publica un anuncio convocando concurso para la impresión de las publicaciones de la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria del Ministerio de Agricultura.

Las proposiciones se presentarán en el Registro de dicho Centro Directivo (Alberto Bosch, 16, planta 6.ª) hasta las 18 horas del día 27 de marzo, y durante este plazo, de 11 a 1 de la mañana, podrán los interesados examinar, en la Sección 5.ª de dicho Centro directivo, el pliego de condiciones técnicas y administrativas por el que habrá de regirse dicho concurso.

Para tomar parte en él deberán acompañarse a las proposiciones resguardo acreditativo de haber depositado en la Caja General de Depósitos la cantidad de 5.000 pesetas en concepto de fianza provisional.

Madrid, 15 de marzo de 1958. EMIGRANTE: Si te reclaman tus familiares del extranjero, el Instituto Español de Emigración te facilitará GRATUITAMENTE tus documentos y pasaportes y te proporcionará ventajas económicas para tu viaje.

Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 10 de marzo de 1958 y en el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 3 del mismo mes y año se ha anunciado subasta para las obras de abastecimiento de agua al pueblo de Aldea del Fresno, de la provincia de Madrid, y por el precio tipo de 666.269,59 pesetas.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

de oficina, carros corrientes y carros grandes Underwood, Royal, Remington, baratísimas, aborándolas en 12 meses, sin fiador HERNAN CORTES, 7 (También enviamos a provincias)

MINISTERIO DEL AIRE JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL NO APTO

DELEGACION DE BALEARES SUBASTA Se celebrará en la Base Aérea de San San Juan el día 27 de marzo actual, a las 12 horas, y comprenderá vehículos, repuestos, cubiertas y cámaras y material diverso.

Los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en el Ministerio del Aire y en esta Delegación. El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios. Con San Juan, 11 de marzo de 1958.—El Capitán Secretario, Guillermo Rodríguez Sánchez.

DE DIEZ PEPES, OCHO FUMAN BONITOS Y PRACTICOS REGALOS LOS ENCONTRARA EN



LA MANSION DEL FUMADOR CARMEN, 22 — TELF. 32 08 17

MESON TAURINO JULIAN ROJO CREADOR DEL GRAN CUBIERTO DE TURISMO LA TELEVISION al servicio de sus clientes VENTURA DE LA VEGA, 5 Tfnos. 221321, 224 36 y 321 32

Vertical text on the right edge of the page, including 'REAL NES', 'Diciendo José Luis...', and 'Belleza, ju...'.

# CINE

## "EL ULTIMO PERRO"



Pocas veces ha sido llevada con tanta crudeza a la pantalla una historia de amor y de sangre como la que narra la película «El último perro».

Pocas muestras de cine argentino nos ha sido dado ver en España. Este film entra por la puerta grande.

Una dirección magistral imprime a la película un sello de vi-

gor que desde la primera escena se apodera del ánimo del espectador, haciéndole sentir en su propia carne los peligros y azarosas aventuras de sus protagonistas. Un color de plasticidad insuperable sirve de marco adecuado a la acción.

Magnífico acierto el de Films Fortuna al ofrecérmola próximamente.

**REAL CINEMA-CINEMA PAZ. MAÑANA LUNES, ESTRENO DE "EL APRENDIZ DE MALO"**



Teniendo como protagonista al joven y gracioso actor cómico José Luis Ozores, que tantos éxitos lleva logrados en anteriores actuaciones, y sobre un guión rebosante de gracia, ternura y humanidad, el director Pedro Lazaga, una de nuestras más destacadas realidades del cine español, ha logrado una película que pervivirá durante mucho tiempo en su imaginación. Tal es la fuerza cómica de sus situaciones y la dulzura de algunas secuencias rebosantes de humanidad y poesía. La moraleja de este film viene a decir, más o menos, que ser malo también cuesta trabajo cuando se posee aunque sólo sea una fibra de esa viscosa que la ciencia ha bautizado con el nombre de «corazón». Con José Luis Ozores—repetimos, insuperable en su actuación—comparten la cabecera del reparto la encantadora Elisa Montés; Julieta Martínez, Antonio Ozores, José María Lado, etc., etc. Como se ve, un reparto excepcional de primeras figuras y en conjunto un film que alcanzará un éxito «de bandera».



Belleza, juventud y arte son avaluos suficientes para triunfar rotundamente en el cine. Lillian de Celis, guapa, joven y artista, llega por primera vez a las pantallas en «Aquellos tiempos del cuplé», la película que está llamada a marcar una fecha triunfal en la cinematografía nacional. He aquí a Lillian de Celis y Manuel Monroy en un primer plano de «Aquellos tiempos del cuplé», la gran producción de Jorge Griñán.

# CAPITOL PROXIMO LUNES, ESTRENO

UNA DRAMATICA E INTENSA HISTORIA DE AMOR EN EL MARAVILLOSO ESCENARIO DE LA ISLA DE CAPRI  
¡UN ALARDE CINEMATOGRAFICO! ¡UNA IMPRESIONANTE EXHIBICION DE REACTORES!

BENGALA FILMS S.A. GABRIELE CONSTANCE  
FERZETTI SMITH  
FAUSTO TOZZI



## Un poco de CIELO

DIRECTOR G. MOSER

TOTALVISION Ferraniacolor

Una película que encierra un problema vivo y de palpitante actualidad

### LOS AVIONES A REACCION DE LA N. A. T. O.



Los aviones a reacción de la N. A. T. O. nos ofrecen una fantástica exhibición como fondo a la trama argumental de la película «Un poco de cielo». Su extraordinaria potencia, eficacia y belleza acrobática con que rubrican el firmamento es puesta de manifiesto a través del procedimiento fotográfico totalvisión, avalado por un cuidado ferraniacolor. Esto indica que la más avanzada técnica americana no ha regateado medios para dar el adecuado relieve a un film que, realizado en Italia y en la isla de Capri, precisamente por la aportación que la grandiosidad de sus paisajes suponía, era el contrapunto

adecuado al despliegue de fuerza aérea del Ejército de la N.A.T.O. En el argumento de «Un poco de cielo» se plantea un problema, del que no está ausente un romance amoroso, muy de nuestro tiempo, factor éste que ha de suscitar el interés de todos los públicos. La dirección, llevada a cabo por Giorgio Moser, es un alarde de dinamismo y soltura cinematográfica, bien servida por la interpretación de Gabriel Ferzetti, Constance Smith, Fausto Tozzi, Aldo Fabrizi y Peppino y Filippo.

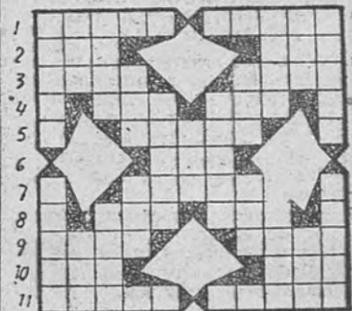
Bengala Films, S. A., se complace en ofrecer en el cine Capitol el sensacional estreno de «Un poco de cielo» mañana lunes.

### PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Horizontales y verticales.—1. Sustancia ácida que sirve de desinfectante. Elévalo.—2. Pecado. Al revés, bebida alcohólica.—3. Malleta. Hoguera.—4. Punto cardinal. Todavía. Plural de letra. Símbolo químico.—5. Número romano. Puros. Punto cardinal.—6. Cierto tejido.—7. Número romano. Ebrío, plural. Símbolo químico.—8. Consonante. Plural de letra. Río de Galicia. Símbolo químico.—9. Cierta bebida. Cierta flor.—10. Al revés, lista. Nombre de mujer.—11. Rogase. Línea.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

- 1.—Raza. Pasa.
- 2.—Aro. Zar.
- 3.—Zoco. Vuna.
- 4.—A. Oír. Rol. S.
- 5.—Rotos.
- 6.—Tas.
- 7.—Rosas.
- 8.—P. Vos. Sil. P.
- 9.—Azul. Loto.
- 10.—San. Tul.
- 11.—Aras. Polo.

53538 a. 2500  
53537 a. 2500  
53536 a. 2500  
53535 a. 2500  
53534 a. 2500  
53533 a. 2500  
53532 a. 2500  
53531 a. 2500  
53530 a. 2500  
53529 a. 2500  
53528 a. 2500  
53527 a. 2500  
53526 a. 2500  
53525 a. 2500  
53524 a. 2500  
53523 a. 2500  
53522 a. 2500  
53521 a. 2500  
53520 a. 2500  
53519 a. 2500  
53518 a. 2500  
53517 a. 2500  
53516 a. 2500  
53515 a. 2500  
53514 a. 2500  
53513 a. 2500  
53512 a. 2500  
53511 a. 2500  
53510 a. 2500  
53509 a. 2500  
53508 a. 2500  
53507 a. 2500  
53506 a. 2500  
53505 a. 2500  
53504 a. 2500  
53503 a. 2500  
53502 a. 2500  
53501 a. 2500  
53500 a. 2500  
53499 a. 2500  
53498 a. 2500  
53497 a. 2500  
53496 a. 2500  
53495 a. 2500  
53494 a. 2500  
53493 a. 2500  
53492 a. 2500  
53491 a. 2500  
53490 a. 2500  
53489 a. 2500  
53488 a. 2500  
53487 a. 2500  
53486 a. 2500  
53485 a. 2500  
53484 a. 2500  
53483 a. 2500  
53482 a. 2500  
53481 a. 2500  
53480 a. 2500  
53479 a. 2500  
53478 a. 2500  
53477 a. 2500  
53476 a. 2500  
53475 a. 2500  
53474 a. 2500  
53473 a. 2500  
53472 a. 2500  
53471 a. 2500  
53470 a. 2500  
53469 a. 2500  
53468 a. 2500  
53467 a. 2500  
53466 a. 2500  
53465 a. 2500  
53464 a. 2500  
53463 a. 2500  
53462 a. 2500  
53461 a. 2500  
53460 a. 2500  
53459 a. 2500  
53458 a. 2500  
53457 a. 2500  
53456 a. 2500  
53455 a. 2500  
53454 a. 2500  
53453 a. 2500  
53452 a. 2500  
53451 a. 2500  
53450 a. 2500  
53449 a. 2500  
53448 a. 2500  
53447 a. 2500  
53446 a. 2500  
53445 a. 2500  
53444 a. 2500  
53443 a. 2500  
53442 a. 2500  
53441 a. 2500  
53440 a. 2500  
53439 a. 2500  
53438 a. 2500  
53437 a. 2500  
53436 a. 2500  
53435 a. 2500  
53434 a. 2500  
53433 a. 2500  
53432 a. 2500  
53431 a. 2500  
53430 a. 2500  
53429 a. 2500  
53428 a. 2500  
53427 a. 2500  
53426 a. 2500  
53425 a. 2500  
53424 a. 2500  
53423 a. 2500  
53422 a. 2500  
53421 a. 2500  
53420 a. 2500  
53419 a. 2500  
53418 a. 2500  
53417 a. 2500  
53416 a. 2500  
53415 a. 2500  
53414 a. 2500  
53413 a. 2500  
53412 a. 2500  
53411 a. 2500  
53410 a. 2500  
53409 a. 2500  
53408 a. 2500  
53407 a. 2500  
53406 a. 2500  
53405 a. 2500  
53404 a. 2500  
53403 a. 2500  
53402 a. 2500  
53401 a. 2500  
53400 a. 2500  
53399 a. 2500  
53398 a. 2500  
53397 a. 2500  
53396 a. 2500  
53395 a. 2500  
53394 a. 2500  
53393 a. 2500  
53392 a. 2500  
53391 a. 2500  
53390 a. 2500  
53389 a. 2500  
53388 a. 2500  
53387 a. 2500  
53386 a. 2500  
53385 a. 2500  
53384 a. 2500  
53383 a. 2500  
53382 a. 2500  
53381 a. 2500  
53380 a. 2500  
53379 a. 2500  
53378 a. 2500  
53377 a. 2500  
53376 a. 2500  
53375 a. 2500  
53374 a. 2500  
53373 a. 2500  
53372 a. 2500  
53371 a. 2500  
53370 a. 2500  
53369 a. 2500  
53368 a. 2500  
53367 a. 2500  
53366 a. 2500  
53365 a. 2500  
53364 a. 2500  
53363 a. 2500  
53362 a. 2500  
53361 a. 2500  
53360 a. 2500  
53359 a. 2500  
53358 a. 2500  
53357 a. 2500  
53356 a. 2500  
53355 a. 2500  
53354 a. 2500  
53353 a. 2500  
53352 a. 2500  
53351 a. 2500  
53350 a. 2500  
53349 a. 2500  
53348 a. 2500  
53347 a. 2500  
53346 a. 2500  
53345 a. 2500  
53344 a. 2500  
53343 a. 2500  
53342 a. 2500  
53341 a. 2500  
53340 a. 2500  
53339 a. 2500  
53338 a. 2500  
53337 a. 2500  
53336 a. 2500  
53335 a. 2500  
53334 a. 2500  
53333 a. 2500  
53332 a. 2500  
53331 a. 2500  
53330 a. 2500  
53329 a. 2500  
53328 a. 2500  
53327 a. 2500  
53326 a. 2500  
53325 a. 2500  
53324 a. 2500  
53323 a. 2500  
53322 a. 2500  
53321 a. 2500  
53320 a. 2500  
53319 a. 2500  
53318 a. 2500  
53317 a. 2500  
53316 a. 2500  
53315 a. 2500  
53314 a. 2500  
53313 a. 2500  
53312 a. 2500  
53311 a. 2500  
53310 a. 2500  
53309 a. 2500  
53308 a. 2500  
53307 a. 2500  
53306 a. 2500  
53305 a. 2500  
53304 a. 2500  
53303 a. 2500  
53302 a. 2500  
53301 a. 2500  
53300 a. 2500  
53299 a. 2500  
53298 a. 2500  
53297 a. 2500  
53296 a. 2500  
53295 a. 2500  
53294 a. 2500  
53293 a. 2500  
53292 a. 2500  
53291 a. 2500  
53290 a. 2500  
53289 a. 2500  
53288 a. 2500  
53287 a. 2500  
53286 a. 2500  
53285 a. 2500  
53284 a. 2500  
53283 a. 2500  
53282 a. 2500  
53281 a. 2500  
53280 a. 2500  
53279 a. 2500  
53278 a. 2500  
53277 a. 2500  
53276 a. 2500  
53275 a. 2500  
53274 a. 2500  
53273 a. 2500  
53272 a. 2500  
53271 a. 2500  
53270 a. 2500  
53269 a. 2500  
53268 a. 2500  
53267 a. 2500  
53266 a. 2500  
53265 a. 2500  
53264 a. 2500  
53263 a. 2500  
53262 a. 2500  
53261 a. 2500  
53260 a. 2500  
53259 a. 2500  
53258 a. 2500  
53257 a. 2500  
53256 a. 2500  
53255 a. 2500  
53254 a. 2500  
53253 a. 2500  
53252 a. 2500  
53251 a. 2500  
53250 a. 2500  
53249 a. 2500  
53248 a. 2500  
53247 a. 2500  
53246 a. 2500  
53245 a. 2500  
53244 a. 2500  
53243 a. 2500  
53242 a. 2500  
53241 a. 2500  
53240 a. 2500  
53239 a. 2500  
53238 a. 2500  
53237 a. 2500  
53236 a. 2500  
53235 a. 2500  
53234 a. 2500  
53233 a. 2500  
53232 a. 2500  
53231 a. 2500  
53230 a. 2500  
53229 a. 2500  
53228 a. 2500  
53227 a. 2500  
53226 a. 2500  
53225 a. 2500  
53224 a. 2500  
53223 a. 2500  
53222 a. 2500  
53221 a. 2500  
53220 a. 2500  
53219 a. 2500  
53218 a. 2500  
53217 a. 2500  
53216 a. 2500  
53215 a. 2500  
53214 a. 2500  
53213 a. 2500  
53212 a. 2500  
53211 a. 2500  
53210 a. 2500  
53209 a. 2500  
53208 a. 2500  
53207 a. 2500  
53206 a. 2500  
53205 a. 2500  
53204 a. 2500  
53203 a. 2500  
53202 a. 2500  
53201 a. 2500  
53200 a. 2500  
53199 a. 2500  
53198 a. 2500  
53197 a. 2500  
53196 a. 2500  
53195 a. 2500  
53194 a. 2500  
53193 a. 2500  
53192 a. 2500  
53191 a. 2500  
53190 a. 2500  
53189 a. 2500  
53188 a. 2500  
53187 a. 2500  
53186 a. 2500  
53185 a. 2500  
53184 a. 2500  
53183 a. 2500  
53182 a. 2500  
53181 a. 2500  
53180 a. 2500  
53179 a. 2500  
53178 a. 2500  
53177 a. 2500  
53176 a. 2500  
53175 a. 2500  
53174 a. 2500  
53173 a. 2500  
53172 a. 2500  
53171 a. 2500  
53170 a. 2500  
53169 a. 2500  
53168 a. 2500  
53167 a. 2500  
53166 a. 2500  
53165 a. 2500  
53164 a. 2500  
53163 a. 2500  
53162 a. 2500  
53161 a. 2500  
53160 a. 2500  
53159 a. 2500  
53158 a. 2500  
53157 a. 2500  
53156 a. 2500  
53155 a. 2500  
53154 a. 2500  
53153 a. 2500  
53152 a. 2500  
53151 a. 2500  
53150 a. 2500  
53149 a. 2500  
53148 a. 2500  
53147 a. 2500  
53146 a. 2500  
53145 a. 2500  
53144 a. 2500  
53143 a. 2500  
53142 a. 2500  
53141 a. 2500  
53140 a. 2500  
53139 a. 2500  
53138 a. 2500  
53137 a. 2500  
53136 a. 2500  
53135 a. 2500  
53134 a. 2500  
53133 a. 2500  
53132 a. 2500  
53131 a. 2500  
53130 a. 2500  
53129 a. 2500  
53128 a. 2500  
53127 a. 2500  
53126 a. 2500  
53125 a. 2500  
53124 a. 2500  
53123 a. 2500  
53122 a. 2500  
53121 a. 2500  
53120 a. 2500  
53119 a. 2500  
53118 a. 2500  
53117 a. 2500  
53116 a. 2500  
53115 a. 2500  
53114 a. 2500  
53113 a. 2500  
53112 a. 2500  
53111 a. 2500  
53110 a. 2500  
53109 a. 2500  
53108 a. 2500  
53107 a. 2500  
53106 a. 2500  
53105 a. 2500  
53104 a. 2500  
53103 a. 2500  
53102 a. 2500  
53101 a. 2500  
53100 a. 2500  
53099 a. 2500  
53098 a. 2500  
53097 a. 2500  
53096 a. 2500  
53095 a. 2500  
53094 a. 2500  
53093 a. 2500  
53092 a. 2500  
53091 a. 2500  
53090 a. 2500  
53089 a. 2500  
53088 a. 2500  
53087 a. 2500  
53086 a. 2500  
53085 a. 2500  
53084 a. 2500  
53083 a. 2500  
53082 a. 2500  
53081 a. 2500  
53080 a. 2500  
53079 a. 2500  
53078 a. 2500  
53077 a. 2500  
53076 a. 2500  
53075 a. 2500  
53074 a. 2500  
53073 a. 2500  
53072 a. 2500  
53071 a. 2500  
53070 a. 2500  
53069 a. 2500  
53068 a. 2500  
53067 a. 2500  
53066 a. 2500  
53065 a. 2500  
53064 a. 2500  
53063 a. 2500  
53062 a. 2500  
53061 a. 2500  
53060 a. 2500  
53059 a. 2500  
53058 a. 2500  
53057 a. 2500  
53056 a. 2500  
53055 a. 2500  
53054 a. 2500  
53053 a. 2500  
53052 a. 2500  
53051 a. 2500  
53050 a. 2500  
53049 a. 2500  
53048 a. 2500  
53047 a. 2500  
53046 a. 2500  
53045 a. 2500  
53044 a. 2500  
53043 a. 2500  
53042 a. 2500  
53041 a. 2500  
53040 a. 2500  
53039 a. 2500  
53038 a. 2500  
53037 a. 2500  
53036 a. 2500  
53035 a. 2500  
53034 a. 2500  
53033 a. 2500  
53032 a. 2500  
53031 a. 2500  
53030 a. 2500  
53029 a. 2500  
53028 a. 2500  
53027 a. 2500  
53026 a. 2500  
53025 a. 2500  
53024 a. 2500  
53023 a. 2500  
53022 a. 2500  
53021 a. 2500  
53020 a. 2500  
53019 a. 2500  
53018 a. 2500  
53017 a. 2500  
53016 a. 2500  
53015 a. 2500  
53014 a. 2500  
53013 a. 2500  
53012 a. 2500  
53011 a. 2500  
53010 a. 2500  
53009 a. 2500  
53008 a. 2500  
53007 a. 2500  
53006 a. 2500  
53005 a. 2500  
53004 a. 2500  
53003 a. 2500  
53002 a. 2500  
53001 a. 2500  
53000 a. 2500  
52999 a. 2500  
52998 a. 2500  
52997 a. 2500  
52996 a. 2500  
52995 a. 2500  
52994 a. 2500  
52993 a. 2500  
52992 a. 2500  
52991 a. 2500  
52990 a. 2500  
52989 a. 2500  
52988 a. 2500  
52987 a. 2500  
52986 a. 2500  
52985 a. 2500  
52984 a. 2500  
52983 a. 2500  
52982 a. 2500  
52981 a. 2500  
52980 a. 2500  
52979 a. 2500  
52978 a. 2500  
52977 a. 2500  
52976 a. 2500  
52975 a. 2500  
52974 a. 2500  
52973 a. 2500  
52972 a. 2500  
52971 a. 2500  
52970 a. 2500  
52969 a. 2500  
52968 a. 2500  
52967 a. 2500  
52966 a. 2500  
52965 a. 2500  
52964 a. 2500  
52963 a. 2500  
52962 a. 2500  
52961 a. 2500  
52960 a. 2500  
52959 a. 2500  
52958 a. 2500  
52957 a. 2500  
52956 a. 2500  
52955 a. 2500  
52954 a. 2500  
52953 a. 2500  
52952 a. 2500  
52951 a. 2500  
52950 a. 2500  
52949 a. 2500  
52948 a. 2500  
52947 a. 2500  
52946 a. 2500  
52945 a. 2500  
52944 a. 2500  
52943 a. 2500  
52942 a. 2500  
52941 a. 2500  
52940 a. 2500  
52939 a. 2500  
52938 a. 2500  
52937 a. 2500  
52936 a. 2500  
52935 a. 2500  
52934 a. 2500  
52933 a. 2500  
52932 a. 2500  
52931 a. 2500  
52930 a. 2500  
52929 a. 2500  
52928 a. 2500  
52927 a. 2500  
52926 a. 2500  
52925 a. 2500  
52924 a. 2500  
52923 a. 2500  
52922 a. 2500  
52921 a. 2500  
52920 a. 2500  
52919 a. 2500  
52918 a. 2500  
52917 a. 2500  
52916 a. 2500  
52915 a. 2500  
52914 a. 2500  
52913 a. 2500  
52912 a. 2500  
52911 a. 2500  
52910 a. 2500  
52909 a. 2500  
52908 a. 2500  
52907 a. 2500  
52906 a. 2500  
52905 a. 2500  
52904 a. 2500  
52903 a. 2500  
52902 a. 2500  
52901 a. 2500  
52900 a. 2500  
52899 a. 2500  
52898 a. 2500  
52897 a. 2500  
52896 a. 2500  
52895 a. 2500  
52894 a. 2500  
52893 a. 2500  
52892 a. 2500  
52891 a. 2500  
52890 a. 2500  
52889 a. 2500  
52888 a. 2500  
52887 a. 2500  
52886 a. 2500  
52885 a. 2500  
52884 a. 2500  
52883 a. 2500  
52882 a. 2500  
52881 a. 2500  
52880 a. 2500  
52879 a. 2500  
52878 a. 2500  
52877 a. 2500  
52876 a. 2500  
52875 a. 2500  
52874 a. 2500  
52873 a. 2500  
52872 a. 2500  
52871 a. 2500  
52870 a. 2500  
52869 a. 2500  
52868 a. 2500  
52867 a. 2500  
52866 a. 2500  
52865 a. 2500  
52864 a. 2500  
52863 a. 2500  
52862 a. 2500  
52861 a. 2500  
52860 a. 2500  
52859 a. 2500  
52858 a. 2500  
52857 a. 2500  
52856 a. 2500  
52855 a. 2500  
52854 a. 2500

# PROGRAMAS

**AURORA BAUTISTA**  
 consigue un triunfo apoteósico en REQUIEM POR UNA MUJER. Todos los días tarde y noche. Teatro Español. Director: José Tamayo. Tres últimas semanas.

**MI MUJER NO ES MI MUJER**  
 ¿Quiere usted pasar dos horas agradables? Vea esta fantasía lírica de Francisco Prada y maestro Jaime Mestres. Libro, gracioso, música agradable, bellas mujeres. Teatro Madrid.

**TEATRO INFANTA BEATRIZ**  
 Una crítica unánime para la mejor obra: «La Rosa Tatuada». Con María Arias.

**ORQUESTA NACIONAL MARIO ROSSI MONUMENTAL CINEMA**  
 Hoy, 11,30 mañana: «Conciertos», Vivaldi y Casella; «Fuentes Romanas», Respighi; «Cuarta», Schumann. Butaca, 25 pesetas; entresuelo, 20 y 15; principal, 8 pesetas.

## ALCAZAR

Rafael Rivelles, 7 y 11: La Herencia (de Calvo Sotelo). CALDERON.—(391333.) 7 y 11: Zorri, Santos y Codoes en «Ole, tolor!» (de Baz; música García Morcillo).

**CIRCO PRICE** — (216319.) 4, 7, 11: ¡Exitazo! Tres Gigantescas funciones. Circuitos Carcellé presenta su nueva y grandiosa Compañía de Circo Internacional con el ¡Adiós a España! de Pinito del Oro. Con Perry y Popey Larenty Troupe. The Wolmedays. Troupe Maravillas. Les Mira's. 3 Bendicho. Profesor Galindo con sus Perritos Sabios. Evellos. Troupe Chen-Thu-Ching. Bill-Ben. Luchy Trio Jitafa «Tana», Francescas, etc. 22 atracciones cosmopolitas (Despáchase para tres días). **COMEDIA** — Cia. de Alberto Clotas. 7 y 11: Buenas noches, Bettina, comedia con ilustraciones musicales de Garinei y Giovannini, adaptación de Alfonso Paso. Música de Kramer, arreglos de Jesús Franco. (Sensacional éxito). **COMICO** — (Cia. Pepe Alfayate, con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7, 11: Cuñada viene de cuña. **ESLAYA** — (311964.) 7 y 11: Lo mejor del ayer por los mejores de hoy. Nati Mistral en Te espero en Eslava, historia del teatro Eslava, comentada por Tony Leblanc, con Raquel Rodrigo y la colaboración de la genial Pastora Imperio. Director, Luis Escobar. **ESPAÑOL** — Compañía titular. Director: José Tamayo. 7 tarde y 11 noche. Aurora Bautista en Réquiem por una mujer (Gé Faulkner).

## ALBA

(270785.) Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

## BOLETIN METEOROLOGICO

**TIEMPO PROBABLE.**—Se acentuará la presencia de aire húmedo y cálido del Sudeste en casi toda la vertiente atlántica, comenzando a registrarse inestabilidad, que será mayor después del período de predicción. Por ahora, las lluvias afectarían principalmente a Galicia, Duero, Cantábrico, y menos probable en las regiones inmediatas. Nuboso en el resto de la Península; poco nuboso en Baleares. Las temperaturas extremas de España han correspondido a Málaga con 30 grados y a Pamplona con 2.

## BOLETA

Adaptación de Camus, con Luis Prendes, Ana María Noé, José Sánchez Sterling y la colaboración de Tomás Blanco (Tres últimas semanas). **FUENCARRAL** — 7, 11: Cia. internacional revistas, con Isabelle, Gloria May, Ballet Bluebels Girls El Tren de la Felicidad. Original de Manuel Paso; música, maestro Alguero. Coreografía, Ruggero Angeletti. **GOYA** — (Goya, 22; 253217.) 7 y 11: La comedia de una generación: Secretos de alcoba, de Leandro Navarro (Elvira Noriega, Antonio Casal y Compañía titular). **INFANTA BEATRIZ** — 7 y 11: Compañía pequeño teatro, con María Arias. La Rosa Tatuada, de Tennessee Williams. **INFANTA ISABEL** — 7 y 11: Los diez negritos, de Aghata Christie. 175 y 176 representaciones. Últimos días. Pronto: El amor... y una señora, de Carlos Llopis. **LARA** — (Cia titular.) 7, 11: Patata (de Marcel Achard), en adaptación de Juan Ignacio Luca de Tena. **LATINA** — (Cia titular revistas Antonio Garisa, Mari Begoña.) 7 y 11: El festival del beso. **MADRID** — (215694.) 7, 11: Compañía revistas Jaime Mestres. Mi mujer no es mi mujer. Grandioso éxito de Prada y maestro Mestres. **MARAVILLAS** — 7, 11: Lolita Sevilla y su gran compañía de estrellas en su nueva versión: Balcón de España núm. 2. Tolerado. **MARIA GUERRERO** — (317694.) A las 7 y a las 11. Gran éxito de la graciosa comedia Alta fidelidad original de Edgar Neville. Dirección: Claudio de la Torre. Último día. **MARTIN** — (Revistas Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: La chacha, Rodríguez y su padre (protagonista, Queta Claver). Últimas semanas. Miércoles noche, gran función homenaje a los Pepes, con formidable fin de fiesta. Todos los espectadores serán obsequiados con botellines de vino «Tío Pepe». **RECOLETOS** — (Calvo Sotelo, 16. 269878.) 7 y 11: Los tres ecéteras de don Simón (de Pemán). Mary Carrillo, Guillermo Marín y Compañía titular.

## BOLETA

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

## BOLETA

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

## BOLETA

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

## BOLETA

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

# PROGRAMAS

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **BILBAO** — 4,30, 7, 11: Fuego escondido (Cinemascope; Rita Hayworth). **CALLAO** — 4,30, 7, 11: Los carnets del Mayor Thompson (Martine Carol, Jack Buchanan). **CAPITOL** — 4,30, 7, 11: El hombre de las llaves de oro (Pierre Fresnay).

Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Puerto Africa. Sinfonía de amor. **ARGUELLES** — Continúa 5: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur-Dany Carrel). **AVENIDA** — (217571.) 4,30, 7, 11: Un castillo en el Tírol (Agfacolor; Erika Remberg, Carlos Böhm). Tolerado. **AYALA** — 4: El diablo del desierto y Sissi, emperatriz (Tolerado). **BARCELONA** — 4,30, 7, 11: Puerta de las Lilas (Pierre Brasseur, Dany Carrel). **B. ARTES** — 4: Fuego escondido (Cinemascope). **BENLÍURE** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 4,30, 7, 11: Ellos y ellas (Marlon Brando, Frank Sinatra, Jean Simons, Vivian Blaine). Cinemascope, technicolor. **B**